|| श्रीः ||

श्रीगीतगोविन्दम् ।

राधाविनोदं च ।

हरिद्वारप्रान्तान्तर्वर्तिलाँखग्रामनिवासि-
पं० मिहिरचंद्रकृत–पद–योजनासहित-
भाषाटीकासमलङ्कृतम् ।

तदेतत्

श्रीकृष्णदासात्मज–गङ्गाविष्णोः
अध्यक्ष "लक्ष्मीवेङ्कटेश्वर" मुद्रणालये
मैनेजर पं० शिवदुलारे वाजपेयी इत्यनेन स्वाम्यर्थं
मुद्रयित्वा प्रकाशितम् ।

संवत् १९७८, शकाब्दाः १८४३.

कल्याण-मुम्बई.

भूमिका ।

एतच्छ्रीजयदेवकविविराचितं श्रीगीतगोविन्दमहाकाव्यं व्रजमण्डलान्तर्गतश्रीवृन्दावनादिवनविहारिणोर्लीलाविग्रहधारिणोःश्रीलक्ष्मीनारायणाभिन्नयोः श्रीमद्राधाश्रीकृष्णचंद्रयोःशृंगारादिलीलां श्रीजयदेवकवेर्गूढकवित्वञ्च प्रकटयत् द्योतमानमस्तीति जगद्विदितं। परन्तु विज्ञानेतद्वर्णितलीलामृतसुधापूरविमलान्तःकरणान्-संस्कृतानभिज्ञभाषाप्रियमन्दमतींश्चैतत्सुधारसवंचितानवलोक्यैतत्सुधारसास्वादानुभवं-साधारण्येनेहमानैः " श्रीवेङ्कटेश्वर " (स्टीम्) यन्त्राधिपतिभिः कश्चिज्ज्ञोऽस्यदुरूहग्रन्थस्य भाषोद्धृतयेऽयोजि, ततोप्येतद्गूढतात्पर्यस्य प्रायो भाषायामनुद्धृतत्वेन भाषाप्रियमन्दमतिवञ्चनन्तदवस्थमित्यदस्तैरेव भाषोद्धृतिकृतये मदन्तिके प्रेषितम्-सहैवानेन " राधाविनोद " काव्यमपि प्राथमिकभाषोद्धृतय ईरितम्--मया च यथामति भाषोद्धृतमेतत्काव्यद्वयं शाणोल्लेखनधिया विज्ञचरणयोः समर्प्यते--यत्रयत्र छन्दोभंगमसहमानेन ग्रंथकर्त्रा गौरवयोग्ययोः श्रीराधाश्रीकृष्णचंद्रयोरेकवचनान्ताद्यगौरवपदम्प्रयुक्तम्--तत्रतत्र ग्रंथकर्त्राशयमनुसरतोक्तश्रीराधाकृष्णसेवाविमलचेतसा--यद्भाषायामप्रातिष्ठिकपदमबान्धि--तद्विज्ञैः सोढव्यमिति च तानर्थये--इति शम् ।

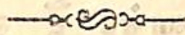
काशीस्थराजकीयप्रधानपाठशालोत्तीर्णः,

विज्ञचरणसेवकः—पण्डितमिहिरचन्द्रशर्मा.

श्रीः ॥

गीतगोविन्दम् ।

भाषाटीकासमेतम् ।



प्रथमः सर्गः १.

श्रीकृष्णराधाचरणौ नत्वा भक्तिपुरःसरम् ॥
गीतगोविन्दगूढार्थविवृतिर्नृगिरोच्यते ॥ १ ॥

मेघैर्मेदुरमंबरं वनभुवः श्यामास्तमालद्रुमैर्नक्तं भीरुरयं त्वमेव तदिमं राधे गृहं प्रापय ॥ इत्थं नंदनिदेशतश्चलितयोः प्रत्यध्वकुंजद्रुमं राधामाधवयोर्जयन्ति यमुनाकूले रहः केलयः ॥ १ ॥

पद–मेघैः ३ मेदुरम् १ अम्बरम् १ वनभुवः १ श्यामा १ तमालद्रुमैः ३ नक्तंऽभीरुः १ अयम् १ त्वम् १ एवऽतत्ऽइमम् २ राधे १ गृहम् २ प्रापय क्रि–इत्थम्ऽनन्दनिदेशतःऽचलितयोः ६ प्रत्यध्वकुंजद्रुमं २ राधामाधवयोः ६ जयन्ति क्रि–यमुनाकूले ७ रहः केलयः १ ॥ १ ॥

योजना–अंबरं मेघैः मेदुरम् अस्ति–वनभुवः तमालद्रुमैः श्यामाः वर्तते अयं श्रीकृष्णः नक्तं भीरुः अस्ति तत् (तस्मात्) हे राधे इमं त्वम् एव गृहं प्रापय इत्थं नन्दनिदेशतः प्रत्यध्वकुंजद्रुम प्रति चलितयोः राधामाधवयोः यमुनाकूले रहः केलयः जयंति उत्कृष्टाः सन्तीत्यर्थः ॥ १ ॥

भाषार्थ–आकाश मेघोंसे व्याप्त होरहा है.और वनकी भूमि तमालके वृक्षोंसे श्याम होरहीहै और ये श्रीकृष्णचंद्र रात्रीमें भीरु (डरपोक) हैं. इससे हे राधे ! तही इनको घर पहुँचादे इस प्रकार नंदकी आज्ञासे मार्गकी कुंजोंके वृक्षोंमें गमनकरते हुये जो राधा और कृष्णचंद्र हैं उनकी यमुनाके कूलमें जो एकान्तक्रीडा हैं वे सबसे उत्तम है॥ यहाँ जिधातुका अभिभव (तिरस्कार) अर्थ है इससे जो राधाकृष्णचंद्रकी उक्तक्रीडाओंका स्मरण करते हैं उनके सर्वपापोंका तिरस्कार होता है–इसीसे कविने यह श्रीकृष्णचंद्रजीका स्मरणरूप मंगल ग्रंथकी आदिमें लिखा है ॥ १ ॥

वाग्देवताचरिताचित्रितचित्तसद्मा, पद्मावतीचरणचारणचक्रवर्त्ती ॥ श्रीवासुदेवरतिकेलिकथासमेतमेतं करोति जयदेवकविः प्रबन्धम् ॥ २ ॥

पद–वाग्देवताचरितचित्रितचित्तसद्मा १ पद्मावतीचरणचारणचक्रवर्ती १ श्रीवासुदेवरतिकेलिकथासमेतम् २ एतं २ करोति क्रि जयदेवकविः १ प्रबंधम् ॥ २ ॥

योजना--वाग्देवताचरितचित्रितचित्तसद्मा--पद्मावतीचरणचारणचक्रवर्ती--जयदेवकविः श्रीवासुदेवरतिकेलिकथासमेतम् एतं प्रबंधं करोति ॥ २ ॥

भाषार्थ–सरस्वतीके चरित्रोंसे शोभित है चित्तरूपी गृह जिसका अर्थात् जिसके मनमें सरस्वती आचरणकरतीहै-और

लक्ष्मीके चरणोंके संवाहन (दाबना) से जो चक्रवर्ती राजाके समान है अर्थात् लक्ष्मीका सेवक है ऐसा जयदेवकवि श्रीवासुदेव (कृष्ण) की रतिक्रीडाओंसे युक्त जो यह प्रबंध (ग्रंथ)है उसको करता है ॥ २ ॥

यदि हरिस्मरणे सरसं मनो ,यदि विलासकलासु कुतूहलम् ॥ मधुरकोमलकान्तपदावलिं ,शृणु तदा जयदेवसरस्वतीम् ॥ ३ ॥

पद--यदिऽ हरिस्मरणे ७ सरसं १ मनः १ यदिऽ विलासकलासु ७ कुतूहलम् १ मधुरकोमलकांतपदावलिं २--शृणु क्रि--तदाऽजयदेवसरस्वतीम् ॥ ३ ॥

योजना--यदि हरिस्मरणे ते मनः सरसं वर्तते--यदि विलासकलासु कुतूहलम् अस्ति तदा मधुरकोमलकान्तपदावलिं--जयदेवसरस्वतीं शृणु ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हेभक्तजन ! जो तेरा मन हरिके स्मरणमें अनुराग (प्रीति) सहित है और जो श्रीकृष्णचंद्रजीका विलास और चौसठकलाओंमें कुतूहल (उत्कंठा) है तो मधुर (सरस) और कोमल हैं मनोहरपदोंकी पंक्ति जिसमें ऐसी जयदेवकविकी वाणीको श्रवणकर ॥

वाचः पल्लवयत्युमापतिधरः संदर्भशुद्धिं गिरां
जानीते जयदेव एव शरणः श्लाघ्यो दुरूहद्रुतेः ॥
शृंगारोत्तरसत्प्रमेयरचनैराचार्यगोवर्धनस्पर्द्धी कोऽपि
न विश्रुतः श्रुतिधरो धोईककविक्ष्मापतिः ॥ ४ ॥

पद--वाचः२पल्लवयति क्रि--उमापतिधरः १ संदर्भशुद्धिं२गिरां ६ जानीते क्रि--जयदेवः १ एवऽ शरणः १ श्लाघ्यः १ दुरूहद्रुतेः५ शृंगारोत्तरसत्प्रमेयरचनैः ३ आचार्यगोवर्द्धनस्पर्द्धी १ कः १ अपिऽ नऽ विश्रुतः १ श्रुतिधरः १ धोईककविक्ष्मापतिः १ ॥ ४ ॥

योजना-उमापतिधरः वाचः पल्लवयति जयदेव एव गिरां सन्दर्भशुद्धिं जानीते-शरणः दुरूहद्रुतेः श्लाघ्यः शृंगारोत्तरसत्प्रमेयरचनैः आचार्यगोवर्द्धनस्पर्द्धी कः अपि न विश्रुतः धोईकविक्ष्मापतिः श्रुतिधरः आसीत् ॥ ४ ॥

भाषार्थ-उमापतिधरनामा कवि वाक्यके विस्तारमें श्रेष्ठ हुआ गुणोंमें नहीं,, और जयदेवही अर्थ और शब्द दोनोंसे वाक्योंकी रचनाकी शुद्धिको जानता है अन्य कोई कवि नहीं जानता--शरणनामा कवि कठिन ग्रंथके भी शीघ्र उच्चारण करनेसे श्लाघाकरनेयोग्य है-और शृंगाररस है प्रधान जिनमें ऐसे उत्तमवचनोंके रचनाओंसे आचार्य गोवर्द्धनकी स्पर्द्धा करनेवाला कोईभी कवि विख्यात न हुआ अर्थात् उसने शृंगारप्रधानही ग्रंथ रचे-और धोईनामा क्ष्मापति (महाराजा) श्रवणकरनेसेही धारण करनेसे प्रसिद्ध हुआ अर्थात् सुननेसे ही समझसकता था ॥ ४ ॥

अथ प्रथमप्रबंधो मालवरागेण रूपकताले गीयते १ ॥

प्रलयपयोधिजले धृतवानसि वेदम् ॥ विहितवहित्रचरित्रमखेदम् ॥ केशव धृतमीनशरीर जय जगदीश हरे ॥ १ ॥

पद-प्रलयपयोधिजले ७ धृतवान् १ असि क्रि-वेदम् २ विहितवहित्रचरित्रम् २ अखेदम् २ केशव १ धृतमीनशरीर १ जय क्रि-जगदीश १ हरे ॥ १ ॥

योजना-हे केशव हे धृतमीनशरीर हे हरे यतः त्वं प्रलयपयोधिजले विहितवहित्रचरित्रम्-अखेदं यथा स्यात्तथा वेदं धृतवान् असि अतः त्वं जय उत्कर्षेण वर्द्धस्वेत्यर्थः ॥ १ ॥

भाषार्थ-भक्तोंके अनुग्रह और विघ्ननिवृत्तिके लिये प्रथम दशअवतारोंका वर्णन करते हैं हे मीनशरीरधारी ! हे केशव ! हे हरे ! जिससे आपने प्रलयसमुद्रके जलमें डूबेहुये वेदोंको विनापरिश्रम और समुद्र तरनेकी नौकारूप होकर धारणकिया अर्थात् वेदोंकी (रक्षा की) इससे आपकी जय हो अर्थात् बडाइकी वृद्धि हो ॥ १ ॥

क्षितिरतिविपुलतरे तव तिष्ठति पृष्ठे ॥ धरणिधरणकिणचक्रगरिष्ठे ॥ केशव धृतकच्छपरूप जय जगदीश हरे ॥ २ ॥

पद-क्षितिः १ अतिविपुलतरे ७ तव ६ तिष्ठति क्रि-पृष्ठे ७ धरणिधरणकिणचक्रगरिष्ठे ७ केशव १ धृतकच्छपरूप १ जय क्रि-जगदीश १ हरे १ ॥ २ ॥

योजना-हे केशव हेधृतकच्छपरूप हे जगदीश हे हरे--अतिविपुलतरे धरणिधरणकिणचक्रगरिष्ठे तव पृष्ठे क्षितिः यतः तिष्ठति अतस्त्वं जय ॥ २ ॥

भाषार्थ-हेकच्छपरूपधारी ! हेकेशव ! हे जगदीश ! हेहरे !

पृथिवीके धारणकरनेसे पडेहुए ठट्टेके चक्रसे गरिष्ठ (भारी) आपके पृष्ठपर जिससे पृथिवी टिकती है इससे आपकी जय हो२

वसति दशनशिखरे धरणी तव लग्ना ॥ शशिनि कलंककलेव निमग्ना ॥ केशव धृतसूकररूप जय जगदीश हरे ॥ ३ ॥

पद--वसति क्रि -दशनशिखरे ७ धरणिः १ तव ६ लग्ना १ शशिनि ७ कलंककला १ इवऽ निमग्ना १ केशव १ धृतसूकररूप १ जय क्रि--जगदीश १ हरे १ ॥ ३ ॥

योजना- हे केशव हे धृतसूकररूप हे जगदीश हे हरे यतः तव दशनशिखरे--शशिनि निमग्ना कलंककला इव धरणिः वसति अतः त्वं जय ॥ ३ ॥

भाषार्थ—हे सूकररूपधारि ! हे केशव ! हे जगदीश ! हे हरे जिससे आपके दांतोंकी शिखरपर चंद्रमामें कलंककी कलाके समान लगीहुयी पृथिवी वसती है इससे आपकी जय हो अर्थात् आपका उत्कर्ष बढो ॥ ३ ॥

तव करकमलवरे नखमद्भुतशृंगम् ॥ दलितहिरण्यकशिपुतनुभृंगम् ॥ केशव धृतनरहरिरूप जय जगदीश हरे ॥ ४ ॥

पद--तव ६ करकमलवरे ७ नखम् १ अद्भुतशृंगम् १ दलितहिरण्यकशिपुतनुभृंगम् १ केशव १ धृतनरहरिरूप १ जय क्रि-जगदीश १ हरे १ ॥ ४ ॥

योजना--हे केशव हे धृतनरहरिरूप हे जगदीश हे हरे यतः तव करकमलवरे अद्भुतशृंगम् दलितहिरण्यकशिपुतनुभृंगम् नखम् अस्ति अतः त्वं जय ॥ ४ ॥

भाषार्थ–हे नृसिंहरूपधारी ! हे केशव ! हे जगदीश ! हे हरे ! जिससे आपके श्रेष्ठ करकमलमें अद्भुत है अग्रभाग जिसका और नष्ट किया है हिरण्यकशिपुदैत्यका तनु (शरीर) रूप भ्रमर जिसने ऐसा नख है इससे आपकी जय हो ॥ ४ ॥

छलयसि विक्रमणे बलिमद्भुतवामन ॥ पदनखनीरजनितजनपावन ॥ केशव धृतवामनरूप जय जगदीश हरे ॥ ५ ॥

पद--छलयसि क्रि--विक्रमणे ७ बलिम् २ अद्भुतवामन १ पदनखनीरजनितजनपावन १ केशव १ धृतवामनरूप १ जय क्रि- जगदीश १ हरे १ ॥ ५ ॥

योजना--हे अद्भुतवामन हे पदनखनीरजनितजनपावन हे केशव हे धृतवामनरूप हे जगदीश हे हरे यतः त्वं विक्रमणे बलिं छलयसि अतः त्वं जय ॥ ५ ॥

भाषार्थ–हे अपने चरणोंके गंगारूपजलसे जनोंको पवित्र कता अद्भुतवामन ! हे वामन रूपधारी ! हे केशव ! हे जगदीश ! हे हरे ! आप चरणोंके गमन करनेमें ही जिससे बलिराजाको छलिते हो इससे आपकी जय हो ॥ ५ ॥

क्षत्रियरुधिरमये जगदपगतपापम् ॥ स्नपयसि

पयसि शमितभवतापम् ॥ केशव धृतभृगुपति-
रूप जय जगदीश हरे ॥ ६ ॥

पद–क्षत्रियरुधिरमये ७ जगत् २ अपगतपापम् २ स्नपयसि क्रि-पयसि ७ शमितभवतापम् २ केशव १ धृतभृगुपतिरूप १ जय क्रि-जगदीश १ हरे १ ॥ ६ ॥

योजना-हे केशव हे धृतभृगुपतिरूप हे जगदीश हे हरे यतः त्वं क्षत्रियरुधिरमये पयसि अपगतपापं शमितभवतापं जगत् स्नपयसि अतः त्वं जय ॥ ६ ॥

भाषार्थ–हे परशुरामरूपधारी केशव ! हे जगदीश ! हे हरे ! जिससे आप क्षत्रियोंके रुधिररूप जलमें नष्ट हूआ है पाप जिसका, और शांत (दूर) किया है संसाररूप दुःख जिसका ऐसे जगत्को स्नान कराते हैं इससे आपकी जय हो ॥ ३ ॥

वितरसि दिक्षु रणे दिक्पतिकमनीयम् ॥ दश-
मुख मौलिबलिं रमणीयम् ॥ केशव धृतरघुपति
रूप जय जगदीश हरे ॥ ७ ॥

पद–वितरसि क्रि-दिक्षु ७ रणे ७ दिक्पतिकमनीयम् २ दश मुखमौलिबलिं २ रमणीयम् २ केशव १ धृतरघुपतिरूप १ जय क्रि-जगदीश १ हरे १ ॥ ७ ॥

योजना–हे केशव हे धृतरघुपतिरूप हे जगदीश हे हरे यतः त्वं रणे कमनीयं रमणीयं दशमुखमौलिबलिं दिक्षु वितरसि अतः त्वं जय ७

भाषार्थ–हे रामचंद्ररूपधारी केशव ! हे जगदीश ! हेहरे ! जिससे आप दिशाओंके अधिपति इंद्रआदिदेवताओंकी

इच्छाका विषय प्रिय (और रमणीय रावणके मस्तकोंकी बलि [भेट] को संग्रामके विषय दिशाओंमें देतेहो अर्थात् रावणके शिरोंको दशदिशाओंमे फेंकते हो इससे आपकी जय हो ॥ ७ ॥

वहसि वपुषि विशदे वसनं जलदाभम् ॥ हलहतिभीतिमिलितयमुनाभम् ॥ केशव धृतहलधररूप जय जगदीश हरे ॥ ८ ॥

पद-वहसि क्रि-वपुषि ७ विशदे ७ वसनं ७ जलदाभम् २ हलहतिभीतिमिलितयमुनाभम् २ केशव १ धृतहलधररूप १ जय क्रि-जगदीश १ हरे १ ॥

योजना-हे केशव हे धृतहलधररूप हे जगदीश हे हरे यतः त्वं विशदे वपुषि जलदाभम् हलहतिभीतिमिलितयमुनाभं वसन वहसि अतः त्वं जय ॥ ८ ॥

भाषार्थ-हे बलदेवरूपधारी केशव ! हेजगदीश ! हेहरे ! जिरूसे आप मेघके समान है कांति जिसकी और हलके मारनेकी भीतिसे प्राप्तहुयी यमुनाजीकें समान है प्रकाश जिसका ऐसे नील वस्त्रको अपने शुक्ल शरीरके ऊपर धारण करते हो इससे आपकी जय हो ॥ ८ ॥

निंदसि यज्ञविधेरहह श्रुतिजातम् ॥ सदयहृदय दर्शितपशुघातम् ॥ केशव धृतबुद्धशरीर जय जगदीश हरे ॥ ९ ॥

पद–निंदसि क्रि-यज्ञावधः ६ अहहऽश्रुतिजातम् २ सदयहृदय १ दर्शितपशुघातम् २ केशव १ धृतबुद्धशरीर १ जय क्रि–जगदीश १ हरे १ ॥ ९ ॥

योजना– हे केशव हे धृतबुद्धशरीर हे जगदीश हे हरे हे सदयहृदय यतः त्वम् अहह दर्शितपशुघातं यज्ञविधेः श्रुतिजातं निंदसि अतः त्वं जय ॥ ९ ॥

भाषार्थ–हे बुद्धशरीरधारी केशव ! हेजगदीश ! हे हरे ! हेदयासहितहृदयसेयुक्त ! जिससे आप दुःखोंकी देनेवाली प्रकाशित है पशुओंकी हिंसा जिनमें ऐसे यज्ञसम्बन्धी श्रुतियोंके समूहकी निंदा करते हो इससे आपकी जय हो ॥ ९ ॥

म्लेच्छनिवहनिधने कलयसि करवालम् ॥ धूमकेतुमिव किमपि करालम् ॥ केशव धृतकल्किशरीर जय जगदीश हरे ॥ १० ॥

पद–म्लेच्छनिवहनिधने ७ कलयसि क्रि–करवालम् २ धूमकेतुम् २ इवऽकिम् १ अपिऽकरालम् २ केशव १–धृतकल्किशरीर १ जय क्रि० जगदीश १ हरे १ ॥ १० ॥

योजना–हे केशव हे धृतकल्किशरीर हे जगदीश हे हरे यतः त्वं म्लेच्छनिवहनिधने धूमकेतुम् इव किम् अपि करालं करवालं कलयसि अतः त्वं जय ॥ १० ॥

भाषार्थ–हेकल्कीअवतारधारी केशव ! हेजगदीश ! हेहरे ! जिससे आप धूमकेतु(उत्पातका तारा)के समान कहनेके अयोग्य

भयानक खड्गको म्लेच्छोंके समूहके मारनेके लिये धारण करते हो इससे आपकी जय हो ॥ १० ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमुदितमुदारम् ॥ शृणु सुखदं शुभदं भवसारम् ॥ केशव धृतदशाविधरूप जय जगदीश हरे ॥ ११ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे प्रथमः प्रबंधः ॥ १ ॥

पद-श्रीजयदेवकवेः ६ इदम् २ उदितम् २ उदारम् २ शृणु क्रि-सुखदम् २ शुभदम् २ भवसारं २ केशव १ धृतदशाविधरूप १ जय क्रि-जगदीश १ हरे १ ॥ ११ ॥

योजना-हे केशव हे धृतदशविधरूप हे जगदीश हे हरे श्रीजयदेवकवेः उदितम् उदारं सुखदं शुभदं भवसारम् इदं त्वं शृणु॥ ११॥

भाषार्थ-यहां धृतवान् असि [धारता है] इत्यादि वर्तमान कालके प्रयोगोंके देनेसे भगवान् और उनकी लीलाको नित्य दिखाया-इस प्रकार तिस २ अवतारके गुणोंसे स्तुति करके कवि अपनी की स्तुतिको अवतारधारी भगवान्के अर्पण करते हैं-हे दशप्रकारके अवतारधारी केशव ! हे जगदीश ! हे हरे ! श्रीजयदेवकविके कहेहुये मनोहर-कल्याण और सुखके दाता और संसारमें सार इस गीतको आप श्रवण करो अर्थात् यह गीत आपके अर्पण हैं और आपकी जय हो ॥ ११ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ प्रथमः प्रबंधः ॥ १ ॥

वेदानुद्धरते जगन्ति वहते भूगोलमुद्बिभ्रते दैत्यं
दारयते बलिं छलयते क्षत्रक्षयं कुर्वते ॥ पौलस्त्यं
जयते हलं कलयते कारुण्यमातन्वते म्लेच्छान्मू-
र्च्छयते दशाकृतिकृते कृष्णाय तुभ्यं नमः ॥ १ ॥

पद–वेदान् २ उद्धरते ४ जगंति २ वहते ४ भूगोलम् २ उद्बि-
भ्रते ४ दैत्यं २ दारयते ४ बलिं २ छलयते ४ क्षत्रक्षयं २ कुर्वते ४
पौलस्त्यं २ जयते ४ हलं २ कलयते ४ कारुण्यम् २ आतन्वते ४
म्लेच्छान् २ मूर्च्छयते ४ दशाकृतिकृते ४ कृष्णाय ४ तुभ्यं ४ नमः ऽ॥ १ ॥

योजना–वेदान् उद्धरते-जगंति वहते-भूगोलम् उद्बिभ्रते-दैत्यं
दारयते- बलिं छलयते-क्षत्रक्षयं कुर्वते-पौलस्त्यं जयते-हलं कलयते–
कारुण्यम् आतन्वते-म्लेच्छान् मूर्च्छयते--दशाकृतिकृते कृष्णाय
तुभ्यं नमः–करोमीति शेषः ॥ १ ॥

भाषार्थ–अब उक्त अवतारोंकाही संक्षेपसे वर्णन करते हैं
मीन रूपसे वेदोंका उद्धार करनेवाले और कच्छपरूपसे जगत्‌के
धारी और वराहरूपसे भूगोलके धारी औ नृसिंहरूपसे हिरण्य-
कशिपु दैत्यके नाशक और वामनरूपसे बलिके छलनेहारे और
परशुरामरूपसे क्षत्रियोंके नाशकर्ता और रामचंद्ररूपसे
रावणको जीतनेहारे और बलदेवरूपसे हलके धारी
और बुद्धरूपसे अत्यंत दयाशील और कल्कीरूपसे म्ले-
च्छोंके नाशक इस प्रकार दश अवतारोंके धारी हेश्रीकृष्ण !
आपको नमस्कार है ॥ १ ॥

अथ द्वितीयप्रबंधो गुर्जरीरागेण प्रतिमंठताले गीयते ॥ २ ॥

श्रितकमलाकुचमंडल धृतकुंडल ए ॥ कलितल-
लितवनमाल जय जय देव हरे ॥ १ ॥

पद--श्रितकमलाकुचमंडल १ धृतकुंडल १ ए ऽ कलितललित-
वनमाल १ जय क्रि--जय क्रि-देव १ हरे ॥ १ ॥ १ ॥

योजना-ए श्रितकमलाकुचमंडल हे धृतकुंडल हे कलितललि-
तवनमाल हे देव हे हरे त्वं जय त्वं जय ॥ १ ॥

भाषार्थ- धारण किया है लक्ष्मीकी कुचाओंका मंडल जिसने और धारे हैं कुंडल जिसने और धारण की है सुंदर व-नमाला जिसने ऐसे हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो अर्थात् भक्तोंके पक्षपातमें वृद्धि हो निदान तुम सबसे अधिक भक्तोंका पक्षपात करो ॥ १ ॥

दिनमणिमंडलमंडन भवखंडन ए ॥ मुनिजन-
मानसहंस जय जय देव हरे ॥ २ ॥

पद-दिनमणिमंडलमंडन १ भवखंडन १ ए ऽ मुनिजनमानस-
हंस १ जय क्रि-जय क्रि--देव १ हरे १ ॥ २ ॥

योजना--ए दिनमणिमंडलमंडन हे भवखंडन हे मुनिजनमान-
सहंस हे देव हे हरे त्वं जय ॥ २ ॥

भाषार्थ- हे सूर्यमंडलके भूषण ! हे भक्तोंके संसारनाशक !

हे मुनिजनोंके मानससरोवरके हंसतुल्य ! हे देव ! हे हरे आपकी जय हो जय हो ॥ २ ॥

कालियविषधरगंजन जनरंजन ए ॥ यदुकुलनलि-
नदिनेश जय जय देव हरे ॥ ३ ॥

पद--कालियविषधरगंजन १ जनरंजन १ ए यदुकुलनलिन-दिनेश १ जय क्रि-जय क्रि-देव १ हरे १ ॥ ३ ॥

योजना-ए कालियविषधरगंजन हे यदुकुलनलिनदिनेश-हे देव हे हरे त्वं जय २ ॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे कालियसर्पके हिंसक ! हे जनोंको आनंदके दाता ! हे कमलरूप यदुकुलके सूर्य ! हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो जय हो ॥ ३ ॥

मधुमुरनरकविनाशन गरुडासन ए ॥ सुरकुल-
केलिनिदान जय जय देव हरे ॥ ४ ॥

पद--मधुमुरनरकविनाशन १ हे गरुडासन १ ए सुरकुलकेलि-निदान १ जय क्रि--जय क्रि--देव १ हरे १ ॥ ४ ॥

योजना-ए मधुमुरनरकविनाशन हे गरुडासन हे सुरकुलकेलि निदान हे देव हे हरे त्वं जय ॥ ४ ॥

भाषार्थ-हे मधु मुर नरक इन दैत्योंके नाशक ! हे गरुडा-सन ! हे देवताओंके समूहकी क्रीडाके कारण ! हे देव ! हे हरे आपकी जय हो जय हो ॥ ४ ॥

अमलकमलदललोचन भवमोचन ए ॥ त्रिभुवन-भवननिधान जय जय देव हरे ॥ ५ ॥

पद--अमलकमलदललोचन १ भवमोचन १ एऽ त्रिभुवन-भवननिधान १ जय क्रि जय क्रि-- देव १ हरे १ ॥ ५ ॥

योजना--ए अमलकमलदललोचन हे भवमोचन--हे त्रिभुवनभ-वननिधान हे देव हे हरे त्वं जय जय ॥ ५ ॥

भाषार्थ–हे निर्मलकमलके दलोंके समान नेत्रधारी ! हे संसारके छुडानेहारे ! हे तीनों भुवनरूप घरके निधान ! (कोश वा खजाना) हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो जय हो ॥ ५

जनकसुताकृतभूषण जितदूषण ए ॥ समरशमि-तदशकंठ जय जय देव हरे ॥ ६ ॥

पद–जनकसुताकृतभूषण १ जितदूषण १ एऽ समरशमितद-शकंठ १ जय क्रि जय क्रि--देव १ हरे १ ॥ ६ ॥

योजना–ए जनकसुताकृतभूषण हे जितदूषण हे समरशमित-कंठ हे देव हे हरे त्वं जय जय ॥ ६ ॥

भाषार्थ–हे सीताजीको भूषणदेनेवाले ! हे दूषणनामा दैत्यको जीतनेवाले ! हे संग्राम (युद्ध) में रावणको शांत कर-नेवाले ! हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो जय हो ॥ ६ ॥

अभिनवजलधरसुन्दर धृतमंदर ए ॥ श्रीमुखचं-द्रचकोर जय जय देव हरे ॥ ७ ॥

पद–अभिनवजलधरसुंदर १ धृतमंदर १ एऽ श्रीमुखचन्द्रच-कोर १ जय क्रि—जय क्रि—देव १ हरे १ ॥ ७ ॥

योजना—ए अभिनवजलधरसुंदर हे धृतमंदर हे श्रीमुखचंद्रचकोर हे देव हे हरे त्वं जय जय ॥ ७ ॥

भावार्थ—हे नवीनमेघके समान सुंदर ! हे मंदराचलके धारी ! हे चंद्रमाके तुल्य लक्ष्मीसुखके चकोर ! हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो जय हो ॥ ७ ॥

तव चरणे प्रणता वयमिति भावय ए ॥ कुरु कुशलं प्रणतेषु जय जय देव हरे ॥ ८ ॥

पद—तव चरणे ७ प्रणताः १ वयम् १ इतिऽ भावय क्रि—एऽ कुरु क्रि—कुशलं २ प्रणतेषु ७ जय क्रि—जय क्रि—देव १ हरे १ ॥ ८ ॥

योजना—हे देव वयं तव चरणे प्रणताः स्मः इति त्वं भावय प्रणतेषु कुशलं कुरु ए हरे त्वं जय जय ॥ ८ ॥

भावार्थ—हे परमेश्वर ! हम आपके चरणोंमें प्रणाम करते हैं यह जानो और प्रणाम करनेवाले हमलोकोंमें कुशल करो और हे देव ! हे हरे ! आपकी जय हो अर्थात् प्रणाम करनेवालोंके जानने और कल्याण करनेसे आपका तेज बढो ॥ ८ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदं कुरुते मुदम् ॥ मंगलमुज्ज्वलगीतं जय जय देव हरे ॥ ९ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे द्वितीयः प्रबंधः ॥ २ ॥

पद—श्रीजयदेवकवेः ६ इदम् १ कुरुते क्रि—मुदम् २ मंगलम् १ उज्ज्वलगीतं १ जय क्रि—जय क्रि—देव १ हरे १ ॥ ९ ॥

योजना—श्रीजयदेवकवेः इदं मंगलम् उज्ज्वलगीतं मुदं कुरुते हे देव हे हरे त्वं जय जय ॥ ९ ॥

भाषार्थ—हे देव ! हे हरे ! श्रीजयदेवकविका कहा यह मंगलनामका निर्मलगीत जगत्को आनंद करता है हे भगवन् ! आपकी जय हो जय हो ॥ ९ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृता द्वितीयः प्रबंधः ॥ २ ॥

पद्मापयोधरतटीपरिरम्भलग्नकाश्मीरमुद्रितमुरो मधुसूदनस्य ।। व्यक्तानुरागमिव खेलदनंगखेदस्वेदाम्बुपूरमनुपूरयतु प्रियं वः ॥ १ ॥

पद--पद्मापयोधरतटीपरिरंभलग्नकाश्मीरमुद्रितम् १ उरः १ मधुसूदनस्य ६ व्यक्तानुरागम् १ इव खेलदनंगखेदस्वेदांबुपूरम् १ अनुपूरयतु क्रि--प्रियं २ वः ३ ॥ १ ॥

योजना--मधुसूदनस्य--पद्मापयोधरतटीपरिरंभलग्नकाश्मीरमुद्रितं खेलदनंगखेदस्वेदांबुपूरं व्यक्तानुरागम् इवउरः वः (युष्माकं) प्रियम् अनुपूरयतु ॥ १ ॥

भाषार्थ—लक्ष्मीकी स्तनोंके तटका जो स्पर्श उससे लगे हुये केशरसे चिह्नयुक्त और लक्ष्मीकी छातीपर खेलतेहुये कामदेवकी रतिक्रीडाके परिश्रमसे पसीनेके जलका प्रवाह है जिसमें और प्रकट हुआ है मानो अनुराग (प्रीति) जिसमें ऐसा मधुसूदन (श्रीकृष्ण) भगवान्का वक्षस्थल—आपके प्रिय (प्यार) को पूर्ण करो ॥ १ ॥

वसंते वासन्तीकुसुमसुकुमारैरवयवैर्भ्रमंतीं कांतारे बहुविहितकृष्णानुसरणाम् ।। अमन्दं कन्दर्पज्व-

रजनितचिंताकुलतया चलद्बाधां राधां सरसमि-
दमूचे सहचरी ॥ २ ॥

पद--वसन्ते ७ वासंतीकुसुमसुकुमारैः ३ अवयवैः ३ भ्रमन्तीम् २ कांतारे ७ बहुविहितकृष्णानुसरणाम् २ अमन्दम् २ कन्दर्पज्वर-जनितचिंताकुलतया ३ चलद्बाधाम् २ राधाम् २ सरसम् २ २ इदम् २ ऊचे क्रि--सहचरी १ ॥ २ ॥

योजना--काचित् सहचरी (सखी) वसन्ते वासंतीकुसुमसुकुमारैः अवयवैः उपलक्षितां कांतारे भ्रमंतीं बहुविहितकृष्णानुसरणाम्--अमंदं कंदर्पज्वरजनितचिंताकुलतया चलद्बाधां राधां प्रति सरसम्--इदं (वक्ष्यमाणम्) ऊचे ॥ २ ॥

भाषार्थ--कोई सखी वसंतके समयमें माधवीलताके पुष्पोंके समान कोमल हैं अंग जिसके और दुर्गम वनमें भ्रमती हुई और वारंवार दूतीओंके द्वारा चाहा है कृष्णका संग जिसने अत्यंत जो कंदर्पका ज्वर उससे पैदा हुई चिंतासे व्याकुल होकर बढती हुई है बाधा (पीडा) जिसको ऐसी राधाजीके प्रति यह सरस वचन बोली अर्थात् ये विलासके वचन कहने लगी ॥ २ ॥

अथ तृतीयःप्रबंधो वसंतरागेण रूपकताले गीयते३॥
ललितलवंगलतापरिशीलनकोमलमलयसमीरे ॥
मधुकरनिकरकरम्बितकोकिलकूजितकुञ्जकुटीरे ॥
॥ १ ॥ विहरतिहरिरिह सरसवसंते ॥ नृत्यति युवति-
जनेन समं सखि विरहिजनस्य दुरंते ॥ ध्रुव० ॥

पद–ललितलवंगलतापरिशीलनकोमलमलयसमीरे ७ मधुकरनिकरकरंबितकोकिलकूजितकुंजकुटीरे ७ विहरति क्रि–हरिः १ इह ऽ सरसवसन्ते ७ नृत्यति क्रि–युवतिजनेन ३ समं ऽ सखि १ विरहिजनस्य ६ दुरन्ते ७ ॥ १ ॥

योजना–हे सखि इह वृन्दावनविपिने ललितलवंगलतापरिशीलनकोमलमलयसमीरे मधुकरनिकरकरंबितकोकिलकूजितकुञ्जकुटीरे विरहिजनस्य दुरंते सरसवसन्ते हरिः विहरति युवतिजनेन समं नृत्यति अत्र सप्तपद्यां ललितेत्यादिसप्तम्यंतानि वृंदावनविपिनवसन्तयोरुभयोर्विशेषणानि ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे सखि (राधे) विरहीमनुष्यको दुःखसे गमनके अयोग्य और मनोहर लवंगकी लताके संबंधसे कोमल है मलयागिरिका पवन जिसमें अर्थात् सुगंधितवायुसे शीतल और भ्रमरोंके समूहके संग मिलेहुए कोकिलोंसे कूजित हैं कुंजोंकी कुटि जिसमें अर्थात् जहां भ्रमर और कोकिल कुंजोंमें शब्द कररहे हैं ऐसे रससहित वसंतमें इस श्रीवृंदावनवनमें श्रीकृष्णचंद्र विहार करते हैं और युवतिजनोंके संग नृत्य करते हैं अर्थात् अपने कामदेवकी अग्निकी शान्तिके लिये आपको भी वहां जाना उचित है ॥ १ ॥

उन्मदमदनमनोरथपथिकवधूजनजनितविलापे ॥
अलिकुलसंकुलसुमनसमूहनिराकुलबकुलकलापे ॥ २ ॥

पद–उन्मदमदनमनोरथपथिकवधूजनजनितविलापे ७ अलिकुलसंकुलसुमनसमूहनिराकुलबकुलकलापे ७ ॥ २ ॥

योजना-ईदृशे सरसवसन्ते वृंदावनविपिने हरिः विहरति-क्रीडति चेत्यादि पूर्ववत् ॥ २ ॥

भाषार्थ-उन्मद (हर्ष) और कामदेव इनको पैदाकरनेवाला है मनोरथ जिनका ऐसी पथिकोंकी वधू जिसमें विलाप कर रही है और भ्रमरोंके समूहसे व्याप्त पुष्पोंके समूहसे व्याकुल है बकुलवृक्षोंका समूह जिसमें अर्थात् जिसमें पथिकोंकी वधू विलाप कर रही हैं और जहां बकुलोंके वृक्षपर भ्रमर बैठे हुए हैं ऐसे वसन्तके समयमें श्री वृंदावनके विषयमें श्रीकृष्णचंद्र क्रीडा कर रहे हैं और युवतिजनोंके संग नृत्य करते हैं ॥ २ ॥

मृगमदसौरभरभसवशंवदनवदलमालतमाले ॥ युवजनहृदयविदारणमनसिजनखरुचिकिंशुकजाले ॥३॥

पद-मृगमदसौरभरभसवशंवदनवदलमालतमाले ७ युवजनहृदयविदारणमनसिजनखरुचिकिंशुकजाले ७

योजना-पूर्ववत् ॥ ३ ॥

भाषार्थ-कस्तूरीकी सुगन्धिके वेगसे वशीभूत करनेवाली है नवीन २ पत्तोंकी पंक्ति जिनकी ऐसे हैं तमाल जिसमें अर्थात् जहां तमालके नवीन पत्तोंमें कस्तुरीकी सुगंध आती है और तरुण मनुष्योंके हृदयको विदीर्ण (छेदन) करनेवाला जो कामदेव उसके नखोंके समान रुचि है जिनकी ऐसे पलाशके पुष्पोंका है समूह जिसमें अर्थात् जहां कामदेवके नखोंके तुल्य

तुल्य खिलाहुआ किंशुक तरुणजनोंके हृदयको विदीर्ण कर रहा है इससे विदीर्णहृदय कृष्णचंद्र अवश्य आपके समागमका चाहेंगे ॥ ३ ॥

मदनमहीपतिकनकदंडरुचिकेसरकुसुमविकाशे ॥
मिलितशिलीमुखपाटलिपटलकृतस्मरतूणविलासे ॥ ४ ॥

पद--मदनमहीपतिकनकदंडरुचिकेशरकुसुमविकाशे ७ मिलित शिलीमुखपाटलिपटलकृतस्मरतूणविलासे ७ ॥ ४ ॥

योजना--पूर्ववत् ॥ ४ ॥

भाषार्थ--कामदेवमहाराजके छत्रके जो सुवर्णदण्ड उसके समान है रुचि जिसकी ऐसे केशरके पुष्पोंका है विकाश (खिलना) जिसमें और मिलेहुए हैं भ्रमर जिसमें ऐसे पाटल-पुष्पके समूह जिसमें कामदेवके तूण (तर्कस) की चेष्टा कर रहे हैं अर्थात् जहां नागकेशरके पुष्प अधिक हैं और काम-मेदवके तूणकी समान पाटलिके पुष्प खिल रहे हैं ॥ ऐसे वृंदा-वनमें श्रीकृष्णचंद्र क्रीडाकर रहे हैं ॥ ४ ॥

विगलितलज्जितजगदवलोकनतरुणकरुणकृतहासे ॥
विरहिनिकृन्तनकुन्तमुखाकृतिकेतकिदन्तुरिताशे ५ ॥

पद--विगलितलज्जितजगदवलोकनतरुणकरुणकृतहासे ७--विर-हिनिकृन्तनकुन्तमुखाकृतिकेतकिदन्तुरिताशे ७ ॥ ५ ॥

योजना--पूर्ववत् ॥ ५ ॥

भाषार्थ--शिथिल हैं अंग जिसके ऐसे लज्जित संसारके

देखनेसे नवीन करुणके वृक्ष जिसमें खिले हुए पुष्पोंके व्याजसे हस रहे हैं और विरहीजनोंके मारक जो भालेके मुखाकार केतकीके पुष्प उनसे व्याप्त हैं दशोंदिशा जिसमें शेष पूर्ववत् जानो ॥ ५ ॥

माधविकापरिमलललिते नवमालतिजातिसुगन्धौ ॥
मुनिमनसामपि मोहनकारिणि तरुणाकारणबन्धौ ॥ ६ ॥

पद--माधविकापरिमलललिते ७ नवमालतिजातिसुगन्धौ ७ मुनिमनसाम् ६ अपि॰ मोहनकारिणि ७ तरुणाकारणवन्धौ ७

योजना--पूर्ववत् ॥ ६ ॥

भावार्थ--माधवीके लतासे मनोहर और नवीन मालती और जातिके पुष्पोंकी है सुगंधि जिसमें और मुनियोंके भी मनको मोहनेवाला और तरुण मनुष्योंका स्वाभाविक मित्र ऐसे वसन्तमें ऐसे वृंदावनमें श्रीकृष्णचंद्र क्रीडा कर रहेहैं ॥ ६ ॥

स्फुरदतिमुक्तलतापरिरम्भणमुकुलितपुलकितचूते ॥
वृन्दावनविपिने परिसरपरिगतयमुनाजलपूते ॥ ७ ॥

पद--स्फुरदतिमुक्तलतापरिरम्भणमुकुलितपुलकितचूते ७ वृंदावनविपिने ७ परिसरपरिगतयमुनाजलपूते ७ ॥ ७ ॥

योजना--हे राधे स्फुरदति॰कितचूते परिसरपरिगतयमुनाजलपूते वृंदावनविपिने त्वं परिसर (गच्छ) ॥ ७ ॥

भावार्थ--हलतीहुई अतिमुक्तलताके स्पर्शसे खिले हैं आनंदसे आम्रके वृक्ष जिसमें और जिसके समीपभागमें प्राप्त हुए यमुनाके जलसे पवित्रता है ऐसे श्रीवृंदावनविपिनमें श्रीकृष्ण-

चंद्र क्रीडा करते हैं अर्थात् जो जो कामदेवके उद्दीपक चिह्न मैंने वर्णन किये हैं उन सबसे युक्त इस वसंतके समयमें पूर्वोक्त मनोहर श्रीवृंदावनके विषे हे राधे आपका जाना अवश्य श्रीकृ-चंद्रजीके समागमका कारण होगा ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिदमुदयतु हरिचरणस्मृतिसारम् ॥
सरसवसन्तसमयवनवर्णनमनुगतमदनविकारम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे तृतीयः प्रबन्धः ॥ ३ ॥

पद--श्रीजयदेवभणितम् १ इदम् १ उदयतु क्रि--हरिचरण-स्मृतिसारम् १ सरसवसन्तसमयवनवर्णनम् १ अनुगतमदन-विकारम् १ ॥ ८ ॥

योजना-श्रीजयदेवभणितम् इदम् हरिचरणस्मृतिसारम् सरसवसंतसमयवनवर्णनम् १ अनुगतमदनविकारम् उदयतु ॥८॥

भाषार्थ-परमेश्वरके चरणोंका स्मरण है मुख्य जिसमें और कामदेवके विलासका है अनुकरण जहां ऐसा यहभी जयदेवक-विका कहा रससहितवसंतसमयके वनका वर्णन उदयको प्राप्त हो अर्थात् चिरकालतक स्थिर रहो ॥ ८ ॥

इति श्रीभाषाविवृतौ तृतीयः प्रबन्धः ॥ ३ ॥

दरविगलितमल्लीवल्लिचञ्चत्परागप्रकटितपटवासैर्वासय-न्काननानि ॥ इह हि दहति चेतः केतकीगन्धबन्धुः प्रसरदसमबाणप्राणवद्गन्धवाहः ॥ १ ॥

पद-दरविगलितमल्लीवल्लिचंचत्परागप्रकटितपटवासैः ३ वास-यन् १ काननानि २ इह ऽ हि ऽ दहति क्रि-चेतः २ केतकीगंधबन्धुः १ प्रसरदसमबाणप्राणवद्गंधवाहः १ ॥ १ ॥

योजना–इह केतकीगंधबंधुः गंधवाहः प्रसरदसमबाणप्राणवत् दरविगलितमल्लीवल्लिचंचत्परागप्रकटितपटवासैः काननानि वासयन् सन् विरहिणां चेतः दहति ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे राधे इस वसन्तके समयमें किंचित् खिली हुई चमेलीकी लताओंमें उडती हुई पटवासचूर्णकी समान पुष्पोंका रजोंसे केतकीके गंधसे सुगंधित वायु चलते हुए कामदेवके बाणोंके प्राणके समान विरहीजनोंके चित्तको दग्ध करता है अर्थात् सुगंधितवायुसे इस वसन्तके समयमें विरहीजनोंका चित्त दग्ध हो रहा है इससे आपका गमन उचित है ॥

अद्योत्संगवसद्भुजंगकवलक्लेशादिवेशाचलं प्रालेयप्लवनेच्छयाऽनुसरति श्रीखंडशैलानिलः ॥ किंच स्निग्धरसालमौलिमुकुलान्यालोक्य हर्षोदयादुन्मीलंति कुहूः कुहूरितिकलोत्तालाः पिकानां गिरः ॥ २ ॥

पद–अद्य१ उत्संगवसद्भुजङ्गकवलक्लेशात्‌ईशाचलं २ प्रालेयप्लवनेच्छया ३ अनुसरति क्रि–श्रीखंडशैलानिलः १ किं १ च१ स्निग्धरसालमौलिमुकुलानि २ आलोक्य १ हर्षोदयात् ५ उन्मीलन्ति क्रि–कुहूः कुहूः १ इति१ कलोत्तालाः १ पिकानां६ गिरः१॥२॥

योजना–हे राधे अद्य श्रीखण्डशैलानिल उत्संगवसद्भुजंगकवलक्लेशात् इव प्रालेयप्लवनेच्छया ईशाचलम् अनुसरति किंच पिकानां गिरः स्निग्धरसालमौलिमुकुलानि आलोक्य कुहूः कुहूः इति कलोत्तालाः हर्षोदयात् उन्मीलंति ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे राधे ! आज वसन्तके समयमें मलयाचलका पवन मानो अपनी गोष्ठीमें वसते हुए सर्पोंके त्रासके भयसे हिममें डूबनेकी इच्छासे हिमाचलकी तरफ गमन करता है और कोकिलोंकी वाणी कोमल २ आम्रके वृक्षोंको देखकर आनंदसे उदयसे कुहूः कूहूः यह है ऊंचा ताल जिनमें ऐसी निकलती हैं ॥ २ ॥

उन्मीलन्मधुगन्धलुब्धमधुपव्याधूतचूताङ्कुरक्रीडत्कोकिलकाकलीकलकलैरुद्गीर्णकर्णज्वराः ॥ नीयन्ते पथिकैः कथंकथमपि ध्यानावधानक्षणप्राप्तप्राणसमासमागमरसोल्लासैरमी वासराः ॥ ३ ॥

पद--उन्मीलन्मधुगंधलुब्धमधुपव्याधूतचूतांकुरक्रीडत्कोकिलकाकलीकलकलैः ३ उद्गीर्णकर्णज्वराः १ नीयन्ते क्रि-पथिकैः ३ कथंऽकथम्ऽअपिऽ ध्यानावधानक्षणप्राप्तप्राणसमासमागमरसोल्लासैः ३ अमी १ वासराः १ ॥ ३ ॥

योजना–उन्मीलन्मधुगंधलुब्धमधुपव्याधूचूतांकुरक्रीडत्कोकिलकाकलीकलकलैः उद्गीर्णकर्णज्वराः अमी वासराः ध्यानावधानक्षणप्राप्तप्राणसमासमागमरसोल्लासैः पथिकैः कथंकथमपि नीयन्ते

भाषार्थ– ध्यानमें चित्तकी एकाग्रतासे क्षणमात्रमें प्राप्त हुए जो स्मरण की प्राण प्रिया उसके समागमके रसका है उल्लास (आनंद) जिसको ऐसे पथिकजन , जिन दिनोंमें खिले हुए मधु (महुआ) के पुष्पके गंधके लोभी भ्रमरोंने कंपाये हुए आम्रके वृक्षके अंकुरोंमें क्रीडा करते हुए कोकिलोंकी सूक्ष्म

और अव्यक्त मधुरध्वनियोंके कोलाहल सुननेसे पैदा होता है मनमें उपताप अर्थात् वह कोकिलोंकी ध्वनि जिन वसन्तके दिनोंमें दुःखदायी है ऐसे वसन्तके दिनोंको किसी किसी प्रकार बडी कठिनतासे व्यतीत करते हैं ॥ ३ ॥

अनेकनारीपरिरंभसंभ्रमस्फुरन्मनोहारिविलासला-
लसम् ॥ मुरारिमारादुपदर्शयंत्यसौ सखी समक्षं
पुनराह राधिकाम् ॥ ४ ॥

पद-अनेकनारीपरिरंभसंभ्रमस्फुरन्मनोहारिविलासलालसं २ मुरारिम् २ आरात् उपदर्शयन्ती १ असौ १ सखी १ समक्षं पुनः आह क्रि-राधिकाम् २ ॥ ४ ॥

योजना-अनेकनारीपरिरंभसंभ्रमस्फुरन्मनोहारिविलासलालसं मुरारिम् आरात् समक्षम् उपदर्शयन्ती असौ सखी पुनः राधिकाम् आह ॥ ४ ॥

भाषार्थ-अनेकस्त्रियोंके आलिंगन (स्पर्श) के आदरसे प्रकट है मनोहर विलासमें लालसा जिसकी ऐसे मुरारिको दूर पर प्रत्यक्ष दिखातीहुई यही सखी फिर राधिकाजीके प्रति बोली ॥ ४ ॥

अथ चतुर्थप्रबंधो रामकलीरागेण रूपकताले गीयते।४।

चंदनचर्चितनीलकलेवरपीतवसनवनमाली ॥
केलिचलन्मणिकुंडलमंडितगंडयुगस्मितशाली ॥१॥
हरिरिह मुग्धवधूनिकरे विलासिनि विलसति
केलि परे ॥ ध्रु० ॥

पद-चंदनचर्चितनीलकलेवरपीतवसनवनमाली १ केलिचल-न्मणिकुण्डलमण्डितगण्डयुगस्मितशाली १ हरिः १ इहऽ मुग्धवधूनिकरे ७ विलासिनि ७ विलसति क्रि-केलिपरे ७ ॥ १ ॥

योजना-हे विलासिनि-चंदनचर्चितनीलकलेवरपीतवसनवन-माली केलिचलन्मणिकुण्डलमण्डितगण्डयुगस्मितशाली हरिः केलिपरे मुग्धवधूनिकरे विलसति ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे विलासिनि राधे ! चंदनको नीलशरीरपर लगा-कर पीतवस्त्र और वनमालाको धारणकर और क्रीडासे चला-यमान मणिजटितकुण्डलोंसे शोभित हैं दोनो गण्डस्थल जिसके और किंचित् हँसीसे शोभित है मुखारविंद जिसका ऐसे श्रीहरि क्रीडामें तत्पर मनोहरकामिनीयोंके समूहमें इस वृंदावनमें विलास करते हैं ॥ १ ॥

पीनपयोधरभारभरेण हरिं परिरभ्य सरागम् ॥ गोपव-धूरनुगायति काचिदुदंचितपंचमरागम् ॥ २ ॥

पद-पीनपयोधरभारभरेण ३ हरिं २ परिरभ्यऽ सरागं २ गोपवधूः १ अनुगायति क्रि-का १ चित्ऽउदंचितपंचमरागम् २

योजना-काचित् गोपवधूः पीनपयोधरभारभरेण सरागं हरिं परिरभ्य उदंचितपंचमरागम् अनुगायति ॥ २ ॥

भाषार्थ-हे राधे कोई गोपी अपने पुष्ट (भारी) स्तनोंके भारके भर (गौरव) से प्रीतिपूर्वक श्रीकृष्णचंद्रजीका आलिं-गन (स्पर्श) करके फिर पचमराग है प्रकट जिसमें ऐसा गान करती है ॥ २ ॥

काऽपि विलासविलोलविलोचनखेलनजनितमनोजम् ।
ध्यायति मुग्धवधूरधिकं मधुसूदनवदनसरोजम् ॥ ३ ॥

पद--का १ अपि ऽ विलासविलोललोचनखेलनजनितमनोजम् २ ध्यायति क्रि-मुग्धवधूः १ अधिक २ मधुसूदनवदनसरोजम् २ ॥ ३ ॥

योजना--का अपि मुग्धवधूः विलासविलोलविलोचनखेलनजनितमनोजम् मधुसूदनवदनसरोजम् अधिकं ध्यायति ॥ ३ ॥

भाषार्थ-कोई मनोहर गोपी विलाससे चंचलनेत्रोंके संचारसे पैदाकिया है कामदेव जिसने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीके मुखारविंदका ध्यान करती है अर्थात् श्रीकृष्णचद्रंजीके मुखकी चिंतासेही अपनी कामाग्निके शांतकर रही है ॥ ३ ॥

काऽपि कपोलतले मिलिता लपितुं किमपि श्रुतिमूले ॥ चारु चुचुंब नितंबवती दयितं पुलकैरनुकूले ॥

पद--का १ अपि ऽ कपोलतले ७ मिलिता १ लपितुं ऽ किम् २ अपि ऽ श्रुतिमूले ७ चारु २ चुचुंब क्रि-नितंबवती १ दयितं २ पुलकैः ३ अनुकूले ७ ॥ ४ ॥

योजना--श्रुतिमूले किम् अपि लपितुम् मिलिता का अपि नितंबवती पुलकैः अनुकूले कपोलतले दयितं (श्रीकृष्णचंद्रं) चारु यथा स्यात्तथा चुचुंब ॥ ४ ॥

भाषार्थ-कोई गोपी कानोंके मूल देशमें कुछ कहनेके लिये मुखको लगाकर रोमांच खडी है जिसमें ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीके कपोलोंका भली प्रकार चुंबन करती भई अर्थात् कहनेके छलसे मुखचुंबन कररही है ॥ ४ ॥

केलिकलाकुतुकेन च काचिदमुं यमुनाजलकूले ॥
मंजुलवंजुलकुंजगतं विचकर्ष करेण दुकूले ॥ ५ ॥

पद--केलिकलाकुतुकेन ३ च ऽ का १ चित् ऽ अमुं २ यमुनाजलकूले ७ मंजुलवंजुलकुंजगतम् २ विचकर्ष क्रि--करेण ३ दुकूले ७ ॥ ५ ॥

योजना--काचित् गोपी यमुनाजलकूले केलिकलाकुतुकेन मंजुलवंजुलकुंजगतम् अमुं श्रीकृष्णचंद्रं करेण दुकूले विचकर्ष ॥५॥

भाषार्थ--कोई गोपी शृंगाररसकी क्रीडाकी वांछासे यमुनाजलके तटपर जो मनोहर वेतोंका कुंज उसमें टिके हुये इन श्रीकृष्णचंद्रजीको हाथसे दुकूल (दुपट्टा) पकडकर खींचती भई अर्थात् श्रीकृष्णचंद्रजीको संग शृंगाररसकी क्रीडाके आनंदके भोग रही है ॥ ५ ॥

करतलतालतरलवलयावलिकलितकलस्वनवंशे ॥
रासरसे सह नृत्यपरा हरिणा युवतिः प्रशशंसे ॥ ६ ॥

पद--करतलतालतरलवलयावलिकलितकलस्वनवंशे ७ रासरसे ७ सह ऽ नृत्यपरा १ हरिणा ३ युवतिः १ प्रशशंसे क्रि ॥ ६ ॥

योजना--करतलतालतरलवलयावलिकलितकलस्वनवंशे रासरसे सह नृत्यपरा काचित् युवतिः हरिणा प्रशशंसे ॥ ६ ॥

भाषार्थ--करतालीके तालसे चंचल जो कंकणोंकी पंक्ति उसके संग मिला है मधुर और प्रकट शब्द जिनका ऐसे हैं वंश जिसमें ऐसी रासक्रीडाके अनुरागमें संग नृत्य करती हुई किसी युवति (जवानगोपी) की श्रीकृष्णचंद्रजीने प्रशंसा की अर्थात् धन्यवाद दिया ॥ ६ ॥

श्लिष्यति कामपि चुंबति कामपि रमयति कामपि रामाम् ॥ पश्यति सस्मितचारु परामपरामनुगच्छति वामाम् ॥ ७ ॥

पद--श्लिष्यति क्रि--काम् २ अपिऽ चुंबति क्रि--काम् २ अपिऽरमयति क्रि--काम् २ अपि रामाम् २ पश्यति क्रि--सस्मितचारु २ पराम् २ अनुगच्छति क्रि--वामाम् २ ॥ ७ ॥

योजना--श्रीकृष्णः काम् अपि रामां श्लिष्यति काम् अपि चुम्बति काम् अपि रमयति परां सस्मितचारु यथा स्यात्तथा पश्यति अपरां वामाम् अनुगच्छति ॥ ७ ॥

भाषार्थ--हे राधे ! श्रीकृष्णचंद्रजी किसी गोपीका आलिंगन (स्पर्श) करते हैं किसीके मुखका चुंबन करते हैं और किसी गोपीके संग रमण (क्रीडा) करते हैं और किसीको हंसकर मनोहर दृष्टिसे देखते हैं और किसी सुंदर गोपीके संग अनुगमन करते हैं अर्थात् पीछे २ चलते हैं ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमद्भुतकेशवकेलिरहस्यम् ॥ वृंदावनविपिने ललितं वितनोतु शुभानि यशस्यम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे चतुर्थः प्रबंधः ॥ ४ ॥

पद--श्रीजयदेवकवेः ६ इदम् १ अद्भुतकेशवकेलिरहस्यम् १ वृंदावनविपिने ७ ललितम् १ वितनोतु क्रि--शुभानि २ यशस्यम् १ ८ ॥

योजना--श्रीजयदेवकवेः-- अद्भुतकेशवकेलिरहस्यम् यशस्यम् वृंदवानाविपिने ललितम् इदम् गीतम् भक्तानां शुभानि वितनोतु-८॥

भाषार्थ--जो अद्भुत है और जिसमें केशवकी क्रीडाका रहस्य (आनंद) है और श्रीवृंदावनके विषय जो मनोहर

है अर्थात् अनेक रसोंसे युक्त होनेसे एकबार सब गोपियोंको आनंदका दाता है और जो यशका कर्ता है ऐसा यह श्रीजयदेवकविका गीत भक्तोंको कल्याणका दाता हो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदभाषाविवृतौ चतुर्थः प्रबंधः ॥ ४ ॥

श्लोकः ॥ विश्वेषामनुरंजनेन जनयन्नानंदमिंदीवरश्रेणीश्यामलकोमलैरुपनयन्नंगैरनंगोत्सवम् ॥ स्वच्छंदं व्रजसुंदरीभिरभितः प्रत्यंगमालिंगितः शृंगारः सखि मूर्तिमानिव मधौ मुग्धो हरिः क्रीडति ॥ १ ॥

पद–विश्वेषाम् ६ अनुरंजनेन ३ जनयन् १ आनंदम् २ इंदीवरश्रेणीश्यामलकोमलैः ३ उपनयन् १ अंगैः ३ अनंगोत्सवम् १ स्वच्छंदं २ व्रजसुंदरीभिः ३ अभितः ऽ प्रत्यंगम् २ आलिंगितः १ शृंगारः १ सखि १ मूर्तिमान् १ इव ऽ मधौ ७ मुग्धः १ हरिः १ क्रीडति क्रि॥

योजना–हे सखि (राधे) व्रजसुंदरीभिः अभितः प्रत्यंगं स्वच्छंदं यथा स्यात्तथा आलिंगितः मुग्धः हरिः मूर्तिमान् शृंगारः इव अनुरंजनेन विश्वेषाम् आनंदं जनयन् इंदीवरश्रेणीश्यामलकोमलैः अंगैः अनंगोत्सवम् उपनयन् सन् मधौ क्रीडति ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे सखि ! (राधे) अनुरागसे संपूर्ण भक्तोंको आनंद करते हुये और नीलकमलकी पंक्तिके समान श्याम और कोमल अपने अंगोंसे कामदेवके उत्साहको उत्पन्न करते हुये और चारों ओरसे व्रजसुंदरियोंने अपनी २ इच्छाके अनुसार आलिंगन किये हैं संपूर्ण अंग जिसके ऐसे मनोहर श्रीकृष्णचंद्रजी मूर्तिको इस धारण किये शृंगार रसके समान

वसंतके समयमें क्रीडा करते हैं तात्पर्य यह है कि उस शृङ्गार रसकी क्रीडाका आनंद आपके भी देखने योग्य है ॥ १ ॥

रासोल्लासभरेण विभ्रमभृतामाभीरवामभ्रुवामभ्यर्णं परिरभ्य निर्भरमुरः प्रेमांधया राधया ॥ साधु त्वद्वदन सुधामयमितिव्याहृत्य गीतस्तुतिव्याजादुद्भटचुंबितः स्मितमनोहारी हरिः पातु वः ॥ २ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्दे महाकाव्ये सामोददामोदरोनाम सटीकः प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

पद-रासोल्लासभरेण ३ विभ्रमभृताम् ६ आभीरवामभ्रुवाम् ६ अभ्यर्णम् २ परिरभ्यऽ निर्भरम् २ उरः २ प्रेमांधया ३ राधया ३ साधु १ त्वद्वदनम् १ सुधामयम् १ इतिऽ व्याहृत्यऽ गीतस्तुतिव्याजात् ५ उद्भटचुंबितः १ स्मितमनोहारी १ हरिः १ पातु क्रि–वः २ ॥ २ ॥

योजना-रासोल्लासभरेण विभ्रमभृताम् आभीरवामभ्रुवाम् अभ्यर्णं निर्भरं यथा स्यात्तथा उरः परिरभ्य त्वद्वदनं साधु सुधामयम् इति व्याहृत्य गीतस्तुतिव्याजात् प्रेमांधया राधया उद्भटचुंबितः स्मितमनोहारी हरिः वः (युष्मान्) पातु ॥ २ ॥

भाषार्थ-रासक्रीडाके आनंदकी अधिकतासे शृंगारविलास करतीहुई गोपीयोंके समक्ष (सामने) श्रीकृष्णचंद्रजीके वक्षस्थलका निर्भरता (जोर) से आलिंगन करके प्रेमसे अंधी हुई अर्थात् श्रीकृष्णसे अन्यको नहीं देखती हुई राधाजीने तेरा मुख अमृतरूप बहुत अच्छा है यह कहकर

गीतकी स्तुतिके व्याज (मिस) से प्रकट किया है चुंबन जिसका और राधाके मुख चुंबनकी चतुरताको देखकर हँसी से सबके मन हरनेको है शील जिनका ऐसे श्रीकृष्णचंद्र हे भक्त जनो ! तुम्हारी रक्षा करो ॥ २ ॥

इति पं० मिहिरचंद्रकृतगीतगोविंदाविवृतौ सामोदृदामोदरोनाम प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

द्वितीयसर्गः ॥ २ ॥

विहरति वने राधा साधारणप्रणये हरौ विगलितनिजोत्कर्षादीर्ष्यावशेन गतान्यतः ॥ क्वचिदपि लताकुंजे गुंजन्मधुव्रतमंडलीमुखरशिखरे लीना दीनाप्युवाच रहः सखीम् ॥ १ ॥

पद–विहरति ७ वने ७ राधा १ साधारणप्रणये ७ हरौ ७ विगलितनिजोत्कर्षात् ५ ईर्ष्यावशेन ३ गता १ अन्यतः ऽ क्वचित् ऽ अपि ऽ लताकुंजे ७ गुंजन्मधुव्रतमंडलीमुखरशिखरे ७ लीना १ दीना १ अपि ऽ उवाच क्रि–रहः ऽ सखीम् २ ॥ १ ॥

योजना–साधारणप्रणये हरौ वने विहरति सति विगलितनिजोत्कर्षात् ईर्ष्यावशेन अन्यतः गता गुंजन्मधुव्रतमंडलीमुखरशिखरे क्वचित् अपि लताकुंजे लीना दीना अपि राधा सखीं रहः उवाच ॥ १ ॥

भाषार्थ–जिससमय सब गोपियोंके संग साधारणप्रेमसे श्रीकृष्णचंद्र वनमें विहार कर रहे थे उस समय अपने नष्टभाग्य और ईर्ष्याके वशसे अर्थात् अपनेमें श्रीकृष्णकी अधिक प्रीति न देखकर अन्यस्थलमें गई और गुंजती हुई भ्रमरोंकी

मंडली जहां वृक्षोंके अग्रभागपर शब्द कर रही है ऐसी लता-ओंके कुंजमें छिपी हुई और दीन (दुःखी) श्रीराधाजी अपने सखीको एकांतमें यह वचन बोलीं अर्थात् पश्चात्ताप के वचन कहने लगीं ॥ १ ॥

अथ पंचमप्रबंधो गुर्जरीरागेण रूपकताले गीयते॥५ ॥
संचरदधरसुधामधुरध्वनिमुखरितमोहनवंशम् ॥ चलि-तदृगंचलचंचलमोलिकपोलविलोलवतंसम् ॥ १ ॥
रासे हरिमिह विहितविलासम् ॥ स्मरति मनो मम कृत-परिहासम् ॥ ध्रु० ॥

पद-संचरदधरसुधामधुरध्वनिमुखरितमोहनवंशम् २ चलित-दृगंचलचंचलमौलिकपोलविलोलवतंसम् २ रासे ७ हरिम् २ इह≀ विहितविलासम् २ स्मरति क्रि-मनः १ मम ६ कृतपरिहासम् २ ॥ १ ॥

योजना-हे सखि ! इह रासे विहितविलासं कृतपरिहासं संचर-दधरसुधामधुरध्वनिमुखरितमोहनवंशं चलितदृगंचलचंचलमौलि-कपोलविलोलवतंसं हरिं मम मनः स्मरति ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे सखि निकसती है अधरकी सुधा जिसमें ऐसी मधुरध्वनिसे बजायी है मोहन वंशी जिन्होंने और फेंके हैं कटाक्ष जिन्होंने और चंचल है मस्तक जिनका और कपोलोंपर चंचल हैं कुण्डल जिनके और इस वृंदावनमें किया है रासमें विलास जिन्होंने और मेरे संग की है हँसी जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीको मेरा मन स्मरण करताहै ॥ १ ॥

चंद्रकचारुमयूरशिखंडकमंडलवलयितकेशम् ॥ प्रचुरपुरन्दरधनुरनुरंजितमेदुरमुदिरसुवेषम् ॥ २ ॥

पद–चंद्रकचारुमयूरशिखण्डकमंडलवलयितकेशम् २ प्रचुरपुरंदरधनुरनुञ्जितमेदुरमुदिरसुवेषम् २ ॥ २ ॥

योजना–एवंभूतं कृष्णं मम मनः स्मरति इति पूर्वोक्तध्रुवपदेनान्वय ॥ २ ॥

भाषार्थ–विचित्र वर्णोंके चिह्नोंसे सुंदर मयूरपिच्छोंके समूहसे कंकणके आकार लपेटे हैं केश जिह्नोंने और इसीसे प्रचुर (विस्तृत) इंद्रके धनुषका है चित्र जिनका ऐसे सघन मेघके समान है सुंदर वेष जिनका ऐसे श्रीकृष्णचंद्रका मेरा मन स्मरण करता है ॥ २ ३

गोपकदंबनितंबवतीमुखचुंबनलंभितलोभम् ॥ बंधुजीवमधुराधरपल्लवमुल्लसितस्मितशोभम् ॥ ३ ॥

पद–गोपकदम्बनितम्बवतीमुखचुंबनलंभितलोभम् २ बंधुजीवमधुराधरपल्लवम् २ उल्लसितस्मितशोभम् २ ॥ ३ ॥

योजना–ध्रुवपदेन सह पूर्ववत् ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे सखि ! संपूर्ण गोपस्त्रियोंके मुखचुम्बनसे पैदा हुआ है लोभ जिनको और बंधुजीव पुष्पके समान मधुर हैं अधरपल्लव जिनका और प्रकाशकीहुई हँसीसे है शोभा जिनकी ऐसे श्रीकृष्णचन्द्रका मेरा मन स्मरण करता है ॥ ३ ॥

विपुलपुलकभुजपल्लववलयितबल्लवयुवतिसहस्रम् ॥ क
रचरणोरसि मणिगणभूषणकिरणविभिन्नतमिस्रम् ।४।

पद-विपुलपुलकभुजपल्लववलयितबल्लवयुवतिसहस्रम् २करच-
रणोरसि ७ मणिगणभूषणकिरणविभिन्नतमिस्रम् २ ॥ ४ ॥

योजना-ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ४ ॥

भाषार्थ-अधिक हैं रोम जिनमें ऐसी भुजलताओंसे वेष्टित की (लपेटी) हैं अहीरोंकी सहस्रों युवति जिन्होंने और कर चरण वक्षस्थल इनके भूषणोंमें जटित मणियोंके समूहकी किरणोंसे नष्ट किया है अंधकार जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजी-का मेरा मन स्मरण करता है ॥ ४ ॥

जलदपटलचलदिंदुविनिंदकचंदनतिलकललाटम् ॥
पीनपयोधरपरिसरमर्दननिर्दयहृदयकपाटम् ॥ ५ ॥

पद-जलदपटलचलदिन्दुविनिंदकचंदनतिलकललाटम् २ पी
नपयोधरपरिसरमर्दननिर्दयहृदयकपाटम् २ ॥ ५ ॥

योजना-ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हे सखि ! जिनके ललाटपर चंदनका तिलक मेघोंके समूहमें चलायमान चंद्रमाकी निंदा करता है और जिनके कपाटके समान भारी हृदयमें पीन (पुष्ट) स्तनोंके प्रान्त भागके मलनेसे दया नहीं है अर्थात् निर्दय होकर गोपियोंके स्तनोंको मलते हैं ऐसे श्रीकृष्णचन्द्रजीका मेरा मन स्मरण करता है॥५॥

मणिमयमकरमनोहरकुण्डलमण्डितगंडमुदारम् ॥
पीतवसनमनुगतमुनिमनुजसुरासुरवरपरिवारम् ॥ ६ ॥

पद--मणिमयमकरमनोहरकुण्डलमण्डितगण्डम् २ उदारम् २ पीतवसनम् २ अनुगतमुनिमनुजसुरासुरवरपरिवारम् २ ॥ ६ ॥

योजना--ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ६ ॥

भाषार्थ–हे सखि मणिसे जटित मनोहर मकराकृति कुण्डलोंसे जिनके कपोल मण्डित हैं और जो सबके वांछितको पूर्ण करते हैं और पीतांबरको धार रहे है और अपने अनुयायी मुनि मनुष्य देवता असुर इनमें जो श्रेष्ठ वही जिनका परिवार है ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीको मेरा मन स्मरण करता है ॥ ६ ॥

विशदकदंबतले मिलितं कलिकलुषभयं शमयंतम् ॥
मामपि किमपि तरंगदनंगदृशा मनसा रमयंतम्॥७॥

पद--विशदकदंबतले ७ मिलितं २ कलिकलुषभयं २ शमयन्तम् २ माम् २ अपिऽ किम् २ अपि ऽ तरंगदनंगदृशा ३मनसा ३-रमयन्तम् २ ॥ ७ ॥

योजना-·ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ७ ॥

भाषार्थ–सुंदरकदम्बके तलमें मिले और कलिकालमें उत्पन्न हुए पाप भयके नाशक और प्रतीत होता है कामदेवका योग जिसमें ऐसी दृष्टि और हृदयसे मेरे संगभी किंचित् रमण करनेहारे श्रीकृष्णचंद्रजीका हे सखि! मेरा मन स्मरण करता है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमतिसुंदरमोहनमधुरिपुरूपम् ॥
हरिचरणस्मरणं प्रति संप्राति पुण्यवतामनुरूपम् ॥८॥
इति श्रीगीतगोविन्दे पंचमः प्रबन्धः ॥ ५ ॥

पद--श्रीजयदेवभणितम् १ अतिसुंदरमोहनमधुरिपुरूपम् १ हरिचरणस्मरणम् २ प्रतिऽ पुण्यवताम् ६ अनुरूपम् १ ॥ ८ ॥

योजना--अतिसुंदरमोहनमधुरिपुरूपं श्रीजयदेवभणितम् इदम्--गीतं संप्राति हरिचरणस्मरणम् प्रति पुण्यवताम् अनुरूपम् भवतु ८

भाषार्थ—अत्यंतसुन्दर और मोहन है श्रीकृष्णचंद्र-जीके रूपका वर्णन जिसमें ऐसा श्रीजयदेवका कहा यह गीत इस कलिकालमें भक्तोंको हरिचरणोंके स्मरणके लिये योग्य हो अर्थात् पुण्यात्माओंको परमेश्वरके चरणारविंदके स्मरणको उत्पन्न करो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ पंचमः प्रबंधः ॥ ५ ॥

गणयति गुणग्रामं भ्रामं भ्रमादपि नेहते वहति च परीतोषं दोषं विमुंचति दूरतः ॥ युवतिषु चल-तृष्णे कृष्णे विहारिणि मां विना पुनरपि मनो वामं कामं करोति करोमि किम् ॥ १ ॥

पद--गणयति क्रि--गुणग्रामम २ भ्रामम् २ भ्रमात् ५ अपिऽ नऽ ईहते क्रि--वहति क्रि--चऽ परीतोषम् २ विमुंचति क्रि--दूरतःऽ युवतिषु ७ चलतृष्णे ७ कृष्णे ७ विहारिणि ७ मां २ विनाऽ पुनः अपिऽ मनः १ वामम् १ कामम् २ करोति क्रि--करोमि क्रि--किम् २ ॥ १ ॥

योजना–हे सखि ! युवतिषु चलतृष्णे मां विना विहारिणि कृष्णे पुनः अपि वामं मम मनः कामं करोति कृष्णस्य गुणग्रामं गणयति भ्रमात् अपि भ्रामं न ईहते च पुनः परितोषम् एति दोषं दुरतः विमुंचति–अतः किं करोमि ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे सखि ! मेरा अवश मन श्रीकृष्णचंद्रजीके गुण समूहोंको गिनता है और भ्रमसेभी विस्मरणको वा क्रोधकों नहीं चाहता और श्रीकृष्णके गुणोंको सुनकर संतोषको प्राप्त होता है और मेरा जो तिरस्काररूपी दोष उसको छोडता है और ब्रजकी अन्य युवतियोंमें लगी है तृष्णा जिनकी और मेरे बिना विहार करते हुए श्रीकृष्णचंद्रजीकी फिरभी मेरा मन इच्छा करता है मैं क्या करूं ॥ १ ॥

अथ षष्ठप्रबंधो मालवरागेण एकतालीताले गीयते॥६॥

निभृतनिकुंजगृहं गतया निशि रहसि निलीय वसंतम्॥ चकितविलोकितसकलदिशा रतिरभसभरेण हसंतम् ॥ १ ॥ सखि हे केशिमथनमुदारम् ॥ रमय मया सह मदनमनोरथभावितया सविकारम् ॥ ध्रु० ॥

पद–निभृतनिकुंजगृहम् २ गतया ३ निशि ७ रहसि ७ निलीयऽ वसन्तम् २ चकितविलोकितसकलदिशा ३ रतिरभसभरेण ३ हसन्तम् २ सखि १ हेऽकेशिमथनम् २उदारम् २ रमय क्रि--मया ३ सहऽ मदनमनोरथभावितया सविकारम् २ ॥ १ ॥

योजना- हे सखि निभृतनिकुंजगृहं गतया चकितविलोकितसकलदिशा मदनमनोरथभावितया मया सह निशि रहसि निलीय वसन्तं रतिरभसभरेण हसन्तम् उदारं सविकारम् केशिमथनं त्वं रमय ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे सखि ! गुप्तकुंजोंके गृहमें प्राप्त हुई और चकित होकर देखी हैं सकल दिशा जिसने और कामदेवके मनोरथका है अभिप्राय जिसका ऐसी मेरे संग रात्रिको एकान्तमें छिपकर बसते और रतिके उत्साहकी अधिकतासे हँसते उदार और सविकार (प्रीतिसहित) केशिमथन (श्रीकृष्णजी) के संग मेरा रमण करादे ॥ १ ॥

प्रथमसमागमलज्जितया पटुचाटुशतैरनुकूलम् ॥ मृदुमधुरस्मितभाषितया शिथिलीकृतजघनदुकूलम् ॥२॥

पद--प्रथमसमागमलज्जितया ३ पटुचाटुशतैः १ अनुकूलम् २ मृदुमधुरस्मितभाषितया ३ शिथिलीकृतजघनदुकूलम् २ ॥ २ ॥

योजना--हे सखि पटुचाटुशतैः अनुकूलं शिथिलीकृतजघनदुकूलं केशिमथनं प्रथमसमागमलज्जितया मृदु मधुरस्मितभाषितया मया सह त्वं रमय इति पूर्वोक्तध्रुवपदेन अन्वयः ॥ २ ॥

भाषार्थ—हे सखि ! पहिले समागमसे लज्जासे युक्त और कोमल मधुर हंसी सहित है भाषण जिसका ऐसी मेरे संग कुशल जो सैंकडों स्तुतिके वचन उनसे अपने अनुकूल करनेहारे और शिथिल किया है जंघाओंका दुकूल (दुपट्टा) जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीके संग मेरी क्रीडा करादे ॥ २ ॥

किसलयशयननिवेशितया चिरमुरसि ममैव शयानम् ॥ कृतपरिरंभणचुंबनया परिरभ्य कृताधरपानम् ॥ २ ॥

पद--किसलयशयननिवेशितया २ चिरं८ उरसि ७ मम ६ एव८ शयानम् २ कृतपरिरम्भणचुम्बनया ३ परिरभ्य८ कृताधरपानम् २ ॥ ३ ॥

योजना--हे सखि किसलयशयननिवेशितया कृतपरिरंभणचुम्बनया मया सह मम एव उरसि चिरं शयानं परिरभ्य कृताधरपानं केशिमथनं त्वं रमय ॥ ३ ॥

भाषार्थ—हे सखि ! कोमलपत्तोंकी शय्यापर सोई और किया है आलिंगन (स्पर्श) करके श्रीकृष्णचंद्रजीके मुखका चुम्बन जिन्होंने ऐसी मेरे संग मेरीही छातीपर चिरकालतक शयन करते हुए और मेरा आलिंगन करके किया है अधरका पान जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीके संग मेरा रमण करा दे ॥ ३ ॥

अलसनिमीलितलोचनया पुलकावलिललितकपोलम्।
श्रमजलसिक्तकलेवरया वरमदनमदादतिलोलम् ॥४॥

पद--अलसनिमीलितलोचनया ३ पुलकावलिललितकपोलम् २ श्रमजलसिक्तकलेवरया ३ वरमदनमदात् ५ अतिलोलम् २ ॥ ४॥

योजना--हे सखि अलसनिमीलितलोचनया श्रमजलसिक्तकलेवरया मया सह--पुलकावलिललितकपोलं वरमदनमदात् अतिलोलं केशिमथनं त्वं रमय ॥ ४ ॥

भाषार्थ—हे सखि ! रतिक्रीडाके सुखसे पैदा हुए आलस्यसे मीचे हैं नेत्र जिसके और रतिके श्रमसे पैदा हुए जलसे सींचा है शरीर जिसका ऐसी मेरे संग रोमांच पंक्तिसे मनोहर हैं कपोल जिनके और जो कामदेवसे पैदा हुए अत्यन्त हर्षसे अतीव चंचल हैं ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीकी क्रीडा करा दे ॥ ४ ॥

कोकिलकलरवकूजितया जितमनसिजतंत्रविचारम् ॥
श्लथकुसुमाकुलकुन्तलया नखलिखितघनस्तनभारम् ५

पद--कोकिलकलरवकूजितया ३ जितमनसिजतंत्रविचारम् २ श्लथकुसुमाकुलकुन्तलया ३ नखलिखितघनस्तनभारम् २ ॥ ५ ॥

योजना--हे सखि कोकिलकलरवकूजितया श्लथकुसुमाकुलकुन्तलया मया सह जितमनसिजतंत्रविचारं नखलिखितघनस्तनभारं केशिमथनं त्वं रमय ॥ ५ ॥

भाषार्थ—हे सखि ! कोकिलकी ध्वनिके समान है शब्द जिसका और शिथिल (ढीले) और पुष्पोंका व्याप्त (भरे) हैं केश जिसके ऐसी मेरी संग जीत लिया है कामदेवका शास्त्र विचार जिन्होंने और स्तनोंके समूहपर किया है नखोंका चिन्ह जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीकी क्रीडा करा दे ॥ ५ ॥

चरणरणितमणिनूपुरया परिपूरितसुरतवितानम् ॥
मुखरविशृंखलमेखलया सकचग्रहचुम्बनदानम् ॥ ६ ॥

पद--चरणरणितमणिनूपुरया ३ परिपूरितसुरतवितानम् २ मुखरविशृंखलमेखलया ३ सकचग्रहचुंम्बनदानम् २ ॥ ६ ॥

योजना-हे सखि चरणरणितमणिनूपुरया मुखरविशृंखलमेखलया मया सह परिपूरितवितानं, सकचग्रहचुंबनदानं श्रीकृष्णं त्वं रमय ॥ ६ ॥

भाषार्थ—हे सखि चरणोंमें शब्द कररहे हैं मणिजटित नूपुर जिसके और शब्द कररहे हैं ढीली मेखला (कोंदनी) जिसकी ऐसी मेरे संग पूर्ण किया है रतिक्रीडाका समूह

जिन्होंने और केशोंको पकडकर किया है मुखचुंबन जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीकी क्रीडा करादे ॥ ६ ॥

रतिसुखसमयरसालसया दरमुकुलितनयनसरोजम् ॥
निःसहनिपतिततनुलतया मधुसूदनमुदितमनोजम् ७

पद-रतिसुखसमयरसालसया ३ दरमुकुलितनयनसरोजम् २ निःसहनिपतिततनुलतया ३ मधुसूदनम् २ उदितमनोजम् २ ॥ ७

योजना-हे सखि रतिसुखसमयरसालसया निस्सहनिपतिततनुलतया मया सह दरमुकुलितनयनसरोजं मधुसूदनम् श्रीकृष्णम् उदितमनोजं त्वं रमय ॥ ७ ॥

भाषार्थ-हे सखि ! रतिके सुखकालमें आया है आलस्य जिसको और असामर्थ्यसे पतित होगयी है शरीरलता जिसकी ऐसी मेरे संग किंचित् मीचे हैं नेत्रकमल जिन्होंने और मधुदैत्यके जो नाशक हैं और उत्पन्न हुआ है कामदेव जिनको ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीके संग मेरी क्रीडा करा दे ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिदमतिशयमधुरिपुनिधुवनशीलम् ।
सुखमुत्कण्ठितराधिकयाकथितंवितनोतुसलीलम् ॥८॥

इति श्रीगीतगोविन्दे षष्ठः प्रबंधः ॥ ६ ॥

पद-श्रीजयदेवभणितम् १ इदम् १ अतिशयमधुरिपुनिधुवनशीलम् १ सुखम् २ उत्कंठितराधिकया ३ कथितम् १ वितनोतु क्रि-सलीलम् २ ॥ ८ ॥

योजना--श्रीजयदेवभणितम् अतिशयमधुरिपुनिधुवनशीलम् उत्कंठितराधिकया कथितम् सलीलम् इदम् गीतम् भक्तानां सुखं वितनोतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ—श्रीजयदेवकविने वर्णन किया और अत्यंत है श्रीकृष्णचंद्रजीकी क्रीडाका चरित्र जिसमें—और उत्कंठा (प्रीति) से राधाजीने कहा है और जिसमें शृंगाररसकी लीला है ऐसा यह गीत पढने और सुननेवाले भक्त जनोंको इस लोक और परलोकके सुख दो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ षष्ठःप्रबंधः ॥ ६ ॥

हस्तस्रस्तविलासवंशमनृजुभ्रूवल्लिमद्बल्लवीवृंदोत्सारि-दृगंतवीक्षितमतिस्वेदार्द्रगंडस्थलम् ॥ मामुद्वीक्ष्य वि-लज्जितस्मितसुधामुग्धाननं कानने गोविंदं व्रजसुंद-रीगणवृतं पश्यामि हृष्यामि च ॥ १ ॥

पद--हस्तस्रस्तविलासवंशम् २ अनृजुभ्रूवल्लिमद्बल्लवीवृंदोत्सारि दृगन्तवीक्षितम् २ अतिस्वेदार्द्रगंडस्थलम् २ माम् उद्वीक्ष्यऽ विलज्जितस्मितसुधामुग्धाननम् २ कानने ७ गोविंदम् २ व्रजसुं-दरीगणवृतम् २ पश्यामि क्रि--हृष्यामि क्रि--चऽ ॥ १ ॥

योजना—हे सखि हस्तस्रस्तविलासवंशम् अनृजुभ्रूवल्लिमद्बल्लवीवृंदोत्सारिदृगंतवीक्षितम् अतिस्वेदार्द्रगंडस्थलम् माम् उद्वीक्ष्य विलज्जितस्मितसुधामुग्धाननम् कानने व्रजसुंदरीगणवृते गोविन्दम् अहं पश्यामि च पुनः हृष्यामि ॥ १ ॥

भाषार्थ—जब सखी अत्यतप्रीतिसे श्रीकृष्णचंद्रजीके समीप लेजाने लगी तब गोपियोंका समूहसे युक्त श्रीकृष्णचंद्रको देखकर लोटकर फिर सखीके प्रति बोली कि हे सखि हाथ-मेंसे गिरी है क्रीडाकी वंशी जिनके और कुटिल हैं भ्रुकुटी

जिनकी ऐसी गोपियोंके समूहमें कटाक्षों, ऊपर, नीचे तिरछे फेंककर जो देख रहे हैं और अत्यंत स्वेदसे आर्द्र (गीला) है गंडस्थल जिनका और मुझे देखकर अमृतरूप हंसीसे युक्त है मनोहर मुख जिनका और जो व्रजसुंदरियोंके समूहसे युक्त हैं ऐसे श्रीगोविंदको मैं देखती हूं और देखकर आनंदित होती हूं अर्थात् देखूंगी और आनंदित हूंगी यहां वर्तमानकालका समीप जो भविष्यत्काल उसमें वर्तमानकालमें प्रत्यय है ॥ १ ॥

दुरालोकस्तोकस्तबकनवकाशोकलतिकाविकाशः
कासारोपवनपवनोपि व्यथयति ॥ अपि भ्राम्य-
द्भृंगीरणितरमणीया न मुकुलप्रसूतिश्चूतानां सखि
शिखरिणीयं सुखयति ॥ २ ॥

पद--दुरालोकस्तोकस्तबकनवकाशोकलतिकाविकाशः १ कासारोपवनपवनः १ अपि॰ व्यथयति क्रि--अपि भ्राम्यद्भृंगीरणितरमणीया १ न॰ मुकुलप्रसूतिः १ चूतानाम् ६ सखि १ शिखरिणी १ इयम् १ सुखयति क्रि॰ ॥ २ ॥

योजना--हे सखि दुरालोकस्तबकनवकाशोकलतिकाविकाशः कासारोपवनपवनः अपि माम् व्यथति भ्राम्यद्भृंगीरणितरमणीया शिखरिणी इयम् चूतानां मुकुलप्रसूतिः अपि मां न सुखय ति २

भाषार्थ–हे सखि ! दुःखसे देखने योग्य है अल्प गुच्छा जिसका ऐसी नवीन अशोककी लताका विकाश (खिलना) और सरोवरके निकटका पवनभी मुझे दुःख देता है और

भ्रमती हुयी भ्रमरियोंके शब्दसे रमणीय (मनोहर) और मनोहर श्रेष्ठ है अग्रभाग जिसका ऐसी यह आम्रके वृक्षोंकी मुकुलप्रसूति (मोर) भी मुझे सुख नहीं देती अर्थात् दुःखित करती है ॥ २ ॥

साकूतस्मितमाकुलाकुलगलद्धम्मिल्लमुल्लासितभ्रूव-
ल्लीकमलीकदर्शितभुजाबालार्द्धहस्तस्तनम् ॥
गोपीनां निभृतं निरीक्ष्य ललितां कांचिच्चिरं चिंत-
यन्नंतर्मुग्धमनोहरो हरतु वः क्लेशं नवः केशवः ॥ ३ ॥
इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे महा
काव्ये अक्लेशकेशवोनाम द्वितीयः सर्गः ॥ २ ॥

पद–साकूतस्मितम् २ आकुलाकुलगलद्धम्मिल्लम् २ उल्लासितभ्रूवल्लीकम् २ अलीकदर्शितभुजाबालार्द्धहस्तस्तनम् २ गोपीनाम् ६ निभृतम् २ निरीक्ष्य ऽ ललिताम् २ कां २ चित् ऽ चिरम् ऽ चिंतयन् १ अन्तः ऽ मुग्धमनोहरः १ हरतु क्रि--वः ६ क्लेशम् २ नवः १ केशवः ॥ १ ॥ ३ ॥

योजना--साकूतस्मितम् आकुलाकुलगलद्धम्मिल्लम् उल्लासितभ्रूवल्लीकम् अलीकदर्शितभुजाबालार्द्धहस्तस्तनम् गोपीनां निभृतम् (भावम्) निरीक्ष्य कांचित् ललिताम् अंतः चिरं चिंतयन् मुग्धमनोहरः नवः केशवः वः (युष्माकं) क्लेशं हरतु ॥ ३ ॥

भाषार्थ–अभिप्रायसे युक्त है कुछ हंसी जिसमें अत्यंत अस्तव्यस्त गिरता है केशोंका जूडा जिसमें उंची की है भ्रुकुटीरूप लता जिसमें और जंभाई आदिके बहानेसे मिथ्याही दीखा है; भुजा, बाल, आधा हाथ, स्तन, जिसमें ऐसे गोपि-

योंके अभिप्रायको जानकर किसी ललिता (मनोहर) गोपीका चिरकालतक मनमें ध्यान करते हुये मोहसे युक्त सुंदर नवीन केशव भगवान् हे रसिकभक्तजनो ! आपके क्लेशको दूर करो ॥ ३ ॥

इति पं० मिहिरचंद्रकृतगीतगोविंदभाषाविवृतौ अक्लेश-केशवो नाम द्वितीयः सर्गः ॥ २ ॥

तृतीयः सर्गः ३.

कंसारिरपि संसारवासनाबन्धशृंखलाम् ॥
राधामाधाय हृदये तत्याज व्रजसुंदरीः ॥ १ ॥

पद-कंसारिः १ अपि॰ संसारवासनाबंधशृंखलां राधाम् २ आधाय॰ हृदये ७ तत्याज क्रि-व्रजसुंदरीः ॥ २ ॥ १ ॥

योजना-कंसारिः अपि संसारवासनाबंधशृंखलां राधां हृदये आधाय व्रजसुंदरीः तत्याज ॥ १ ॥

भावार्थ-श्रीकृष्णचंद्रजीभी संसारकी वासनाको बांधनेकी शृंखलारूप राधाजीको मनमें स्थापनकरके व्रजसुंदरियोंका त्याग करते भये ॥ १ ॥

इतस्ततस्तामनुसृत्य राधिकामनंगबाणव्रणखिन्नमानसः ॥ कृतानुतापः स कलिंदनंदिनीतटांतकुंजे निषसाद माधवः ॥ २ ॥

पद-इतःततः॰ताम् २ अनुसृत्य॰राधिकाम् २ अनंगबाणव्रणखिन्नमानसः १ कृतानुतापः १ सः १ कलिंदनंदिनीतटान्तकुंजे ७ निषसाद क्रि-माधवः १ ॥ २ ॥

योजना--इतः ततः तां राधिकाम् अनुसृत्य अनंगबाणव्रण-खिन्नमानसः कृतानुतापः सः माधवः कलिंदनंदिनीतटांतकुंजे निषसाद क्रि० ॥ २ ॥

भाषार्थ—कामदेवके बाणोंसे पैदाहुये व्रण (घाव) से खिन्न (दीन) है मन जिनका और किया है पश्चात्ताप जिन्होंने ऐसे वे माधवजी भी इधर उधर उस राधिकाको ढूँढकर यमुनातटके समीपकी कुंजोंमें स्थित होते भये ॥ २ ॥

अथ सप्तमप्रबंधः गुर्जरीरागेण प्रतिमंठताले गीयते ॥ ७ ॥
मामियं चलिता विलोक्य वृतं वधूनिचयेन ॥ सापराधतया मयापि न वारितातिभयेन ॥ १ ॥ हरिहरि हतादरतया गता सा कुपितेव ॥ ध्रु० ॥

पद--माम् २ इयम् १ चलिता १ विलोक्य॰ वृतम् २ वधूनिचयेन ३ सापराधतया ३ मया ३ अपि॰ न॰ वारिता १ अतिभयेन ३ हरिहरि॰ हतादरतया ३ गता १ सा १ कुपिता १ इव॰ ॥ १ ॥

योजना--वधूनिचयेन वृतं मां विलोक्य चलिता इयं (राधा) सापराधतया अतिभयेन मया अपि न वारिता हतादरतया कुपिता इव गता इति हरिहरि इति खेदानुकारि पदम् ॥ १ ॥

भाषार्थ—गोपियोंके समूहसे वृत (युक्त) मुझे देखकर यह राधाजी यहांसे चलीगयी और किया है अपराध जिसने ऐसे मैंने भी अत्यंत भयके मारे निवारण नकी अर्थात् जाती हुयी न रोकी नष्ट है आदर जिसका ऐसी वह कोप करके चलीगई हरिहरि (राम राम)

किं करिष्यति किं वदिष्यति सा चिरं विरहेण ॥
किं जनेन धनेन किं मम किं गृहेण सुखेन ॥ २ ॥

पद--किम् १ करिष्यति क्रि--किम् १ वदिष्यति क्रि--सा १ चिरंऽ विरहेण ३ किम् १ जनेन ३ धनेन ३ किम् १ मम ६ किम् १ गृहेण ३ सुखेन ३ ॥ २ ॥

योजना--सा राधा चिरं विरहेण किं करिष्यति किं वदिष्यति तां विना मम जनेन किं फलम् अस्ति धनेन गृहेण किं सुखेन किं न किमपि सर्वं निष्फलम् अस्तीति भावः ॥ २ ॥

भाषार्थ—वह राधा मेरे चिरकालके विरहमें विरहताप शांतिके लिये क्या उपाय करेगी और क्या कहेगी और उस राधाजीके विना मुझे अन्यगोपिआदिजनोंसें क्या प्रयोजन है क्यों कि उसके वियोगमें सबको त्याग दिया और धनसे क्या प्रयोजन है और घरसे क्या प्रयोजन है और सुखसे क्या प्रयोजन है अर्थात् राधाके वियोगमें पूर्वोक्त सब निष्फल (वृथा) हैं ॥ २ ॥

चिंतयामि तदाननं कुटिलभ्रु रोषभरेण ॥ शोणपद्म-मिवोपरि भ्रमताकुलं भ्रमरेण ॥ ३ ॥

पद–चिंतयामि क्रि–तदाननम् २ कुटिलभ्रु २ रोषभरेण ३ शोणपद्मम् २ इवऽ उपरि भ्रमता आकुलं २ भ्रमरेण ३ ॥ ३ ॥

योजना–उपरि भ्रमता भ्रमरेण आकुलं शोणपद्मम् इव रोषभरेण कुटिलभ्रु तदाननम् अहं चिंतयामि ॥ ३ ॥

भाषार्थ–क्रोधकी अधिकतासे कुटिल हैं भ्रुकुटी जिसकी

और जो ऊपर भ्रमतेहुए भ्रमरोंसे व्याप्त हुये रक्त कमलके समान ऐसे उन राधाजीके मुखका मैं स्मरण करता हूं ॥ ३ ॥

तामहं हृदि संगतामनिशं भृशं रमयामि ॥ किं वनेनुसरामि तामिह किं वृथा विलपामि ॥ ४ ॥

पद--ताम् २ अहम् १ हृदि ७ संगताम् २ अनिशम् २ भृशम्ऽ रमयामि क्रि--किम् १ वने ७ अनुसरामि क्रि--ताम् २ इहऽकिम्ऽवृथाऽविलपामि क्रि० ॥ ४ ॥

योजना--अहं हृदि संगतां तां राधाम् अनिशं भृशं रमयामि इह वने ताम् किम् (किमर्थम्) अनुसरामि वृथा किम् विलपामि क्रि ॥ ४ ॥

भाषार्थ—यदि मैं हृदयमें संगत (स्थित) उस राधाजीके संग वारंवार अत्यंत रमण करता हूं तो इस वनमें क्यों राधाके पीछे २ फिरूं और क्यों वृथा विलाप करूं अर्थात् हृदयमें स्थित होनेसे विलाप आदि करना वृथा है ॥ ४ ॥

तन्वि खिन्नमसूयया हृदयं तवाकलयामि ॥ तन्न वेद्मि कुतो गतासि न तेन तेऽनुनयामि ॥ ५ ॥

पद--तन्वि १ खिन्नम् २ असूयया ३ हृदयम् २ तव ६ आकलयामि क्रि--तत् २ नऽवेद्मि क्रि--कुतःऽगता १ असि क्रि--नऽ तेन ३ ते ४ अनुनयामि क्रि० ॥ ॥

योजना--हे तन्वि अहं तव हृदयम् असूयया खिन्नम् आकलयामि त्वम् इतः ततः गता असि तत् अहं यतः न वेद्मि तेन ते (तुभ्यं) न अनुनयामि ॥ ५ ॥

भाषार्थ—हे तन्वि ! (कोमलांगि) मैं आपके हृदयको असूया (न सहना) से खिन्न (दुःखी) जानता हूं और यह नहीं जानता कि तू यहांसे कहां गयी है इसीसे तुझको प्रसन्न भी नहीं करसक्ता अर्थात् अज्ञातजनको कोई भी प्रसन्न नहीं करसकता ॥ ५ ॥

दृश्यसे पुरतो गतागतमेव मे विदधासि ॥ किं पुरेव ससंभ्रमं परिरंभणं न ददासि ॥ ६ ॥

पद—दृश्यसे क्रि— पुरतःऽगतागतम् २ एवऽमे ६ विदधासि क्रि- किम् १ पुरा इवऽससंभ्रमम् २ परिरंभणम् २ नऽददासि क्रि० ॥६॥

योजना—मे पुरतः एव त्वं गतागतं विदधासि इति मया त्वं दृश्यसे तर्हि पुरा इव ससंभ्रमं परिरंभणं किं न ददासि ॥ ६ ॥

भाषार्थ—हे राधे आप मेरे आगेही आना जाना करती हुई मुझे दीखती हो तो पहिलेके समान वेगसे आलिंगन (स्पर्श) क्यों नहीं करती हो विरहीमनुष्य चित्तके संबंधसे सर्वत्र प्रिया-कोही देखा करते हैं ॥ ६ ॥

क्षम्यतामपरं कदापि तवेदृशं न करोमि ॥ देहि सुंदरि दर्शनं मम मन्मथेन दुनोमि ॥ ७ ॥

पद--क्षम्यताम् क्रि--अपरम् १ इदम् १ कदाऽअपिऽतव ६ ईदृशम् २ नऽकरोमि क्रि--देहि क्रि--सुंदरि १ दर्शनम् २ मम ६ मन्मथेन ३ दुनोमि क्रि० ॥ ७ ॥

योजना-हे सुन्दरि पूर्वं कृतम् अपराधं क्षम्यताम् तव अपरम् ईदृशम् अपराधं कदापि न करोमि अतः मम दर्शनं देहि अहं मन्मथेन दुनोमि ॥ ७ ॥

भाषार्थ–हे सुंदरि ! पिछले अपराध क्षमा करो अन्य ऐसा आपका अपराध कदाचित् भी न करूंगा इससे दर्शन दो मैं कामदेवसे पीडित हूं ॥ ७ ॥

वर्णितं जयदेवकेन हरेरिदं प्रणतेन ॥ किंदुबिल्वसमुद्रसम्भवरोहिणीरमणेन ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे सप्तमः प्रबंधः ॥ ७ ॥

पद–वर्णितम् १ जयदेवकेन ३ हरेः ६ इदम् १ प्रणतेन ३ किंदुबिल्वसमुद्रसंभवरोहिणीरमणेन ३ ॥ ८ ॥

योजना–हरेः प्रणतेन किंदुबिल्वसमुद्रसंभवरोहिणीरमणेन जयदेवकेन इदम् गीतम् वर्णितम् ॥ ८ ॥

भाषार्थ–हरि (श्रीकृष्णजी) के आराधनमें तत्पर और समुद्ररूप किंदुबिल्वकुलमें उत्पन्न चंद्रमारूप जयदेवकविने यह गीत वर्णन किया है ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे सप्तमः प्रबंधः ॥ ७ ॥

हृदि बिसलताहारो नायं भुजंगमनायकः कुवलयदलश्रेणी कंठे न सा गरलद्युतिः ॥ मलयजरजो नेदं भस्म प्रियारहिते मयि प्रहर न हरभ्रांत्यानंग क्रुधा किमु धावसि ॥ १ ॥

पद–हृदि ७ बिसलताहारः १ नऽअयम् १ भुजंगमनायकः १ कुवलयदलश्रेणी १ कण्ठे ७ नऽसा १ गरलद्युतिः १ मलयजरजः १ नऽइदम् १ भस्म १ प्रियारहिते ७ मयि ७ प्रहर क्रि–नऽ हरभ्रांत्या ३ अनंग १ क्रुधा ३ किम् २ उऽ धावसि क्रि० ॥ १ ॥

योजाना—हे अनंग क्रुधा किम् उ धावसि प्रियारहिते मयि हरभ्रांत्या त्वं न प्रहर अयं मे हृदि बिसलताहारः अस्ति भुजंगमनायकः न कंठे कुवलयदलश्रेणी अस्ति सा गरलद्युतिः न इदं मलयजरजः आस्ति भस्म न अस्तीत्यर्थः ॥ १ ॥

भाषार्थ—अब कामदेवको दुःखदायी देखकर उसकी ही निंदा करते हैं हे कामदेव क्रोधसे मेरी तरफ क्यों दौडता है राधाजीसे रहित मेरे उपर महादेवके भ्रमसे क्रोध मत कर मेरे हृदयमें तो यह कमलकी बिसलताका हार है शेष नहीं और कंठमें नील कमलकी पंक्ति है वह विषकी कांति नहीं जो महादवके कण्ठमें है और शरीरपर यह मलयागिरी चंदनकी रज है भस्म नहीं इससे तू निरपराधी मेरे उपर क्यों प्रहार करता है ॥ १ ॥

पाणौ मा कुरु चूतसायकममुं मा चापमारोपय
क्रीडानिर्जितविश्व मूर्छितजनाघातेन किं पौरुषम् ॥
तस्या एव मृगीदृशो मनसिज प्रेंखत्कटाक्षानलज्वाला-
जर्जरितं मनागपि मनो नाद्यापि संधुक्षते ॥ २ ॥

पद—पाणौ ७ मा कुरु क्रि-चूतसायकम् २ अमुम् २ मा चापम् २ आरोपय क्रि क्रीडानिर्जितविश्व १ मूर्च्छितजनाघातेन ३ किम् १ पौरुषम् १ तस्याः ६ एवऽमृगीदृशः ६ मनसिज १ प्रेंखत्कटाक्षानलज्वालाजर्जरितम् २ मनाक् अपि मनः १ नऽ अद्यऽ अपिऽ संधुक्षते क्रि० ॥ २ ॥

योजना--हे क्रीडानर्जितविश्व कामदेव अमुं चूतसायकं पाणौ मा कुरु चापं मा आरोपय मूर्च्छितजनाघातेन किम् पौरुषम्,

भविष्यति हे मनसिज तस्या एव मृगीदृशः प्रेंखत्कटाक्षानलज्वालाजर्जरितं मनः मनाक् अपि न संधुक्षते ॥ २ ॥

भाषार्थ—हे लीलासे विश्वको जीतनेवाले कामदेव ! इस आम्रके पुष्परूपी बाणको हाथमें मत ले, और न धनुषपर चढाय, हे मनसिज अर्थात् मनसे उत्पन्न कामदेव ! मूर्च्छाको प्राप्तहुए मेरे सदृश जनकी पीडासे तेरा क्या पुरुषार्थ होगा अर्थात् कुछ न होगा क्योंकि उसी मृगनयनी राधाजीके चलते हुए कटाक्षरूप अग्निकी ज्वालासे खण्ड खण्ड हुआ मेरा मन कुछभी अबतक जीवनको नहीं धारता अर्थात् स्वस्थ नहीं है और अस्वस्थपर प्रहार करना धर्मके विरुद्ध है ॥ २ ॥

भ्रूपल्लवो धनुरपांगतरंगितानि बाणा गुणः श्रवणपालिरिति स्मरेण ॥ तस्यामनंगजयजंगमदेवतायामस्त्राणि निर्जितजगंति किमर्पितानि ॥ ३ ॥

पद--भ्रूपल्लवः १ धनुः १ अपांगतरंगितानि १ बाणाः १ गुणः १ श्रवणपाली १ इति ऽ स्मरेण ३ तस्याम् ७ अनंगजयजंगमदेवतायाम् ७ अस्त्राणि १ निर्जितजगंति १ किम् १ अर्पितानि १ ॥ ३ ॥

योजना--भ्रूपल्लवः धनुः अस्ति अपांगतरंगितानि बाणाः संति श्रवणपाली गुणः अस्ति इति (इत्थंप्रकारेण) किम् अनंगजयजंगमदेवतायां तस्यां स्मरेण अस्त्राणि अर्पितानि ॥ ३ ॥

भाषार्थ—भृकुटिओंकी लता धनुष और कटाक्षोंकी तरंगसे

देखना बाण और कर्णप्रदेश गुण (प्रत्यंचा) इस प्रकारसे कामदेवने कामदेवकी जीतनेहारी जंगम देवतारूप उस राधाजीके शरीरमें क्या जगत्को जीतनेहारे अस्त्र अर्पितकरदिये हैं अर्थात् तर्कनासे प्रतीत होता है कि अवश्य करदिये हैं क्योंकि उनसे जगत्को जीतकर एक स्थानमें स्थापित करनाही कामदेवने समझा उचित होगा ॥ ३ ॥

भ्रूचापे निहितः कटाक्षविशिखो निर्मातु मर्मव्यथां
श्यामात्मा कुटिलः करोतु कबरीभारोपि मारोद्यमम् ॥
मोहं तावदयं च तन्वि तनुतां बिंबाधरो रागवान्सद्वृ-
त्तः स्तनमंडलस्तव कथं प्राणैर्मम क्रीडति ॥ ४ ॥

पद--भ्रूचापे७निहितः१कटाक्षविशिखः१निर्मातु क्रि--मर्मव्यथाम् २ श्यामात्मा १ कुटिलः १ करोतु क्रि कबरीभारः १ अपिऽ मारोद्यमम् २ मोहम् २ तावत्ऽअयम्१ चऽ तन्वि १ तनुतां क्रि-बिम्बाधरः १ रागवान् १ सद्वृत्तः १ स्तनमण्डलः १ तव ६ कथम्ऽप्राणैः ३ मम ६ क्रीडति क्रि० ॥ ४ ॥

योजना--हे तन्वि (कृशांगि) भ्रूचापे निहितः कटाक्षविशिखः मर्मव्यथां निर्मातु श्यामात्मा कुटिलः कबरीभारः अपि मारोद्यमं करोतु च पुनः अयं रागवान् बिंबाधरः तावत् मोहं तनुतां तव सद्वृत्तः स्तनमण्डलः मम प्राणैः समं कथ क्रीडति ॥ ४ ॥

भाषार्थ—अब अपने मनमें स्थित राधाजीके प्रति अपने दुःखका वर्णन करते हैं भृकुटिरूप धनुषपर लगाहुआ कटाक्षरूपी बाण मेरे मर्मोंको पीडित करे तो और श्याम और कुटि-

लकेशोंका समूह भी कामदेवको बढावै तो करो बढावो क्योंकि जो भीतर मलीन और कुटिल होता है वह अन्यके मारनेमें यत्न करता है और यह रागवाला अर्थात् रक्तवर्ण बिम्बाधर (अधरोष्ठ) मेरे मोहको विस्तारे तो विस्तारो क्योंकि रागवाला मोहको पैदा कर सक्ता है परन्तु यह सद्वृत्त (साधु—वा गोल) तेरे स्तनोंका मण्डल मेरे प्राणोंके संग कैसे क्रीडा करता है क्योंकि जो सदाचारी होते वे पराये प्राणोंके घातक नहीं होते ॥ ४ ॥

तानि स्पर्शसुखानि ते च तरलाः स्निग्धा दृशोर्विभ्रमा
स्तद्वक्त्रांबुजसौरभं स च सुधास्यंदी गिरां वक्रिमा ॥
सा बिंबाधरमाधुरीति विषयासंगेपि मन्मानसं तस्यां
लग्नसमाधि हंत विरहव्याधिः कथं वर्तते ॥ ५ ॥

पद--तानि १ स्पर्शसुखानि १ ते १ चऽ तरलाः १ स्निग्धाः १ दृशोः ६ विभ्रमाः १ तत् १ वक्त्राम्बुजसौरभम् १ सः १ चऽ सुधास्यंदी १ गिराम् ६ वक्रिमा १ सा १ बिम्बाधरमाधुरी १ इतिऽ विषयासंगे ७ अपिऽ मन्मानसम् १ तस्याम् ७ लग्नसमाधि १ हन्त विरहव्याधिः १ कथंऽ वर्तते क्रि० ॥ ५ ॥

योजना--स्पर्शसुखानि तानि सन्ति च पुनः तरलाः स्निग्धा दृशोः विभ्रमाः ते सन्ति वक्त्राम्बुजसौरभं तत् अस्ति च पुनः सुधास्यंदी गिरां वक्रिमा सः अस्ति बिम्बाधरमाधुरी सा अस्ति इति विषयासंगे सति यत् मन्मानसं तस्यां लग्नसमाधि चेत् तर्हि हन्त इति खेदे विरहव्याधिः कथं वर्तते ॥ ५ ॥

भाषार्थ—नायिकाके संगमें जो होते हैं वेही स्पर्श (संगम) के सुख मुझे हैं और वेही चंचल प्रेमसंयुक्त नेत्रोंके विलास हैं और वही मुखारविंदकी सुगंध है और वही अमृतकी भरी टेढी वाणी है और वही बिंबाधर (रक्तओष्ठ) की मधुरता है इस प्रकार रूपरसआदिविषयमें आसक्ति होनेपर भी जो मेरे मनकी उस राधिकाजीमें समाधि है अर्थात् प्राप्ति है तो हंत (बडा खेद है) विरहकी व्याधि कैसे विद्यमान है क्योंकि ध्यानसे युक्त योगीकी तो व्याधिका नाश हो जाता है ॥ ५॥

तिर्यक्कण्ठविलोलमौलितरलोत्तंसस्य वंशोच्चरद्गीत-
स्थानकृतावधानललनालक्षैर्न संलक्षिताः ॥ संमुग्धं
मधुसूदनस्य मधुरे राधामुखेंदौ मृदुस्पंदं कंदलि-
ताश्चिरं ददतु वः क्षेमं कटाक्षोर्मयः ॥ ६ ॥
इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्देमहा
काव्ये मुग्धमधुसूदनो नाम तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥

पद--तिर्यक्कंठविलोलमौलितरलोत्तंसस्य ६ वंशोच्चरद्गीतस्थानकृतावधानललनालक्षैः ३ नऽसंलक्षिताः १ संमुग्धम् २ मधुसूदनस्य ६ मधुरे ७ राधामुखेंदौ ७ मृदुस्पंदम् २ कंदलिताः १ चिरंऽददतु क्रि वः ६ क्षेमम् २ कटाक्षोर्मयः १ ॥ ६ ॥

योजना--वंशोच्चरद्गीतस्थानकृतावधानललनालक्षैः न संलक्षिताः मधुरे राधामुखेंदौ संमुग्धं मृदुस्पंदं यथा स्यात्तथा कंदलिताः तिर्य-

कंठविलोलमौलितरलोत्तंसस्य मधुसूदनस्य कटाक्षोर्मयः वः (युष्माकं) चिरं क्षेमं ददतु ॥ ६ ॥

भाषार्थ–सुंदर राधाजीके मुखरूप चंद्रमामें अप्रकट और किंचित् चलकर पल्लवित (बढी हुई) और वंशीसे निकसे (गाये) गीतके स्थानमें लगा है मन जिनका ऐसे लक्षों अंगना (गोपी) ओंने नहीं देखी तिरछा है कंठ जिसका चंचल है मस्तक जिसका और चंचल हैं भूषण जिसके ऐसे मधुसूदनके कटाक्षरूप तरंग तुम (भक्तों) को चिरकालतक कल्याण दो ॥ ६ ॥

इति श्रीपं॰ मिहिरचंद्रकृतश्रीगीतगोविंदभाषाविवृतौ मुग्धमधुसूदनो नाम तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥

चतुर्थः सर्गः ४.

यमुनातीरवानीरनिकुंजे मंदमास्थितम् ॥
प्राह प्रेमभरोद्भ्रांतं माधवं राधिकासखी ॥ १ ॥

पद–यमुनातीरवानीरनिकुंजे ७ मन्दम् २ आस्थितम् २ प्राह क्रि- प्रेमभरोद्भ्रांतम् २ माधवम् २ राधिकासखी १ ॥

योजना–राधिकासखी यमुनातीरवानीरनिकुंजे मंदं यथा स्यात्तथा आस्थितं प्रेमभरोद्भ्रांतं माधवं प्रति प्राह ॥ १ ॥

भाषार्थ–यमुनाके तीरपर वेतोंकी कुंजमें तूष्णीम् (चूपचाप) बैठे हुये और प्रेमकी अधिकतासे उद्विग्न मन माधव (श्रीकृष्णचंद्रजी) के प्रति राधिकाकी सखी यह वचन बोली ॥ १ ॥

अथाष्टमप्रबन्धः कर्णाटकरागेण एकतालीताले गीयते ८
निंदति चंदनमिंदुकिरणमनुविंदति खेदमधीरम् ॥ व्या-
लनिलयमिलनेन गरलमिव कलयति मलयसमीरम् ॥ १ ॥
सा विरहे तव दीना ॥ माधव मनसिजविशिखभयादि-
व भावनया त्वयि लीना ॥ ध्रु० ॥

पद-निंदति क्रि- चंदनम् २ इंदुकिरणम् २ अनुविंदति क्रि-
खेदम् २ अधीरम् २ व्यालनिलयमिलनेन ३ गरलम् २ इवऽ
कलयति क्रि-मलयसमीरम् २ सा १ विरहे ७ तव ६ दीना १
माधव १ मनसिजविशिखभयात् ५ इवऽभावनया ३ त्वयि ७
लीना १ ॥ १ ॥

योजना-हे माधव तव विरहे दीना मनसिजविशिखभयात् भाव-
नया त्वयि लीना इव सा (राधा) चंदनं निंदति इंदुकिरणम् अनु
(दृष्ट्वा) अधीरं खेदं विंदति मलयसमीरं व्यालनिलयमिलनेन
गरलम् इव कलयति क्रि० (मन्यते) ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे माधव ! आपके विरहमें दीन (दुःखित) और
कामदेवके बाणोंके भयसे मनोभावना (चिंतन) से तेरेमें लीन
(प्रविष्ट) अर्थात् श्रीकृष्णचंद्रजीके हृदयमें प्रवेश हुई मुझे
कामदेव पीडा न देगा इस बुद्धिसे तेरेमें लीन वह राधाजी चंद-
नकी भी निंदा करती है और चंद्रमाकी किरणोंको देखकर भी
अत्यंत खेदको प्राप्त होती है और सर्पोंका स्थान होनेसे मल-
यागिरिके पवनकोभी विषके समान मानती है अर्थात् इन
सबसे भी राधाजीको सुख नहीं होता इससे प्रतीत होता है कि
राधाजीको आपका वियोगही दुःखदायी है ॥ १ ॥

अविरलनिपतितमदनशरादिव भवदवनाय विशालम् ॥
स्वहृदयमर्मणि वर्म करोति सजलनलिनीदलजा-
लम् ॥ २ ॥

पद–अविरलनिपतितमदनशरात् ५ इवऽभवदवनाय ४ विशा-
लम् २ स्वहृदयमर्मणि ७ वर्म २ करोति क्रि–सजलनलिनीदलजा-
लम् २ ॥ २ ॥
योजना–सा पूर्वोक्ता राधा अविरलनिपतितमदनशरात् भवदव-
नाय इव स्वहृदयमर्मणि सजलनलिनीदलजालम् विशालं वर्म
करोति ॥ २ ॥

भाषार्थ– हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधाजी नीरंतर पडते
हुये कामदेवके बाणोंसे अपने (राधाके) हृदयमें स्थित आपकी
रक्षाके लिये अपने हृदयरूप मर्मपर जलसहित कमलके पत्तोंके
समूहरूप सुंदर वर्म (संजोआ) को करती हैं अर्थात् आप
राधाजीके हृदयमें सर्वदा विद्यमान हो ॥ २ ॥

कुसुमविशिखशरतल्पमनल्पविलासकलाकमनीयम् ॥
व्रतमिव तव परिरम्भसुखाय करोति कुसुमश-
यनीयम् ॥ ३ ॥

पद–कुसुमविशिखशरतल्पम् २ अनल्पविलासकलाकमनी-
यम् २ व्रतम् २ इवऽ तव ६ परिरंभसुखाय ४ करोति क्रि–
कुसुमशयनीयम् २ ॥ ३ ॥
योजना–हे कृष्ण सा तव परिरंभसुखाय अनल्पविलासकलाकमनी-
यम् कुसुमविशिखशरतल्पम् व्रतम् इव कुसुम शयनीयम् करोति ॥ ३ ॥
भाषार्थ– हे श्रीकृष्णचंद्र ! वह राधाजी आपके आलिंगन-

सुखकी शान्तिके लिये कामदेवके बाणोंकी शरशय्या है जिसमें ऐसे व्रतके समान और अनेक क्रीडाओंके लिये सुंदर पुष्पशय्याको करती हैं अर्थात् आपकी शान्तिके लिये शरशय्यारूप दारुण व्रत कर रही हैं ॥ ३ ॥

वहति च चलितविलोचनजलधरमाननकमलमुदारम् ॥ विधुमिव विकटविधुंतुददन्तदलनगलितामृतधारम् ॥ ४ ॥

पद--वहति क्रि--चऽचलितविलोचनजलधारम् २ आननकमलम् २ उदारम् २ विधुम् २ इवऽ विकटविधुंतुददन्तदलनगलितामृतधारम् २ ॥ ४ ॥

योजना--किंच सा राधा विकटविधुंतुददंतदलनगलितामृतधारम् विधुम् इव चलितविलोचनजलधारम् उदारम् आननकमलम् वहति ॥ ४ ॥

भाषार्थ–हे श्रीकृष्णचंद्र ! वह राधाजी दारुणराहुके दांतोंके दलनेसे निकसी है अमृतकी धारा जिससे ऐसे चंद्रमाके समान चली है जलधारा जिसमें ऐसे नेत्रवाले और मनोहर मुखारविंदको धारण करती है अर्थात् आपके वियोगसे रोती है॥ ४॥

विलिखति रहसि कुरङ्गमदेन भवन्तमसमशरभूतम् ॥ प्रणमति मकरमधो विनिधाय करे च शरं नवचूतम् ॥ ५ ॥

पद--विलिखति क्रि--रहसि ७ कुरंगमदेन ३ भवंतम् २ असमशर-

भूतम् २ प्रणमति क्रि-मकरम् २ अधः७ विनिधाय७ करे ७ च७ शरम् २ नवचूतम् २ ॥ ५ ॥

योजना-सा राधा कुरंगमदेन असमशरभूतम् भवंतम् रहसि विलिखति तव अधः मकरम् च पुनः तव करे नवचूतम् शरं विनिधाय प्रणमति ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हे श्रीकृष्णचंद्र ! वह राधा कामदेवरूप आपको एकांतमें लिखती है और आपकी मूर्तिके नीचे मकरको और आपके हाथमें नवीन आम्ररूप कामदेवके बाणको लिखकर प्रणाम करती है ॥ ५ ॥

प्रतिपदमिदमपिनिगदति माधव तव चरणे पतिताहम् ॥ त्वयि विमुखे मयि सपदि सुधानिधिरपि तनुते तनुदाहम् ॥ ६ ॥

पद-प्रतिपदम् २ इदम् २ अपि७ निगदति क्रि-माधव १ तव ६ चरणे ७ पतिता १ अहम् त्वयि ७ विमुखे ७ मयि ७ सपदि७ सुधानिधिः १ अपि७ तनुते क्रि-तनुदाहम् २ ॥ ६ ॥

योजना-हे श्रीकृष्ण सा राधा यतः त्वयि विमुखे सति मयि सुधानिधिः अपि तनुदाहं तनुते अतः हे माधव अहं तव चरणे पतिता इदम् अपि प्रतिपदं निगदति ॥ ६ ॥

भाषार्थ-हे श्रीकृष्ण ! वह राधा क्षणक्षणमें यहभी कहती है कि हे माधव मैं आपके चरणोंमें इससे पडी हूं कि आपके विमुख होनेपर चंद्रमाभी मेरे शरीरको दग्ध करता है ॥ ६ ॥

ध्यानलयेन पुरः परिकल्प्य भवंतमतीवदुरापम् ॥ विलपति हसति विषीदति रोदिति चंचति मुंचति तापम् ।७।

पद-ध्यानलयेन ३ पुरः ऽ परिकल्प्य ऽ भवन्तम् २ अतीव ऽ दुरापम् २ विलपति क्रि-हसति क्रि-विषीदति क्रि-रोदिति क्रि-चंचति क्रि-मुंचति क्रि-तापम् २ ॥ ७ ॥

योजना-हे श्रीकृष्ण ! सा राधा अतीव दुरापं भवन्तं ध्यानलयेन पुरः परिकल्प्य विलपति हसति विषीदति रोदिति चंचति तापं विमुंचति ॥ ७ ॥

भाषार्थ-हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधा ध्यानमें चित्तकी एकाग्रतासे दूतीयोंके द्वारा भी दुराप (दुर्लभ) आपको अपने आगे कल्पना करके मेरे संग अब भी स्नेह नहीं करते ऐसे विलाप करती है हंसती है दुःखी होती है रोती है अन्य स्थानमें आपके संगके लिये चली जाती है और इसीसे अंतःकरणके दुःखसे कभी कभी मनके दुःखको भी त्यागती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिदमधिकं यदि मनसा नटनीयम् ॥
हरिविरहाकुलबल्लवयुवतिसखीवचनं पठनीयम् ॥८॥
इति श्रीगीतगोविन्दे अष्टमः प्रबंधः ॥ ८ ॥

पद-श्रीजयदेवभणितम् १ इदम् १ अधिकम् १ यदि ऽ मनसा ३ नटनीयम् १ हरिविरहाकुलबल्लवयुवतिसखीवचनम् १ पठनीयम् १ ८॥

योजना-यदि जयदेवभणितम् इदम् मनसा अधिकं नटनीयम् तर्हि हरिविरहाकुलबल्लवयुवतिसखीवचनम् पठनीयम् ॥ ८ ॥

भाषार्थ-हे भक्तजनों ! जो श्रीजयदेवके कहे इस गीतको मनसे अधिकतासे नृत्य किया चाहो अर्थात् नृत्यके समय

इसका वर्णन चाहो तो श्रीकृष्णचंद्रजीके वियोगसे व्याकुल राधाजीकी सखीके वचनको पढो ॥ ७ ॥

इति श्रीगीतगोविंदभाषाविवृतौ अष्टमः प्रबंधः ॥ ८ ॥

आवासो विपिनायते प्रियसखीमालापि जालायते तापोऽपि श्वसितेन दावदहनज्वालाकलापायते ॥ सापि त्वद्विरहेण हंत हरिणीरूपायते हा कथं कंदर्पोऽपि यमायते विरचयञ्छार्दूलविक्रीडितम् ॥ १ ॥

पद–आवासः १ विपिनायते क्रि–प्रियसखीमाला १ अपिऽ जालायते क्रि–तापः १ अपिऽश्वसितेन ३ दावदहनज्वालाकलापा यते क्रि–सा १ अपिऽत्वद्विरहेण ३ हन्तऽ हरिणीरूपायते· क्रि– हाऽकथंऽकंदर्पः १ अपिऽयमायते क्रि–विरचयन् १ शार्दूल- विक्रीडितम् २ ॥ १ ॥

योजना–हे श्रीकृष्ण तस्याः राधायाः आवासः विपिनायते प्रियसखीमाला अपि जालायते तापः अपि श्वसितेन दावदहन- ज्वालाकलापायते त्वद्विरहेण सा अपि हन्त इति खेदे हरिणीरूपा- यते हा (कष्टम्) कंदर्पः अपि शार्दूलविक्रीडितं रचयन् यमायते॥१॥

भाषार्थ–अब गीतमें कहे अर्थका श्लोकमें वर्णन करते हैं हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! उस राधाजीको घर भी वनके समान प्रतीत होता है और प्यारी सखियोंकी पंक्ति भी जालकी समान प्रतीत होती है और देहका दाह भी ऊर्ध्वश्वाससे दावाग्निकी ज्वालाके समूहतुल्य प्रतीत होता है और खेदकी बात है कि वह राधा भी आपके वियोगसे हरिणीके समान प्रतीत होती है और

कष्टकी बात है कि शार्दूलकी चेष्टा करता हुआ कामदेव भी क्यों यमराजके समान आचरण करता है अर्थात् हरिणीरूप राधाजीको शार्दूलरूपी यमराज आपके वियोगसे मारा चाहता है ॥ १ ॥

अथ नवमःप्रबंधो देशाख्यरागेण एकतालीताले गीयते९
स्तनविनिहितमपि हारमुदारम् ॥ सा मनुते कृशतनुरिव भारम् ॥ १ ॥ राधिका विरहे तव केशव ॥ ध्रु० ॥

पद–स्तनविनिहितम् २ अपिऽ हारम् २ उदारम् २ सा १ मनुते क्रि–कृशतनुः १ इवऽ भारम् २ राधिका १ विरहे ७ तव ६ केशव १ ॥ १ ॥

योजना--हे केशव तव विरहे सति सा राधिका कृशतनुः सती स्तननिहितम् उदारम् अपि हारं भारम् इव मनुते ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! आपका विरह होनेपर वह राधिकाजी शरीरके कृश होनेसे स्तनोंपर रक्खे हुए भी उत्तम हारको भारकी समान मानती है ॥ १ ॥

सरसमसृणमपि मलयजपंकम् ॥ पश्यति विषमिव वपुषि सशंकम् ॥ २ ॥

पद–सरसमसृणम् २ अपिऽ मलयजपंकम् २ पश्यति क्रि–विषम् २ इवऽ वपुषि ७ सशंकम् ॥ २ ॥

योजना--हे केशव सा राधा सरसमसृणम् अपि मलयजपंकं वपुषि सशंकं विषम् इव पश्यति ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधाजी गीले और चिकने मलयागिरिचंदनके लेपको भी आपके विरहमें शंकासे विषके समान देखती है ॥ २ ॥

श्वसितपवनमनुपमपरिणाहम् ॥ मदनदहनमिव वहति सदाहम् ॥ ३ ॥

पद--श्वसितपवनम् २ अनुपमपरिणाहम् २ मदनदहनम् २ वऽ वहति क्रि--सदाहम् २ ॥ ३ ॥

योजना--अनुपमपरिणाहं सदाहं श्वसितपवनं मदनदहनम् इव वहति ॥ ३ ॥

भाषार्थ--हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधाजी अत्यंत लम्बे २ श्वासोंकी दाह करनेवाली पवनको कामदेवकी अग्निके समान धारती है अर्थात् श्वासकी पवन भी उन्हें दग्ध करती है॥ ३॥

दिशिदिशि किरति सजलकणजालम् ॥ नयननलिनमिव विगलितनालम् ॥ ४ ॥

पद--दिशि ७ दिशि ७ किरति क्रि--सजलकणजालम् २ नयननलिनम् २ इवऽ विगलितनालम् २ ॥ ४ ॥

योजना--सा राधा सजलकणजालं विगलितनालम् इव नयननलिनं दिशिदिशि किरति ॥ ४ ॥

भाषार्थ--वह राधाजी अश्रुओंकी बूँदोंका है समूह जिसमें और नष्ट हुआ है नाल जिसका ऐसे नेत्रकमलको चारों दिशाओंमें फैंकती है अर्थात् आपके दर्शनकी इच्छासे देखती है ॥ ४ ॥

नयनविषयमपि किसलयतल्पम् ॥ कलयति विहितहुताशविकल्पम् ॥ ५ ॥

पद—नयनविषयम् २ अपि ऽ किसलयतल्पम् २ कलयति क्रि- विहितहुताशविकल्पम् २ ॥ ५ ॥

योजना—सा राधा नयनविषयम् अपि किसलयतल्पं विहितहुताशविकल्पं कलयति ॥ ५ ॥

भाषार्थ--हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधाजी आपके वियोगमें नेत्रोंसे दीखती हूई भी कमलोंकी शय्याको संदेहसे अग्निके समान मानती है ॥ ५ ॥

त्यजति न पाणितलेन कपोलम् ॥ बालशशिनमिव सायमलोलम् ॥ ६ ॥

पद—त्यजति क्रि—न ऽ पाणितलेन ३ कपोलम् २ बालशशिनम् २ इव ऽ सायम् ऽ अलोलम् २ ॥ ६ ॥

योजना—सा सायम् अलोलं बालशशिनम् इव कपोलं पाणितलेन न त्यजति ॥ ६ ॥

भाषार्थ--हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधाजी सायंकालके निश्चल बालचंद्रके समान कपोलको पाणि (हाथ) के तलसे नहीं त्यागती अर्थात् शोकसे हाथके तलपर कपोलको रखकर बैठी है ॥ ६ ॥

हरिरितिहरिरिति जपति सकामम् ॥ विरहविहितमरणेव निकामम् ॥ ७ ॥

पद--हरिः १ इति॰ हरिः १ इति॰ जपति क्रि-- सकामम् २ विरहविहितमरणा १ इव॰ निकामम् १ ॥ ७ ॥

योजना--सा राधा विरहविहितमरणा इव निकामं हरिः इति हरिः इति सकामं जपति ॥ ७ ॥

भाषार्थ--हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! वह राधाजी आपके वियोगसे किया है स्मरण जिसने उसके समान निरंतर और अत्यंत अभिलाषासे हरि हरि जपती है अर्थात् अंतसमयमें भगवद्भजन करती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमिति गीतम् ॥ सुखयतु केशवपदमुपनीतम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे नवमः प्रबंधः ॥९॥

पद--श्रीजयदेवभणितम् १ इति १ गीतम् १ सुखयतु क्रि- केशवपदम् २ उपनीतम् २ ॥ ८ ॥

योजना--केशवपदम् उपनीतं श्रीजयदेवभणितम् इति गीतं भक्तान् सुखयतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ--केशवके चरणोंमें अर्पण कियाहुआ यह जयदेवका कहा गीत भक्तजनोंको सुख दो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ नवमः प्रबन्धः ॥ ९ ॥

सा रोमांचति सीत्करोति विलपत्युत्कंपते ताम्यति ध्यायत्युद्भ्रमति प्रमीलति पतत्युद्याति मूर्च्छत्यपि ॥ एतावत्यतनुज्वरे वरतनुर्जीवेन्न किं ते रसात्स्ववैंद्यप्रतिमः प्रसीदसि यदि त्यक्तोन्यथा हस्तकः ॥ १ ॥

पद--सा १ रोमांचति क्रि--सीत्करोति क्रि--विलपति क्रि--उत्कंपते ताम्यति क्रि--ध्यायति क्रि--उद्भ्रमति क्रि--प्रमीलति क्रि--पतति क्रि उद्याति क्रि--मूर्च्छति क्रि--अपि ऽ एतावति ७ अतनुज्वरे ७ वरतनुः १ जीवेत् क्रि--न ऽ किम् २ ते ६ रसात् ५ स्वर्वैद्यप्रतिम १ प्रसीदसि क्रि--यदि ऽ त्यक्तः १ अन्यथा ऽ हस्तकः १ ॥ १ ॥

योजना--हे श्रीकृष्णचंद्रजी सा राधा रोमांचति सीत्करोति विलपति उत्कंपते ताम्यति ध्यायति उद्भ्रमति प्रमीलति पतति उद्याति मूर्च्छति अपि एतावति अतनुज्वरे सति हे स्वर्वैद्यप्रतिम यदि त्वं प्रसीदसि सा वरतनुः ते रसात् किं न जीवेत् अपि तु जीवेदेव अन्यथा (न प्रसीदसि चेत्) हस्तकः त्यक्तः ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे श्रीकृष्णचंद्रजी इस राधाजीके रोमांच खडे हैं सीत्कार शब्द करती है विलाप करती हैं कंपती हैं ग्लानिको प्राप्त होती हैं चिंता करती हैं अत्यंत भ्रमको प्राप्त होती हैं नेत्रोंको मीचती हैं शय्या आदिमें पडती हैं ऊंची खडी होती हैं–मूर्छाको प्राप्त होती हैं ये सब हैं ज्वरके चिह्न जिसके ऐसे उग्र ज्वर होनेपर हे आश्विनीकुमारवैद्यके तुल्य यदि आप प्रसन्न होजाओगे तो क्या वह राधाजी आपके इस (शृंगार वा औषध) से न जीवैंगी अर्थात् अवश्य जीवैंगी और यदि आप प्रसन्न न होंगे तो हाथ त्याग दिया अर्थात् हाथ छोड बैठे वह अवश्य मर जायगी ॥ १ ॥

स्मरातुरां दैवतवैद्यहृद्य त्वदंगसंगामृतमात्रसाध्याम् ॥
विमुक्तबाधां कुरुषे न राधामुपेंद्र वज्रादपि दारुणोसि २

पद--स्मरातुराम् २ दैवतवैद्यहृद्य ८१ त्वदंगसंगामृतमात्र-साध्याम् २ विमुक्तबाधाम् २ कुरुषे क्रि--न ऽ राधाम् २ उपेंद्र १ वज्रात् ५ अपि ऽ दारुणः १ असि क्रि ॥ २ ॥

योजना--हे दैवतवैद्यहृद्य हे उपेंद्र स्मरातुरां त्वदंगसंगामृतमात्र-साध्यां राधां त्वं विमुक्तबाधां न कुरुषे चेत् त्वं वज्रादपि दारुणः असि ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे अश्विनीकुमारवैद्यके समान सुन्दर और हे उपेंद्र (वामनरूप) कामदेवसे पीडित और आपके अंग संगरूपअ-मृतसे साध्य (चिकित्साके योग्य) राधाजीकी बाधाको आप दूर न करोगे तो वज्रसेभी दारुण आप हो ॥ २ ॥

कंदर्पज्वरसंज्वराकुलतनोराश्चर्यमस्याश्चिरं चेतश्चंदन-चंद्रमः कमलिनीचिंतासु संताम्यति ॥ किं तु क्षांतिव-शेन शीतलतनुंत्वामेवमेकं प्रियं ध्यायंती रहसि स्थिता कथमसौ क्षीणा क्षणं प्राणिति ॥ ३ ॥

पद--कंदर्पज्वरसंज्वराकुलतनोः ६ आश्चर्यम् १ अस्याः ६ चिरं ऽ चेतः १ चंदनचंद्रमः १ कमलिनीचिंतासु ७ संताम्यति क्रि--किन्तु ऽ क्षांतिवशेन ३ शीतलतनुम् २ त्वाम् २ एवम् ऽ एकं २ प्रियं २ ध्यायन्ती १ रहसि ७ स्थिता १ कथम् ऽ असौ १ क्षीणा १ क्षणं २ प्राणिति क्रि ॥ ३ ॥

योजना- कंदर्पज्वरसंज्वराकुलतनोः अस्याः चेतः चंदनचं-द्रमः कमलिनीचिंतासु चिरं संताम्यति इति आश्चर्यम् किंतु रहसि स्थिता, क्षांतिवशेन शीतलतनुम् एकं प्रियम् त्वाम् एवं क्षणं ध्यायंती असौ क्षीणा कथं प्राणिति ॥ ३ ॥

भाषार्थ–कामदेवके ज्वरकी पीडासे व्याकुल है शरीर जिसका ऐसी इन राधाजीका चित्त चंदन, चंद्रमा, कमलिनी इनके स्मरणसेभी चिरकालतक ग्लानिको प्राप्त होता है यह बडा आश्चर्य है किंतु एकांतमें बैठी शीतलशरीर और ऐसे रूपवाले असाधारण प्यारे आपका ध्यान करती हुई और कृश है अंग जिनका ऐसी वे राधाजी इस क्षणमें न आये तो अन्य क्षणमें आवेंगे इस क्षमाके वशसे कथंचित् जीवती है अर्थात् राधाजीका जीवन आपके स्मरणसेही है ॥ ३ ॥

क्षणमपि विरहः पुरा न सेहे नयननिमीलनखिन्नया यया ते ॥ श्वसिति कथमसौ रसालशाखां चिरविरहेण विलोक्य पुष्पिताग्राम् ॥ ४ ॥

पद--क्षणम् २ अपि ऽ विरहः १ पुरा ऽ न ऽ सेहे क्रि--नयननिमीलनखिन्नया ३ यया ३ ते ६ श्वसिति क्रि -कथम् ऽ असौ १ रसालशाखां २ चिरविरहेण ३ विलोक्य ऽ पुष्पिताग्राम् २ ॥ ४ ॥

योजना--हे श्रीकृष्णचंद्र नयननिमीलनखिन्नया यया ते विरहः पुरा क्षणम् अपि न सेहे असौ (राधा) पुष्पिताग्रां रसालशाखां विलोक्य चिरविरहेण कथं श्वसिति ॥ ४ ॥

भाषार्थ–हे श्रीकृष्णचंद्रजी ! नेत्रोंके सबकाल मीचनेसे दुःखी हुई जिस राधाजीने आपका विरह क्षणमात्रभी न सहाथा अब वह राधाजी चिरकालतक आपके विरहमें फूलोंसहित है अग्रभाग जिसकी ऐसी आम्रकी शाखाको देखकर किस प्रकार जीवती होगी अर्थात् उसका जीवन कठिन है ॥ ४ ॥

वृष्टिव्याकुलगोकुलावनरसादुद्धृत्य गोवर्द्धनं बिभ्रद्वल्लव-सुंदरीभिरधिकानंदाच्चिरं चुंबितः ॥ कंदर्पेण तदर्पिताधर-रतटीसिंदूरमुद्रांकितो बाहुर्गोपतनोस्तनोतु भवतः श्रेयांसि कंसद्विषः ॥ ९ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविंदे महाकाव्ये स्निग्धमाधवो नाम चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

पद--वृष्टिव्याकुलगोकुलावनरसात् ५० उद्धृत्य० गोवर्द्धनम् २ बिभ्रत् १ बल्लवसुंदरीभिः ३ अधिकानंदात् ५ चिरं० चुंबितः १ कंदर्पेण ३ तदर्पिताधरतटीसिंदूरमुद्रांकितः १ बाहुः १ गोपतनोः ६ तनोतु क्रि-भवतः ६ श्रेयांसि २ कंसद्विषः ६ ॥ ९ ॥

योजना वृष्टिव्याकुलगोकुलावनरसात् गोवर्द्धनम् उद्धृत्य चिरं बिभ्रत् अधिकानंदात् बल्लवसुंदरीभिः चुंबितः--कंदर्पेण तदर्पिताधरतटीसिंदूरमुद्रांकितः कंसद्विषः गोपतनोः बाहुः भवतः श्रेयांसि तनोतु ॥ ९ ॥

भाषार्थ–वृष्टिसे व्याकुल गोकुलकी रक्षाके अनुरागसे गोवर्द्धनका चिरकालतक धारण करता हुआ और व्रजसुंदरी(गोपी) योंने अधिक आनंदसे किया है चुंबन जिसका और इसीसे कामदेव केशवसे गोपियोंने भुजापर लगाया जो बिम्बाधर उसमें लगे सिंदूरसे अंकित ऐसी कंसके शत्रु गोपरूप श्रीकृष्णचंद्रजीकी भुजा तुम भक्तोंका कल्याण करो ॥ ९ ॥

इति श्रीपं० जयदेवकृतगीतगोविन्दे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

पञ्चमः सर्गः ५.

अहमिह निवसामि याहि राधामनुनय मद्वचनेन चानयेथाः ॥ इति मधुरिपुणा सखी नियुक्ता स्वयमिदमेत्य पुनर्जगाद राधाम् ॥ १ ॥

पद–अहम् १ इह ऽ निवसामि क्रि–याहि क्रि–राधाम् २ अनुनय क्रि–मद्वचनेन ३ च ऽ आनयेथाः क्रि–इति ऽ मधुरिपुणा ३ सखी १ नियुक्ता १ स्वयम् ऽ इदम् २ एत्य ऽ पुनः ऽ जगाद क्रि–राधाम् २ ॥ १ ॥

योजना–अहम् इह निवसामि त्वं याहि, मद्वचनेन राधाम् अनुनय च पुनः आनयेथाः, मधुरिपुणा इति नियुक्ता सखी स्वयम् एत्य राधाम् पुनः इदम् वचनं जगाद ॥ १ ॥

भाषार्थ–मैं इसी कुंजमें वसूंगा तू मेरे वचनसे राधाजीका अनुनय (शांति) कर और मेरे समीप लेआ यह कहकर प्रेरी हुई सखी स्वयं जाकर राधाजीके प्रति यह वक्ष्यमाण (जो आगे कहेंगे) वचन बोली ॥ १ ॥

अथ दशमप्रबंधो वराडिरागेण रूपकताले गीयते ॥ १० ॥

वहति मलयसमीरे मदनमुपनिधाय ॥ स्फुटति कुसुमनिकरे विरहिहृदयदलनाय ॥ १ ॥ तव विरहे वनमाली सखि सीदति ॥ ध्रु० ॥

पद–वहति ७ मलयसमीरे ७ मदनम् २ उपनिधाय ऽ स्फुटति ७ कुसुमनिकरे ७ विरहिहृदयदलनाय ४ तव ६ विरहे ७ वनमाली १ सखि १ सीदति क्रि– ॥ १ ॥

योजना–हे सखि (राधे) मदनम् उपनिधाय मलयसमीरे वहति सति विरहिहृदयदलनाय कुसुमनिकरे स्फुटति सति तव विरहे वनमाली सीदति (दुःखीभवति ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे राधाजी ! जिससमय, कामदेवको सहाय बना कर मलयाचल (दक्षिण) का पवन चलता है और विरही मनुष्योंके हृदय छेदनके लिये पुष्पोंका समूह खिलता है उस समय तेरे विहरमें वनमाली (श्रीकृष्णचंद्रजी) दुःखी होते हैं ॥ १ ॥

दहति शिशिरमयूखे मरणमनुकरोति ॥ पतति मदनविशिखे विलपति विकलतरोऽति ॥ २ ॥

पद--दहति ७ शिशिरमयूखे ७ मरणम् २ अनुकरोति क्रि–पतति ७ मदनविशिखे ७ विलपति क्रि--विकलतरः १ अतिऽ॥२॥

योजना--हे राधे शिशिरमयूखे दहति सति मरणम् अनुकरोति मदनविशिखे पतति सति अति विकलतरः विलपति ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे राधेजी ! जिस समय शीतकी किरण दुःख देती हैं उस समय श्रीकृष्णचंद्रजी मृत्युकी पीडाके समान दुःख पाते हैं अर्थात् तुम्हारी प्राप्तिकी आशासे कष्टसे जी रहे हैं और जिस समय कामदेवके बाण लगते हैं उस समय विह्वल होकर अत्यंत विलाप करते हैं ॥ २ ॥

ध्वनति मधुपसमूहे श्रवणमपिदधाति ॥ मनसि वलितविरहे निशिनिशि रुजमुपयाति ॥ ३ ॥

पद--ध्वनति ७ मधुपसमूहे ७ श्रवणम् २ अपिऽदधाति क्रि--मनसि ७ वलितविरहे ७ निशि ७ निशि ७ रुजम् २ उपयाति क्रि--॥३

योजना--मधुपसमूहे ध्वनति सति श्रवणम् अपिदधाति मनसि वलितविरहे सति निशि निशि रुजम् उपयाति ॥ ३ ॥

भाषार्थ—जिस समय भ्रमरोंका समूह शब्द करता है—उस समय अंगुलीके अग्रभागसे कानोंका आच्छादन करते हैं और जिस समय आपके विरहका दुःख मनमें बढता है उस समय प्रतिरात्रिमें पीडाको प्राप्त होते हैं अर्थात् आपके विरहमें भ्रमरोंका शब्दभी नहीं सहा जाता ॥ ३ ॥

वसति विपिनविताने त्यजति ललितमपि धाम ॥
लुठति धरणिशयने बहु विलपति तव नाम ॥ ४ ॥

पद--वसति क्रि--विपिनविताने ७ त्यजति क्रि--ललितम् २ अपि० धाम २ लुठति क्रि--धरणिशयने ७ बहु २ विलपति क्रि--तव ६ नाम २ ॥ ४ ॥

योजना--ललितम् अपि धाम त्यजति विपिनविताने वसति धरणिशयने लुठति--तव नाम बहु विलपति ॥ ४ ॥

भाषार्थ—हे राधाजी वे श्रीकृष्णचंद्रजी आपके वियोगमें जहां बहुत बनका विस्तार है वहां वसते हैं और सुंदरभी गृहको त्यागते हैं पृथ्वीशय्यापर सोते हैं और वारंवार आपके नामको जपते हैं अर्थात् लक्ष्मीरूप आपके विना व्यग्रचित्त हैं ॥ ४ ॥

रणति पिकसमुदाये प्रतिदिशमनुयाति ॥ हसति
मनुजनिचये निजविरहमपलपति नेति ॥ ५ ॥

पद--रणति ७ पिकसमुदाये ७ प्रतिदिशम० अनुयाति क्रि-हसति ७ मनुजनिचये ७ निजविरहम् २ अपलपति क्रि--न० इति० ॥ ५ ॥

योजना--पिकसमुदाये रणति सति हे राधे श्रीकृष्णः प्रतिदिशम् अनुयाति मनुजनिचये हसति सति निजविरहं न इति अपलपति५

भाषार्थ—हे राधाजी श्रीकृष्णचंद्रजी जिस समय कोकिलोंका समूह गूँजता है उसको तेरा शब्द जानकर चारों दिशाओंमें घूमते हैं और जब मनुष्योंका समूह हँसता हैं तब आपके वियोगसे पैदा हुए अपने विरहदुःखको ऐसे झिडकते हैं कितू मत हो ॥ ५ ॥

स्फुरति कलरवरावे स्मरति भणितमेव ॥ तव रतिसुखविभवे बहुगणयति सुगुणमतीव ॥ ६ ॥

पद--स्फुरति ७ कलरवरावे ७ स्मरति क्रि--भणितम् २ एवऽ तव ६ रतिसुखविभवे ७ बहुऽ--गणयति क्रि--सुगुणम् २--अतीवऽ ॥६॥

योजना--कलरवरावे स्फुरति सति तव भणितम् एव स्मरति तव रतिसुखविभवे सति अतीव सुगुणं तत्सुखं बहु गणयति ॥ ६ ॥

भाषार्थ—हे राधाजी ! वे श्रीकृष्णचंद्रजी मधुर है शब्द जिनका ऐसे पक्षी जिस समय शब्द करते हैं उस समय आपके मधुर शब्दका स्मरण करते हैं और जब तेरी रतिके सुख का अनुभव होता है तब बडाही श्रेष्ठ सुख है ऐसे कहकर उस सुखको वारंवार गिनते हैं ॥ ६ ॥

त्वदभिधशुभदमासं वदति नारि शृणोति ॥ तमपि जपति सरसं परयुवतिषु न रतिमुपैति ॥ ७ ॥

पद--त्वदभिधशुभदमासं २ वदति ७ नरि ७ शृणोति क्रि--तम् २ अपिऽ जपति क्रि--चऽ सरसम् २ परयुवतिषु ७ नऽ रतिम् २ उपैति क्रि ॥ ७ ॥

योजना–नरि त्वदभिधशुभदमासं वदति सति तम् शृणोति तम् अपि ऽ सरसं यथा स्यात् तथा जपति परयुवतिषु रतिं न उपैति ॥ ७

भाषार्थ–हे राधेजी ! वे श्रीकृष्णचंद्रजी शुभके दाता आपके नाम (राधा वैशाख) के मासका जब कोई मनुष्य उच्चारण करता है तब बडे प्रेमसे उसको सुनते हैं और उसीको बडी प्रीतिसे जपते हैं और आपसे अन्य स्त्रियोंमें सुखको प्राप्त नहीं होते हैं ॥ ७ ॥

भणति कविजयदेव इति विरहविलसितेन ॥
मनसि रभसविभवे हरिरुदयतु सुकृतेन ॥ ८ ॥
इति श्रीगीतगोविन्दे दशमः प्रबंधः ॥ १० ॥

पद–भणति ७ कविजयदेवे ७ इतिऽ विरहविलसितेन ३ मनसि ७ रभसविभवे ७ हरिः १ उदयतु क्रि–सुकृतेन ३ ॥ ८ ॥
योजना–विरहविलसितेन कविजयदेवे इति भणति सति रसविभवे सति मनसि हरिः सुकृतेन उदयतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ–श्रीकृष्णचंद्रजीके विरहविलासके इस प्रकार जयदेवके कथन करनेपर आनंदकीही अधिकता जिसमें ऐसे जयदेवके मनमें पुण्यसे हरिका उदय हो– अर्थात् श्रीकृष्णचंद्रजी–प्रकट हों ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदभाषाविवृतौ दशमः प्रबंधः ॥ १० ॥

पूर्वं यत्र समं त्वया रतिपतेरासादिताः सिद्धयस्तस्मिन्नेव निकुंजमन्मथमहातीर्थे पुनर्माधवः ॥ ध्यायंस्त्वा–

मनिशं जपन्नपि तवैवालापमंत्रावलिं भूयस्त्वत्कुच-
कुंभनिर्भरपरीरंभामृतं वांछति ॥ १ ॥

पद–पूर्वं २ यत्रऽ समंऽ त्वया ३ रतिपतेः ६ आसादिताः १ सिद्धयः १ तस्मिन् ७ एवऽ निकुंजमन्मथमहातीर्थे ७ पुनःऽ माधवः १ ध्यायन् १ त्वाम् २ अनिशंऽ जपन् १ अपिऽ तव ६ एवऽ आलापमंत्रावलिं २ भूयऽ त्वत्कुचकुंभनिर्भरपरीरंभामृतं २ वांछति क्रि ॥ १ ॥

योजना–यत्र त्वया समं रतिपतेः सिद्धयः आसादिताः तस्मिन् एव निकुंजमन्मथमहातीर्थे त्वाम् एव अनिशं ध्यायन् तव एव मंत्रावलिम् अपि जपन्सन् भूयः त्वत्कुचकुंभनिर्भरपरीरंभामृतं वांछति ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे राधाजी ! जिस कुंजमें पहिले समयमें तेरे संग कामदेव (शृंगाररस) की सिद्धिप्राप्त कीथीं उसी कामदेवके महातीर्थ कुंजमें फिर माधवजी रातदिन आपकाही ध्यान करते और रातदिन आपकेही वाक्यरूप मंत्रोंके समूहको जपते हुए फिरभी आपके स्तनकलशोंके गाढालिंगनरूप अमृतकी वांछा करते हैं जैसे सिद्धिके अनंतर मोक्षरूप अमृतकी इच्छा होती है ऐसेही श्रीकृष्णचंद्रजीभी कामसिद्धिके अनंतर गाढालिंगन-रूप अमृतको चाहते हैं ॥ १ ॥

अथ एकादशप्रबंधः केदाररागेण एकतालीतालेगीयते ११

रतिसुखसारे गतमभिसारे मदनमनोहरवेषम् ॥ न कुरु नितंबिनि गमनविलंबनमनुसर तं हृदयेशम् ॥ १ ॥

धीरसमीरे यमुनातीरे वसति वने वनमाली ॥ गोपी-
पीनपयोधरमर्दनचंचलकरयुगशाली ॥ ध्रु० ॥

पद-रतिसुखसारे ७ गतम् २ अभिसारे ७ मदनमनोहरवेषम् २ नऽ कुरु क्रि-नितम्बिनि १ गमनविलम्बनम् २ अनुसर क्रि-तम् २ हृदयेशं २ धीरसमीरे ७ यमुनातीरे ७ वसति क्रि-वने ७ वनमाली १ गोपीपीनपयोधरमर्दनचंचलकरयुगशाली १ ॥ १ ॥

योजना-हे राधे धीरसमीरे यमुनातीरे वने गोपीपीनपयोधर मर्दनचंचलकरयुगशाली वनमाली वसति रतिसुखसारे अभिसारे गतम् मदनमनोहरवेषं तं हृदयेशं त्वम् अनुसर हे नितम्बिनि गमनविलम्बनम् न कुरु ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे श्रीराधे ! धीर है पवन जिसमें ऐसे यमुनाके तीरके वनमें गोपियोंका बडे २ स्तनोंके मर्दन करनेमें चंचल हैं दोनों हाथ जिनके ऐसे वनमाली (श्रीकृष्णचंद्र) जी वसते हैं रतिके संगका है अधिक सुख जिसमें ऐसे अभिसार (संकेतस्थान) में गये और कामदेवके समान मनोहर है वेष जिनका और जो तेरे हृदयको स्वामी हैं ऐसे उस वनमालीजीके समीप आप चलो और हे नितम्बिनि अर्थात् बडे कटिपश्चाद्भाग-वाली गमनमें विलम्ब मत करो ॥ १ ॥

नामसमेतं कृतसंकेतं वादयते मृदु वेणुम् ॥ बहु मनु-
तेऽतनु ते तनुसंगतपवनचलितमपि रेणुम् ॥ २ ॥

पद-नामसमेतम् २ कृतसंकेतं २ वादयते क्रि- मृदु २ वेणुम् २ बहुऽ मनुते क्रि- अतनुऽ ते ६ तनुसंगतपवनचलितम् २ अपिऽ रेणुम् २ ॥ २ ॥

यो०-हे श्रीराधे नामसमेतं कृतसंकेतं वेणुम् मृदु वादयते ते तनु-संगतपवनचलितम् अपि रेणुम् अतनु यथा स्यात्तथा बहुमनुते ॥ २॥

भाषार्थ-हे श्रीराधे ! आपके नामसहित संकेतसे कोमल स्वरसे श्रीकृष्णचंद्रजी वंशीको बजातेहैं और तेरे शरीरके संग-की पवनसे चली हुई रेणुकाभी अधिक सन्मान करते हैं॥ २॥

पतति पतत्रे विचलति पत्रे शंकितभवदुपयानम् ॥
रचयति शयनं सचकितनयनं पश्यति तव पंथानम्॥ ३।

पद-पतति ७ पतत्रे ७ विचलति ७ पत्रे ७ शंकितभवदु-पयानम् २ रचयति क्रि- शयनम् २ सचकितनयनम् २ पश्यति क्रि-तव ६ पन्थानम् २ ॥ ३ ॥

योजना -पतत्रे पतति सति, पत्रे विचलति सति शंकितभवदु-पयानम् तव पन्थानं पश्यति सचकितनयनम् यथा स्यात् तथा शयनम् रचयति ॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे श्रीराधे ! जिस समय पक्षी अन्यवृक्षपर उडकर जाता हैं वा किसी वृक्षका पत्ता गिरता है उस समय तेरे आग-मनकी शंकासे श्रीकृष्णचंद्रजी आपके मार्गकी तरफ देखते हैं- और नयनोंकी चकित करके शय्याको रचते हैं अर्थात् आपके शयनार्थ पत्रपुष्पकी शय्याको रचते हैं ॥ ३ ॥

मुखरमधीरं त्यज मंजीरं रिपुमिव केलिसुलोलम् ॥
चल सखि कुंजं सतिमिरपुंजं शीलय नीलनिचोलम् ४।

पद--मुखरम् २ अधीरम् २ त्यज क्रि--मंजीरम् २ रिपुम् २ इवऽ केलिसुलोलं २ चल क्रि--सखि १ कुंजं २ सतिमिरपुंजम् २ शीलय क्रि--नीलनिचोलम् २ ॥ ४ ॥

योजना--हे सखि त्वं मुखरं केलिसुलोलं मंजीरं रिपुम् इव त्यज सतिमिरपुंजं कुंजं चल नीलनिचोलं शीलय ॥ ४ ॥

भाषार्थ—हे सखि (श्रीराधे) मुखर (वाचाल) और अधीर (मूर्ख) और क्रीडामें चंचल नूपुरको शत्रुके समान त्याग दो और अंधकारके समूहसहित जो कुंज उसमें चलो और नीलाम्बरको धारण करो अर्थात् नूपुरके त्याग और नीलवस्त्रको धारण करके अंधकारमें गमन करती हुई आपको कोई न देखेगा ॥ ४ ॥

उरसि मुरारेरुपहितहारे घन इव तरलबलाके ॥
तडिदिव पीते रतिविपरीते राजसि सुकृतविपाके॥५॥

पद--उरसि ७ मुरारेः ६ उपहितहारे ७ घने ७ इव० तरलबलाके ७ तडित् १ इव० पीते ७ रतिविपरीते ७ राजसि क्रि--सुकृतविपाके ७ ॥ ५ ॥

योजना--हे सखि त्वम् उपहितहारे सुकृतविपाके रतिविपरीते तरलबलाके घने इव मुरारेः उरसि हे पीते (पीतवर्णे) त्वं तडित् इव राजसि ॥ ५ ॥

भाषार्थ—हे पीतवर्ण (श्रीराधे) आप स्थित है हार जिस-पर चंचल बलाका जिसमें ऐसे घनसदृश और पुण्यके फलरूप श्रीकृष्णचंद्रके वक्षस्थलपर विपरीत रतिके समयमें अर्थात् पुरुषके समान बनकर आप बिजलीके समान शोभाको प्राप्त होगयी ॥ ५ ॥

विगलितवसनं परिहृतरशनं घटय जघनमपिधानम् ॥
किसलयशयने पंकजनयने निधिमिव हर्षनिदानम् ६

पद--विगलितवसनं २ परिहृतरशनं २ घटय क्रि-- जघनं २ अपिधानम् २ किसलयशयने ७ पंकजनयने ७ निधिम् २ इव ऽ हर्षनिदानम् २ ॥ ६ ॥

योजना--हे राधे किसलयशयने पंकजनयने विगलितवसनम् २ परिहृतरशनम् अपिधानं जघनं हर्षनिदानं निधिम् इव त्वं घटय (आरोपय) ॥ ६ ॥

भाषार्थ–हे श्रीराधे कमलोंकी शय्यापर शयन करते हुये पुंडरीकाक्ष (श्रीकृष्णचंद्रजी) के ऊपर नहीं है वह जिसमें निकसगयी है रशना (कोंदनी) जिसकी ऐसी उस नग्न जंघाको आरोपण करो (रख) और जो रखनेके समय आनंद देने-वाले निधि (खजाना) के समान प्रतीत होती है ॥ ६ ॥

हरिरभिमानी रजनिरिदानीमियमपि याति विरामम् ॥
कुरु मम वचनं सत्वररचनं पूरय मधुरिपुकामम् ॥७॥

पद--हरिः १ अभिमानी १ रजनिः १ इदानीम् ऽ इयम् १ अपि ऽ याति क्रि--विरामम् २ कुरु क्रि--मम ६ वचनं २ सत्वररचनम् २ पूरय क्रि--मधुरिपुकामम् २ ॥ ७ ॥

योजना--हे श्रीराधे हरिः अभिमानी अस्ति इदानीं रजनिः अस्ति इयं (रजनिः) अपि विरामं याति सत्वररचनं मम वचनं त्वं कुरु मधुरिपुकामं त्वं पूरय ॥ ७ ॥

भाषार्थ–हे श्रीराधे ! श्रीकृष्णचंद्रजी अभिमानी हैं और

अब रात्रिभी है और सोभी बीती जाती है इससे आप शीघ्र मेरे वचनको करो और मधुरिपु (श्रीकृष्णचंद्रजी) की कामनाको पूर्ण करो ॥ ६ ॥

श्रीजयदेवे कृतहरिसेवे भणति परमरमणीयम् ॥ प्रमुदितहृदयं हरिमतिसदयं नमत सुकृतकमनीयम् ॥८॥

इति श्रीगीतगोविन्दे एकादशप्रबंधः ॥ ११ ॥

पद--श्रीजयदेवे ७ कृतहरिसेवे ७ भणति ७ परमरमणीयं २ प्रमुदितहृदयं २ हरिम् २ अतिसदयं २ नमत क्रि--सुकृतकमनीम् २॥

योजना--हे वैष्णवाः--कृतहरिसेवे--प्रमुदितहृदयं यथा स्यात्तथा इदं परमरमणीसं भणति श्रीजयदेवे अतिसदयं सुकृतकमनीयं हरिम् यूयं नमत ॥ ८ ॥

भाषार्थ--हे भक्तजन वैष्णवो ! की है कृष्णकी सेवा जिसने और प्रसन्न होकर हृदयसे वर्णन किया है परम रमणीय (सुंदर) इस गीतको जिसने ऐसे श्रीजयदेव कविपर अत्यंतदयालु और पुण्यके समान रमणीय वा पुण्यसे देखने योग्य जो हरि उसको तुम नमस्कार करो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ एकादशः प्रबन्धः ॥

विकिरति मुहुः श्वासानाशाः पुरो मुहुरीक्षते प्रविशति मुहुः कुंजं गुंजन्मुहुर्बहु ताम्यति ॥ रचयति मुहुः शय्यां पर्याकुलं मुहुरीक्षते मदनकदनक्लांतः कान्ते प्रियस्तव वर्तते ॥ १ ॥

पद--विकिरति क्रि--मुहुः५ श्वासान् २ आशाः २ पुरः५ मुहुः५ ईक्षते क्रि--प्रविशति क्रि—मुहुः५ कुंजं २ गुंजन् १ मुहुः५ बहु २ ताम्यति क्रि--रचयति क्रि--मुहुः५ शय्यां २ पर्याकुलम् २ मुहुः५ ईक्षते क्रि--मदनकदनक्लांतः १ कांते १ प्रियः १ तव ६ वर्तते क्रि ॥ १॥

योजना--हे कांते तव प्रियः यतः मुहुः श्वासान् विकिरति पुरः आशाः मुहुः ईक्षते-कुंजं मुहुः प्रविशति गुंजन्सन् मुहुः बहु ताम्यति शय्यां मुहुः रचयति पर्याकुलं यथा स्यात्तथा मुहुः ईक्षते अतः मदनकदनक्लान्तः वर्तते ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे कोमलांगि श्रीराधे ! जिससे आपके प्यारे श्रीकृष्णचंद्रजी वारंवार ऊर्ध्वश्वासोंकी धारा छोडते हैं और आपने आगेकी दिशाओंको वारंवार देखते हैं अर्थात् व्याकुल होकर कोन दिशासे राधाजी आवेंगी इस आशासे सब दिशाओंको देखते हैं और वहांभी न देखकर बाहिर छिपकर खडा होकर वारंवार कुंजमें प्रवेश करते हैं और क्यों न आई किसने मने कीं वा किसके भयसे न आई ऐसे वारंवार कहते हुये ग्लानिके प्राप्तहोते हैं और यह संदेह वृथा है अवश्य आवेगी इस विचारसे वारंवार शय्याको रचते हैं और शय्यापरभी न देखकर अत्यंत व्याकुलसे मेरे अनुराग (प्रेम) से अब आवेगी यह समझकर वारंवार देखते हैं इन पूर्वोक्त संपूर्णलक्षणोंसे प्रतीत होता है कि आपके प्यारे कामदेवकी पीडासे दुःखित हैं इससे आपको अपने प्यारेके दुःखोंकी शांति करनी योग्य है ॥ १ ॥

त्वद्वाक्येन समं समग्रमधुना तिग्मांशुरस्तंगतो गो-
विंदस्य मनोरथेन च समं प्राप्तं तमः सांद्रताम् ॥
कोकानां करुणस्वनेन सदृशी दीर्घा मदभ्यर्थना
तन्मुग्धे विफलं विलंबनमसौ रम्योऽभिसारक्षणः ॥२॥

पद–त्वद्वाक्येन ३ समं॰ समग्रम् २ अधुना॰ तिग्मांशुः १ अस्तंगतः १ गोविंदस्य ६ मनोरथेन ३ च॰ समं॰ प्राप्तं १ तमः १ सांद्रताम् २ कोकानाम् ६ करुणस्वनेन ३ सदृशी १ दीर्घा १ मदभ्यर्थना १ तत्॰ मुग्धे १ विफलम् १ विलंबनम् १ असौ १ रम्यः १ अभिसारक्षणः १

योजना–हे मुग्धे (मूढे) श्रीराधे त्वद्वाक्येन समम् अधुना समग्रं यथा स्यात्तथा तिग्मांशुः (सूर्यः) अस्तंगतः–च पुनः गोविंदस्य मनोरथेन समं तमः (अंधकारः) सांद्रतां प्राप्तम् कोकानां करुणस्वनेन सदृशी मदभ्यर्थना दीर्घा अस्ति तत् (तस्मात्) विलंबनं विफलम् अस्ति–असौ अभिसारक्षणः रम्यः वर्तते ॥ २ ॥

भाषार्थ–मूर्खिणी श्रीराधे ! अब आपके वाक्योंके संग सूर्य संपूर्ण अस्त हो चुका है अर्थात् आप शोकसे चुप बैठी हो और सूर्य छिप चुका और श्रीकृष्णचंद्रजीके मनोरथों सहित अंधकार सघन होगया अर्थात् जैसे गोविंदके तेरी प्राप्तिके लिये बडे २ मनोरथ हैं ऐसेही अंधकारभी बढ गया है और चकवियोंके करुणशब्दके समान मेरी प्रार्थना दीर्घ (भारी) है अर्थात् मैं अत्यंत प्रार्थना कर रही हूं तिससे अब विलंब करना निष्फल है क्योंकि यह अभिसार (संके-

तस्थानमें जाना) का क्षण बडा रमणीय है अर्थात् गमनके योग्य है ॥ २ ॥

आश्लेषादनुचुंबनादनुनखोल्लेखादनुस्वांतजात् प्रोद्बोधादनुसंभ्रमादनुरतारंभादनुप्रीतयोः ॥ अन्यार्थंगतयोर्भ्रमान्मिलितयोः संभाषणैर्जानतोर्दंपत्योर्निशि को न को न तमसि व्रीडाविमिश्रो रसः ॥ ३ ॥

पद–आश्लेषात् ५ अनुचुंबनात् ५ अनुनखोल्लेखात् ५ अनुस्वांतजात् ५ प्रोद्बोधात् ५ अनुसंभ्रमात् ५ अनुरतारंभात् ५ अनुप्रीतयोः ६ अन्यार्थं २ गतयोः ६ भ्रमात् ५ मिलितयोः ६ संभाषणैः ३ जानतोः ६ दंपत्योः ६ निशि ७ कः १ नऽ कः १ नऽ तमसि ७ व्रीडाविमिश्रः २ रसः ॥ ३ ॥

योजना–आश्लेषात् अनुचुंबनात् अनुनखोल्लेखात् अनुस्वांतजात् प्रोद्बाधात् अनुसम्भ्रामात् अनुरतारभात् अनुप्रीतयोः अन्यार्थं गतयोःभ्रमात् मिलितयोः संभाषणैः जानतोः दंपत्योः निशि तमसि व्रीडाविमिश्रः कः कः रसः न भवेत् इति न अपि तु सर्वोऽपि व्रीडाविमिश्रो रसो भवत्येवेत्यर्थः ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे श्रीराधे प्रथम आलिंगन (स्पर्श) से, फिर चुंबनसे फिर नखोंके छेदनसे–फिर अपने मनमें पैदा हुये कामदेवके बोधसे फिर वेगसे फिर रति (मैथुन) के आरंभके पीछे परस्पर प्रसन्न हुये, और परपुरुष और पराईस्त्रीके लिये संकेतस्थानमें गये और भ्रमसे अंधकारमें लिये और यह मेरी स्त्री नही है यह मेरा पुरुष नहीं है यह संभाषणा (बोली) से परस्पर जानते हुये जो स्त्री पुरुष हैं उनको

रात्रिके समय, अंधकारमें कौन कौन लज्जासहित शृङ्गार आदि रस नहीं होता अपि तु संपूर्णही रसकी प्राप्ति होती है क्योंकि संभोगका यह क्रम है कि स्पर्श चुंबन नखछेदन कामदेवका उद्बोध वेग मैथुनका आरंभ प्रीति भावना (एकता) ये क्रमसे होते हैं इससे हे श्रीराधे ! आप व्रीडासहित शृंगाररस भोगनेके लिये अवश्य चलो ॥ ३ ॥

सभयचकितं विन्यस्यंतीं दृशं तिमिरे पथि प्रतितरु मुहुः स्थित्वा मंदं पदानि वितन्वतीम् ॥ कथमपि रहः प्राप्तामंगैरनंगतरंगिभिः सुमुखि सुभगः पश्यन् त्वामुपैतु कृतार्थताम् ॥ ४ ॥

पद-सभयचकितं २ विन्यस्यंतीं २ दृशं २ तिमिरे ७ पथि ७ प्रतितरुऽ मुहुःऽ-स्थित्वाऽ मंदंऽ पदानि २ वितन्वतीं २ कथम्ऽ अपिऽरहःऽप्राप्ताम् २ अंगैः ३ अनंगतरंगिभिः ३ सुमुखि १ सुभगः १ पश्यन् १ सः १ त्वाम् २ उपैतु क्रि--कृतार्थताम् २॥ ४॥

योजना--हे सुमुखि--तिमिरे पथि सभयचकितं यथा स्यात्तथा दृशं विन्यस्यंतीं प्रतितरु मुहुः स्थित्वा मंदं यथा स्यात्तथा पदानि वितन्वतीं कथम् अपि रहः प्राप्ताम् अनंगतरंगिभिः अंगैः उपलक्षिताम् त्वां पश्यन् सन् स सुभगः (श्रीकृष्णः) कृतार्थताम् उपैतु (प्राप्नोतु) ॥ ४ ॥

भाषार्थ-हे सुंदरमुखी श्रीराधे अंधकारसहित मार्गमें भयसे चकित होकर देखती और वृक्ष २ के नीचे वारंवार स्थित होकर मंद २ चरणोंको रखती और भाग्यवश किसी

प्रकार अंधकारमें मिली और कामदेवकी तरंगरूप अंगोंसे युक्त ऐसी आपको देखते हुये ये सुभग (सुंदर वा भाग्य-वान्) श्रीकृष्णचंद्रजी कृतार्थताको प्राप्त हो अर्थात् आप चलकर श्रीकृष्णको कृतार्थ करो ॥ ४ ॥

राधामुग्धमुखारविंदमधुपस्त्रैलोक्यमौलिस्थलीनेप-थ्योचितनीलरत्नमवनीभारावतारक्षमः ॥ स्वच्छंदं व्रजसुंदरीजनमनस्तोषप्रदोषश्चिरं कंसध्वंसनधूमकेतु-रवतु त्वां देवकीनंदनः ॥ ५ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे अभिसारिकावर्णने साकाङ्क्ष-पुंडरीकाक्षो नाम पञ्चमस्सर्गः ॥ ५ ॥

पद-राधामुग्धमुखारविंदमधुपः १ त्रैलोक्यमौलिस्थलीनेप-थ्योचितनीलरत्नम् २ अवनीभारावतारक्षमः १ स्वच्छन्दव्रजसुं-दरीजनमनस्तोषप्रदोषः १ चिरं कंसध्वंसनधूमकेतुः १ अवतु क्रि--त्वां देवकीनन्दनः १ ॥ ५ ॥

योजना--हे भक्त राधामुग्धमुखारविंदमधुपः त्रैलोक्यमौलिस्थली नेपथ्योचितलीलरत्नम् इव स्थितः अवनीभारावतारक्षमः स्वच्छं-दव्रजसुंदरीजनमनस्तोषप्रदोषः कंसध्वंसनधूमकेतुः देवकीनंदनः त्वां चिरम् अवतु ॥ ५ ॥

भाषार्थ–हे भक्तजनो ! राधाजीके मुखारविंदका भ्रमर-रूप और त्रिलोकीमें मुख्य जो स्थल (वृंदावन) उसके मार्गोंमें उचित जो नीलमणि उसके समान स्थित और

पृथ्वीके भार उतारनेमें समर्थ और स्वच्छंद (स्वाधीन) जो व्रजसुंदरी (गोपि) उनके मनकी प्रसन्नताके लिये प्रदोषरूप क्योंकि रात्रिके मुखरूप प्रदोषमें स्त्रियोंको संतोष होता है और कंसके नाशार्थ अग्निरूप ऐसे देवकीनंदन आपकी चिरकालतक रक्षा करो अर्थात् पापोंको दूर करो ॥ ९ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते पंचमः सर्गः ॥ ५ ॥

षष्ठः सर्गः ६.

अथ तां गन्तुमशक्तां चिरमनुरक्तां लतागृहे दृष्ट्वा ॥ तच्चरितं गोविन्दे मनसिजमंदे सखी प्राह ॥ १ ॥

पद--अथऽ ताम् २ गंतुम्ऽ अशक्ताम् २ चिरम्ऽ अनुरक्ताम् २ लतागृहे ७ दृष्ट्वाऽ तच्चरितं २ गोविंदे ७ मनसिजमंदे ७ सखी १ प्राह क्रि ॥ १ ॥

योजना--अथ (अनंतरे मंगले वा) गंतुम् अशक्तां चिरं अनुरक्तां तां लतागृहे दृष्ट्वा मनसिजमंद गोन्विदे तच्चरितं सखी प्राह ॥ १ ॥

भाषार्थ--इसके अनंतर चलनेको असमर्थ और चिर कालतक रही है प्रीति जिनकी ऐसी उन राधाजीको लतागृह (कुंज) में देखकर कामदेवपीडित गोविंदजीके प्रति राधाका चरित्र सखी कहती भई अर्थात् वर्णन करती है ॥ १ ॥

अथ द्वादशः प्रबंधो गुणकरीरागेणरूपकतालेगीयते २

पश्यति दिशि दिशि रहसि भवंतम् ॥ त्वदधरमधुर-

मधूनि पिबंतम् ॥ १ ॥ नाथ हरे जय नाथ हरे सीद-ति राधा वासगृहे ॥ ध्रु० ॥

पद--पश्यति क्रि--दिशि ७ दिशि ७ रहसि ७ भवंतं २ त्वत् ५ अधरमधुरमधूनि २ पिबंतम् २ नाथ १ हरे १ जय क्रि० नाथ हरे १ सीदति क्रि राधा १ वासगृहे ॥ १ ॥

योजना--हे नाथ हे हरे त्वं जय हे नाथ हे हरे राधा वासगृहे त्वत् (त्वत्तः) सीदति अधरमधुरमधूनि पिबंतं भवंतं रहसि दिशि दिशि पश्यति ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे नाथ हे हरे आपकी जय हो और हे नाथ हे हरे वे राधाजी वासगृह (संकेतकी कुंज) में आपके लिये दुःखी है और अधरके समान मीठे मधु (सहत) का पीते हुये आपको एकांतमें बैठी हुई चारों दिशाओंमें देखती है ॥ १ ॥

त्वदभिसरणरभसेन वलंती ॥ पतति पदानि कियं-ति चलंती ॥ २ ॥

पद--त्वदभिसरणरभसेन ३ वलंती १ पतति क्रि-- पदानि २ कियंती २ चलंती १ ॥ २ ॥

योजना--त्वदभिसरणरभसेन वलंती कियंति पदानि चलंती सा राधा पतति ॥ २ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णचंद्रजी आपके अभिसरण (संकेत स्थान) में वेगसे सन्मुख होती और कितनेक पदोंको रखकर चलती हुई वे राधाजी गिरती है अर्थात् विरहसे चलनेको असमर्थ है ॥ २ ॥

विहितविशदबिसकिसलयवलया ॥ जीवति परमिह तव रतिकलया ॥ ३ ॥

पद–विहितविशदबिसकिसलयवलया १ जीवति क्रि–परम् २ इह ऽ तव ६ रतिकलया ३ ॥ ३ ॥

योजना–विहितविशदबिसकिसलयवलया सा तव रतिकलया इह परं जीवति ॥ ३ ॥

भाषार्थ–किये हैं निर्मल बिसोंके अंकुरोंके कंकण जिसने ऐसी वे राधाजी केवल आपके संग रतिकी चिंतासे ही इस समयमें जीती है अर्थात् उसके जीवनहेतु आपही हैं ॥ ३ ॥

मुहुरवलोकितमंडनलीला ॥ मधुरिपुरहमिति भावनशीला ॥ ४ ॥

पद–मुहुःऽ अवलोकितमंडनलीला १ मधुरिपुः १ अहम् १ इति भावनशीला १ ॥ ४ ॥

योजना–मुहुः अवलोकितमंडनलीला अहं मधुरिपुः अस्मि इति भावनशीला सा जीवतीति पूर्वपदेन अन्वयः ॥ ४ ॥

भाषार्थ–श्रीकृष्णचंद्रजीके विना वृथा हैं इति बुद्धिसे वारंवार देखे हैं भूषण जिसने और मैंही कृष्ण हूं ऐसी भावना (ध्यान) में है स्वभाव जिसका ऐसी वे राधाजी केवल आपकी क्रीडाओंकी चिंतासे जीती है ॥ ४ ॥

त्वरितमुपैति न कथमभिसारम् ॥ हरिरिति वदति सखीमनुवारम् ॥ ५ ॥

पद-त्वरितम् २ उपैति क्रि--नऽकथम्ऽअभिसारम् २ हरिः १ इतिऽवदति क्रि--सखीम् २ अनुवारम्ऽ ॥ ५ ॥

योजना-हरिः अभिसारं त्वरितं कथं न उपैति इति सखीम् अनुवारं वदति ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हरि (श्रीकृष्णचंद्रजी) संकेतस्थलमें शीघ्र क्यों नहीं आते यह वारंवार सखीको वे राधाजी कहती है ॥ ५ ॥

श्लिष्यति चुंबति जलधरकल्पम् ॥ हरिरुपगत इति तिमिरमनल्पम् ॥ ६ ॥

पद--श्लिष्यति क्रि--चुंबति क्रि--जलधरकल्पम् २ हरिः १ उपगतः १ इतिऽतिमिरम् २ अनल्पम् २ ॥ ६ ॥

योजना--सा हरिः उपगत इति बुद्ध्या अनल्पं जलधरकल्पं तिमिरं श्लिष्यति चुंबति ॥ ६ ॥

भाषार्थ-वे राधाजी-हरि आये इस बुद्धिसे अत्यंत और मेघकी तुल्य जो अंधकार है उसका आलिंगन (स्पर्श) और चुंबन करती है अर्थात् स्निग्ध और नील अंधकारको भी मदके मोहसे श्रीकृष्णचंद्रही समझती है ॥ ६ ॥

भवति विलंबिनि विगलितलज्जा ॥ विलपति रोदिति वासकसज्जा ॥ ७ ॥

पद--भवति ७ विलंबिनि ७ विगलितलज्जा १ विलपति क्रि-रोदिति क्रि--वासकसज्जा १ ॥ ७ ॥

योजना--भवति विलंबिनि सति वासकसज्जा विगलितलज्जा सा राधा विलपति रोदिति ॥ ७ ॥

भाषार्थ–आप जब आनेमें विलम्ब करते हो तब अपनी कुटीको सजाकर और लज्जाको त्यागकर विलाप करती है और रोती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमुदितम् ॥ रसिकजनं तनुता-मतिमुदितम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे द्वादशः प्रबंधः ॥ १२ ॥

पद–श्रीजयदेवकवेः ६ इदम् १ उदितम् १ रसिकजनं २ तनुताम् क्रि- अतिमुदितम् १ ॥ ८ ॥

योजना–श्रीजयदेवकवेः उदितम् इदं गीतं रसिकजनम् अतिमुदितम् तनुताम् (करोतु) ॥ ८ ॥

भाषार्थ–श्रीजयदेवकविका कहा यह गीत रसिकजनोंको अत्यंत आनंदसे युक्त करो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे द्वादशः प्रबन्धः ॥ १२ ॥

विपुलपुलकपालिः स्फीतसीत्कारमंतर्जनितजडिम काकुव्याकुलं व्याहरंती ॥ तव कितव विधायामंदकं-दर्पचिंतां रसजलनिधिमग्ना ध्यानलग्ना मृगाक्षी ॥ १ ॥

पद–विपुलपुलकपालिः १ स्फीतसीत्कारम् २ अंतर्जनितजडिम २ काकुव्याकुलम् २ व्याहरंती १ तव ६ कितव १ विधाय ऽ अमंद-कंदर्पचिंताम् २ रसजलनिधिमग्ना १ ध्यानलग्ना १ मृगाक्षी १ ॥ १ ॥

योजना–हे श्रीकृष्ण हे कितव (धूर्त) विपुलपुलकपालिः स्फीतसीत्कारम् अंतर्जनितजडिम यथा स्यात्तथा काकुव्याकुलं व्याहरंती ध्यानलग्ना सा मृगाक्षी राधा अमंदकंदर्पचिंतां विधाय तव रसजलनिधिमग्ना बभूव इत्यध्याहारः ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे श्रीकृष्ण ! बडी २ हैं रोमांचोंकी पंक्ति जिसकी और बढेहुए सीत्कार शब्दको और अंतःकरणमें पैदा हुयी जडता जैसे हो तैसे काकुध्वनिसे व्याकुलता जैसे हो तैसे कहती और ध्यानसे आपकेही चित्तमें लगीहुई वे मृगाक्षी (मृगनेत्रा) आपके ही शृंगाररसमें डूबी हुयी है अर्थात् ध्यानमें स्तनोंका स्पर्श अधरपान नीविका मोचन करते हुये आपको देखकर छोड २ नहीं २ मत २ इत्यादि निषेधके वचनोंको कहती हुई आपमेंही तत्पर (आसक्त) हो रही है ॥ १ ॥

अंगेष्वाभरणं करोति बहुशः,पत्रेपि संचारिणि प्राप्तं
त्वां परिशंकते वितनुते शय्यां चिरं ध्यायति ॥
इत्याकल्पविकल्पतल्परचनासंकल्पलीलाशतव्यास-
क्तापि विना त्वया वरतनुर्नैषा निशां नेष्यति ॥ २ ॥

पद--अंगेषु ७ आभरणं २ करोति क्रि--बहुशःऽ पत्रे ७ अपिऽ संचारिणि ७ प्राप्तम् २ त्वां २ परिशंकते क्रि--वितनुते क्रि-- शय्याम् २ चिरंऽ ध्यायति क्रि--इतिऽआकल्पविकल्पतल्परचनासं-कल्पलीलाशतव्यासक्ता १ अपिऽ विनाऽत्वया ३ वरतनुः १ नऽ एषा १ निशाम् २ नेष्यति क्रि-- ॥ २ ॥

योजना-हे श्रीकृष्ण एषा वरतनुः बहुशः अंगेषु आभरणं करोति पत्रे अपि संचारिणि सति त्वां प्राप्तं परिशंकते शय्यां वितनुते चिरं ध्यायति इति, पूर्वोक्तप्रकारेण आकल्पविकल्पतल्परचना-संकल्पलीलाशतव्यासक्ता अपि अति सा निशां नेष्यति ॥ २ ॥

भाषार्थ-हे श्रीकृष्णचंद्रजी यह मेरे मनमें बैठी राधाजी बहुतवार अपने अंगोंमें आभरणों (भूषणों) को करती हैं

अर्थात् संगमका आकल्प (सामग्री) रचती हैं और पक्षीआदिसे पत्रोंके चलनेपर भी प्राप्त हुये आपकी शंका (विकल्प) को करती है और आपको आया हुआ जानकर शय्याको बिछाती है अर्थात् तल्परचना करती है और चिरकालतक आपके ध्यानकी रचना करती है और कृष्णके संगममें मैं यह २ कहूंगी इस प्रकार सैकडों संकल्पकी लीला करती हैं ऐसे आकल्प विकल्प तल्प रचना संकल्प लीलाशत आदिमें लगी हुई भी यह सुंदरांगी (श्रीराधा) रात्रिको व्यतीत न करेगी अर्थात् सूर्योदयसे पूर्वही मर जायगी इससे इसी समय आपको चलना योग्य है ॥ २ ॥

किं विश्राम्यसि कृष्णभोगिभवने भांडीरभूमीरुहि भ्रातर्यासि न दृष्टिगोचरमितः सानंदनंदास्पदम् ॥ राधाया वचनं तदध्वगमुखान्नंदांतिके गोपतो गोविंदस्य जयन्ति सायमतिथिप्राशस्त्यगर्भा गिरः ॥ ३ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविंदे महाकाव्ये वासकसज्जावर्णने सोत्कंठवैकुंठोनाम षष्ठःसर्गः ॥ ६ ॥

पद--किम् २ विश्राम्यसि क्रि--कृष्णभोगिभवने ७ भांडीरभूमीरुहि ७ भ्रातः १ यासि क्रि--न ऽ दृष्टिगोचरम् २ इतः ९ सानंदनंदास्पदम् २ राधायाः ६ वचनम् २ तत् २ अध्वगमुखात् ९ नंदांतिके ७ गोपतः ९ गोविंदस्य ६ जयंति क्रि--सायम् ऽ अतिथिप्राशस्त्यगर्भाः १ गिरः १ ॥ ३ ॥

योजना--हे भ्रातः (पथिक) भांडीरभूमीरुहि कृष्णभोगिभवने किं विश्राम्यसि इतः दृष्टिगोचरं सानंदनंदास्पदं यासि अध्वगमुखात्

श्रुतं तत् राधायाः वचनं नंदांतिके गोपतः गोविंदस्य सायम् अतिथिं प्राशस्त्यगर्भाः गिरः जयंति ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे भाई पथिक भांडीर वटकी भूमिके कृष्णसर्पके वा भोगी श्रीकृष्णके भवनमें क्यों विश्राम करता है यहांसे संपूर्ण ऋद्धिवाले उस दीखते हुए नंदके घरपर चला जाय पथिकके मुखसे सुने उस श्रीराधाजीके पूर्वोक्तवचनको नंदके समीप छिपातेहुए गोविन्दजीकी जो उस समयमें अतिथिकी प्रशंसाकी वाणी हैं उनकी जय हो अर्थात् अतिथिने जब यह कहा कि मुझे राधाने भांडीर वटमें नंदके यहां टिकनेका उत्तम स्थान बताया है और भांडीर वटमें कृष्णभोगी (कालासर्प) का वास बताया है उस समय उक्त कथनके छिपानेके लिये कि पिताजीके समीप हमारी कली न खुलै इस लिये अतिथिकी प्रशंसा करने लगे कि आइये महाराज बडा अनुग्रह किया ॥ ३॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविंदे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते महाकाव्ये वासकसज्जावर्णने सोत्कंठवैकुंठो नाम षष्ठः सर्गः ॥ ६ ॥

सप्तमः सर्गः ७.

अत्रांतरे च कुलटाकुलवर्त्मपातसंजातपातक इव स्फुटलांछनश्रीः ॥ वृंदावनांतरमदीपयदंशुजालैर्दिक्सुंदरीवदनचंदनबिंदुरिन्दुः ॥ १ ॥

पद--अत्र१ अंतरे ७ च१ कुलटाकुलवर्त्मपातसंजातपातकः १ इव१ स्फुटलांछनश्रीः १ वृंदावनान्तरम् २ अदीपयत् क्रि-अंशु-जालैः ३ दिक्सुंदरीवदनचंदनबिंदुः १ इंदुः १ ॥ १॥

योजना--अत्रांतरे कुलटाकुलवर्त्मपातसंजातपातकः इव स्फुट-लांछनश्रीः दिक्सुंदरीवदनचंदनबिंदुः इंदुः अंशुजालैः वृंदावनान्त-रम् अदीपयत् ॥ १ ॥

भाषार्थ–कुलटा (व्यभिचारिणी) जो कृष्णचंद्रजीकी अभिसारिका उनके समूहने रोका जो संकेतमार्ग इससे पैदा हुये पातकके समान और प्रकट है लांछन (कलंक) की श्री जिसकी दिशारूप जो सुंदरी (नायिका) उनके मुखारविंदके चंदनतिलकतुल्य ऐसा चंद्रमा वृंदावनके अंतर (मध्य प्रदेश) को प्रकाशित करता भया अर्थात् चंद्रोदय होगया ॥ १ ॥

प्रसरति शशधरबिंबे विहितविलंबे च माधवे मधुरा ॥
विरचितविविधविलापं सा परितापं चकारोच्चैः ॥२॥

पद-प्रसरति ७ शशधरबिंबे ७ विहितविलंबे ७ च१ माधवे ७ मधुरा १ विरचितविविधविलापम् २ सा १ परितापम् २ चकार क्रि-उच्चैः१ ॥ २ ॥

योजना-मधुरा सा राधा शशधरबिंबे प्रसरति सति च पुनः माधवे विहितविलंबे सति विरचितविविधविलापम् उच्चैः परि-तापं चकार कृतवती ॥ २ ॥

भाषार्थ–जिस समय चंद्रमाका बिंब ऊपरको चढा और श्रीकृष्णचंद्रजीने आनेमें विलंब किया उस समय वे राधाजी

अनेक प्रकारके विलाप करके अत्यंत दुःख मानती भई अर्थात् दुःखसे विलाप करने लगी ॥ २ ॥

अथ त्रयोदशः प्रबंधो गौडमालवरागेण
प्रतिमंठताले गीयते ॥ १३ ॥

कथितसमयेपि हरिरहह न ययौ वनम् ॥ मम विफलमेतदनुरूपमपि यौवनम् ॥ १ ॥ यामि हे कमिह शरणं सखीजनवचनवंचिता ॥ ध्रु० ॥

पद-कथितसमये ७ अपिऽ हरिः १ अहहऽ नऽ ययौ क्रि-वनम् २ मम ६ विफलम् २ एतत् १ अनुरूपम् १ अपिऽ यौवनम् १ यामि क्रि-हेऽ कम् २ इहऽ शरणम् २ सखीजनवचनवंचिता १॥१॥

योजना-हे मनः सखीजनवचनवंचिता अहम् इह (निर्जनवने) कं शरणं यामि अहह (इति खेदे) कथितसमये अपि हरिः वनं न ययौ अनुरूपम् अपि एतत् मम यौवनं विफलं (वृथा) अस्तिक्रि १॥

भाषार्थ-हे मन सखीजनोंके वचनोंसे वंचित (ठगी) मैं किसकी शरण जाऊं अर्थात् क (जल) की शरण जाती हूं (डूबती हूं) क्योंकि श्रीकृष्णचंद्रजी अपने कहे हुये समयमें वनमें न आया और श्रीकृष्णके समागम विना अनुरूप (योग्य) भी यह यौवन निष्फल है अर्थात् वृथा है ॥ १ ॥

यदनुगमनाय निशि गहनमपि शीलितम् ॥ तेन मम हृदयमिदमसमशरकीलितम् ॥ २ ॥

पद--यदनुगमनाय ४ निशि ७ गहनम् १ अपि॰ शीलितम् १ तेन ३ मम ६ हृदयम् १ असमशरकीलितम् १ ॥ २ ॥

योजना--यदनुगमनाय मया गहनम् अपि वनं निशि शीलितं तेन इदं मम हृदयम् असमशरकीलितम् कृतम् इति शेषः ॥२॥

भाषार्थ—जिस श्रीकृष्णचंद्रजीको रतिक्रीडासे प्रसन्न करनेके लिये रात्रिमें निर्जन वनमें भी बसी उस श्रीकृष्णने यह मेरा हृदय कामदेवसे बींध दिया ॥ २ ॥

मम मरणमेव वरमतिवितथकेतना ॥ किमिति विषहामि विरहानलमचेतना ॥ ३ ॥

पद–मम ६ मरणम् १ एव॰ वरम् १ अतिवितथकेतना १ किम् २ इति॰ विषहामि क्रि--विरहानलम् २ अचेतना १ ॥ ३ ॥

योजना--अतिवितथकेतना अचेतना अहं विरहानलं किम् इति विषहामि अतः मम मरणम् एव वरम् अस्ति ॥ ३ ॥

भाषार्थ—इस वनमें अचेतन (ज्ञानरहित) और अत्यंत निष्फल है शरीर जिसका ऐसी मैं इस विरहकी अग्निको क्यों सहों इससे मेरा मरनाही श्रेष्ठ है क्योंकि जीनेमें श्रीकृष्णचंद्रजीके सौंदर्यका भोग नहीं है और मरनेपर विरहाग्नि न होगी ॥ ३ ॥

मामहह विधुरयति मधुरमधुयामिनी ॥ कापि हरिमनुभवति कृतसुकृतकामिनी ॥ ४ ॥

पद--माम् २ अहह॰ विधुरयति क्रि--मधुरमधुयामिनी १ का १ अपि॰ हरिम् २ अनुभवति क्रि--कृतसुकृतकामिनी १ ॥ ४ ॥

योजना--अहह इति खेदे मधुरमधुयामिनी मां विधुरयति का अपि सुकृतकामिनी हरिम् अनुभवति ॥ ४ ॥

भाषार्थ-खेदकी बात है कि इस मनोहर वसंतकी रात्रिसें प्रतीत होता है कि किया है पुण्य जिसने ऐसी कोई कामिनी (गोपी) कृष्णको भोग रही है और मैं दुःखित हूं ॥ ४ ॥

अहह कलयामि वलयादिमणिभूषणम्।। हरिवि-
रहदहनवहनेन बहुदूषणम् ॥ ५ ॥

पद--अहह ऽ कलयामि क्रि--वलयादिमणिभूषणम् २ हरिविरह-दहनवहनेन ३ बहुदूषणम् २ ॥ ५ ॥

योजना--अहह इति खेदे अहं वलयादिमणिभूषणं हरिविरह-दहनवहनेन बहुदूषणम् कलयामि ॥ ५ ॥

भाषार्थ-खेदकी बात है कि मोतियोंसे जटित कंकण आदि भूषणोंको श्रीकृष्णचन्द्रजीके विरहकी अग्निसे अत्यंत दूषित मानती हूं अर्थात् प्यारेके विना ये सब भूषण वृथा हैं ॥ ५ ॥

कुसुमसुकुमारतनुमतनुशरलीलया ॥ स्त्रगपि
हृदि हंति मामतिविषमशीलया ॥ ६ ॥

पद--कुसुमसुकुमारतनुम् २ अतनुशरलीलया ३ स्रक् १ अपिऽ हृदि ७ हंति क्रि--माम् २ अतिविषमशीलया ३ ॥ ६ ॥

योजना--अतिविषमशीलया अतनुशरलीलया कुसुमसुकुमार-तनुं मां स्रक् हृदि हंति ॥ ६ ॥

भाषार्थ- अत्यंत विषम (सहनेके अयोग्य) जो काम-देवके बाणोंकी लीला उससे माला भी पुष्पोंके समान कोम-

लगी मुझको हृदयमें दग्ध करती है अर्थात् माला भी हृदयमें बाणोंके समान प्रतीत होती है ॥ ६ ॥

अहमिह निवसामि न गणितवनवेतसा ॥ स्मरति मधुसूदनो मामपि न चेतसा ॥ ७ ॥

पद--अहम् १ इह ऽ निवसामि क्रि--न ऽ गणितवनवेतसा १ स्मरति क्रि-मधुसूदनः १ माम् २ अपि ऽ न ऽ चेतसा ३ ॥ ७ ॥

योजना--न गणितवनवेतसा अहं इह (वने) निवसामि मधुसूदनः चेतसापि अपि मां न स्मरति ॥ ७ ॥

भावार्थ- वन २ में कृष्णको ढूँढती हुयी मैं बेतके वृक्षोंको न गिनकर इस गहन वनमें वासकर रही हूं और मधुसूदन (श्रीकृष्णचंद्रजी) मुझे मनसे भी स्मरण नहीं करते यह आश्चर्य है ॥ ७ ॥

हरिचरणशरणजयदेवकविभारती ॥ वसतु हृदि युवतिरिव कोमलकलावती ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे त्रयोदशः प्रबंधः ॥ १३ ॥

पद-हरिचरणशरणजयदेवकविभारती १ वसतु क्रि-हृदि ७ युवतिः १ इव ऽ कोमलकलावती १ ॥ ८ ॥

योजना-कोमलकलावती हरिचरणशरणजयदेवकविभारती युवतिः इव हृदि वसतु ॥ ८ ॥

भावार्थ-कोमल है वर्ण जिसमें ऐसी कवितासे युक्त हरिके चरण हैं शरण (रक्षक) जिसके ऐसे जयदेवकविकी यह गीतरूप सरस्वती (वाणी) इस प्रकार भक्तोंके हृदयमें

वसो जैसे नायकके हृदयमें कोमलांगी चौसठकलासे युक्त युवति (नायिका) वसती है ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदभाषाविवृतौ त्रयोदशः प्रबंधः॥ १३ ॥

तत्किं कामपि कामिनीमभिसृतः किंवा कलाकेलि-
भिर्बद्धो बंधुभिरंधकारिणि वनोपांते किमु भ्राम्यति ॥
कांतः क्लांतमना मनागपि पथि प्रस्थातुमेवाक्षमः
संकेतीकृतमंजुवंजुललताकुंजेऽपि यन्नागतः ॥ १ ॥

पद–तत् ऽ किम् १ काम् २ अपि ऽ कामिनीम् २ अभिसृतः १ किं १ वा ऽ कलाकेलिभिः ३ बद्धः १ बंधुभिः ३ अंधकारिणि ७ वनोपांते ७ किम् १ उ ऽ भ्राम्यति क्रि--कांतः १ क्लांतमनाः १ मनाक् ऽ अपि ऽ पथि ७ प्रस्थातुम् ऽ एव ऽ अक्षमः १ संकेतीकृतमंजुवंजुलल-ताकुंजे ७ अपि ऽ यत् ऽ न ऽ आगतः १ ॥ १ ॥

योजना–कांतः (श्रीकृष्णः) यत् (यस्मात्) संकेतीकृतमंजु-वंजुललताकुंजे अपि न आगतः तत् (तस्मात्) किं काम् अपि कामिनीम् अभिसृतः वा किं बंधुभिः कलाकेलिभिः बद्धः उ (वितर्के) किम् अंधकारिणि वनोपांते भ्राम्यति किं क्लांतमनाः पथि मनाक् अपि प्रस्थातुम् (आगंतुम्) अक्षमः (असमर्थः) अस्ति ॥ १ ॥

भाषार्थ–श्रीकृष्णचंद्रजी जिससे संकेत किये मनोहर वेतकी लताकुंजमें नहीं आये तिससे क्या किसी कामिनीके सन्मुख तो नहीं चले गये अथवा क्या बंधु (मित्र) ओंने हँसीकी क्रीडामें तो न रोक लिये हों अथवा अंधकारवाले बनमें तो न भ्रमते हों वा मेरे लिये व्याकुलअंतःकरण होकर

मार्गमें किंचित् भी चलनेको असमर्थ है अर्थात् प्रतीत नहीं होसकता कि संकेत करके क्यों न आये ॥ १ ॥

अथागतां माधवमंतरेण सखीमियं वीक्ष्य विषादमूकाम् ॥
विशंकमाना रमितं कयापि जनार्दनं दृष्टवदेतदाह ॥२॥

पद--अथऽ आगताम् २ माधवम् २ अंतरेणऽ सखीम् २ इयम् १ वीक्ष्यऽ विषादमूकाम् २ विशंकमाना १ रमितम् २ कया ३ अपिं जनार्दनं २ दृष्टवत्ऽ एतत् २ आह क्रि-- ॥ २ ॥

योजना--अथ (अनंतर) इयं (राधा) माधवम् अंतरेण आगतां विषादमूकां सखीं वीक्ष्य जनार्दनं कया अपि सह रमितं विशंकमाना सती दृष्टवत् एतत् आह ॥ २ ॥

भाषार्थ--इसके अनंतर माधवके विना आई हूई सखीको दुःखसे मूक (चुपकी) देखकर किसी गोपीके संग जनार्दनके रमणकी शंका करती हुई दीखे की तुल्य जनार्दनको यह राधाजी इस वचनको कहने लगी अथवा कामिनीसहित कृष्णको देख कर यह वचन बोली ॥ २ ॥

अथ चतुर्दशःप्रबंधो वसंतरागेण एकतालीताळे गीयते ॥ १४ ॥

स्मरसमरोचितविरचितवेषा ॥ गलितकुसुमदलविलुलितकेशा ॥ १ ॥ कापि चपला मधुरिपुणा विलसति युवतिरधिकगुणा ॥ ध्रु० ॥

पद--स्मरसमरोचितविरचितवेषा १ गलितकुसुमदलविलुलितकेशा १ का १ अपिऽ चपला १ मधुरिपुणा ३ विलसति क्रि- युवतिः १ अधिकगुणा १ ॥ १ ॥

योजना--स्मरसमरोचितविरचितवेषा गलितकुसुमदलविलुलितकेशा अधिकगुणा चपला का अपि युवतिः मधुरिपुणा सह विलसति (क्रीडति) ॥ १ ॥

भाषार्थ—कामदेवके संग युद्धके योग्य धारण किये हैं भूषण आदि जिन्ने और गिरते हैं पुष्प जिनमेंसे ऐसे अस्तव्यस्त हैं केश जिसके ऐसी अत्यंत सुंदरता आदि गुणोंसे युक्त कोई चपल युवति (कामिनी) श्रीकृष्णजीके संग क्रीडा करती है ॥ १ ॥

हरिपरिरंभणवलितविकारा ॥ कुचकलशोपरि तरलितहारा ॥ २ ॥

पद-- हरिपरिरंभणवलितविकारा १ कुचकलशोपरि ऽ तरलितहारा १ ॥ २ ॥

योजना-- हरिपरिरंभणवलितविकारा कुचकलशोपरि तरलितहारा का अपि युवतिः मधुरिपुणा विलसति इति पूर्वोक्तध्रुवपदेनान्वयः ॥ २ ॥

भाषार्थ—कृष्णके आलिंगनसे पृथक् २ दीखता है कामदेवका भाव जिसका और कलशतुल्य कुचाओंपर चंचल है हार जिसके ऐसी कोई युवति श्रीकृष्णचंद्रजीके संग क्रीडा करती है ॥ २ ॥

विचलदलकललिताननचंद्रा ॥ तदधरपानरभसकृततंद्रा ॥ ३ ॥

पद -विचलदलकललिताननचंद्रा १ तदधरपानरभसकृततंद्रा १ ॥

योजना-पदद्वयस्य ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ३ ॥

भाषार्थ–काँपते हुये स्वर्णके तुल्य केशोंसे मनोहर है मुखचंद्र जिसका और श्रीकृष्णके अधर पीनेसे शीघ्र आई है तंद्रा जिसको ऐसी कोई युवति श्रीकृष्णचंद्रजीके संग क्रीडा करती है ॥ ३ ॥

चंचलकुंडलदलितकपोला ॥ मुखरितरशनजघन-
गतिलोला ॥ ४ ॥

पद–चंचलकुंडलदलितकपोला १ मुखरितरशनजघनगतिलोला ॥ १ ॥ ४ ॥

योजना--पदद्वयस्य ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ४ ॥

भाषार्थ–चंचल कुंडलोंसे घिसे हैं कपोल जिसके और शब्द करती रशना (कोंदनी) वाली जंघाओंके गमनसे चंचल ऐसी कोई युवति श्रीकृष्णचंद्रजीके संग क्रीडा करती है ॥ ४ ॥

दयितविलोकितलज्जितहसिता ॥ बहुविधकूजित-
रतिरसरसिता ॥ ५ ॥

पद--दयितविलोकितलज्जितहसिता १ बहुविधकूजितरतिरसरसिता १ ॥ ५ ॥

योजना--ध्रुवपदेन पूर्ववत् ॥ ५ ॥

भाषार्थ–कृष्णको देखकर लज्जासे हँसती और अनेक प्रकारके हैं मयूर आदिके शब्द जिसमें ऐसा जो रतिक्रीडाका रस उससे प्रसन्न कोई कामिनी श्रीकृष्णचंद्रजीके संग क्रीडा करती है ॥ ५ ॥

विपुलपुलकपृथुवेपथुभंगा ।। श्वसितनिमीलित-
विकसदनंगा ।। ६ ।।

पद--विपुलपुलकपृथुवेपथुभंगा १ श्वसितनिमीलितविकसद-
नंगा १ ।। ६ ।।

योजना--पदद्वयस्य ध्रुवपदेन पूर्ववत् ।। ६ ।।

भाषार्थ—अधिक हैं रोमांच जिसके और बडा है कंप जिसको श्वास और नेत्रोंके मीचनेसे प्रकट हुआ है वीर्यरूप कामदेव जिसको ऐसी कोई कामिनी श्रीकृष्णचंद्रजीके संग क्रीडा करती है ।। ६ ।।

श्रमजलकणभरसुभगशरीरा ।। परिपतितोरसि
रतिरणधीरा ।। ७ ।।

पद—श्रमजलकणभरसुभगशरीरा १ परिपतिता १ उरसि ७
रतिरणधीरा १ ।। ७ ।।

योजना-श्रमजलकणभरसुभगशरीरा उरसि परिपतिता रतिरण-धीरा का अपि युवतिः मधुरिपुणा क्रीडति इति ध्रुवपदेन संबंधः ।।७।।

भाषार्थ—परिश्रमके जलके कणकोंके भारसे सुंदर है शरीर जिसका—और श्रीकृष्णचंद्रजीकी छातीपर स्थित और रतिरूपसंग्राममें धीर—कोई युवति श्रीकृष्णचंद्रजीके संग क्रीडा करती है ।। ७ ।।

श्रीजयदेवभणितहरिरमितम् ।। कलिकलुषं जन-
यतु परिशमितम् ।। ८ ।।

इति श्रीगीतगोविन्दे चतुर्दशः प्रबंधः ।। १४ ।।

पद-श्रीजयदेवभणितहरिरमितं १ कलिकलुषं २ जनयतु क्रि-परिशमितम् २ ॥ ८ ॥

योजना-श्रीजयदेवभणितहरिरमितं कलिकलुषं परिशमितं जनयतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ-श्रीजयदेवका कहा यह हरि (श्रीकृष्णचंद्रजी) का रमण (क्रीडा) श्रोता और वक्ताओंके जो कलियुगके पाप उनको नष्ट करो ॥ ८ ॥

इति गीतगोविन्दभाषाविवृतौ चतुर्दशः प्रबन्धः ॥ १४ ॥

विरहपांडुमुरारिमुखांबुजद्युतिरयं तिरयन्नपि वेदनाम् । विधुरतीव तनोति मनोभुवः सुहृदये हृदये मदनव्यथाम् ॥ १ ॥

पद-विरहपांडुमुरारिमुखांबुजद्युतिः १ अयं १ तिरयन् १ अपिऽ वेदनाम् १ विधुः २ अतीवऽ तनोति क्रि-मनोभुवः ६ सुहृत् १ अयेऽ हृदये ७ मदनव्यथाम् २ ॥ १ ॥

योजना--अये इति कोमलसंबोधनम् (हेसखि) विरहपांडुमुरारि-मुखांबुजद्युतिः-मनोभुवः सुहृत् अयं विधुः वेदनां तिरयन् (आच्छा-दयन्) अपि मम हृदये अतीव मदनव्यथाम् तनोति ॥ १ ॥

भाषार्थ-अये सखि यहां अये यह कोमलसंबोधन है मेरे विरहसे पीला जो श्रीकृष्णचंद्रजीका मुखारविंद उसके समान है कांति [अल्पप्रकाश] जिसका और कामदेवका मित्र यह चंद्रमा दुःखका आच्छादन [ढकना] करता हुआ भी मेरे हृदयमें अत्यंत कामदेवकी पीडाको करताहै ॥ १ ॥

अथ पंचदशप्रबंधो गुर्जरीरागेण एक-
ताळीताले गीयते ॥ १५ ॥

समुदितमदने रमणीवदने चुंबनवलितांधरे ॥
मृगमदतिलकं लिखति सपुलक मृगमिव रजनी-
करे ॥ १ ॥ रमते यमुनापुलिनवने विजयी मुरा-
रिरधुना ॥ ध्रु० ॥

पद--समुदितमदने ७ रमणीवदने ७ चुंबनवलिताधरे ७ मृगम-
दतिलकं २ लिखति क्रि--सपुलकं २ मृगम् २ इव॰ रजनीकरे ७
रमते क्रि--यमुनापुलिनवने ७ विजयी १ मुरारिः १ अधुना॰ ॥ १ ॥

योजना--हेसखि अधुना यमुनापुलिनवने विजयी मुरारिः
रमते समुदितमदने चुंबनवलिताधरे रमणीवदने रजनीकरे मृगम्
इव मृगमदतिलकं लिखति ॥ १ ॥

भाषार्थ--हे सखि इस समयमें विजयवाले मुरारि कृष्णजी
यमुनातटके वनमें क्रीडा करते हैं और रमणी [गोपी] ओंके
उस मुखारविंदपर चंद्रमामें मृगके समान कस्तूरीके तिलकको
लिखते [करते] हैं जिसमें कामदेवकी वृद्धि है और चुंबनसे
संकोचको प्राप्त हुआ है अधरओष्ठ जिसका ॥ १ ॥

घनचयरुचिरे रचयति चिकुरे तरलिततरुणानने ॥
कुरबककुसुमं चपलासुषमं रतिपतिमृगकानने ॥२॥

पद--घनचयरुचिरे ७ रचयति क्रि--चिकुरे ७ तरलिततरुणानने ७
कुरबककुसुमं २ चपलासुषमंम् २ रतिपतिमृगकानने ७ ॥ २ ॥

योजना–घनचयरुचिरे तरलिततरुणानने रतिपतिमृगकानने चिकुरे चपलासुषमं कुरवककुसुमं रचयति ॥ २ ॥

भाषार्थ–वह कामिनीका केशसमूह मेघके सदृश हो रहा है, एवं वह केशपाश रतिनाथ स्वरूप कुरंगके चरणस्थल हो रहे हैं, और कृष्णजी उन्होंकी प्रशंसा करते हैं, और उन्होंनें चपलासदृश कुरबक पुष्प आरोपण करते हैं ॥ २ ॥

घटयति सुघने कुचयुगगगने मृगमदरुचिरूषिते ।
मणिसरममलं तारकपटलं नखपदशशिभूषिते ॥ ३ ॥

पद--घटयति क्रि--सुघने ७ कुचयुगगगने ७ मृगमदरुचिरूषिते ७ मणिसरम् २ अमलम् २ तारकपटलम् २ नखपदशशिभूषिते ७ ३॥

योजना--हे सखि मृगमदरुचिरूषिते नखपदशशिभूषिते सुघने कुचयुगगगने अमलं मणिसरं तारकपटलं घटयति ॥ ३ ॥

भाषार्थ–वह सुंदरीका स्वरूप आकाशतारोंके समान मणिमय हारसे शोभायमान हो रहा है ॥ ३ ॥

जितबिसशकले मृदुभुजयुगले करतलनलिनीदले ।
मरकतवलयं मधुकरनिचयं वितरति हिमशीतले ॥ ४ ॥

पद--जितबिसशकले ७ मृदुभुजयुगले ७ करतलनलिनीदले ७ मरकतवलयम् २ मधुकरनिचयम् २ वितरति क्रि -हिमशीतले ७ ॥ ४ ॥

योजना--हे सखि जितबिसशकले करतलनलिनीदले हिमशीतले मृदुभुजयुगले मरकतवलयं मधुकरनिचयं वितरति ॥ ४ ॥

भाषार्थ-वह नारीके हस्त मृणालस्वरूप है, और उसकी हथेलियां कमलस्वरूप हो रही है, उसीके हाथोंमें जो मणिमय कंकण हैं वह भ्रमरोंके तुल्य शोभा दे रहे हैं ॥ ४ ॥

रतिगृहजघने विपुलापघने मनसिजकनकासने ॥
मणिमयरशनं तोरणहसनं विकिरति कृतवासने॥५॥

पद--रतिगृहजघने ७ विपुलापघने ७मनसिजकनकासने ७ मणिमयरशनम् २ तोरणहसनम् २ विकिरति क्रि--कृतवासने ७ ॥५॥

योजना -हे सखि विपुलापघने मनसिजकनकासने कृतवासन रतिगृहजघने तोरणहसनं मणिमयरशनं विकिरति ॥ ५ ॥

भाषार्थ-वह नारीके जघनदेश रतिका भवनस्वरूप एवं कामदेवको कनकरचित आसन हो रहा है, उन्हें देखकर हरिजीका मदन रणवृद्धिको प्राप्त हो रहा है, उसपर हरिने मरकतमणि चंद्रहार समर्पण किया है, और वह चंद्रहार तोरणस्थ पुष्पहारके सदृश शोभायमान हो रहा है ॥ ५ ॥

चरणकिसलये कमलानिलये नखमणिगणपूजिते ॥
बहिरपवरणं यावकभरणं जनयति हृदि योजिते॥ ६ ॥

पद--चरणकिसलये ७ कमलानिलये ७ नखमणिगणपूजिते ७ बहिः ऽ अपवरणम् १ यावकभरणम् १ जनयति क्रि-हृदि ७ योजिते ६॥

योजना—हे सखि कमलानिलये नखमणिगणपूजिते हृदि योजिते चरणकिसलये बहिः अपवरणं, यावकभरणं जनयति ॥ ६ ॥

भाषार्थ—हे सखि श्रीकृष्णचंद्रजी लक्ष्मीका निवास मणिरूपनखोंके समूहसे प्रकाशित और अपने हृदयपर स्थापन किये किसी गोपीके चरणारविंदपर ऐसा यावकभरण (महावर) रचते हैं मानो बाहिरका आच्छादनही है॥ ६ ॥

रमयतिसुदृशं कामपिसदृशं खलहलधरसोदरे॥किम
फलमवसं चिरमिह विरसं वद सखि विटपोदरे ॥७॥

पद—रमयति ७ सुदृशं २ काम् २ अपिऽ सदृशं २ खलहलधरसोदरे ७ किम् १ अफलम् २ अवसम् क्रि-चिरम्ऽ इहऽ विरसं २ वद क्रि-सखि १ विटपोदरे ७ ॥ ७ ॥

योजना—हे सखि खलहलधरसोदरे काम् अपि सदृशं सुदृश रमयति सति इह विटपोदरे अहं विरसम् अफलं यथा स्यात्तथा किम् (किमर्थं) अवसम् इति त्वं वद ॥ ७ ॥

भाषार्थ—हे सखि यदि खल और बलदेवके सोदर भ्राता (कृष्णजी) यौवन रूप आदिसे अपने तुल्य और सुंदरनेत्रवाली किसी नायिकाके संग रमण (क्रीडा) करते हैं तो मैं इस लताकुंजमें शृंगाररससे शून्य और निष्फल वास चिरकालतक क्यों करूं अर्थात् मेरा यहां बसना वृथा है ॥ ७ ॥

इह रसभणने कृतहरिगुणने मधुरिपुपदसेवके ॥
कलियुगचरितं न वसतु दुरितं कविनृपजयदेवके ८॥
इति श्रीगीतगोविन्दे पंचदशः प्रबंधः ॥ १५ ॥

पद- इह१ रसभणने ७ कृतहरिगुणने ७ मधुरिपुपदसेवके ७ कलियुगचरितं २ न१ वसतु क्रि-दुरितं २ कविनृपजयदेवके॥७॥

योजना--रसभणने कृतहरिगुणने मधुरिपुपदसेवके कविनृपजयदेवके कलियुगचरितं दुरितम् इह (मयि) न वसतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ-शृंगाररसके वक्ता हरिगुणोंके चिंतक और श्रीकृष्णके चरणसेवक इस जयदेवकविराज मेरे शरीरमें कलियुगके वा कलियुगमें किये पाप मत बसो अर्थात् श्रीकृष्णचंद्रजीकी लीलाके वर्णनसे मेरे पाप नष्ट हों ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ पंचदशः प्रबन्धः ॥ १५ ॥

श्लोकः॥ नायातः सखि निर्दयो यदि शठस्त्वं दूति किं दूयसे स्वच्छंदं बहुवल्लभः स रमते किं तत्र ते दूषणम् ॥ पश्याद्य प्रियसंगमाय दयितस्याकृष्यमाणं गुणैरुत्कंठार्तिभरादिव स्फुटदिदं चेतः स्वयं यास्यति ॥ १ ॥

पद-न१ आयातः १ सखि १ निर्दयः १ यदि१ शठः १ त्वं १ दूति १ किं१ दूयसे क्रि-स्वच्छंदं २ बहुवल्लभः १ सः १ रमते क्रि-किं १ तत्र१ ते ६ दूषणं १ पश्य क्रि-अद्य१ प्रियसंगमाय ४ दयितस्य ६ आकृष्यमाणं १ गुणैः ३ उत्कंठार्तिभरात् ५ इव१ स्फुटत् १ इदं १ चेतः १ स्वयं१ यास्यति क्रि-- ॥ १ ॥

योजना-हे सखि हे दूति यदि निर्दयः शठः न आयातः तर्हि त्वं किं दूयसे बहुवल्लभः स (कृष्णः) स्वच्छंदं रमते तत्र ते दूषणम् किम् अस्ति दयितस्य गुणैः आकृष्यमाणम् उत्कंठार्तिभरात् स्फुटत् इव इदं चेतः प्रियसंगमाय अद्य स्वयं यास्यति इति त्वं पश्य ॥१॥

भाषार्थ—हे सखि हे दूति ! यदि वह निर्दय शठ (वंचक) कृष्णजी न आये तो तू क्यों दुःखी होती है और बहुत हैं प्यारी जिसकी ऐसे वह कृष्णजी स्वच्छंद (अपनी इच्छासे) रमण करते हैं इसमें तेरा क्या दोष है आज तू देख श्रीकृष्ण-चंद्रजी प्यारेके गुणों (सुंदर आदि) से वशीभूतहुआ और प्रीति और दुःखोंकी अधिकतासे बाहिर निकसताहुआ यह मेरा चित्त (मन) स्वयं (आप) प्रियसंगमके लिये जायगा अर्थात् श्रीकृष्णजीके परलोकमें संगमार्थ मेरा मरण हो जायगा ॥ १ ॥

अथ षोडशः प्रबंधो देशांकरागेणरूपकतालेगीयते १६

अनिलतरलकुवलयनयनेन ॥ तपति न सा किसलय-शयनेन ॥ सखि या रमिता वनमालिना ॥ध्रु०॥ १ ॥

पद—अनिलतरलकुवलयनयनेन ३ तपति क्रि--नऽ सा १ किसलयशयनेन ३ सखि १ या १ रमिता १ वनमालिना ३॥१॥

योजना--हे सखि अनिलतरलकुवलयनयनेन वनमालिना या रमिता सा किसलयशयनेन न तपति ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे सखि पवनसे चंचल जो कमल उसके समान हैं नेत्र जिनके ऐसे वनमाली (कृष्णजी) ने जिस गोपीके संग रमण किया है वह कमलोंकी शय्यामें दुःखी नहीं होती अथवा उक्त वनमालीने जिस (मेरी सदृश) के संग रमण नहीं किया क्या वह कमलोंकी शय्यामें दुःखी नहीं होती अर्थात् अवश्य-होती है ॥ १ ॥

विकसितसरसिजललितमुखेन ॥ स्फुटति न सा मनसिजविशिखेन ॥ २ ॥

पद--विकसितसरसिजललितमुखेन ३ स्फुटति क्रि--नऽ सा १ मनसिजविशिखेन ३ ॥ २ ॥

योजना-विकसितसरसिजललितमुखेन(कृष्णेन) या रमिता सा मनसिजविशिखेन न स्फुटति ॥ २ ॥

भाषार्थ-हे सखि खिलेहुए कमलके समान है मनोहर मुख जिसका ऐसे श्रीकृष्णजीके संग जिसने रमण किया है उसके कामदेवके बाणोंसे दो टुकडे नहीं होते ॥ २ ॥

अमृतमधुरमृदुतरवचनेन ॥ ज्वलति न सा मलयजपवनेन ॥ ३ ॥

पद--अमृतमधुरमृदुतरवचनेन ३ ज्वलति क्रि--नऽ सा १ मलयजपवनेन ३ ॥ ३ ॥

योजना--अमृतमधुरमृदुतरवचनेन कृष्णेन या रमिता सा मलयजपवनेन न ज्वलति ३ ॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे सखि अमृतके समान मधुर वा मनोहर है कोमल वचन जिनके ऐसे कृष्णजीके संग जिस गोपीने रमण किया है वह गोपी मलयगिरिके पवनसे नहीं जलती ॥ ३ ॥

स्थलजलरुहरुचिकरचरणेन ॥ लुठति न सा हिमकरकिरणेन ॥ ४ ॥

पद- स्थलजलरुहरुचिकरचरणेन ३ लुठति क्रि--नऽ सा १ हिमकरकिरणेन ३ ॥ ४ ॥

योजना–स्थलजलरुहरुचिकरचरणेन कृष्णेन या रमिता सा हिमकरकिरणेन न लुठति ॥ ४ ॥

भाषार्थ–हे सखि स्थलमें पैदा हुये कमलोंके समान हैं कांति जिनकी ऐसे करचरणकमल जिनके ऐसे कृष्णजीके संग जिस गोपीने क्रीडा की है वह चंद्रमाकी किरणोंसे तपायमान नहीं होती ॥ ४ ॥

सजलजलदसमुदयरुचिरेण ॥ दलति न सा हृदि चिरविरहेण ॥ ५ ॥

पद–सजलजलदसमुदयरुचिरेण ३ दलति क्रि–नऽ सा १ हृदि ७ चिरविरहेण ३ ॥ ५ ॥

योजना–सजलजलदसमुदयरुचिरेण कृष्णेन या रमिता सा चिरविरहेण हृदि न दलति ॥ ५ ॥

भाषार्थ–हे सखि–जलसहितमेघसमूहके समान मनोहर श्रीकृष्णचंद्रजीके संग जिस गोपीने रमण किया है वह चिर कालके विरहसे विदीर्ण (दोटूक) नहीं होती ॥ ५ ॥

कनकनिकषरुचिशुचिवसनेन ॥ श्वसिति न सा परिजनहसनेन ॥ ६ ॥

पद–कनकनिकषरुचिशुचिवसनेन ३ श्वसिति क्रि–नऽ सा १ परिजनहसनेन ३ ॥ ६ ॥

योजना– हे सखि कनकनिकषरुचिशुचिवसने । कृष्णेन या रमिता सा परिजनहसनेन न श्वसिति ॥ ६ ॥

भाषार्थ–हे सखि सुवर्णकी रेखाके समान पीत निर्मल हैं वस्त्र जिनके ऐसे श्रीकृष्णजीके संग जिस गोपीने रमण किया

है वह जगत् वा सखियोंकी हँसीसे लंबे २ श्वास नहीं लेती अर्थात् जिसके संग रमण नहीं किया वह श्वास लेतीहै ॥ ६ ॥

सकलभुवनजनवरतरुणेन ॥ वहति न सा रुजमतिकरुणेन ॥ ७ ॥

पद-सकलभुवनजनवरतरुणेन ३ वहति क्रि-नऽ सा १ रुजम् २ अतिकरुणेन ३ ॥ ७ ॥

योजना-सकलभुवनजनवरतरुणेन-अतिकरुणेन या रमिता सा रुजं न वहति ॥ ७ ॥

भाषार्थ-हे सखि संपूर्ण भुवनके जनोंमें श्रेष्ठ-तरुण और अत्यंत दयाशील, कृष्णजीके संग जिस गोपीने रमण किया है वह दुःखको प्राप्त नहीं होती ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितवचनेन ॥ प्रविशतु हरिरपि हृदयमनेन ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे षोडशः प्रबंधः ॥ १६ ॥

पद-श्रीजयदेवभणितवचनेन ३ प्रविशतु क्रि- हरिः १ अपिऽ हृदयम् २ अनेन ३ ॥ ८ ॥

योजना-अनेन श्रीजयदेवभणितवचनेन हरिः अपि हृदयं प्रविशतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ--श्रीजयदेवके कहे इस वचनसे भक्तोंके हृदयमें हरि (कृष्णजी) प्रवेश करो-अर्थात् हरिके चरणारविंदके प्रवेशसे उनके हृदयके पाप नष्ट हों ॥ ८ ॥

इति गीतगोविंदभाषाविवृतौ षोडशः प्रबंधः ॥ १६

मनोभवानंदन चंदनानिल प्रसीद रे दक्षिण मुंच वामताम् ।।क्षणं जगत्प्राण विधाय माधवं पुरो मम प्राणहरो भविष्यसि ॥ १ ॥

पद--मनोभवानंदन १ चंदनानिल १ प्रसीद क्रि--रेऽ दक्षिण १ मुंच क्रि-वामताम् २ क्षणंऽ जगत्प्राण १ विधायऽ माधवम् २ पुरःऽ मम ६ प्राणहरः १ भविष्यसि क्रि० ॥ १ ॥

योजना—हे मनोभवानंदन रे दक्षिण हे जगत्प्राण हे चंदनानिल त्वं प्रसीद वामतां मुंच माधवं क्षणं यथा स्यात्तथा पुरःविधाय मम प्राणहरः त्वं भविष्यसि ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे कामदेवको आनंदके कारण हे दक्षिण हे जगत्के प्राण चंदनके पवन तू वामता (प्रतिकूलता) को त्याग दे और माधव (कृष्णजी) को क्षणमात्र मेरे आगे करके प्राणोंका नाश करियो क्योंकि प्राणोंके गमनके समयमें श्रीकृष्णजीका दर्शन दुर्लभ है ॥ १ ॥

रिपुरिव सखीसंवासोयं शिखीव हिमानिलो विषमिव सुधाराश्मिर्दूरं दुनोति मनोगमम् ॥ हृदय मदये तस्मिन्नेवं पुनर्वलते बलात् कुवलयदृशां वामः कामो निकामनिरंकुशः ॥ २ ॥

पद--रिपुः १ इवऽ सखीसंवासः १ अयम् १ शिखी १ इवऽ हिमानिलः १ विषम् १ इहऽ सुधारश्मिः १ दूरंऽ दुनोति क्रि-मनः २ मम ६ हृदयम् १ अदये ७ तस्मिन् ७ एवंऽ पुनःऽ वलते क्रि--बलात ५ कुवलयदृशाम् ६ वामः १ निकाम निरंकुशः १ ॥ २ ॥

योजना—हे सखि अयं सखीसंवासः रिपुः इव हिमानिलः शिखा इव सुधारश्मिः विषम् इव मम मनः दुनोति एवं मम हृदयं तस्मिन् अदये (कृष्णे) पुनः बलात् वळते अतः कुवलयदृशां वामः कामः निकामनिरंकुशः भवति ॥ २

भाषार्थ—हे सखि यह सखीयोंके संग वास शत्रुके समान और शीतल पवन अग्निके समान और चंद्रमा विषके समान मेरे मनको पीडा देते हैं और इस प्रकार दुःखी हुआ भी मेरा मन फिरभी उसी निर्दयी कृष्णजीमें बलसे जाता है इससे प्रतीत होता है कि स्त्रियोंके लिये क्रूर जो कामदेव है वह अत्यंत निरंकुश है अर्थात् चाहे जहां ले जाते हुये कामदेवको कोई नहीं हटा सकता ॥ २ ॥

बाधां विधेहि मलयानिल पंचबाण प्राणान्गृहाण न गृहं पुनराश्रयिष्ये ॥ किं ते कृतांतभगिनि क्षमया तरंगैरंगानि सिंच मम शाम्यतु देहदाहः ॥ ३ ॥

पद--बाधाम् २ विधेहि क्रि—मलयानिल १ पंचबाण १ त्वम् १ प्राणान् २ गृहाण क्रि--नऽ गृहम् २ पुनःऽ आश्रयिष्ये क्रि-- किम् १ ते ६ कृतांतभगिनि १ क्षमया ३ तरंगैः ३ अंगानि २ सिंच क्रि— मम ६ शाम्यतु क्रि—देहदाहः १ ॥ ३ ॥

योजना--हे मलयानिल त्वं बाधां विधेहि हे पंचबाण त्वं प्राणान् गृहाण अहं गृहं पुनः न आश्रयिष्ये हे कृतांतभगिनि (यमुने) ते क्षमया किं फलम् त्वं मम अंगानि तरंगैः सिंच मम देहदाहः शाम्यतु मरणं भवतु इत्यर्थः ॥ ३ ॥

भाषार्थ—हे चंदनके ! पवन तू मेरी पीडाको कर और हे कामदेव तू मेरे प्राणोंको ग्रहण कर जिससे मैं फिर घरमें न जाऊं और हे यमुने तू शांति क्यों कर रही है अपने तरंगोंसे मेरे अंगोंको सींच अर्थात् मुझे डबोले और डूबनेसे मेरे देहकी शांति हो अर्थात् मेरा मरणही हो जाय ॥ ३ ॥

श्लोकः ॥ सांद्रानंदपुरंदरादिदिविषद्वृंदैरमंदादरादानम्रैर्मुकुटेंद्रनीलमणिभिः संदर्शितेंदीवरम् ॥ स्वच्छंदं मकरंदसुंदरगलन्मंदाकिनीमेदुरं श्रीगोविंदपदारविंदमशुभस्कंदाय वंदामहे ॥ ४ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे
महाकाव्ये श्रीनागरनारायणोनाम
सप्तमः सर्गः ॥ ७ ॥

पद–सांद्रानंदपुरंदरादिदिविषद्वृंदैः ३ अमंदादरात् ५ आनम्रैः ३ मुकुटेंद्रनीलमणिभिः ३ संदर्शितेंदीवरम् २ स्वच्छंदम् २ मकरंदसुंदरगलन्मंदाकिनीमेदुरम् २ श्रीगोविंदपदारविंदम् २ अशुभस्कंदाय ४ वंदामहे क्रि० ॥ ४ ॥

योजना–अमंदादरात् आनम्रैः सांद्रानंदपुरंदरादिदिविषद्वृंदैः मुकुटेंद्रनीलमणिभिः संदर्शितेंदीवरम् स्वच्छंदं यथा स्यात्तथा मकरंदसुंदरगलन्मंदाकिनीमेदुरंश्रीगोविंदपदारविंदम् वयम् अशुभस्कंदाय वंदामहे (नमाम) ॥ ४ ॥

भाषार्थ--अत्यंत आदरपूर्वक चारोंतरफसे नम्र अर्थात् नमस्कार करते अतीवप्रसन्न इंद्रआदि संपूर्णदेवताओंने

मुकुटोंकी इंद्रनीलमणियोंसे जो देखता है नीलकमलका भ्रम जिसमें और स्वच्छंद रीतिसे पुष्पोंके रसकी तुल्य निकसती हुई गंगासे स्निग्ध (चिकना वा गीला) जो श्रीगोविन्दका चरणारविन्द उसको अशुभ (पाप) नाशके लिये हम नमस्कार करते हैं ॥ ४ ॥

इति श्रीजयदेवकृतगीतगोविंदे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते महाकाव्ये श्रीनागरनारायणोनाम सप्तमः सर्गः ॥ ७ ॥

अष्टमः सर्गः ८.

श्लोकः ॥ अथ कथमपि यामिनीं निनीय स्मरशरजर्जरितापि सा प्रभाते ॥ अनुनयवचनं वदंतमग्रे प्रणतमपि प्रियमाह साभ्यसूयम् ॥ १ ॥

पद—अथऽ कथम्ऽ अपिऽ यामिनीम् २ निनीयऽ स्मरशरजर्जरिता १ अपिऽ प्रियम् १ प्रभाते ७ अनुनयवचनम् २ वदंतम् २ अग्रे ७ प्रणतम् २ अपिऽ प्रियम् २ आह क्रि—साभ्यसूयम् २ ॥ १ ॥

योजना—अथ अनंतरं मंगलं वा स्मरशरजर्जरिता अपि सा (राधा) कथम् अपि यामिनीं निनीय प्रभाते अनुनयवचनं वदन्तम् अग्रे प्रणतम् अपि प्रियं साभ्यसूयं यथा स्यात्तथा इदं वचनम् आह (उवाच) ॥ १ ॥

भाषार्थ--इसके अनंतर कामदेवके बाणोंसे पीडित भी वे राधाजी बडे कष्टसे रात्रिको व्यतीत करके प्रभातके समय प्रार्थनाके वचनोंको कहते और प्रणाम करते भी प्यारे श्रीकृष्णजीको ईर्ष्यासहित यह वचन कहने लगी ॥ १ ॥

अथ सप्तदशः प्रबंधो भैरवरागेण यतिताले गीयते १७

रजनिजनितगुरुजागररागकषायितमलसनिमेषम् । वहति नयनमनुरागमिव स्फुटमुदितरसाभिनिवेशम् ॥ १ ॥ हरिहरि याहि माधव याहि केशव मा वद कैतववादम् ॥ तामनुसर सरसीरुहलोचन या हरति विषादम् ॥ ध्रु० ॥

पद-रजनिजनितगुरुजागररागकषायितम् २ अलसनिमेषम् २ वहति क्रि-नयनम् २ अनुरागम् २ इव ऽ स्फुटम् २ उदितरसाभिनिवेशम् २ हरिहरि ऽ याहि क्रि-माधव १ याहि क्रि-केशव १ मा ऽ वद क्रि कैतववादम् २ ताम् २ अनुसर क्रि-सरसीरुहलोचन १ या १ हरति क्रि--विषादम् २ ॥ १ ॥

योजना--हरिहरि (रामराम) हे माधव त्वं याहि हे केशव त्वं याहि त्वं कैतववादं मा वद हे सरसीरुहलोचन त्वं ताम् अनुसर या तव विषादं हरति यतः रजनिजनितगुरुजागररागकषायितम् अलसनिमेषं ते नयनं स्फुटं यथा स्यात्तथा उदितरसाभिनिवेशम् अनुरागम् इव वहति धारयति ॥ १ ॥

भाषार्थ-हरि हरि (खेद है २) हे माधव । आप जाओ हे केशव आप जाओ और छलके वचन मत कहो हे कमलनयन (कमलनेत्र) उस नायिकाके समीप जाओ जो आपके दुःखको दूर करे है क्योंकि रात्रिके अत्यंत जागनेसे रक्त हैं और रात्रिके जागनेसे ही पैदा हुये आलस्यसे कुछ २ चलती हैं पलक जिसकी और पैदा हुआ है शृंगाररसका आभ

निवेश (आग्रह) जिसमें ऐसा आपका नेत्र प्रकट अन्यस्त्रीके अनुराग (प्रेम) कोही मानो धारण कररहा है अर्थात् आपकी अन्य स्त्रीमें प्रीति आपकेही नेत्रोंसेही प्रतीत होती है ॥ १ ॥

कज्जलमलिनविलोचनचुंबनविरचितनीलिमरूपम् ॥
दशनवसनमरुणं तव कृष्ण तनोति तनोरनुरूपम् ॥ २ ॥

पद--कज्जलमलिनविलोचनचुंबनविरचितनीलिमरूपम् १ दशनवसनम् १ अरुणम् १ तव ६ कृष्ण १ तनोति क्रि--तनोः ६ अनुरूपम् १ ॥ २ ॥

योजना--हे कृष्ण तव अरुणं दशनवसनं कज्जलमलिनविलोचनचुंबनविरचितनीलिमरूपं सत् तव तनोः अनुरूपं तनोति ॥ २ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णचंद्रजी आपका रक्त (लाल) अधरोष्ठ कज्जलसे मलीन नेत्रोंके चुंबनसे नीलरूप होकर आपके शरीरके समान प्रतीत होता है अर्थात् रक्त भी ओष्ठ अन्यकामिनीके श्यामनेत्रके चुंबनसे श्याम प्रतीत होता है इससे आप उसीके समीप जाओ ॥ २ ॥

वपुरनुवहति तव स्मरसंगरखरनखरक्षतलेखम् ॥ मरकतशकलकलितकलधौतलिपेरिव रतिजयलेखम् ॥ ३ ॥

पद--वपुः १ अनुवहति क्रि--तव ६ स्मरसंगरखरनखरक्षतलेखम् १ मरकतशकलकलितकलधौतलिपेः ६ इवऽ रतिजयलेखम् २ ॥ ३ ॥

योजना--हे कृष्ण स्मरसंगरखरनखरक्षतलेखं तव वपुः मरकतशकलकलितकलधौतलिपेः इव रतिजयलेखम् अनुवहति (अनुकरोति) ॥ ३ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णजी कामदेवके संग्राममें कठोर नखोंके क्षतों (घाव) की हैं रेखा जिसमें ऐसा आपका शरीर मरकतमणिमें लिखे जो सुवर्णके अक्षर उनके समान रति (क्रीडा) के जयपत्रका अन्य धारण करता है अर्थात् आपके शरीरमें अन्यस्त्रीके नखोंके क्षत हैं इससे आप उसीके समीप जाओ ३

चरणकमलगलदलक्तकसिक्तमिदं तव हृदयमुदारम् ।
दर्शयतीव बहिर्मदनद्रुमनवकिसलयपरिवारम् ॥ ४ ॥

पद--चरणकमलगलदलक्तकसिक्तम् १ इदम् १ तव ६ हृदयम् १ उदारम् १ दर्शयति क्रि--इवऽबहिःऽ मदनद्रुमनवकिसलयपरिवारम् २ ॥ ४ ॥

योजना--हे कृष्ण चरणकमलगलदलक्तकासिक्तम् उदारम् इदं तव हृदयम् मदनद्रुमनवकिसलयपरिवारं बहिः दर्शयति इव ॥४॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णजी चरणकमलोंमेंसे गिरता जो अलक्तक (महावर) उससे सींचा यह आपका मनोहर हृदय मानो कामदेवरूपवृक्षके नवीन २ पत्तोंके परिवारको बाहिर दिखाता है अर्थात् जिसके अलक्तका चिह्न हृदयमें हैं उसीके समीप आप जाइये ॥ ४ ॥

दशनपदं भवदधरगतं मम जनयति चेतसि खेदम् ॥
कथयति कथमधुनापि मया सह तव वपुरेतदभेदम् ॥ ५ ॥

पद--दशनपदम् १ भवदधरगतम् १ मम ६ जनयति क्रि--चेतसि ७ खेदम् २ कथयति क्रि--कथम् ऽअधुना ऽ अपिऽ मया ३ सहऽ तव ६ वपुः १ एतत् १ अभेदम् २ ॥ ५ ॥

योजना--यदि भवदधरगतं दशनपदं मम चेतसि खेदं जनयति तर्हि अधुना अपि एतत् तव वपुः मया सह कथम् अभेदं कथयति॥५॥

भाषार्थ--हे श्रीकृष्णजी आपके ओष्ठोंके ऊपर जो अन्य कामिनीके दाँतोंके क्षत हैं वे मेरे चित्तमें खेद करते हैं इससे अब भी यह आपका शरीर मेरे संग कैसे अभेद (एकरूपता) को कहता है अर्थात् पहिलेके समान अब मेरा अभेद नहीं है उससे आप उसीके समीप जाओ जिसने दाँतोंसे क्षत किये हैं ॥ ५ ॥

बहिरिव मलिनतरं तव कृष्ण मनोपि भविष्यति नूनम् ॥ कथमथ वंचयसे जनमनुगतमसमशरज्वर- दूनम् ॥ ६ ॥

पद--बहिःऽइवऽमलिनतरम् १ तव ६ कृष्ण १ मनः १ अपिऽ भविष्यति क्रि- नूनंऽकथम्ऽअथऽवंचयसे क्रि--जनम् २ अनुग- तम् २ असमशरज्वरदूनम् २ ॥ ६ ॥

योजना--हे कृष्ण तव मनः अपि बहिःइविमलिनतरं भविष्यति इति नूनम् अथ (अन्यथा) अनुगतम् असमशरज्वरदूनं जनम् (मादृशं) कथं वंचयसे ॥ ६ ॥

भाषार्थ--हे श्रीकृष्णजी आपका मन भी बाहिरके समान अत्यंत मलीन होजायगा यह प्रतीतहोता है अथ (न होता

तो) मेरे सरीखे अनुयायी और कामदेवके ज्वरसे पीडित (दुःखी) जनकी वंचना क्यों करते हो, अर्थात् शरणागत- की वंचनासे प्रतीत है कि मन भी मलीन होजायगा ॥ ६ ॥

भ्रमति भवानबलाकवलाय वनेषु किमत्र विचित्रम् ।
प्रथयति पूतनिकेव वधूवधनिर्दयबालचरित्रम् ॥७॥

पद--भ्रमति। क्रि--भवान् १ अबलाकवलाय ४ वनेषु ७ किम् १ अत्र ऽ विचित्रम् १ प्रथयति क्रि--पूतनिका १ एव ऽ वधूवधनि- र्दयबालचरित्रम् २ ॥ ७ ॥

योजना--हे कृष्ण भवान् अबलाकवलाय वनेषु भ्रमति अत्र किं विचित्रम् न किमपीत्यर्थः । यतः पूतनिका एव तव वधूवध- निर्दयबालचरित्रं प्रथयति ॥ ७ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णजी आप स्त्रियोंके ग्रसनेके लिये वनोंमें भ्रमते हैं इसमें क्या विचित्र (आश्चर्य) है जिससे पूतनाही निर्दय होकर वधूओंके मारनेके आपके बालचरि- त्रको प्रकट करती है ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितरतिवंचितखंडितयुवतिविलापम् ।
शृणुत सुधामधुरं विबुधा विबुधालयतोपि दुरापम् ८
इति श्रीगीतगोविन्दे सप्तदश ःप्रबंधः ॥ १७ ॥

पद--श्रीजयदेवभणितरतिवंचितखंडितयुवतिविलापम् २ शृणुत क्रि-सुधामधुरम् २ विबुधाः १ विबुधालयतः ५ अपिऽदुरापम् ॥ २८

योजना--हे विबुधाः सुधामधुरं विबुधालयतः अपि दुरापम् श्रीजयदेवभणितरतिवंचितखंडितयुवतिविलापं यूयं शृणुत ॥ ८ ॥

भाषार्थ- जो पंडितो अमृतसें भी मधुर और स्वर्गमें भी दुर्लभ श्रीजयदेवके कहे रतिसे वंचित (त्यागी) खंडिता युवतिके विलापको तुम सुनो ॥ ८ ॥

इति गीतगोविन्दभाषाविवृतौ सप्तदशः प्रबन्धः ॥ १७ ॥

श्लोकः ॥ तवेदं पश्यंत्याः प्रसरदनुरागं बहिरिव प्रियापादालक्तच्छुरितमरुणद्योति हृदयम् ॥ ममाद्य प्रख्यातप्रणयभरभंगेन कितव त्वदालोकः शोकादपि किमपि लज्जां जनयति ॥ १ ॥

पद-तव ६ इदम् २ पश्यन्त्याः ६ प्रसरदनुरागम् २ बहिःऽ इवऽप्रियापादालक्तच्छुरितम् २ अरुणद्योति २ हृदयम् २ मम ६ अद्यऽ प्रख्यातप्रणयभरभंगेन ३ कितव १ त्वदालोकः १ शोकात् ५ अपिऽकिम्ऽअपिऽलज्जां २ जनयति क्रि- ॥ १ ॥

योजना-हे कितव बहिः प्रसरदनुरागम् इव प्रियापादालक्तच्छुरितम् अरुणद्योति इदं तव हृदयं पश्यन्त्याः मम अद्य प्रख्यातप्रणयभरभंगेन शोकात् अपि किम् अपि लज्जां जनयति ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे वंचक (कृष्णजी) बाहिर दीखता है अनुराग जिससे और प्यारीके चरणोंका जो अलक्त उससे व्याप्त और लाल है कान्ति जिसकी ऐसे इस आपके हृदयको देखती हुई मुझे जगत्में प्रसिद्ध मेरी आपकी प्रीतिकी अधिकताके भंगसे हुआ जो शोक उससे आपका दर्शन

किसी एक लज्जाको पैदा करता है अर्थात् उस लज्जाको मैं मुखसे कह नहीं सक्ती ॥ १ ॥

श्लोकः ॥ प्रातर्नीलनिचोलमच्युतमुरः संवीतपीतांशुकं राधायाश्चकितं विलोक्य हसति स्वैरं सखीमंडले ॥ व्रीडाचंचलमंचलं नयनयोराधाय राधानने स्वादुस्मेरमुखोयमस्तु जगदानंदाय नंदात्मजः ॥२॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्देमहाकाव्ये खंडितावर्णने विलक्षणलक्ष्मीपतिर्नामाऽष्टमःसर्गः॥८॥

पद–प्रातः० नीलनिचोलम् २ अच्युतम् २ उरः २ संवीतपीतांशुकम् २ राधायाः ६ चकितं० विलोक्य ० हसति ७ स्वैरम् २ सखीमण्डले ७ व्रीडाचंचलम् २ अंचलम् २ नयनयोः ६ आधाय० राधानने ७ स्वादुस्मेरमुखः १ अयम् १ अस्तु क्रि– जगदानंदाय ४ नंदात्मजः १ ॥ २ ॥

योजना– प्रातः अच्युतम् नीलनिचोलम् राधायाः उरः संवीतपीतांशुकं चकितं यथा स्यात्तथा विलोक्य सखीमण्डले स्वैरं हसति सति व्रीडाचंचलं नयनयोः अंचलं राधानने आधाय स्वादुस्मेरमुखः अयं नंदात्मजः जगदानंदाय अस्तु ॥ २ ॥

भाषार्थ–किसीदिन प्रातःकालके समय श्रीकृष्णचंद्रजीको राधाजीके नीलवस्त्रधारण किये और राधाजीके वक्षःस्थलको पीताम्बरसे ढकेहुएको चकितरूपसे देखकर जब सखियोंका मण्डल शनैःशनैः हँसने लगा तब लज्जासे चंचलनेत्रोंके कटाक्षसे राधाजीके मुखको देखकर किंचित् हँसीसे सुन्दर

है मुख जिनका ऐसे ये नंदके पुत्र श्रीकृष्णचंद्रजी जगतमें आनंद करो ॥ २ ॥

इति श्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृति-सहिते खण्डितावर्णने विलक्षणलक्ष्मीपतिर्नामाष्टमःसर्गः ॥ ८ ॥

नवमःसर्गः ९.

गीतिः ॥ अथ तां मन्मथखिन्नां रतिरसभिन्नां विषाद-संपन्नाम् ॥ अनुचिंतितहरिचरितां कलहांतरितामु-वाच रहः सखी ॥ १ ॥

पद-अथऽ ताम् २ मन्मथखिन्नाम् २ रतिरसभिन्नाम् २ विषाद संपन्नाम् २ अनुचिंतितहरिचारिताम् २ कलहांतरिताम् २ उवाच क्रि-रहःऽ सखी १ ॥ १ ॥

योजना-अथ (अनंतरं मंगलं वा) सखी मन्मथखिन्नां रति-रसभिन्नां विषादसंपन्नाम् अनुचिंतितहरिचरिताम् कलहान्तरितां तां (राधां) रहः (एकांते) उवाच ॥ १ ॥

भाषार्थ-इसके अनंतर कामदेवसे दीन रतिके रससे रहित और विषाद (दुःख) से युक्त और वारंवार श्रीकृष्ण-जीके चरित्रों (लीला) की कीहै चिंता जिसने और कलहां-तरिता अर्थात् प्रीतिके कोपसे मिले पतिको पाकर जो अन्य-स्त्रीके संगसे तपायमान हो वह नायिका कलहांतरिता होती है ऐसी उस राधाजीको एकांतमें सखी ये वचन बोली ॥ १ ॥

अथ अष्टादश प्रबंधो गुर्जरीरागेण यतिताले गीयते ॥ १८ ॥

हरिरभिसरति वहति मधुपवने ॥ किमपरमधिकसुखं सखि भवने ॥ माधवे मा कुरु मानिनि मानमये ॥ ध्रु० ॥

पद–हरिः १ अभिसरति क्रि–वहति ७ मधुपवने ७ किम् १ अपरम् १ अधिकसुखम् १ सखि १ भवने ७ माधवे ७ माऽकुरु क्रि मानिनि १ मानम् २ अयेऽ ॥ १ ॥

योजना–अये मानिनि राधे माधवे मानं मा कुरु यतः मधुपवने वहति सति हरिः अभिसरति हेसखि भवने अपरं अधिकसुखं किम् अस्ति न किंचित् इत्यर्थः ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे मानवाली श्रीराधे माधव (कृष्ण) के विषे आप अभिमान मत करो क्योंकि जब वसंतका पवन चलेगा तब हरि (श्रीकृष्णजी) आपही तेरी संकेतभूमिमें आजायगे और हे सखि इससे अन्य और कौन अधिक सुख भवन (घर) में होगा अर्थात् नायकके स्वयं आनेको देखकर आपको क्रोध करना युक्त नहीं है ॥ १ ॥

तालफलादपि गुरुमतिसरसम् ॥
किं विफलीकुरुषे कुचकलशम् ॥ २ ॥

पद–तालफलात् ५ अपिऽ गुरुम् २ अतिसरसम् २ किम् १ विफलीकुरुषे क्रि–कुचकलशम् २ ॥ २ ॥

योजना–हेराधे तालफलात् अपि गुरुम् अतिसरसं कुचकलशं त्वं किं विफलीकुरुषे वृथा मा कुरु इत्यर्थः ॥ २ ॥

भाषार्थ-तालवृक्षके फलसे भी अधिक गुरु (कठिन वा स्थूल) और अतीव रससहित कुचकलशोंको क्यों निष्फल करती है अर्थात् श्रीकृष्णचंद्रजीके हस्तस्पर्शके विना ये आपके कलशके समान स्तन वृथा हैं इससे कोप करना युक्त नहीं ॥ २ ॥

कति न कथितमिदमनुपदमचिरम् ॥
मा परिहर हरिमतिशयरुचिरम् ॥ ३ ॥

पद-कति १ नऽ कथितम् १ इदम् १ अनुपदम्ऽ अचिरम्ऽ माऽ परिहर क्रि-हरिम् २ अतिशयरुचिरम् २ ॥ ३ ॥

योजना-अतिशयरुचिरं हरिं त्वं मा परिहर इदम् अचिरम् अनुपदं कतिवारं न कथितम् अपि तु बहुवारं कथितम् इत्यर्थः॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे श्रीराधे अत्यंत रुचिर (सुंदर) श्रीकृष्णचंद्रजीका त्याग मतकरो यह अभी वारंवार कैवार नहीं कहा अर्थात् बहुतवार कहा था इससे कोप करना अयुक्त है ॥ ३॥

किमिति विषीदसि रोदिषि विकला ॥
विहसति युवतिसभा तव सकला ॥ ४ ॥

पद-किम् १ इतिऽ विषीदसि क्रि-रोदिषि क्रि-विकला १ विहसति क्रि-युवतिसभा १ तव ६ सकला १ ॥ ४ ॥

योजना-हे राधे त्वं विकला सती विषीदसि रोदिषि इति किम् तव सकला युवतिसभा विहसति ॥ ४ ॥

भाषार्थ-हे श्रीराधे तुम व्याकुल होकर क्यों रोती हो और दुःखी होती हो यह संपूर्ण स्त्रियोंकी सभा तुम्हारी हँसी करती है ॥ ४ ॥

मृदुनलिनीदलशीतलशयने ॥
हरिमवलोकय सफलय नयने ॥

पद-मृदुनलिनीदलशीतलशयने ७ हरिम् २ अवलोकय क्रि-सफलय क्रि-नयने २ ॥ ५ ॥

योजना--हे राधे त्वं मृदुनलिनीदलशीतलशयने हरिम् अवलोकय नयने सफलय ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हे श्रीराधे आप कोमल २ कमलिनीके पत्तोंसे शीतल कीहुई शय्याके ऊपर श्रीकृष्णचंद्रजीका दर्शन करो और अपने नेत्रोंको सफल करो ॥ ५ ॥

जनयसि मनसि किमिति गुरुखेदम् ॥
शृणु मम वचनमनीहितभेदम् ॥ ६ ॥

पद--जनयसि क्रि--मनसि ७ किम् १ इतिऽ गुरुखेदम् २ शृणु क्रि--मम ६ वचनम् २ अनीहितभेदम् ॥ ६ ॥

योजना--हे राधे त्वं मनसि गुरुखेदं किमिति जनयसि अनीहितभेदं मम वचनं शृणु॥ ६ ॥

भाषार्थ-हे राधे आप अपने मनमें भारी खेदको क्यों पैदा करती हो जिसमें विरहकी आकांक्षा नहीं ऐसे मेरे वचनको सुनो अर्थात् मैं आपके हितका वचन कहती हूं ॥ ६ ॥

हरिरुपयातु वदतु बहु मधुरम् ॥
किमिति करोषि हृदयमतिविधुरम् ॥ ७ ॥

पद--हरिः १ उपयातु क्रि--वदतु क्रि--बहुऽमधुरम् २ किम् १ इतिऽकरोषि क्रि--हृदयम् २ अतिविधुरम् २ ॥ ७ ॥

योजना--हे राधे हरिः उपयातु मधुरं वचनं बहु वदतु त्वम् अतिविधुरं हृदय किम् इति करोषि ॥ ७ ॥

भाषार्थ—हे राधे आप अपने हृदयको अत्यंत विह्वल क्यों करती हो श्रीकृष्णचंद्र आपके समीप आओ और अनेक मधुर २ वचनोंको कहो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमतिललितम् ॥
सुखयतु रसिकजनं हरिचरितम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे अष्टादशः प्रबंधः ॥ १८ ॥

पद--श्रीजयदेवभणितम् १ अतिललितम् १ सुखयतु क्रि--रसिकजनं २ हरिचरितम् १ ॥ ८ ॥

योजना--श्रीजयदेवभणितम् अतिललितम् हरिचरितं रसिकजनं सुखयतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ—श्रीजयदेवका कहा अत्यंत मनोहर यह हरि का चरित्र रसिकजनोंको सुख दो अर्थात् श्रीकृष्णके भक्तों-को सुखदायी हो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ अष्टादशः प्रबंधः ॥ १८ ॥

स्निग्धे यत्परुषासि यत्प्रणमति स्तब्धासि यद्रागि-णि द्वेषस्थासि यदुन्मुखे विमुखतां यातासि तस्मि-न् प्रिये ॥ तद्युक्तं विपरीतकारिणि तव श्रीखंडचर्चा विषं शीतांशुस्तपनो हिमं हुतवहः क्रीडामु दो यातनाः ॥ १ ॥

पद--स्निग्धे ७ यत् परुषा १ असि क्रि--यत्ऽप्रणमति ७ स्तब्धा १ असि क्रि--यत्ऽरागिणि ७ द्वेषस्था १ असि क्रि--यत्ऽउन्मुखे ७ विमुखताम् २ याता १ असि क्रि--तस्मिन् ७ प्रिये ७ तत् १ युक्तम् १ विपरीतकारिणि १ तव ६ श्रीखंडचर्चा १ विषम् १

शीतांशुः१ तपनः१ हिमम् १ हुतवहः १ क्रीडामुदः१ यातनाः१॥१॥

योजना-हे विपरीतकारिणि राधे यत् (यतः) त्वं स्निग्धे तस्मिन् प्रिये परुषा असि यत् प्रणमति सति स्तब्धा असि यत् रागिणि सति द्वेषस्था असि यत् उन्मुखे विमुखतां याता असि अतः तव श्रीखंडचर्चा विषं शीतांशुः (चंद्रः) तपनः (सूर्यः) हिमं हुतवहः (अग्निः) अभूत् क्रीडामुदः यातनाः अभूवन् इति युक्तम् उचितम् अभूत् इत्यर्थः ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे विपरीत (उलटा) कारिणि राधे जिससे आप मधुरवचनोंके वक्ता उन श्रीकृष्णजी प्यारेको कठोर वचन कहती हो और प्रणाम करते उनको स्थावर (जड) के समान हो रही हो और अनुराग (प्रीति) करते उनके संग वैर करती हो और संमुख आये उनके विमुख हो जाती हो इन कारणोंसे यह युक्त हुये हैं कि आपको चंदनकी चर्चा विषकी तुल्य और चंद्रमा सूर्यके समान और हिम (शीत) अग्निके तुल्य और क्रीडाके आनंद दुःखोंके समान प्रतीत होते हैं अर्थात् विपरीत करतीको विपरीतही कर्म होनेही योग्य है ॥ १ ॥

अंतर्मोहनमौलिघूर्णनचलन्मंदारविस्रंसनस्तब्धाकर्षणदृष्टिहर्षणमहामंत्रः कुरंगीदृशाम् ॥ दृप्यद्दानवदूयमानदिविषद्दुर्वारदुःखापदां भ्रंशः कंसरिपोर्व्यपोहयतु वोऽश्रेयांसि वंशीरवः ॥ २ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्दे महाकाव्ये मुग्धमुकुंदवदनो नाम नवमः सर्गः ॥ ९ ॥

पद-अंतर्मोहनमौलिघूर्णनवलन्मंदारविस्रंसनस्तब्धाकर्षणदृष्टिहर्षणमहामंत्रः १ कुरंगीदृशाम् ६ दृप्यद्दानवदूयमानादिविषद्दुर्वारदुःखापदाम् ६ भ्रंशः १ कंसरिपोः ६ व्यपोहयतु क्रि-वः ६ अश्रेयांसि २ वंशीरवः १ ॥ २ ॥

योजना-कुरंगीदृशाम् अंतर्मोहनमौलिघूर्णनवलन्मंदाराविस्रंसन स्तब्धाकर्षणदृष्टिहर्षणमहामंत्रः दृप्यद्दानवदूयमानादिविषद्दुर्वारदुःखापदाम् भ्रंशः कंसारिपोः वंशीरवः वः (युष्माकम्) अश्रेयांसि व्यपोहयतु (नाशयतु) ॥ २ ॥

भाषार्थ-मृगनयनीस्त्रियोंके मनका मोहन और साधु २ कहकर शिरका कंपाना शिरमें गुंदेहुये पारिजातपुष्पोंका नीचे पडना और इच्छासे रहित जो स्तब्ध है उनका आकर्षण (खींचना) और नेत्रोंका उत्साह इन सबके लिये महामंत्ररूप अर्थात् वंशीके शब्दको सुनकर सब नायिका कामदेवसे युक्त हो जाती हैं और अभिमानी जो दानव (दैत्य) उनसे दुःखी जो देवता उनकी जो दूर होनेके अयोग्य दुःखोंकी आपदा उनका नाशक जो कंसके शत्रु श्रीकृष्णचन्द्रजीकी. वंशीका शब्द है वह हे भक्तो ! आपके अकल्याणोंको नष्टकरो अर्थात् वंशीके शब्दको सुनकर दवता भी प्रसन्न होते हैं ॥ ३ ॥

इति श्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृति सहिते मुग्धमुकुंदवदनो नाम नवमः सर्गः ॥ ९ ॥

दशमः सर्गः १०.

अत्रांतरे मसृणरोषवशामसीमनिःश्वासनिःसहमुखीं सुमुखीमुपेत्य ॥ सव्रीडमीक्षितसखीवदनां दिनांते सानंदगद्गदपदं हरिरित्युवाच ॥ १ ॥

पद—अत्रऽ अंतरेऽ मसृणरोषवशाम् २ असीमनिःश्वासनिःसहमुखीम् २ सुमुखीम् २ उपेत्यऽ सव्रीडम् २ ईक्षितसखीवदनाम् २ दिनांते ७ सानंदगद्गदपदम् २ हरिः इतिऽ उवाच क्रि० ॥ २ ॥

योजना—अत्रांतरे हरिःमसृणरोषवशाम् असीमनिःश्वासनिःसहमुखीं सव्रीडं यथा स्यात्तथा ईक्षितसखीवदनां सुमुखीं (राधां) उपेत्य सानंदगद्गदपदं यथा स्यात्तथा दिनांते इति उवाच ॥ १ ॥

भाषार्थ—इस अवसरपरश्रीकृष्णचंद्रजी दिनके अंत (सायंकाल) में कठोर क्रोधके वशीभूत और अत्यंत निरंतर जो श्वास उनके सहनेमें असमर्थ है मुख जिसका और लज्जित होकर देखा है सखीका मुख जिसने ऐसी सुंदरमुखी राधाजीके समीप जाकर आनंदसे गद्गद हैं पद जिसमें ऐसे इस वचनको बोले ॥ १ ॥

अथ एकोनविंशः प्रबंधो देशवराडीरागेण अष्टतालीताले गीयते ॥ १९ ॥

वदसि यदि किंचिदपि दंतरुचिकौमुदी हरति दरतिमिरमतिघोरम् ॥ स्फुरदधरसीधवे तव वदनचंद्रमा रोचयति लोचनचकोरम् ॥ १ ॥ प्रिये चारुशीले प्रिये

चारुशीले मुंच मयि मानमनिदानम् ॥ सपदि मदनानलो दहति मम मानसं देहि मुखकमलमधुपानम् ॥ ध्रु० ॥

पद-वदसि क्रि-यदि॰ किंचित्॰ अपि॰ दंतरुचिकौमुदी १ हरति क्रि-दरतिमिरम् २ अतिघोरम् २ स्फुरदधरसीधवे ४ तव ६ वदनचंद्रमाः १ रोचयति क्रि-लोचनचकोरम् २ प्रिये १ चारुशीले १ प्रिये १ चारुशीले १ मुंच क्रि-मयि ७ मानम् २ अनिदानम् २ सपदि॰ मदनानलः १ दहति क्रि-मम ६ मानसम् २ देहि क्रि--मुखकमलमधुपानम् २ ॥ १ ॥

योजना--हे चारुशीले हे प्रिये हे चारुशीले हे प्रिये राधे त्वं मयि अनिदानं मानं मुंच मदनानलः मम मानसं दहति अतः त्वं सपदि मुखकमलमधुपानं देहि हे राधे यदि (यदा) किंचित् अपि वदसि तदा तव दंतरुचिकौमुदी अतिघोरं दरतिमिरं हरति तव वदनचंद्रमाः स्फुरदधरसीधवे मम लोचनचकोरं रोचयति ॥ १ ॥

भाषार्थ-हे मनोहरआचरणवाली प्यारी राधे ! २ मेरेमें जो यह विनाकारण मान है इसको त्यागो क्योंकि कामदेवकी अग्नि मेरे मनको दग्ध करती है इससे कमलरूप मुखारविंदके मधु (सहत वा मदिरा) के पानको दो और हे राधे जिस-समय आप कुछ भी कहती हो उस समय आपके जो दांतोंकी रुचिरूपकौमुदी (चांदनी) है वह अत्यंत घोर और भयानक अंधकारको नष्ट करती है और आपका मुखरूप चंद्रमा प्रकाशमान अधरामृतपानके लिये मेरे चकोररूप नेत्रोंकी रुचिको पैदा करता है ॥ १ ॥

सत्यमेवासि यदि सुदति मयि कोपिनी देहि खरनखरशरघातम् ॥ घटय भुजबंधनं जनय रदखंडनं येन वा भवति सुखजातम् ॥ २ ॥

पद--सत्यम्ऽ एवऽ असि क्रि--यदिऽ सुदति १ मयि ७ कोपिनी १ देहि क्रि--खरनखरशरघातम् २ घटय क्रि--भुजबंधनम् २ जनय क्रि--रदखंडनम् २ येन ३ वाऽ भवति क्रि--सुखजातम् ॥ १२ ॥

योजना--हे सुदति राधे यदि त्वं मयि सत्यम् एव कोपिनी असि तर्हि: खरनखरशरघातं देहि भुजबंधनं घटय रदखंडनं जनय वा येन सुखजातं भवति तत् कुरु ॥ २ ॥

भाषार्थ--हे शोभनदंतवति राधे यदि आप मेरे ऊपर सत्यही कोपवाली हो तो अपने तीखे जो बाणरूप नख उनका प्रहार करो और उससे भी आपकी प्रसन्नता न होय तो भुजाओंसे बांधलो वा दांतोंसे खंडन (घाव) करो अथवा जिस मुष्टिआदिके मारनेसे आपको सुख हो वही करो क्योंकि राजा अपराधी मनुष्योंको ताडना बांधना छेदन आदिही दंडोंको देते हैं ॥ २ ॥

त्वमसि मम भूषणं त्वमसि मम जीवनं त्वमसि मम भवजलधिरत्नम् ॥ भवतु भवतीह मयि सततमनुरोधिनी तत्र मम हृदयमतियत्नम् ॥ ३ ॥

पद--त्वम् १ असि क्रि--मम ६ भूषणम् १ त्वम् १ असि क्रि मम ६ जीवनम् १ त्वम् १ असि क्रि--मम ६ भवजलधिरत्नम् १ भवतु क्रि--भवती १ इहऽ मयि ७ सततम्ऽ अनुरोधिनी १ तत्रऽ मम ६ हृदयम् १ अतियत्नम् १ ॥ ३ ॥

योजना--हे राधे त्वं मम भूषणम् असि त्वं मम जीवनम् असि त्वं मम भवजलधिरत्नम् असि इह मयि भवती सततम् अनुरोधिनी भवतु तत्र (अनुरोधे) मम हृदयम् अतियत्नं वर्तते तवानुकूल्यार्थम् अतीव यत्नं करोतीत्यर्थः ॥ ३ ॥

भाषार्थ—हे राधे आप मेरे प्राण हो आप मेरा भूषण हो और आप मेरा संसाररूपसमुद्रमें रत्न हो अर्थात् स्त्रियोंमें रत्न हो ऐसे मेरे विषय आप निरंतर अनुरोधिनी (अनुकूल) हो क्योंकि उस आपके अनुकूल करनेमें मेरा हृदय अत्यंत यत्नसहित है अर्थात् अनुकूल करनेके लिये यत्न करता है ॥ ३ ॥

नीलनलिनाभमपि तन्वि तव लोचनं धारयति कोकनदरूपम् ॥ कुसुमशरबाणभावेन यदि रंजयसि कृष्णमिदमेतदनुरूपम् ॥ ४ ॥

पद--नीलनलिनाभम् १ अपिऽ तन्वि १ तव ६ लोचनम् १ धारयति क्रि--कोकनदरूपम् २ कुसुमशरबाणभावेन ३ यदिऽ रंजयसि क्रि--कृष्णम् २ इदम् १ एतत् १ अनुरूपम् १ ॥ ४ ॥

योजना--हे तन्वि नीलनलिनाभम् अपि तव लोचनं कोकनदरूपं धारयति यदि इदं (चक्षुः) कृष्णं कुसुमशरबाणभावेन रंजयसि (रक्तं करोषि) तदा एतत् (रक्तं रूपम्) अनुरूपं (योग्यं) भवति४।

भाषार्थ—हे सूक्ष्मांगि राधे नीलकमलके समान है कांति जिसकी ऐसा यह आपका नेत्र रक्तकमलके रूपको धारण करता है अर्थात् क्रोधसे रक्त है यदि कामदेवके

चाणों (पुष्प) से है उत्पत्ति जिसकी ऐसे मधु (मदिरा) के पीनेसे इस कृष्ण (काले) नेत्रको रक्त करती होय तो यह रक्त करना योग्य (उचित) है क्योंकि मधुके पीनेसे रक्तता उचित है ॥ ४ ॥

स्फुरतु कुचकुंभयोरुपरि मणिमंजरी रंजयतु तव हृदयदेशम् ॥ रसतु रशनापि तव घनजघनमंडले घोषयतु मन्मथनिदेशम् ॥ ५ ॥

पद-स्फुरतु क्रि-कुचकुंभयोः ६ उपरि॰ मणिमंजरी १ रंजयतु क्रि-तव ६ हृदयदेशम् २ रसतु क्रि--रशना १अपि॰ तव ६ घनजघनमंडले ७ घोषयतु क्रि--मन्मथनिदेशम् २ ॥ ५ ॥

योजना-हे राधे मणिमंजरी कुचकुंभयोः उपरि स्फुरतु तव हृदयदेशं रंजयतु तव रशना अपि घनजघनमंडले रसतु मन्मथ-निदेशं घोषयतु शब्दायताम् ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हे ! राधे आपके हारकी लता कुचकलशोंके ऊपर शोभाको प्राप्त हो और फिर वह आपके वक्षःस्थलको अपनी किरणोंसे शोभित करो और आपकी रशना (कोंदनी) भी भारी २ जंघाओंके मंडलमें शब्द करो और कामदेवकी आज्ञाका घोषण (ढंढोरा) करो यहां श्रीकृष्णजीने अपने वचनोंकी चतुराईसे विपरीतरति की सूचना की ॥ ५ ॥

स्थलकमलगंजनं मम हृदयरंजनं जनितरतिरंग-परभागम् ॥ भण मसृणवाणि करवाणि चरणद्वयं सरसलसदलक्तकरागम् ॥ ६ ॥

पद-स्थलकमलगंजनम् २ मम ६ हृदयरंजनम् २ जनितरति-रंगपरभागम् २ भण क्रि--मसृणवाणि १ करवाणि क्रि--चरणद्वयम् २ सरसलसदलक्तकसुरागम् २ ॥ ६ ॥

योजना--हे मसृणवाणि (स्निग्धवचने) राधे त्वं भण अहं स्थलकमलगंजनम् मम हृदयरंजनं जनितरतिरंगपरभागं ते चरणद्वयं सरसलसदलक्तकसुरागं करवाणि (कुर्याम्) ॥ ६ ॥

भाषार्थ--हे कोमलवचनवाली राधे आप आज्ञा दो स्थलकमलके तुल्य मेरे हृदयको अनुराग (प्रीति) का दाता और पैदा किया है सुरतकी कुशलतामें संभोगकी परस्पर शोभा जिसने ऐसे आपके दोनों चरणोंको रससहि (गीला वा शृंगाररससे युक्त) जैसे हो तैसे अलक्तकके सुंदर रागवाले मैं करूं अर्थात् तेरे चरणोंमें महावर लगाऊं ॥ ६ ॥

स्मरगरलखंडनं मम शिरसि मंडनं देहि पदपल्लवमुदारम् ॥ ज्वलति मयि दारुणो मदनकदनानलो हरतु तदुपाहितविकारम् ॥ ७ ॥

पद--स्मरगरलखंडनम् २ मम ६ शिरसि ७ मंडनम् २ देहि क्रि-पदपल्लवम् २ उदारम् २ ज्वलति क्रि--मयि ७ दारुणः १ मदनकदनानलः १ हरतु क्रि--तदुपहितविकारम् २ ॥ ७ ॥

योजना--हे राधे त्वं स्मरगरलखंडनं मंडनम् उदारं पदपल्लवं मम शिरसि देहि मयि दारुणः मदनकदनानलः ज्वलति तदुपहितविकारं हरतु (नाशयतु) ॥ ७ ॥

भाषार्थ--हे राधे आप कामदेवके विषके नाशक और मेरे शिरके भूषण और मनोहर अपने चरणकमलको मेरे

शिरपर रक्खो क्योंकि मेरे शरीरमें दारुण (क्रूर) कामदेवके दुःखकी अग्नि जलती है उस कामदेवसे पैदा हुये दुःखको आपका चरण हरो अर्थात् नष्ट करो शिरकी पीडाके नाशसे शरीरपीडाकी निवृत्ति होजायगी अथवा पत्तोंसे ढके हुये शिरपर कामरूप सूर्यका ताप नहीं होगा ॥ ७ ॥

इति चटुलचाटुपटुचारु मुरवैरिणो राधिकामधि वचनजातम् ॥ जयति जयदेवकविभारतीभूषितं मानिनीजनजनितशातम् ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे एकोनविंशतितमः प्रबन्धः ॥ १९ ॥

पद-इतिऽ चटुलचाटुपटुचारु १ मुरवैरिणः ६ राधिकाम् २ अधिऽ वचनजातम् १ जयति क्रि-जयदेवकविभारतीभूषितम् १ मानिनीजनजनितशातम् १ ॥ ८ ॥

योजना-मुरवैरिणः इति चटुलचाटुपटुचारु जयदेवकविभारतीभूषितं मानिनीजनजनितशातं राधिकामधि वचनजातम् जयति सर्वोत्कृष्टं भवतीत्यर्थः ॥ ८ ॥

भाषार्थ-इस प्रकार राधाजीको देखकर कहे और प्रीतिसे युक्त चतुर और कोमल और जयदेव कविकी वाणीसे भूषित (शोभायमान) और मानवाली स्त्रियोंको सुखदायी यह श्रीकृष्णचंद्रजीके वचनोंका समूह जयको प्राप्त हो अर्थात् सबसे उत्तम है ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविंदभाषाविवृतौ एकोनविंशतितमः प्रबंधः ॥ १९ ॥

परिहर कृतातंके शंकां त्वया सततं घनस्तनजघन-
याऽऽक्रांते स्वांते परानवकाशिनि ॥ विशति वितनो
रन्यो धन्यो न कोपि ममांतरं स्तनभरपरीरंभारंभे
विधेहि विधेयताम् ॥ १ ॥

पद--परिहर क्रि-कृतातंके १ शंकाम् २ त्वया ३ सततं ऽ घन-स्तनजघनया ३ आक्रांते ७ स्वांते ७ परानवकाशिनि ७ विशति क्रि-वितनोः ५ अन्यः १ धन्यः १ नऽ कः १ अपिऽ मम ६ अंतरंऽ स्तनभरपरीरंभारंभे ७ विधेहि क्रि--विधेयताम् २ ॥ १ ॥

योजना--हे कृतातंके (कृतकोपे) राधे त्वं शंकां परिहर (त्यज) स्वांते घनस्तनजघनया त्वया सततमाक्रांते परानवकाशिनि च सति वितनोः (कामात्)अन्यः कः अपि धन्यःजनः मम अन्तरं न विशति अतः स्तनभरपरीरंभारभ विधेयतां विधेहि (कुरु) ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे कोपकरनेवाली राधे आप शंकाको त्याग दा क्योंकि कठिन हैं स्तन और जंघा जिसकी ऐसी आपसे व्याप्त (भरे) अन्यका नहीं है अवकाश जिसमें ऐसे मेरे अंतःकरणमें कामदेवसे अन्य कोई भी धन्यजन प्रवेश नहीं करता इससे हे प्यारी श्रीराधे जिससे मेरे अंतःकरणमें कामदेवसे अन्यका प्रवेश नहीं है इससे स्तनोंके भारसे स्पर्श करनेमें उद्योग करो अर्थात् मेरा आलिंगन करो ॥ १ ॥

मुग्धे विधेहि मयि निर्दयदंतदंशं दोर्वल्लिबंधनिबिड-
स्तनपीडनानि ॥ चंडि त्वमेव मुदमंचय पंचबाण-
चंडालकांडदलनादसवः प्रयांति ॥ २ ॥

पद--मुग्धे १ विधेहि क्रि--मयि ७ निर्दयदंतदंशम् २ दोर्वल्लिबंधनिबिडस्तनपीडनानि २ चंडि १ त्वम् १ एव ऽ मुदम् २ अंचय क्रि--पंचबाणचंडालकांडदलनात् ५ असवः १ प्रयांति क्रि० ॥ २ ॥

योजना--हे मुग्धे राधे त्वं मयि निर्दयदंतदंशं दोर्वल्लिबंधनिबिडस्तनपीडनानि विधेहि हे चंडि त्वमेव मुदम् अंचय नोचेत् पंचबाणचंडालकांडदलनात् मम असवः प्रयांति ॥ २ ॥

भाषार्थ—हे मूढे वा सुंदरि राधे आप मेरे अपराधके अनुसार मेरे शरीरमें निर्दय होकर दांतोंके घावको और भुजारूपलताओंसे बांधने और दृढतासे स्तनोंसे पीडाको करो हे चंडि कोपवाली राधे आपही मेरे आनंदको पैदा करो अर्थात् मेरी प्रीति अन्य स्त्रीमें नहीं है जो आप मेरी प्रसन्नता न करेगी तो चांडालरूपकामदेवके धनुषका जो घाव उससे मेरे प्राण जाते हैं इससे मेरे ऊपर प्रसन्नहो ॥ २ ॥

शशिमुखि तव भाति भंगुरभ्रूर्युवजनमोहकरालका-लसर्पी ॥ तदुदितभयभंजनाय यूनां त्वदधरसीधुसु-धैव सिद्धमंत्रः ॥ ३ ॥

पद--शशिमुखि १ तव ६ भाति क्रि--भंगुरभ्रूः १ युवजनमोहकरालकालसर्पी १ तदुदितभयभंजनाय ४ यूनाम् ६ त्वदधरसीधुसुधा १ एव ऽ सिद्धमंत्रः १ ॥ ३ ॥

योजना—हे शशिमुखि राधे युवजनमोहकरालकालसर्पी तव भंगुरभ्रूः भाति (शोभते) यूनां तदुदितभयभंजनाय त्वदधरसीधुसुधा एव सिद्धमंत्रः अस्तीति शेषः ॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे चंद्रमाके तुल्य मुखवाली राधे युव (जवान) जनोंके मोहनार्थ भयंकर कालीनागिनके समान जो आपकी कुटिल भृकुटी हैं वे शोभाको प्राप्त हो रही हैं और उस सर्पिणीसे पैदा हुये भयके नाशार्थ युवा मनुष्योंको आपके अधरोंकी अमृतके समान मदिराही सिद्धमंत्र हैं अर्थात् आपके अधरामृतके पानसेही कालसर्पिणीका विष दूर होसकता है इससे तेरे कोपसे डसेहुये मेरे जीवनको दो॥ ३॥

व्यथयति वृथा मौनं तन्वि प्रपंचय पंचमं तरुणि मधुरालापैस्तापं विनोदय दृष्टिभिः॥ सुमुखि विमु-खीभावं तावद्विमुंच न वंचय स्वयमतिशयस्निग्धो मुग्धे प्रियोहमुपस्थितः ॥ ४ ॥

पद-व्यथयति क्रि--वृथाऽ मौनम् १ तन्वि १ प्रपंचय क्रि-- पंचमम् २ तरुणि १ मधुरालापैः ३ तापम् २ विनोदय--क्रि दृष्टिभिः ३ सुमुखि १ विमुखीभावम् २ तावत्ऽ विमुंच क्रि--नऽ वंचय क्रि--स्वयम्ऽ अतिशयस्निग्धः १ मुग्धे १ प्रियः १ अहम् १ उपस्थितः १ ॥४॥

योजना--हेतन्वि राधे तव वृथा मौनं मां व्यथयति हे तरुणि त्वं मधुरालपैः पंचमं प्रपंचय दृष्टिभिः तापं विनोदय हे सुमुखि विमुखीभावं तावत् विमुंच हेमुग्धे अतिशयस्निग्धः अहं प्रियः स्वयं उपस्थितः अतः मे वचनं त्वं न वंचय न उल्लंघस्व ॥ ४ ॥

भाषार्थ-हे सूक्ष्मअंगवाली राधे यह आपका वृथा मौन मुझे दुःख देता है इससे हे तरुणि आप मधुरवचनोंसे पंचमस्वरका उच्चारण करो और अपनी दृष्टियोंसे मनके

दुःखोंको दूर करो और हे सुंदरमुखि प्रथम तो इस विमुखी-भाव (दुष्टदृष्टि) को त्याग दो हे मुग्धे (मूर्खिणी) यह अत्यंत स्निग्ध (कोमल) प्यारा मैं स्वयंही प्राप्त हुआ हूं इससे मेरे वचनका अब लंघन मत करो अर्थात् स्वयं आये प्यारेका त्यागना उचित नहीं है ॥ ४ ॥

बंधूकद्युतिबांधवोयमधरः स्निग्धो मधूकच्छविर्गंड-
श्चंडि चकास्ति नीलनलिनश्रीमोचनं लोचनम् ॥
नासाभ्येति तिलप्रसूनपदवीं कुंदाभदंति प्रिये प्राय-
स्त्वन्मुखसेवया विजयते विश्वं स पुष्पायुधः ॥ ५ ॥

पद--बंधूकद्युतिबांधवः १ अयम् १ अधरः १ स्निग्धः १ मधूकच्छविः १ गंडः १ चंडि १ चकास्ति क्रि-नीलनलिनश्रीमोचनम् १ लोचनम् १ नासा १ अभ्येति क्रि-तिलप्रसूनपदवीम् २ कुंदाभदंति १ प्रिये १ प्रायःऽ त्वन्मुखसेवया ३ विजयते क्रि-विश्वम् २ सः १ पुष्पायुधः १ ॥ ५ ॥

योजना-हे चंडि (कोपवति) राधे तव अयम् अधरः बंधूकद्युतिबांधवः चकास्ति स्निग्धः गंडः मधूकच्छविः चकास्ति तव लोचनं नीलनलिनश्रीमोचनम् अस्ति तव नासा तिलप्रसूनपदवीम् अभ्येति हे कुंदाभदंति हे प्रिये प्रायः सः पुष्पायुधः (कामदेवः) त्वन्मुखसेवया विश्वं विजयते ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हे चंडि कोपवाली राधे यह आपका अधर ओष्ठ बंधूक (दुपहरिया) पुष्पकी कांतिका बांधव (तुल्य) होकर शोभाको प्राप्त है और यह चिकना आपका कपोल

मधूक (महुआ) के समान कांतिवाला शोभित हो रहा है और यह आपका नेत्र नीलकमलकी शोभाको दूर करता है अर्थात् नीलकमलसे उत्तम है और आपकी नासिका तिलके पुष्पोंकी पदवी (तुल्यता) को प्राप्त होती है हे कुंदके समान दाँतोंवाली प्यारी राधे प्रायः (बहुधा) यह प्रतीत होता है कि वह पुष्पायुध (कामदेव) आपके मुखकी सेवासेही विश्वका विजय करता है क्योंकि जो कामदेवके पुष्परूप आयुध है वे (बधूंक, मधूक, नीलकमल, तिल, कुंद पुष्प आदि) तेरे मुखमेंही वर्तमान हैं ॥ ५ ॥

दृशौ तव मदालसे वदनमिंदुमत्यान्वितं गतिर्जनमनोरमा विधुतरंभमूरुद्वयम् ॥ रतिस्तव कलावती रुचिरचित्रलेखे भ्रुवावहो विबुधयौवतं वहसि तन्वि पृथ्वीगता ॥ ६ ॥

पद--दृशौ १ तव ६ मदालसे १ वदनम् १ इंदुमत्या ३ आन्वितम् १ गतिः १ जनमनोरमा १ विधुतरंभम् १ ऊरुद्वयम् १ रतिः १ तव ६ कलावती १ रुचिरचित्रलेखे १ भ्रुवौ १ अहोऽ विबुधयौवतं २ वहसि क्रि--तन्वि १ पृथ्वीगता १ ॥ ६ ॥

योजना--हे तन्वि राधे यतः तव दृशौ मदालसे स्तः ते वदनम् इंदुमत्या अन्वितम् अस्ति ते गतिः जनमनोरमा अस्ति ते ऊरुद्वयं विधुतरंभम् अस्ति तव रतिः कलावती वर्तते ते भ्रुवौ रुचिरचित्रलेखे स्तः अहो इत्याश्चर्ये अतः पृथ्वीगता अपि त्वं विबुधयौवतं वहसि (धारयसि) ॥ ६ ॥

भाषार्थ-हे सूक्ष्मअंगवाली राधे जिससे आपके नेत्र मदसे अलस (आलस्यसेयुक्त) हैं और आपका मुख इंदु (चंद्र) की मतिसे युक्त है अर्थात् चंद्रमाकी तुल्य है और आपकी गति जनोंको मनोरम है आपकी दोनो जंघा रंभा (केला) का तिरस्कार करती हैं और आपकी रति (गमन) कलावती है अर्थात् कामदेवकी कलामें कुशल है और आपकी दोनों भ्रुकुटी शोभायमान चित्रलेखाके समान हैं इस प्रकार पदोंकी योजनासे मदालसा, इंदुमति, मनोरमा, रंभा, कलावती, चित्रलेखा, हैं नाम जिनके एसी अप्सरा दिखाई इससे आश्चर्य है कि पृथिवीपर स्थित भी आप देवताओंकी युवतियोंका जो समूह है उसको धारण करती हो अर्थात् एक भी आपमें संपूर्ण अप्सराओंके गुण वर्तते हैं ॥ ६ ॥

प्रीतिं वस्तनुतां हरिः कुवलयापीडेन सार्धं रणे राधापीनपयोधरस्मरणकृत्कुंभेन संभेदवान् ॥ पत्रे बिभ्यति मीलति क्षणमपि क्षिप्रं तदालोकनाद्व्यामोहेन जितं जितं जितमभूद्व्यालोलकोलाहलः ॥ ७ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्दे महाकाव्ये मानिनीवर्णने चतुरचतुर्भुजो नाम दशमः सर्गः ॥ १० ॥

पद--प्रीतिम् २ वः ६ तनुताम् क्रि--हरिः १ कुवलयापीडेन ३ सार्धंऽ रणे ७ राधापीनपयोधरस्मरणकृत १ कुंभेन ३ संभेद-

वान् १ पत्रे ७ बिभ्यति ७ मीलति ७ क्षणम् २ अपि७ क्षिप्रम्७ तदालोकनात् ६ व्यामोहेन ३ जितम् १ जितम् १ जितम् १ अभूत् क्रि० व्यालोलकोलाहलः १ ॥ ७ ॥

योजना--कुवलयापीडेन सार्द्धं रणे कुंभेन संभेदवान् राधापीनपयोधरस्मरणकृत् हरिः (कृष्णः) वः (गायतां शृण्वतां) प्रीतिं तनुताम् विस्तारयतु यतः पत्रे (कुवलयापीडवाहने) बिभ्यति क्षणम् अपि मीलति (मृते) सति व्यामोहेन जितं जितं जितम् इति तदालोकनात् क्षिप्रं व्यालोलकोलाहलः अभूत् कंसो बालेन जितः इति सर्वैर्जनैः कलकलशब्दः कृतः: इत्यर्थः मानिनमिानदानेनात्र चतुरश्चतुर्भुजः कृष्णो ज्ञेयः ॥ ७ ॥

भाषार्थ–संग्राममें कुवलयापीडहस्तिके संग कुंभ (गंडस्थल) में सूंडसे बँधे हुये और कुंभके तुल्य राधाजीके पीन (पुष्ट) स्तनोंके स्मरण करनेवाले हरि (कृष्णजी) तुम सुनने और गानेवालोंकी प्रीतिको विस्तारो अर्थात् अधिक प्रसन्नता करो और जिस समय कुवलयापीडपत्र (वाहन) को भय हुआ और वह क्षणमात्रमें मरगया तब शीघ्रही भ्रमसे बालकने कंसको जीत लिया यह चंचलकोलाहल हुआ अर्थात् हस्तिके पराजय होनेपरभी कंसका पराजय सब मनुष्योंके मुखसे निकसा यहां वचनकी कुशलतासे स्त्रियोंको मान देनेसे चतुरचतुर्भुजी कृष्णचंद्र हैं ॥ ७ ॥

इति श्रीगीतगोविंदे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते महाकाव्ये मानिनीवर्णने चतुरचतुर्भुजो नाम दशमः सर्गः ॥ १० ॥

एकादशः सर्गः ११.

सुचिरमनुनयेन प्रीणयित्वा मृगाक्षीं गतवति कृतवेषे केशवे कुंजशय्याम् ॥ रचितरुचिरभूषां दृष्टिमोषे प्रदोषे स्फुरति निरवसादां कापि राधां जगाद ॥ १ ॥

पद--सुचिरम् २ अनुनयेन ३ प्रीणयित्वा मृगाक्षींऽ २ गतवति ७ कृतवेषे ७ केशवे ७ कुंजशय्याम् २ रचितरुचिरभूषाम् २ दृष्टिमोषे ७ प्रदोषे ७ स्फुरति ७ निरवसादाम् २ का १ अपिऽ राधाम् २ जगाद क्रि० ॥ १ ॥

योजना--अनुनयेन सुचिरं मृगाक्षीं प्रीणयित्वा कृतवेषे केशवे कुंजशय्यां गवति सति दृष्टिमोषे प्रदोषे स्फुरति सति रचितरुचिरभूषां निरवसादाम् राधां का अपि सखी जगाद वक्ष्यमाणवचनम् इति शेषः ॥ १ ॥

भाषार्थ–प्रीतिके वचनोंसे चिरकालतक मृगनयनी राधाजीको प्रसन्न करनेके अनंतर शृंगारका अलंकार करके जब केशव (कृष्ण) जी कुंजभवनकी शय्यापर चलेगये और दृष्टिसे नहीं दीखे जिसमें ऐसे प्रदोषके समयका प्रकाश होनेपर कोई राधाजीकी सखी रची है मनोहर भूषा (अलंकार) जिसने ऐसी मानसदुःखसे रहित राधाजीको ये वचन बोली अर्थात् श्रीकृष्णजीके समीप गमनके वचन कहने लगी ॥ १ ॥

अथ विंशः प्रबंधो वसंतरागेण
रूपकताले गीयते ॥ २० ॥

विरचितचाटुवचनरचनं चरणरचितप्रणिपातम् ॥
संप्रति मंजुलवंजुलसीमनि केलिशयनमनुयातम् ॥
मुग्धे मधुमथनमनुगतमनुसर राधिके ॥ ध्रु० ॥

पद--विरचितचाटुवचनरचनम् २ चरणरचितप्रणिपातम् २ संप्रति ऽ मंजुलवंजुलसीमनि ७ केलिशयनम् २ अनुयातम् २ मुग्धे १ मधुमथनम् २ अनुगतम् २ अनुसर क्रि--राधिके १ ॥ १ ॥

योजना--हे मुग्धे राधिके विरचितचाटुवचनरचनं चरणरचितप्रणिपातम् संप्रति मंजुलवंजुलसीमनि केलिशयनं त्वम् अनुयातम् अनुगतम् मधुमथनम् अनुसर ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे मुढ राधे कहे हैं प्यारे अनेक वचन जिन्होंने और तेरे चरणोंमें किया है प्रणाम जिन्होंने और जो श्रीकृष्ण इस समयमें कोमल वेतकी कुजक अंतमें क्रीडाके शय्यापर गये हैं और आपके अनुकूल हैं ऐसे मधुमथन मधु दैत्यके नाशक (श्रीकृष्ण) के समीप चलो अर्थात् प्यारेकी क्रीडाशय्यापर आपका गमन करना योग्य है ॥ १ ॥

घनजघनस्तनभारभरे दरमंथरचरणविहारम् ॥ मुखरितमणिमंजीरमुपैहि विधेहि मरालविहारम् ॥ २ ॥

पद--घनजघनस्तनभारभरे १ दरमंथरचरणविहारम् २ मुखरित मणिमंजीरं २ उपैहि क्रि--विधेहि क्रि--मरालीविहारम् ॥ २ ॥

योजना--हे घनजघनस्तनभारभरे राधे त्वं दरमंथरचरणविहारं मुखरितमणिमंजीरं यथा स्यात्तथा कृष्णम् उपैहि अत एव मरालविहारं विधेहि (कुरु) ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे पुष्ट जो जंघा और स्तन उनके भारको अधिकतावाली राधे आप मंद २ चरणोंको रखती और मणिजटित चरणोंके मंजरींको बजाती हुई उस कृष्णके समीप चलो और इसीसे राजहंसोंके विलास (लीला) को करो अर्थात् हंसके समान गमनसे आपका कृष्णके समीप जाना योग्य है ॥ २ ॥

शृणु रमणीयतरं तरुणीजनमोहनमधुरिपुरावम् ॥ कुसुमशरासनशासनवंदिनि पिकनिकरे भज भावम् ॥ ३ ॥

पद––शृणु क्रि––रमणीयतरम् २ तरुणीजनीमोहनमधुरिपुरावम् २ कुसुमशरासनशासनवंदिनि ७ पिकनिकरे ७ भज क्रि–भावम् २ ॥ ३ ॥

योजना–रमणीयतरं तरुणीजनमोहनमधुरिपुरावम् त्वं शृणु पिकनिकरे कुसुमशरासनशासनवंदिनि सति त्वं कृष्णेभावं भज ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे राधे अत्यंतरमणीय (मनोहर) तरुणी स्त्रियोंके मोहकरनेवाले श्रीकृष्णचंद्रजीकी वंशीके शब्दको आप सुनो और जब कोकिलोंका समूह कामदेवकी आज्ञाकी स्तुति करने लगे तब आप श्रीकृष्णचंद्रजीमें प्रीतिको करियो क्योंकि कोकिल यह शब्द कहा करते हैं कि हे मानवाली स्त्रियो तुम मानको त्याग कर अपने २ पतियोंका सेवन करो ॥ ३ ॥

अनिलतरलकिसलयनिकरेण करेण लतानिकुरंबम् ॥ प्रेरणमिव करभोरु करोति गतिं प्रति मुंच विलंबम् ॥ ४ ॥

पद-अनिलतरलकिसलयनिकरेण ३ करेण ३ लतानिकुरंबम् १ प्रेरणम् २ इवऽ करभोरु १ करोति क्रि-गंतिम् २ प्रतिऽ मुंच क्रि विलंबम् २ ॥ ४ ॥

योजना-हे करभोरु राधे लतानिकुरंबम् अनिलतरलकिसलयनिकरेण करेण गतिं प्रति तव प्रेरणम् इव करोति अतः त्वं गमने विलंबं मुंच (त्यज) ॥ ४ ॥

भाषार्थ-हे करभोरु अर्थात् कनिष्ठासे मणिबंधतक हाथके बाहिरके अग्रभागकी तुल्य हैं जंघा (बालोंसे शून्य) जिसकी ऐसी राधे आप गमन करनेमें विलंब मत करो क्योंकि यह लताओंका समूह भी पवनसे चंचल अपने पत्तोंके समूहरूप हाथसे गमनके लिये आपकी प्रेरणा करता है अर्थात् अचेतन लता भी आपको प्रेरती है इससे विलंब करना अयोग्य है ४॥

स्फुरितमनंगतरंगवशादिव सूचितहरिपरिरंभम् ॥
पृच्छ मनोहरहार विमलजलधारममुं कुचकुंभम् ॥५॥

पद-स्फुरितम् २ अनंगतरंगवशात् ५ इवऽसूचितहरिपरिरंभम् २ पृच्छ क्रि--मनोहरहारविमलजलधारम् २ अमुम् २ कुचकुंभम् २॥५

योजना-हेश्रीराधे अनंगतरंगवशात् स्फुरितम् इव सूचितहरिपरिरंभं मनोहरहारविमलजलधारम् अमुं कुचकुंभं त्वं पृच्छ ॥५॥

भाषार्थ-हे श्री राधे कामदेवकी तरंगोंके वशसे कंपते और श्रीकृष्णचंद्रजीके संभोगको सूचित करते और मनोहर हाररूप है निर्मल जलकी धारा जिसमें ऐसे इन अपने कुंभ (घट) के

समान स्तनोंको आप पूछो अर्थात् आपके कुंचकुंभके कंपनेसे भी संगम प्रतीत होता है ॥ ५ ॥

अधिगतमखिलसखीभिरिदं तव वपुरपि रतिरणसज्जम् ॥ चंडि रसितरशनारवडिंडिममभिसर सरस मलज्जम् ॥ ६ ॥

पद–अधिगतम् २ अखिलसखीभिः ३ इदम् १ तव ६ वपुः १ अपिऽ रतिरणसज्जम् १ चंडि १ रसितरशनारवडिंडिमम्२ अभिसर क्रि–सरसम् २ अलज्जम् २ ॥ ६ ॥

योजना--हे चंडि अत्यंतकोपवति राधे अखिलसखीभिः इदं तव वपुः अपि रतिरणसज्जम् अधिगतम् (ज्ञातम्) अतः रसितरशनारवडिंडिमं सरसम् अलज्जं यथा स्यात्तथा त्वं कृष्णम् अभिसर(गच्छ) ६

भाषार्थ–हे अत्यंतकोपवाली राधे यह आपका शरीर भी कामक्रीडाके संग्रामार्थ सन्नद्ध (तैयार) संपूर्ण सखियोंने जान लिया है इससे शब्द करतीहुई रशना (कोंदनी) का शब्दही बाजा जिसमें और उत्कंठा (उत्साह) और लज्जाका त्य जिसमें हों ऐसी रीतिसे आप श्रीकृष्णचंद्रजीके समीप अर्थात् गाजेबाजेसे संग्राममें चलो ॥ ६ ॥

स्मरशरसुभगनखेन सखीमवलंब्य करेण सलीलम् ॥ चल वलयक्वणितैरवबोधय हरिमपि निजगतिशीलम् ॥ ७ ॥

पद--स्मरशरसुभगनखेन ३ सखीम् २ अवलंब्यऽ करेण ३ सलीलम् २ चल क्रि–वलयक्वणितैः ३ अवबोधय क्रि–हरिम् २ अपिऽ निजगतिशीलम् २ ॥ ७ ॥

योजना--हे श्रीराधे स्मरशरसुभगनखेन करेण सलीलं यथा स्यात् तथा त्वं चल निजगतिशीलम् हरिम् अपि वलयक्वणितैः अवबोधय स्वस्याः आगमनं ज्ञापयेत्यर्थः ॥ ७ ॥

भाषार्थ—हे राधे कामदेवके बाणरूप हैं सुंदर नख जिसमें ऐसे हाथसे लीलासहित सखीका स्पर्श करके आप चल और अपने कंकणोंके शब्दोंसे कामदेवमें है मन जिनका ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीको अपना आगमन बोधन करो अर्थात् मैं आई यह जताओ ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितमधरीकृतहारमुदासितवामम् ॥ हरि
विनिहितमनसामधितिष्ठतु कंठतटीमविरामम् ॥ ८॥
इति श्रीगीतगोविन्दे विंशतितमः प्रबंधः ॥ २० ॥

पद--श्रीजयदेवभणितम् १ अधरीकृतहारम् १ उदासितवामम् १ हरिविनिहितमनसाम् ६ अधितिष्ठतु क्रि-कंठतटीम् २ अविरामम् २ ८

योजना--अधरीकृतहारम् उदासितवामम् श्रीजयदेवभणितम् हरिविनिहितमनसां कंठतटीम् अविरामं यथा स्यात्तथा अधितिष्ठतु ॥ ८॥

भाषार्थ—अपने गुणोंसे किया है हारका तिरस्कार जिसने और उदासीन की है वामा (सुंदरी) जिसने ऐसा यह जयदेवकविका कथन जिनका मन हरिके विषय वर्तमान है उनके कंठतटमें सदैव वास करो अर्थात् वे इसको सदैव पढो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे विंशतितमः प्रबंधः ॥ २० ॥

सा मां द्रक्ष्यति वक्ष्यति प्रियकथां प्रत्यंगमालिंगनैः प्रीतिं यास्यति रंस्यते सखि समागम्येति चिंताकुलः ॥ स त्वां पश्यति वेपते पुलकयत्यानंदति स्विद्यति प्रत्युद्गच्छति मूर्च्छति स्थिरतमः पुंजे निकुंजे प्रियः ॥ १ ॥

पद--सा १ माम् २ द्रक्ष्यति क्रि--वक्ष्यति क्रि--प्रियकथाम् २ प्रत्यंगम् २ आलिंगनैः ३ प्रीतिम् २ यास्यति क्रि--रंस्यते क्रि--सखि १ समागम्यऽ इतिऽ चिंताकुलः १ सः १ त्वाम् २ पश्यतिंक्रि--वेपते क्रि--पुलकयति क्रि--आनंदति क्रि--स्विद्यति क्रि--प्रत्युद्गच्छति क्रि मूर्च्छति क्रि--स्थिरतमः १ पुंजे ७ निकुंजे ७ प्रियः १ ॥ १ ॥

योजना--हे सखि (श्रीराधे) सा राधा समागम्य मां द्रक्ष्यति प्रियकथां वक्ष्यति प्रत्यंगम् आलिंगनैःप्रीतिंयास्यति मया सहरंस्यते इति चिंताकुल सः प्रियः (कृष्णः) स्थिरतमः पुंजे निकुंज त्वां पश्यति वेपते पुलकयति आनंदति स्विद्यति प्रत्युद्गच्छति मूर्च्छति ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे सखि (श्रीराधे) वह प्यारे श्रीकृष्णचंद्रजी स्थिरअंधकारके समूहमें और कुंजमें इस प्रकार चिंतासे व्याकुल होकर कि वह श्रीराधा मिलकर मुझे अनुकूल दृष्टिसे देखेंगी और देखकर मनोहर कथा कहेंगी और कथा कहनेके अनंतर अंग २ का आलिंगन (संग) करेंगी फिर आलिंगनसें प्रसन्न होगी और मेरे संग क्रीडा करेंगी अर्थात् इस प्रकार मनोरथ करतेहुए श्रीकृष्णचंद्रजी आपको ध्यानसे देखता है

और ध्यानमें देखकरभी क्या यह राधाजी कटु वचन कहेंगी वा मधुर, इससे कंपते हैं अंगोंमें रोमांच उठाते हैं अर्थात् ध्यानकेही आलिंगनसे उनके रोमांच खडे होते हैं और आनंदको प्राप्त होते हैं और ध्यानकेही आलिंगनसे खेद (पसीना) से युक्त होते हैं और ध्यानकी क्रीडा करके जब आप चलने लगी तब प्रति उत्थान करते हैं अर्थात् उठकर चलते हैं और ध्यानके डिगनेपर आपको न देख मूर्च्छाको प्राप्त होते हैं तात्पर्य यह है कि आपकेही ध्यानमें लगे जो श्रीकृष्णचंद्र उनके समीप आपका गमन उचित है ॥ १ ॥

अक्ष्णोर्निक्षिपदंजनं श्रवणयोस्तापिच्छगुच्छावलिं
मूर्ध्नि श्यामसरोजदाम कुचयोः कस्तूरिकापत्रकम् ॥
धूर्तानामभिसारसत्वरहृदां विष्वङ्निकुंजे सखि ध्वां-
तं नीलनिचोलचारु सुदृशां प्रत्यंगमालिंगति ॥ २ ॥

पद-अक्ष्णोः ७ निक्षिपत् १ अंजनम् १ श्रवणयोः ७ तापिच्छगुच्छावलिम् २ मूर्ध्नि ७ श्यामसरोजदाम २ कुचयोः ७ कस्तूरिकापत्रकम् २ धूर्तानाम् ६ अभिसारसत्वरहृदाम् ६ विष्वङ्निकुंजे ७ सखि १ ध्वान्तम् १ नीलनिचोलचारु १ सुदृशाम् ६ प्रत्यंगम् २ आलिंगति क्रि-- ॥ २ ॥

योजना--हे सखि (श्रीराधे) नीलनिचोलचारु ध्वांतं धूर्तानां विष्वक् निकुंजे अभिसारसत्वरहृदाम् सुदृशाम् अक्ष्णोः अंजनं श्रवणयोः तापिच्छगुच्छावलिं मूर्ध्नि श्यामसरोजदाम

कुचयोः कस्तूरिकापत्रकम् निक्षिपत् सत् प्रत्यंगम् आलिंगति (स्पृशति) ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे सखि श्रीराधे श्यामवस्त्रके समान सुंदर अंधकार धूर्त (वंचक) और संपूर्ण कुंजोंमें अभिसार (संकेतका स्थल) में जानेको शीघ्रतासे युक्त है मन जिनका अर्थात् साहसयुक्त मनवली जो सुंदरनेत्रवती है उनके नेत्रोमें अंजनको कानोंमें तमालपुष्पके गुच्छोंको शिरपर श्याम कमलोंकी मालाको और कुचाओंपर कस्तूरीके पत्रोंको रखता हुआ उनके अङ्ग २ का स्पर्श करता है तात्पर्य यह है कि अंधकारमें भूषणआदिकी भी आवश्यकता नहीं है और न कोई रोकनेवाला है इससे आपका श्रीकृष्णचंद्रजीके समीप चलना उचित है ॥ २ ॥

काश्मीरगौरवपुषामभिसारिकाणामाबद्धरेखमभितो- मणिमंजरीभिः ॥ एतत्तमालदलनीलतमं तमिस्रं तत्प्रेमहेमनिकषोपलतां तनोति ॥ ३ ॥

पद–काश्मीरगौरवपुषाम् ६ अभिसारिकाणाम् ६ आबद्धरेखम् १ आभितः ऽ मणिमंजरीभिः ३ एतत् १ तमालदलनीलतमम् १ तामिस्रम् १ तत्प्रेमहेमनिकषोपलताम् २ तनोति क्रि–॥ ३ ॥

योजना–काश्मीरगौरवपुषाम् अभिसारिकाणां मणिमंजरीभिः आभितः आबद्धरेखं तमालदलनीलतमम् एतत् तमिस्रं तत्प्रेमहेमनिकषोपलतां तनोति ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे राधे केशरके समान गौर (पीला) है शरीर

जिनका ऐसी जो अभिसारिका हैं अर्थात् प्यारेके लिये संके-तस्थानमें जानेवाली हैं उनकी मणियोंकी किरणोंसे चारों तरफ कीहैं रेखा जिसमें ऐसे यह तमालपत्रके समान अत्यंत नील अंधकार अभिसारिकास्त्रियोंके सुवर्णरूपप्रेमका निक-षोपल (कसोटी) भावको विस्तारता है अर्थात् निकषोपल प्रतीत होता है तात्पर्य यह है कि अभिसारिकाओंके प्रेमकी परीक्षा अंधकारके गमनसेही होती है ॥ ३ ॥

हारावलीतरलकांचनकांचिदामकेयूरकंकणमणिद्यु-तिदीपितस्य ॥ द्वारे निकुंजनिलयस्य हरिं निरीक्ष्य व्रीडावतीमथ सखी निजगाद राधाम् ॥ ४ ॥

पद-हारावलीतरलकांचनकांचिदामकेयूरकंकणमणिद्युतिदीपित स्य ६ द्वारे ७ निकुंजनिलयस्य ६ हरिं २ निरीक्ष्यऽ व्रीडावतीम् २ अथऽ सखी १ निजगाद क्रि-राधाम् २ ॥ ४ ॥

योजना-अथ (अनंतरं) सखी हारावलीतरलकांचनकांचिदा-मकेयूरकंकणमणिद्युतिदीपितस्य निकुंजनिलयस्य द्वारे हरिं नि-रीक्ष्य व्रीडावतीं राधाम् निजगाद (उवाच) ॥ ४ ॥

भाषार्थ--इसके अनंतर मोतियोंका हार और सुवर्णकी कांची (कोंदनी) की माला और केयूर (बाजूबंद) कंकण इनमें जटित मणियोंकी कांतिसे प्रकाशित जो कुंजभवनका द्वार उसपर खडेहुए श्रीकृष्णचंद्रजीको देखकर लज्जावती अर्थात् मैं कितने २ कठोर वचन श्रीकृष्णचन्द्रजीको कहे हैं इससे लज्जित श्रीराधाजीको सखी ये वचन बोली ॥ ४ ॥

अथ एकविंशतितमः प्रबंधो वराडीरागेण आडवताले गीयते ।। २१ ।।

मंजुतरकुंजतलकेलिसदने ।। प्रविश राधे माधवसमीपम् ।। इह विलस रतिरभसहसितवदने ।। १ ।।

पद--मंजुतरकुंजतलकेलिसदने ७ प्रविश क्रि--राधे १ माधवसमीपम् २ इहऽ विलस क्रि--रतिरभसहसितवदने १ ॥ १ ॥

योजना--हे श्रीराधे हे रतिरभसहसितवदने त्वं मंजुतरकुंजतलकेलिसदने इह माधवसमीपं प्रविश विलस ॥ १ ॥

भाषार्थ--हे रतिके उत्साहसे हँसीसे युक्त मुखारविंदवाली हे राधे इस मनोहर कुंजवाले क्रीडाके घरमें प्रवेश करो और विलास करो ॥ १ ॥

नवभवदशोकदलशयनसारे ।। प्रविश० ।। कुचकलशतरलहारे ।। २ ।।

पद--नवभवदशोकदलशयनसारे ७ प्रविश क्रि--कुचकलशतरलहारे १ ॥ २ ॥

योजना--हे कुचकलशतरलहारे श्रीराधे नवभवदशोकदलशयनसारे क्रीडागृहे त्वं प्रविश विलस ॥ २ ॥

भाषार्थ--हे कलशके समान कुचाओंपर चंचलहारवाली राधे ! नवीन अशोकके पत्तोंसे की है शय्या जिसमें ऐसे क्रीडागृहमें प्रवेश करो और विलास करो ॥ २ ॥

कुसुमचयरचितशुचिवासगेहे ।। प्र० ।। कुसुमसुकुमारदेहे ।। ३ ।।

पद-कुसुमचयरचितशुचिवासगेहे ७प्र० कुसुमसुकुमारदेहे १।३

योजना-हे कुसुमसुकुमारदेहे श्रीराधे त्वं कुसुमचयरचितशुचि-वासगेहे क्रीडागृहे प्रविश विलस ॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे पुष्पोंके समान कोमल देहवाली राधे ! पुष्पोंके समूहसे रचा है शुद्ध वसनेका गृह जिसमें ऐसे क्रीडागृहमें आप प्रवेश कर विलास करो ॥ ३ ॥

मृदुचलमलयपवनसुरभिशीते ॥ प्र० ॥
रसवलितललितगीते ॥ ४ ॥

पद-मृदुचलमलयपवनसुरभिशीते ७ प्र० रसवलितललितगीते १ ॥ ४ ॥

योजना-हे रसवलितललितगीते राधे मृदुचलमलयपवन-सुरभिशीते क्रीडागृहे त्वं प्रविश विलस ॥ ४ ॥

भाषार्थ-हे शृंगाररससहितमनोहरगीतवाली राधे ! आप कोमल चंचल मलयागिरिके पवनसे सुगंधित और शीतल क्रीडाके गृहमें प्रवेश करो और विलास करो ॥ ४ ॥

विततबहुवल्लिनवपल्लवघने ॥ प्र० ॥
चिरमिलितनपीनजघने ॥ ५ ॥

पद-विततबहुवल्लिनवपल्लवघने ७प्र० चिरमिलितपीनजघने १॥५

योजना-हे चिरमिलितपीनजघने श्रीराधे त्वं विततबहुवल्लिनवप-ल्लवघने गृहे प्रविश विलस ॥ ५ ॥

भाषार्थ-हे चिरकालसे मिली हैं पुष्ट जंघा जिसकी ऐसी

राधे ! आप विस्तारको प्राप्त हुई अनेक वल्लियोंके नवे पत्तोंसे सघन क्रीडाके गृहमें प्रवेश करो और विलास करो ॥ ५ ॥

मधुमिलितमधुपकुलकलितरावे ॥
प्र० ॥ मदनरभसरसभावे ॥ ६ ॥

पद--मधुमिलितमधुपकुलकालितरावे ७ प्र० मदनरभसरसभावे १ ॥ ६ ॥

योजना—हे मदनरभसरसभावे श्रीराधे त्वं मधुमिलितमधुपकुलकलितरावे क्रीडागृहे प्रविश विलस ॥ ६ ॥

भाषार्थ—हे कामदेवके वेगसे उत्पन्न शृंगाररसमें प्रीतिवाली राधे आप पुष्पोंके मधुमें इकट्ठे हुए भ्रमरोंका मनोहर है शब्द जिसमें ऐसे क्रीडाके गृहमें प्रवेश करो और विलास करो ॥ ६ ॥

मधुतरलपिकानिकरनिनदमुखरे ॥
प्र० ॥ दशनरुचिरुचिरशिखरे ॥ ७ ॥

पद—मधुतरलपिकनिकरनिनदमुखरे ७ प्र० दशनरुचिरुचिरशिखरे १ ॥ ७ ॥

योजना—हे दशनरुचिरुचिरशिखरे राधे त्वं मधुतरलपिकनिकरनिनदमुखरे क्रीडागृहे प्रविश विलस ॥ ७ ॥

भाषार्थ—हे दाँतोंकी कांतिसे शोभायमान है शिखरमणि जिसकी ऐसी श्रीराधे ! वसंतऋतुसे चंचलकोकिलोंके समूहका है शब्द जिसमें ऐसे क्रीडाके गृहमें प्रवेश करो और विलास करो ॥ ७ ॥

विहितपद्मावतीसुखसमाजे ॥ कुरु मुरारे मंगलशतानि भणति जयदेवकविराजराजे ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे एकविंशतितमः प्रबंधः॥२१॥

पद-विहितपद्मावतीसुखसमाजे ७ कुरु क्रि-मुरारे १ मंगलशतानि २ भणति ७ जयदेवकविराजराजे ७ ॥ ८ ॥

योजना-हे मुरारे त्वं विहितपद्मावतीसुखसमाजे जयदेवकविराजराजे भणति सति मंगलशतानि कुरु ॥ ८ ॥

भाषार्थ-हे मुरारे ! श्रीकृष्णचंद्रजी ! आप किया है अपनी पद्मावती स्त्रीको सुखका समूह जिसने और वर्णन किये हैं आपके गुण जिसने ऐसे जयदेवकविराजके लिये सैकडों मंगल करो ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे एकविंशतितमः प्रबन्धः ॥ २१ ॥

त्वां चित्तेन चिरं वहन्नयमतिश्रांतो भृशं तापितः कंदर्पेण च पातुमिच्छति सुधासंबाधबिंबाधरम् ॥ अस्यांकं तदलंकुरु क्षणमिह भ्रूक्षेपलक्ष्मीलवक्रीते दास इवोपसेवितपदांभोजे कुतः संभ्रमः ॥ १ ॥

पद-त्वां २ चित्तेन ३ चिरं ऽ वहन् १ अयम् १ अतिश्रांतः १ भृशं ऽ तापितः १ कंदर्पेण ३ च ऽ पातुम् ऽ इच्छति क्रि-सुधासंबाधबिम्बाधरम् २ अस्य ६ अंकं २ तत् ऽ अलंकुरु क्रि-क्षणम् २ इह ऽ भ्रूक्षेपलक्ष्मीलवक्रीते ७ दासे ७ इव ऽ उपसेवितपदाम्भोजे ७ कुतः ऽ संभ्रमः १ ॥ १ ॥

योजना–हे राधे त्वां चित्तेन चिरं वहन् अतिश्रांतः च पुनः कंदर्पेण भृशं तापितः अयं श्रीकृष्णः सुधासंबाधबिम्बाधरं पातुम् इच्छति तत् तस्मात् त्वं अस्य अंकं क्षणम् अलंकुरु भ्रूक्षेपलक्ष्मीलवक्रीते दासे इव उपसेवितपदांभोजे अस्मिन् श्रीकृष्णे तव संभ्रमः कुतः ॥ १ ॥

भाषार्थ–हे राधे ! चिरकालसे अपने मनमें आपका स्थापन करतेहुये और कामदेवसे अत्यंतपीडित श्रीकृष्णचंद्रजी अमृतसे पूर्ण आपके बिम्बाधरका पान किया चाहते हैं तिससे आप इन श्रीकृष्णचंद्रजीके अङ्कको क्षणमात्र शोभित करो अर्थात् गोदीमें बैठो और भ्रुकुटियोंको फेंकनेकी शोभासे मोल लिये नवीन दासकी समान और सेवा की है आपके चरणकमलोंकी जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णजीके पास जानेमें भ्रम क्यों करती हो ॥ १ ॥

सा ससाध्वससानंदं गोविंदे लोललोचना ॥
शिंजाना मञ्जु मंजीरं प्रविवेश निवेशनम् ॥ २ ॥

पद–सा १ ससाध्वससानंदं २ गोविंदे ७ लोललोचना १ शिंजाना १ मञ्जु मंजीरं २ प्रविवेश क्रि॰ निवेशनम् २ ॥ २ ॥

योजना–ससाध्वससानंदं यथा स्यात् तथा गोविंदे लोललोचना शिंजाना मञ्जु मंजीरं सा निवेशनं प्रविवेश ॥ २ ॥

भाषार्थ–भ्रम और आनंदसहित श्रीकृष्णचंद्रजीके विषे चंचल हैं नेत्र जिसके ऐसी और कोमलमंजीरोंको बजातीहुई वे राधाजी क्रीडाके गृहमें प्रवेश करती भई ॥ २ ॥

अथ द्वाविंशतितमः प्रबंधो वराडीरागेण रूपकताले गीयते ॥ २२ ॥

राधावदनविलोकनविकसितविविधविकारविभंगम् ॥
जलनिधिमिव विधुमंडलदर्शनतरलिततुंगतरंगम् ॥ १ ॥
हरिमेकरसं चिरमभिलषितविलासं सा ददर्श गुरुहर्षवशंवदवदनमनंगविकासम् ॥ ध्रु० ॥

पद--राधावदनविलोकनविकसितविविधविकारविभंगं २ जलनिधिम् २ इव ऽ विधुमण्डलदर्शनतरलिततुंगतरंगं २ हरिम् २ एकरसं २ चिरम् ऽ अभिलषितविलासं २ सा १ ददर्श क्रि-- गुरुहर्षवशंवदवदनम् २ अनंगविकासम् १ ॥ २ ॥

योजना--सा (राधा) राधावदनविलोकनविकसितविविध विकारविभंगं जलनिधिम् इव विधुमण्डलदर्शनतरलिततुंगतरंगम् एक रसं चिरम् अभिलषितविलासं गुरुहर्षवशंवदवदनम् अनंगविकासं हरि ददर्श ॥ १ ॥

भाषार्थ--राधाजीके मुखारविंदके देखनेसे प्रकाश हुए हैं नाना प्रकारके कटाक्ष आदि विकारोंकी रचना जिसमें और चंद्रमण्डलके दर्शनसे चंचल हैं ऊँची २ तरंग जिसमें ऐसे समुद्रकी तुल्य और एक राधाजीमेंही है प्रीति जिनकी और चिरकालसे विलासकी है अभिलाषा जिनको और अत्यंत आनंदके अधीन है मुखारविंद जिनका और कामदेवका है प्रकाश जिनमें ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीको वे राधाजी देखती भई ॥ १ ॥

हारममलतरतारमुरसि दधतं परिलंबितदूरम् ॥ स्फुट-
तरफेनकदंबकरंबितमिव यमुनाजलपूरम् ॥ २ ॥

पद–हारम् २ अमलतरतारम् २ उरसि ७ दधतम् २ परिलम्बित-
दूरम् २ स्फुटतरफेनकदम्बकरम्बितम् २इवऽ यमुनाजलपूरम् २ ॥२॥

योजना–स्फुटतरफेनकदम्बकरम्बितं यमुनाजलपूरम् इव परि-
लम्बितदूरम् अमलतरतारम् हारं उरसि दधतं श्रीकृष्णम् सा
राधा ददर्श ॥ २ ॥

भाषार्थ–दूरतक लंबायमान और प्रकट फेनके समूहसे
मिले यमुनाजलके समान निर्मल हैं मोती जिसमें ऐसे हारको
वक्षःस्थलपर धारण करते हुए श्रीकृष्णजीको वह राधा
देखती भई ॥ २ ॥

श्यामलमृदुलकलेवरमंडनमधिगतगौरदुकूलम् ॥ नी-
लनलिनमिव पीतपरागपटलभरवलयितमूलम् ॥३॥

पद–श्यामलमृदुलकलेवरमण्डनम् २ अधिगतगौरदुकूलम् २
नीलनलिनम् २ इवऽ पीतपरागपटलभरवलयितमूलम् २ ॥ ३ ॥

योजना–श्यामलमृदुलकलेवरमण्डनम् अधिगतगौरदुकूलं पीत-
परागपटलभरवलयितमूलं नीलनलिनम् इव हरिं सा ददर्श ॥ ३ ॥

भाषार्थ–श्याम और कोमल है शरीरकी शोभा जिनकी
और कुंकुमकी रेणुओंके समूहसे युक्त है मूल जिनका ऐसे
नीलकमलके समान और धारण किया है पीतांबर जिन्होंने ऐसे
श्रीकृष्णचंद्रजीको वह राधाजी देखती भई ॥ ३ ॥

तरलदृगंचलचलनमनोहरवदनजनितरतिरागम् ॥ स्फु-
टकमलोदरखेलितखंजनयुगमिव शरदि तडागम् ॥ ४ ॥

पद-तरलदृगंचलचलनमनोहरवदनजनितरतिरागम् २ स्फुट-कमलोदरखेलितखंजनयुगम् २ इव ऽ शरदि ७ तडागम् २ ॥ ४ ॥

योजना-- सा तरलदृगंचलचलनमनोहरवदनजनितरतिरागं स्फुटकमलोदरखेलितखंजनयुगं शरदि तडागम् इव स्थितं श्रीकृष्णं ददर्श ॥ ४ ॥

भाषार्थ-चंचलकटाक्षोंके चलानेसे मनोहरमुखारविन्दसे पैदा की है स्त्रियोंकी अभिलाषा जिन्होंने और खिलेहुए कमलोंके मध्यमें खेलते हुए हैं दो खंजन जिसमें ऐसे शरद ऋतुके तडागके समान श्रीकृष्णचंद्रजीको वह राधा देखती भई ॥ ४ ॥

वदनकमलपरिशीलनमीलितमिहिरसमकुण्डलशो-भम् ॥ स्मितरुचिरुचिरसमुल्लसिताधरपल्लवकृतरति-लोभम् ॥ ५ ॥

पद--वदनकमलपरिशीलनमीलितमिहिरसमकुंडलशोभम् २ स्मितरुचिरुचिरसमुल्लसिताधरपल्लवकृतरतिलोभम् २ ॥ ५ ॥

योजना-वदनकमलपरिशीलनमीलितमिहिरसमकुंडलशोभं स्मित-रुचिरुचिरसमुल्लसिताधरपल्लवकृतरतिलोभं श्रीकृष्णं सा राधा ददर्श ॥ ५ ॥

भाषार्थ-मुखारविंदके देखनेके लिये परस्पर मिले हुए जो सूर्यके समान कुण्डल उनकी शोभा है जिनके और हंसीकी कांतिसे सुंदर प्रकाशमान जो अधरपल्लव उससे पैदा किया है स्त्रियोंको रतिका लोभ जिन्होंने ऐसे श्रीकृष्णजीको वह राधा देखती भई ॥ ५ ॥

शशिकिरणोच्छुरितोदरजलधरसुंदरकुसुमसुकेशम् ॥
तिमिरोदितविधुमंडलनिर्मलमलयजतिलकनिवेशम् ६

पद–शशिकिरणोच्छुरितोदरजलधरसुंदरकुसुमसुकेशम् २तिमिरोदितविधुमण्डलनिर्मलमलयजतिलकनिवेशम् २ ॥ ६ ॥

योजना–शशिकिरणोच्छुरितोदरजलधरसुंदरकुसुमसुकेशम् तिमिरोदितविधुमंडलनिर्मलमलयजतिलकनिवेशं श्रीकृष्णं सा राधा ददर्श ॥ ६ ॥

भाषार्थ–चंद्रमाकी किरणोंसे शोभित है मध्यभाग जिनका ऐसे मेघके समान सुंदर हैं पुष्पसहित सुंदरकेश जिनके और अंधकारमें उदय हुए चंद्रमण्डलके समान निर्मल है मलयागिरिचंदनका मस्तकपर तिलक जिनके ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीको वह राधा देखती भई ॥ ६ ॥

विपुलपुलकभरदंतुरितं रतिकेलिकलाभिरधीरम् ॥
मणिगणकिरणसमूहसमुज्ज्वलभूषणसुभगशरीरम् ॥ ७

पद–विपुलपुलकभरदंतुरितम् २ रतिकेलिकलाभिः ३ अधीरम् २ मणिगणकिरणसमूहसमुज्ज्वलभूषणसुभगशरीरम् २ ॥ ७ ॥

योजना–विपुलपुलकभरदंतुरितं रतिकेलिकलाभिः अधीरं मणिगणकिरणसमूहसमुज्ज्वलभूषणसुभगशरीरं हरिं सा ददर्श ॥ ७ ॥

भाषार्थ–अत्यंतरोमांचोंके भारसे युक्त और रतिकी क्रीडाकी कथाओंसे अधीर और मणियोंके किरणोंके समूहसे प्रकाशित जो भूहण उनसे सुभग है शरीर जिनका ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीको वह राधा देखती भई ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवभणितविभावद्विगुणीकृतभूषणभारम् ॥
प्रणमत हृदि विनिधाय हरिं भवजलसुकृतोदय-
सारम् ॥ ८ ॥

पद--श्रीजयदेवभणिताविभावद्विगुणीकृतभूषणभारम् २ प्रणमत क्रि--हृदि ७ विनिधायऽ हरिम् २ भवजलसुकृतोदयसारम् २ ॥८॥

योजना-- भो भक्ताः यूयं श्रीजयदेवभणितविभावद्विगुणीकृत-भूषणभारं भवजलसुकृतोदयसारं हरिं हृदि विनिधाय प्रणमत ८

भाषार्थ–हे भक्तजनो ! तुम श्रीजयदेवके कथनके प्रभावसे दूना किया है भूषणोंका भार जिनका और संसाररूपी समुद्रमें पुण्योदयके साररूपहरिको हृदयमें स्थापन करके प्रणाम करो ॥ ८ ॥

अतिक्रम्यापांगं श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेनेवाक्ष्णो-
स्तरलतरतारं पतितयोः ॥ इदानीं राधायाः
प्रियतमसमालोकसमये पपात स्वेदांबुप्रस
इव हर्षाश्रुनिकरः ॥ १ ॥

पद--अतिक्रम्यऽ अपांगम् ३ श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेन ३ इवऽ अक्ष्णोः ६ तरलतरतारम् २ पतितयोः ६ इदानींऽ राधायाः ६ प्रियतमसमालोकसमये ७ पपात क्रि--स्वेदाम्बुप्रसरः १ इवऽ हर्षाश्रुनिकरः १ ॥ १ ॥

योजना-- इदानीं प्रियतमसमालोकसमये तरलतरतारं यथा स्यात्तथा अपांगम् अतिक्रम्य श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेन पतितयोः राधायाः अक्ष्णोः स्वेदाम्बुनिकर इव हर्षाश्रुनिकरःपपात ॥ १॥

भाषार्थ–अत्यंत प्यारे श्रीकृष्णचंद्रजीके दर्शनके सम-

यमें इस काल अपांगका अतिक्रमण करके कानोंके मार्गतक गमनके प्रयाससे अत्यंत चंचल हैं पुतली जिनकी ऐसे पतित (गिरे) हुए राधेके नेत्रोंमेंसे स्वेदजलके समूहकी तुल्य आनंदकी आसुओंका समूह पडने लगा ॥ १ ॥

भजंत्यास्तल्पांतं कृतकपटकंडूतिपिहितस्मिते याते गेहाद्बहिरवहितालीपरिजने ॥ प्रियास्यं पश्यंत्याः स्मरशरवशाकूतसुभगं सलज्जाया लज्जा व्यगमादिव दूरं मृगदृशः ॥ २ ॥

पद--भजन्त्याः ६ तल्पान्तम् २ कृतकपटकण्डूतिपिहितस्मिते ७ याते ७ गेहात् ५ बहिःऽ अवहितालीपरिजने ७ प्रियास्यम् २ पश्यंत्याः ६ स्मरशरवशाकूतसुभगम् २ सलज्जायाः ६ लज्जा १ व्यगमत् क्रि--इवऽ दूरम् २मृगदृशः ६ ॥ २ ॥

योजना--कृतकपटकण्डूतिपिहितस्मिते अवहितालीपरिजने गेहात् बहिः याते सति तल्पान्तं भजंत्याः स्मरशरवशाकूतसुभगं प्रियास्यं पश्यंत्याः सलज्जायाः मृगदृशः (राधायाः) लज्जा दूरं व्यगमत् इव ॥ २ ॥

भाषार्थ–जो कपटसे की जो कर्ण आदिकी खुजली उससे छिपाई है हंसी जिन्होंने ऐसी सावधान सखियोंका समूह जब घरसे बाहिर चलागया तब शय्यापर प्राप्त हुई और कामदेवके बाणोंकी महिमासे मनोहर श्रीकृष्णजीके मुखारविंदको देखती हुई और लज्जासहितभी उस मृगनयनी राधाजीकी लज्जा मानो दूर चली गई अर्थात् सखियोंके बाहिर जानेसे उनके संग लज्जाभी लज्जित होकर चली गई ॥ २ ॥

श्रीजयदेवभणितविभावद्विगुणीकृतभूषणभारम् ॥ प्रणमत हृदि विनिधाय हरिं भवजलसुकृतोदय-सारम् ॥ ८ ॥

पद--श्रीजयदेवभणिताविभावद्विगुणीकृतभूषणभारम् २ प्रणमत क्रि--हृदि ७ विनिधाय॰ हरिम् २ भवजलसुकृतोदयसारम् २ ॥८॥

योजना-- भो भक्ताः यूयं श्रीजयदेवभणितविभावद्विगुणीकृत-भूषणभारं भवजलसुकृतोदयसारं हरिं हृदि विनिधाय प्रणमत ८

भाषार्थ–हे भक्तजनो ! तुम श्रीजयदेवके कथनके प्रभावसे दूना किया है भूषणोंका भार जिनका और संसाररूपी समुद्रमें पुण्योदयके साररूपहरिको हृदयमें स्थापन करके प्रणाम करो ॥ ८ ॥

अतिक्रम्यापांगं श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेनेवाक्ष्णो-स्तरलतरतारं पातितयोः ॥ इदानीं राधायाः प्रियतमसमालोकसमये पपात स्वेदांबुप्रस इव हर्षाश्रुनिकरः ॥ १ ॥

पद--अतिक्रम्य॰ अपांगम् ३ श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेन ३ इव॰ अक्ष्णोः ६ तरलतरतारम् २ पातितयोः ६ इदानीं॰ राधायाः ६ प्रियतमसमालोकसमये ७ पपात क्रि-स्वेदाम्बुप्रसरः १ इव॰ हर्षाश्रुनिकरः १ ॥ १ ॥

योजना-- इदानीं प्रियतमसमालोकसमये तरलतरतारं यथा स्यात्तथा अपांगम् अतिक्रम्य श्रवणपथपर्यंतगमनप्रयासेन पातितयोः राधायाः अक्ष्णोः स्वेदाम्बुनिकर इव हर्षाश्रुनिकरःपपात ॥ १॥

भाषार्थ–अत्यंत प्यारे श्रीकृष्णचंद्रजीके दर्शनके सम-

यमें इस काल अपांगका अतिक्रमण करके कानोंके मार्गतक गमनके प्रयाससे अत्यंत चंचल हैं पुतली जिनकी ऐसे पतित (गिरे) हुए राधेके नेत्रोंमेंसे स्वेदजलके समूहकी तुल्य आनंदकी आसुओंका समूह पडने लगा ॥ १ ॥

भजंत्यास्तल्पांतं कृतकपटकंडूतिपिहितस्मिते याते गेहाद्बहिरवहितालीपरिजने ॥ प्रियास्यं पश्यंत्याः स्मरशरवशाकूतसुभगं सलज्जाया लज्जा व्यगमदिव दूरं मृगदृशः ॥ २ ॥

पद--भजन्त्याः ६ तल्पान्तम् २ कृतकपटकण्डूतिपिहितस्मिते ७ याते ७ गेहात् ५ बहिःऽ अवहितालीपरिजने ७ प्रियास्यम् २ पश्यंत्याः ६ स्मरशरवशाकूतसुभगम् २ सलज्जायाः ६ लज्जा १ व्यगमत् क्रि--इवऽ दूरम् २मृगदृशः ६ ॥ २ ॥

योजना--कृतकपटकण्डूतिपिहितस्मिते अवहितालीपरिजने गेहात् बहिः याते सति तल्पान्तं भजंत्याः स्मरशरवशाकूतसुभगं प्रियास्यं पश्यंत्याः सलज्जायाः मृगदृशः (राधायाः) लज्जा दूरं व्यगमत् इव ॥ ३ ॥

भाषार्थ–जो कपटसे की जो कर्ण आदिकी खुजली उससे छिपाई है हंसी जिन्होंने ऐसी सावधान सखियोंका समूह जब घरसे बाहिर चलागया तब शय्यापर प्राप्त हुई और कामदेवके बाणोंकी महिमासे मनोहर श्रीकृष्णजीके मुखारविंदको देखती हुई और लज्जासहितभी उस मृगनयनी राधाजीकी लज्जा मानो दूर चली गई अर्थात् सखियोंके बाहिर जानेसे उनके संग लज्जाभी लज्जित होकर चली गई ॥ २ ॥

जय श्रीविन्यस्तैर्महित इव मंदारकुसुमैः स्वयं सिंदूरेण द्विपरणमुदा मुद्रित इव ॥ भुजापीडक्रीडाहतकुवलयापीडकरिणः प्रकीर्णासृग्बिन्दुर्जयाति भुजदंडो मुरजितः ॥ ३ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृते गीतगोविन्दे महाकाव्ये अभिसारिकावर्णने सानंदगोविन्दो नाम एकादशः सर्गः ॥ ११ ॥

पद--जयश्रीविन्यस्तैः ६ महितः १ इव॰ मंदारकुसुमैः ३ स्वयम्॰ सिंदूरेण ३ द्विपरणमुदा ३ मुद्रितः १ इव॰ भुजापीडक्रीडाहतकुवलयापीडकरिणः ६ प्रकीर्णासृग्बिंदुः १ जयति क्रि--भुजदंडः १ मुरजितः ६ ॥ ३ ॥

योजना--भुजापीडक्रीडाहतकुवलयापीडकरिणः मुरजितः जयश्रीविन्यस्तैः मंदारकुसुमैः महितः इव स्वयं सिंदूरेण द्विरपणमुदा मुद्रितः इव प्रकीर्णासृग्बिन्दुः भुजदण्डः जयति ॥ ३ ॥

भाषार्थ—भुजदण्डोंकी क्रीडासे हता है कुवलयापीड हस्ती जिसने ऐसे और मुरनामादैत्यके जीतनेवाले श्रीकृष्णजीका वह भुजदंड सबसे उत्तम है जो जयकी लक्ष्मीके लिये फेंकेहुए पारिजातके पुष्पोंसे मानो पूजित है और जो हस्तीके रणके आनंदसे सिंदूरसे मुद्रित (युक्त) है और जिसके भुजामें जहां तहां रुधिरकी बिंदु लग रही है ॥ ३ ॥

इति श्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे पं० मिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते अभिसारिकावर्णने सानन्दगोविन्दोनाम एकादशः सर्गः ॥ ११ ॥

द्वादशः सर्गः १२.

गतवति सखीवृंदे मंदत्रपाभरनिर्भरस्मरशरवशाकूतस्फीतास्मितस्नपिताधराम् ॥ सरसमनसं दृष्ट्वा राधां मुहुर्नवपल्लवप्रसवशयने विक्षिप्ताक्षीमुवाच हरिः प्रियाम् ॥ १ ॥

पद--गतवति ७ सखीवृंदे ७ मंदत्रपाभरनिर्भरस्मरशरवशाकूतस्फीतास्मितस्नापिताधराम् २ सरसमनसम् २ दृष्ट्वा ऽ राधाम् २ मुहुः ऽ नवपल्लवप्रसवशयने ७ विक्षिप्ताक्षीम् २ उवाच क्रि--हरिः १ प्रियाम् २ ॥ १ ॥

योजना--सखीवृंदे गतवति सति हरिः मंदत्रपाभरनिर्भरस्मरशरवशाकूतस्फीतस्मितस्नपिताधरां सरसमनसं मुहुः नवपल्लवप्रसवशयने विक्षिप्ताक्षीं प्रियाम् राधां दृष्ट्वा इदं वचनम् उवाच ॥ १ ॥

भाषार्थ—जब सखियोंका समूह चलागया उस समय श्रीकृष्णचंद्रजी मंद २ लज्जाके भारसे पैदाहुआ जो कामदेवका अधिकबाण उसके आधीन जो अभिप्राय उससे बढेहुये किंचित् हास्यसे युक्त है अधर ओष्ठ जिसका और अनुराग (प्रीति) सहित है मन जिसका और नवीन पत्ते और पुष्पोंकी शय्यापर लगे हैं नेत्र जिसके ऐसी अपनी प्यारी राधाको देखकर यह वचन बोले अर्थात् कामदेवके वशीभूत राधाको यह कहने लगे ॥ १ ॥

अथ त्रयोविंशतितमः प्रबंधो विभासरागेण एकतालीताले गीयते ॥ २३ ॥

किसलयशयनतले कुरु कामिनि चरणनलिन-

विनिवेशम् ॥ तव पदपल्लववैरिपराभवमिदमनुभवतु सुवेषम् ॥ १ ॥ क्षणमधुना नारायणमनुगतमनुसर भो राधिके ॥ ध्रु० ॥

पद--किसलयशयनतले ७ कुरु क्रि--कामिनि १ चरणनलिनवि-निवेशम् २ तव ६ पदपल्लववैरिपराभवम् २ इदम् १ अनुभवतु क्रि--सुवेषम् १ क्षणम् २ अधुनाऽ नारायणम् २ अनुगतम् २ अनुसर क्रि--भोऽ राधिके १ ॥ १ ॥

योजना--भो राधिके अधुना क्षणं यथा स्तात्तथा अनुगतं मां नारायणं त्वम् अनुसर (अनुगच्छ) हे कामिनि किसलयशयनतले चरण नलिनविनिवेशं त्वं कुरु इदं (किसलयशयनं) सुवेशं तव पदपल्लववैरिपराभवम् अनुभवतु ॥ १ ॥

भाषार्थ--हे राधे ! इस समय क्षणमात्र अनुकूल हुये नारायणके अनुकूल हो जाओ और अनुकूल होनेका यह प्रकार है कि कमलोंकी शय्याके ऊपर अपने चरणकमलोंको रक्खो और यह कमलोंकी शय्या आपके चरणकमलोंके रखनेसे वैरीके तिरस्कारको जानो अर्थात् तेरे चरणकमलोंके स्थापनसे कमलोंकी शय्याका तिरस्कार हो क्योंकि शत्रुके मस्तकपर चरणको रखते हैं ॥ १ ॥

करकमलेन करोमि चरणमहमागमितासिविदूरम् ॥
क्षणमुपकुरु शयनोपरि मामिव नूपुरमनुगतिशूरम् ॥ २ ॥

पद--करकमलेन ३ करोमि क्रि--चरणम् २ अहम् १ आगमिता १ असि क्रि--विदूरम् २ क्षणम् २ उपकुरु क्रि--शयनोपरिऽ माम् २ इवऽ नूपुरम् २ अनुगतिशूरम् २ ॥ २ ॥

योजना--हे राधिके यतः त्वं मया विदूरम् आगमिता असि अतः करकमलेन ते चरणम् अनुकरोमि माम् इव अनुगतिशूरं नूपुरं शयनोपरि क्षणं यथा स्यात्तथा त्वम् उपकुरु ॥ २ ॥

भाषार्थ–हे राधे ! जिससे आप मैं अत्यंत दूरसे बुलाई हो इससे मैं आपके चरणोंका अपने करकमलोंसे संवाहन (दाबना) करूं और शय्याके ऊपर अनुगमन करनेमें शूर-वीर नूपुरका मेरे समान उपकार करो अर्थात् जैसे आलिंगन आदिसे मेरा उपकार करती हो इसी प्रकार शय्यापर रखनेसे नूपुरकाभी उपकार करो ॥ २ ॥

वदनसुधानिधिगलितममृतमिव रचय वचनमनुकूलम् ॥ विरहमिवापनयामि पयोधररोधकमुरसि दुकूलम् ॥ ३ ॥

पद--वदनसुधानिधिगलितम् २ अमृतम् २ इव९ रचय क्रि-वचनम् २ अनुकूलम् २ विरहम् २ इव९ अपनयामि क्रि--पयोधर-रोधकम् २ उरसि ७ दुकूलम् २ ॥ ३ ॥

योजना–वदनसुधानिधिगलितम् अमृतम् इव अनुकूलं वचनं त्वं रचय उरसि पयोधररोधकं दुकूलं विरहम् इव अहम् अपनयामि (दूरीकरोमि) ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे राधे ! आप अपने चंद्रमाके समान मुखसे अमृतके तुल्य अनुकूलवचनको कहो और आपके वक्षः-स्थलपर स्तनोंका रोधक (ढकनेवाला) जो दुकूल है उसको विरहके समान दूर करता हूं अर्थात् जैसे विरहमें स्तनोंका

स्पर्श नहीं होता ऐसेही जिस वस्त्रसेभी नहीं हो ऐसे आपके दुपट्टे स्तनों परसे उतारता हूं ॥ ३ ॥

प्रियपरिरंभणरभसवलितमिव पुलकितमन्यदुरापम् ॥ मदुरसि कुचकलशं विनिवेशय शोषय मनसिजतापम् ॥ ४ ॥

पद--प्रियपरिरंभणरभसवलितम् २ इव ऽ पुलकितम् २ अन्यदुरापम् २ मदुरसि ७ कुचकलशम् २ विनिवेशय क्रि-शोषय क्रि मनसिजतापम् २ ॥ ४ ॥

योजना--हे राधे प्रियपरिरंभणरभसवलितम् इव पुलकितम् अन्य दुरापं कुचकलशं त्वं मदुरसि विनिवेशय मनसिजतापं शोषय ४

भाषार्थ—हे राधे ! मुझ प्यारे श्रीकृष्णचंद्रके आलिंगनार्थ मानो संमुख और रोमांचों सहित और मेरेसे अन्यको दुःखसेभी प्राप्तिके अयोग्य अपने कुचकलशोंको मेरे वक्षःस्थलपर रक्खो और कामदेवके दुःखकी शांति करो क्योंकि जलसहित घटके रखनेसे दुःखकी शांति युक्त ही है ॥ ४ ॥

अधरसुधारसमुपनय भामिनि जीवय मृतमिव दासम् ॥ त्वयि विनिहितमनसं विरहानलदग्धवपुषमविलासम् ॥ ५ ॥

पद--अधरसुधारसम् २ उपनय क्रि--भामिनि १ जीवय क्रि--मृतम् २ इव ऽ दासम् २ त्वयि ७ विनिहितमनसम् २ विरहानलदग्धवपुषम् २ अविलासम् २ ॥ ५ ॥

योजना--हेभामिनि त्वम् अधरसुधारसम् उपनय त्वयि विनिहितमनसं विरहानलदग्धवपुषम् अविलासम् मृतम् इव मां त्वं जीवय ॥ ५ ॥

भाषार्थ–हे कामिनि ! अर्थात् कामदेवकी क्रीडामें कुशल राधे आप अपने अधरके अमृतरूपी रसको दो और आपमें लगता है मन जिसका और विरहकी आग्निसे दग्ध हुआ है अंग जिसका ऐसा जो निश्चल (जड) मृतकके समान मैं हूं उसे जिवायलो क्योंकि अमृतके देनेसे मृतकका भी जीवन हो सक्ता है ॥ ५ ॥

शशिमुखि मुखरय मणिरसनागुणमनुगुणकंठ-
निनादम् ॥ मम श्रुतियुगले पिकरवविकले शमय
चिरादवसादम् ॥ ६ ॥

पद--शशिमुखि १ मुखरय क्रि–मणिरसनागुणम् २ अनुगुण-कंठनिनादम् २ मम ६ श्रुतियुगले ७ पिकरवविकले ७ शमय क्रि--चिरात्ऽ अवसादम् २ ॥ ६ ॥

योजना--हे शशिमुखि अनुगुणकंठनिनादम् मणिरसनागुणं त्वं मुखरय पिकरवविकले मम श्रुतियुगले चिरात् अवसादम् शमय ६॥

भाषार्थ–हे चंद्रमुखि राधे ! कंठगीतके शब्दकी तुल्य मणिजटितकांची (कौंदनी) के दामका शब्द करो और उस शब्दसे चिरकालसे तेरे विरह और कोकिलोंके शब्दसे व्याकुल मेरे दोनों कानोंमें जो दुःख है उसको शान्त करो ॥ ६ ॥

मामतिविफलरुषा विकलीकृतमवलोकितुमधुनेदम् ।
मीलति लज्जितमिव नयनं तव विरम विसृज
रतिखेदम् ॥ ७ ॥

पद--माम् २ अतिविफलरुषा ३ विकलीकृतम् २ अवलोकितुम्ऽ अधुनाऽ इदम् २ मीलति क्रि--लज्जितम् १ इवऽ नयनम् १ तव ६ विरम क्रि--विसृज क्रि--रतिखेदम् २ ॥ ७ ॥

योजना--अतिविफलरुषा विकलीकृतम् माम् अवलोकितुम् अधुना लज्जितम् इव तव नयनम् मीलति अतः त्वं विरम रतिखेदं विसृज ॥ ७ ॥

भाषार्थ-हे राधे ! यह तेरा नेत्र अत्यंत निष्फल क्रोधसे व्याकुल हुए मुझे देखनेके लिये लज्जितके समान मीचता है इससे आप क्रोधको समाप्त करो और रतिकें खेदको त्याग दो अर्थात् क्रोधको त्याग कर मेरे संग रमण करो ॥ ७ ॥

श्रीजयदेवकवेरिदमनुपदनिगदितमधुरिपुमोदम् ॥
जनयतु रसिकजनेषु मनोरमरतिरसभावविनोदम् ॥ ८ ॥
इति श्रीगीतगोन्विदे त्रयोविंशतितमः प्रबंधः ॥ २३ ॥

पद-श्रीजयदेवकवेः ६ इदम् १ अनुपदनिगदितमधुरिपुमोदम् १ जनयतु क्रि-रसिकजनेषु ७ मनोरमरतिरसभावविनोदम् ॥ ८ ॥

योजना-अनुपदनिगदितमधुरिपुमोदं श्रीजयदेवकवेः भणितम् इदम् गीतम् रसिकजनेषु मनोरमरतिरसभावविनोदं जनयतु ॥ ८ ॥

भाषार्थ-पदपदमें कहा है श्रीकृष्णजीका आनंद जिसमें ऐसा श्रीजयदेवकविका कहा यह गीत शृंगारमें रसिक जनोंकों मनोरम जो रतिका रस और भाव (सात्विक आदि) विनोद उसको पैदा करो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दे त्रयोविंशतितमः प्रबन्धः ॥ २३ ॥

प्रत्यूहः पुलकांकुरेण निबिडाश्लेषे निमेषेण च क्रीडा-
कूतविलोकितेऽधरसुधापाने कथाकेलिभिः ॥
आनंदाधिगमेन मन्मथकलायुद्धेपि यस्मिन्नभूदु-
द्भूतः स तयोर्बभूव सुरतारंभः प्रियंभावुकः ॥१॥

पद--प्रत्यूहः १ पुलकांकुरेण ३ निबिडाश्लेषे ७ निमेषेण ३ चऽ क्रीडाकूतविलोकिते ७ अधरसुधापाने ७ तथाऽ केलिभिः ३ आनंदाधिगमेन ३ मन्मथकलायुद्धे ७ अपिऽ यस्मिन् ७ अभूत् क्रि--उद्भूतः १ सः १ तयोः ६ बभूव क्रि- सुरतारंभः १ प्रियंभावुकः १ ॥ १ ॥

योजना-तयोः श्रीराधाकृष्णयोः प्रियंभावुकः सः सुरतारम्भः उद्भूतः अभूत् यस्मिन् निबिडाश्लेषे पुलकांकुरेण च पुनः क्रीडा-कूतविलोकिते निमिषेण अधरसुधापाने कथाकेलिभिः मन्मथ-कलायुद्धे अपि आनंदाभिगमेन प्रत्यूहः बभूव ॥ १ ॥

भाषार्थ- उन दोनों राधा श्रीकृष्णजीका वह प्यारा सुरत (भोगक्रीडा) का आरंभ प्रकट हुआ जिस सुरतके प्रारंभमें गाढालिंगन करनेमें रोमांचोंके खडे होनेसे और क्रीडाके समय अभिप्रायपूर्वक देखनेमें पलखोंके चलनेसे और अधरामृतके पान करनेमें कथाओंकी क्रीडासे और कामदे-वकी कलासे युक्त रतिके संग संग्रामके करनेमें आनंदकी प्राप्तिसे विघ्न हुआ ॥ १ ॥

दोर्भ्यां संयमितः पयोधरभरेणापीडितः पाणिजैरा-
विद्धो दशनैः क्षताधरपुटः श्रोणीतटेनाहतः ॥ हस्ते-

नानमितः कचे ऽधरमधुस्यंदेन संमोहितः कांतः काम-
ऽपि तृप्तिमाप तदहो कामस्य वामा गतिः ॥ २ ॥

पद-दोर्भ्याम् ३ संयमितः १ पयोधरभरेण ३ आपीडितः १ पाणिजैः ३ आविद्धः १ दशनैः ३ क्षताधरपुटः १ श्रोणीतटेन ३ आहतः १ हस्तेन ३ आनमितः १ कचे ७ अधरमधुस्यंदेन ३ संमोहितः १ कान्तः १ काम् २ अपिऽ तृप्तिम् २ आप क्रि-तत्ऽ अहोऽ कामस्य ६ वामा १ गतिः १ ॥ २ ॥

योजना-यत् दोर्भ्यां संयमितः पयोधरभरेण. आपीडितः पाणिजैः आविद्धः, दशनैः क्षताधरपुटः श्रोणीतटेन आहतः हस्तेन कचे आनमितः, अधरमधुस्यंदेन संमोहितः, कान्तः काम् अपि तृप्तिम् आप तत् तस्मात् अहो (आश्चर्यं) कामस्य गतिः वामा (विपरीता) अस्ति ॥ २ ॥

भाषार्थ-जिससे भुजाओंसे बांधे हुए और स्तनोंके भारसे पीडित और नखोंसे खण्डित और दांतोंसे किया है क्षत अधरोष्ठमें जिसके और कटिके प्रदेशसे ताडित और हाथसे केशोंको पकडकर नम्र (नमाये) और अधरामृतके रससे मोहित हुए भी श्रीकृष्णचंद्रजी किसी (कहनेके अयोग्य) तृप्तिको प्राप्त हुए इससे आश्चर्य है कि कामदेवकी गति विपरीत है जिसमें अप्रियवस्तु भी प्रिय लगती है ॥ २ ॥

मारांके रतिकेलिसंकुलरणारंभे तया साहसप्रायं कांतजयाय किंचिदुपरि प्रारंभि यत्संभ्रमात् ॥
निष्पंदा जघनस्थली शिथिलिता दोर्वल्लिरुत्कंपितं वक्षो मीलितमक्षि पौरुषरसः स्त्रीणां कुतः सिद्ध्यति॥ ३

पद-माराङ्के ७ रतिकेलिसंकुलरणारंभे ७ तया ३ साहसप्रायम् २ कांतजयाय ४ किंचित् उपरि प्रारंभि कि-यत् संभ्रमात् ९ निष्पंदा १ जघनस्थली १ शिथिलिता १ दोर्वल्लिः १ १ उत्कंपितम् १ वक्षः १ मीलितम् १ अक्षि १ पौरुषरसः १ स्त्रीणां ६ कुतः सिद्ध्यति कि- ॥ ३ ॥

योजना-रतिकेलिसंकुलरणारंभे माराङ्के तया राधया यत् कांतजयाय साहसप्रायं यथा स्यात्तथा यत् विपरीतरतं संभ्रमात् प्रारंभि तदैव जघनस्थली निष्पंदा दोर्वल्लिः शिथिलिता वक्षः उत्कंपितम् अक्षि मीलितम् अभूत् अतः स्फुटमस्ति स्त्रीणां पौरुषरसः कुतः सिद्ध्यति ॥ ३ ॥

भाषार्थ-माराङ्क नामके रतिक्रीडाके तुमुल (भारी) युद्धमें उस राधाने संभ्रमसे श्रीकृष्णचंद्रजीके जीतनेके लिये किंचित् काल ऊपर साहसतासे विपरीतरतिका जब प्रारंभ किया उसी समय जंघा जड हो गई दोनों भुजा शिथिल और वक्षःस्थल कंपित और दोनों नेत्र भी मीलित (मीचे) होगये इससे प्रतीत होता है कि साहससे प्रारंभ कियाभी स्त्रियोंका पुरुषार्थ कैसे सिद्ध हो सक्ता है अर्थात् नहीं हो सक्ता ॥ ३ ॥

तस्याः पाटलपाणिजांकितमुरो निद्राकषाये दृशौ
निर्धूताधरशोणिमा विलुलितस्रस्तस्रजो मूर्धजाः ।
कांचीदाम दरश्लथांचलमिति प्रातर्निखातैर्दृशोरे-
भिः कामशरैस्तदद्भुतमहो पत्युर्मनः कीलितम् ॥ ४ ॥

पद – तस्याः ६ पाटलपाणिजांकितम् १ उरः १ निद्राकषाये १ दृशौ १ निर्धूताधरशोणिमा १ विलुलितस्रस्तस्रजः १ मूर्द्धजाः १ कांचीदाम १ दरश्लथांचलम् १ इतिऽ प्रातर्निखातैः ३ दृशोः ७ एभिः ३ कामशरैः ३ तत् १ अद्भुतम् १ अहोऽ पत्युः ६ मनः १ कीलितम् १ ॥ ४ ॥

योजना--तस्याः उरः पाटलपाणिजांकितम् अभूत् दृशौ निद्राकषाये अभूताम् अधरशोणिमा निर्धूतः अभूत् मूर्द्धजाः विलुलितस्रस्तस्रजः अभूवन् कांचीदाम दरश्लथांचलम् अभूत् इति एभिः प्रातर्दृशोः निखातैः कामशरैः यत् पत्युः श्रीकृष्णचंद्रस्य मनः कीलितं तत् अहो (आश्चर्यम्) अद्भुतम् अभूत् ॥ ४ ॥

भाषार्थ–उस राधाका वक्षःस्थल श्वेत और रक्त नखोंसे चिह्नित हुआ और दोनों नेत्र निद्रासे रक्त होगए और ओष्ठोंकी रक्तता धुलगई और केशोंकी माला शिथिल और गिरगई मेखलाका वस्त्र शिथिल होगया इस प्रकार नेत्रोंमें लगे हुए इन कामदेवके बाणोंसे जो श्रीकृष्णचंद्रजीके महाराजतिका मन विंधगया यह अद्भुत आश्चर्य हुआ क्योंकि राधाजीके नेत्रोंमें लगे हुए बाणोंसे श्रीकृष्णजी मनका विधना आश्चर्य है ॥ ४ ॥

त्वामप्राप्य मयि स्वयंवरपरां क्षीरोदतीरोदरे
शंके सुंदरि कालकूटमपिबन्मूढो मृडानीपतिः ॥
इत्थं पूर्वकथाभिरन्यमनसो विक्षिप्य वामांचलं राधायाः स्तनकोरकोपरि लसन्नेत्रो हरिः पातु वः ॥ ५ ॥

पद-त्वाम् २ अप्राप्यऽ मयि ७ स्वयंवरपराम् २ क्षीरोदतीरोदरे ७ शंके क्रि-सुंदरि १ कालकूटम् २ अपिबत् क्रि-मूढः १ मृडानीपतिः १ इत्थम्ऽ पूर्वकथाभिः ३ अन्यमनसः ६ विक्षिप्यऽ वामांचलम् २ राधायाः ६ स्तनकोरकोपरिऽ लसन्नेत्रः १ हरिः १ पातु क्रि-वः २ ॥ ९ ॥

योजना-भो भक्ताः हे सुंदरि राधे मयि स्वयंवरपरां त्वाम् अप्राप्य क्षीरोदतीरोदरे मूढः मृडानीपतिः कालकूटं (विषम्) अपिबत् इति अहं शंके इत्थं पूर्वकथाभिः अन्यमनसः राधायाः स्तनकोरकोपरि लसन्नेत्रः हरिः (श्रीकृष्णचंद्रः) वः (युष्मान्) पातु (रक्षतु) ॥ ९ ॥

भाषार्थ-हे सुंदरि राधे ! मेरे निमित्त स्वयंवरमें तत्पर आपको नहीं प्राप्त होकर क्षीरसागरके मध्यमें मूढ महादेवजीने विषका पान किया यह मैं शंका करता हूं इस प्रकार पुरानी कथाओंसे अन्य (कथा) में दिया है चित्त जिसने ऐसी राधाजीके वामांचल (हृदयके वामदेशमें लगा वस्त्र) को दूर करके कोरक (पुष्पके गुच्छे) रूप राधाजीके स्तनोंके ऊपर लगे हैं नेत्र जिसके ऐसा हरि हे भक्तजनो ! तुम्हारी रक्षा करो इससे यह प्रतीत है कि गौरीके पतिभी महादेवजीने आपके न मिलनेपर विषका पान किया इससे पार्वतीसेभी अधिकगुणवती आप हो ॥ ९ ॥

व्याकोलः केशपाशस्तरलितमलकैः स्वेदलोलौ कपोलौ स्पष्टा दष्टाधरश्रीः कुचकलशरुचा हारिता हार-

यष्टिः ॥ कांची कांचिद्गताशां स्तनजघनपदं पाणि-
नाच्छाद्य सद्यः पश्यंती चात्मरूपं तदपि विलु-
लितं स्रग्धरेयं धिनोति ॥ ६ ॥

पद-व्यालोलः १ केशपाशः १ तरलितम् १ अलकैः ३ स्वेदलोलौ १ कपोलौ १ स्पष्टा १ दष्टाधरश्रीः १ कुचकलशरुचा ३ हारिता १ हारयष्टिः १ कांची १ कांचित्ऽ गता १ आशाम् २ स्तनजघनपदम् २ पाणिना ३ आच्छाद्यऽ सद्यःऽ पश्यंती १ चऽ आत्मरूपम् २ तदपिऽ विलुलितस्रग्धरा १ इयम् १ धिनोति क्रि० ॥ ६ ॥

योजना-यद्यपि केशपाशः व्यालोलः अभूत् अलकैः तरलितम् कपोलौ स्वेदलोलौ अभूताम् दष्टाधरश्रीः स्पष्टा अभूत् हारयष्टिः कुचकलशरुचा हारिता अभूत् कांची कांचित् आशां गता अभूत् स्तनजघनपदं पाणिना आच्छाद्य आत्मरूपं पश्यंती विलुलितस्रग्धरा इयं राधा तदपि धिनोति (प्रीणयति) श्रीकृष्णम् इति शेषः ॥ ६ ॥

भाषार्थ-यद्यपि राधाजीका केशपाश (बंधन) ढीला होगया था और केशभी स्थानसे चलित होगये थे और दोनों कपोल स्वेदसे युक्त होगये थे और दांतोंसे डसेहुये अधरोंकी शोभा प्रकट दीखती थी कुचकलशोंकी कांतिसे हारकी शोभा हार मानगयी थी और कांचीभी किसी अन्यहीं दिशाको चलीगयी थी ऐसा होनेपर भी अपने स्तन और जंघाओंको हाथसे शीघ्र आच्छादन (ढकना) करके अपने रूपको देखती और मलीन मालाको धारण करती हुई ऐसी राधा थी तो भी श्रीकृष्णचद्र महाराजको प्रसन्न करती थी अर्थात् शृंगाररससे

पैदा हुये ये नायिकाके चिन्ह उक्त चिन्होंके कर्ता नायकके प्रसन्नताकारक होते हैं ॥ ६ ॥

ईषन्मीलितदृष्टि मुग्धहसितं सीत्कारधारावशादव्यक्ताकुलकेलिकाकुविकसद्दंतांशुधौताधरम् ॥ श्वासोत्कंपिपयोधरोपरि परिष्वंगात्कुरंगीदृशो हर्षोत्कर्षविमुक्तनिःसहतनोर्धन्यो धयत्याननम् ॥ ७ ॥

पद-ईषन्मीलितदृष्टि २ मुग्धहसितम् २ सीत्कारधारावशात् ५ अव्यक्ताकुलकेलिकाकुविकसद्दंतांशुधौताधरम् २ श्वासोत्कंपिपयोधरोपरि परिष्वंगात् ५ कुरंगीदृशः ६ हर्षोत्कर्षविमुक्तनिःसहतनोः ६ धन्यः १ धयति क्रि-आननम् २ ॥ ७ ॥

योजना-श्वासोत्कंपिपयोधरोपरि परिष्वंगात् हर्षोत्कर्षविमुक्तनिःसहतनोः कुरंगीदृशः (स्त्रियाः) ईषन्मीलितदृष्टि मुग्धहसितं सीत्कारधारावशात् अव्यक्ताकुलकेलिकाकुविकसद्दंतांशुधौताधरम् आननम् धन्यः जनः धयति (पिबति) ॥ ७ ॥

भाषार्थ-कामदेवसे उत्पन्न हुये श्वासके खरपवनसे कंपते हुये स्तनोंके ऊपर आलिंगन (स्पर्श) से हुयी जो आनंदकी अधिकता उससे गिरा (आलस्ययुक्त) और कार्य करनेमें असमर्थ है शरीर जिसका ऐसी मृगनयनी स्त्रीके उस मुखारविंदका जो मनुष्य पान (चुंबन) करताहै वह मनुष्य धन्य (भाग्यवान्) है जिस मुखारविंदमें कुछ २ नेत्र मीच रहे हों और जिसमें सुंदर हँसी हो. और कामदेवसे उत्पन्न हुये सी २

की धाराके वशसे अप्रकट और व्याकुल जो केलि (क्रीडा) उसमें शोक और भयसे काकु शब्द अर्थात् भयके वचन उससे प्रकट हुये (दीखे) दांतोंकी किरणोंसे धुला है अधरोष्ठ जिसका भावार्थ यह है कि कुछ २ नेत्रोंको मीचकर हंसती और सी २ अव्यक्त शब्दोंको करती और निर्मल दांत ओष्ठ-वाली स्त्रीके मुखारविंदको जो मनुष्य भोगके अनंतर पीते हैं वे भाग्यवान् हैं ॥ ७ ॥

अथ सा निर्गताबाधा राधा स्वाधीनभर्तृका ॥
निजगाद रतिक्लांतं कांतं मंडनवाञ्छया ॥ ८ ॥
इति च सहसाप्रीतं सुरतांते मानितातिखिन्नांगी ॥
राधा जगाद सादरमिदमानंदेन गोविन्दम् ॥ ९ ॥

पद--अथऽ सा १ निर्गताबाधा १ राधा १ स्वाधीनभर्तृका १ निजगाद क्रि-रतिक्लांतम् २ कांतम् २ मंडनवाञ्छया ३ ॥ ८ ॥
पद--इतिऽ चऽ सहसाऽ प्रीतम् २ सुरतांते ७ मानिता १ अति-खिन्नांगी १ राधा १ जगाद क्रि--सादरम् २ इदम् २ आनंदेन ३ गोविंदम् २ ॥ ९ ॥

योजना--अथ (अनंतरं) निर्गताबाधा स्वाधीनभर्तृका सा राधा रतिक्लांतं कांतं मंडनवांछया निजगाद वचनम् इति शेषः ॥ ८ ॥ मानिता अतिखिन्नांगी राधा सहसा सुरतांते प्रीतं सादरं गोविं-दम् आनंदेन इति च वचनं जगाद ॥ ९ ॥

भाषार्थ--इसके अनंतर सुरतक्रीडाके अंतमें जाती रही

कामदेवकी बाधा जिसकी और कुछ २ हसीसे युक्त और अपने आधीन है भर्ता जिसका और श्रीकृष्णचंद्रजीनें किया है संमान जिसका और खिन्न (ढीला) है अंग जिसका ऐसी वे राधाजी रतिक्रीडासे थके, और सुंदर और आदरके कर्ता और अपने पर प्रसन्न श्रीगोविंदजीके प्रति मंडन (प्यारके भूषण) की वांछासे ये आनंदके वचन कहने लगी ॥ ८ ॥ ९ ॥

अथ चतुर्विंशतितमः प्रबंधो रामकरीरागेण यतिताले गीयते ॥ २४ ॥

कुरु यदुनंदन चंदनशिशिरतरेण करेण पयोधरे ॥
मृगमदपत्रकमत्रमनोभवमंगलकलशसहोदरे ॥ १ ॥
निजगाद सा यदुनंदने क्रीडति हृदयानंदने ॥ ध्रु० ॥

पद-कुरु क्रि-यदुनंदन १ चंदनशिशिरतरेण ३ करेण ३ पयोधरे ७ मृगमदपत्रकम् २ अत्र० मनोभवमंगलकलशसहोदरे ७ निजगाद क्रि-सा १ यदुनंदने ७ क्रीडति ७ हृदयानंदने ७ ॥ १ ॥

योजना-हृदयानंदने यदुनंदने क्रीडति सति सा (राधा) हे यदुनंदन मनोभवमंगलकलशसहोदरे अत्र पयोधरे चंदनशिशिरतरेण करेण मृगमदपत्रकं त्वं कुरु, निजगाद (उक्तवती) ॥ १ ॥

भाषार्थ-चित्तको आनंदके दाता यदुनंदन (श्रीकृष्णचंद्रजी जिस समय क्रीडा कररहेथे उस समय उनके प्रति राधाजी यह वचन बोली कि हे श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज

कामदेवके मंगलकलशकी तुल्य इस मेरे पयोधर (स्तन) के ऊपर चंदनके समान शीतल अपने करकमलसे कस्तूरीके पत्रों (चित्राम) को आप करो अर्थात् मेरे स्तनोंपर कस्तूरीका लेप करो ॥ १ ॥

अलिकुलगंजनसंजनकं रतिनायकसायकमोचने ॥
त्वदधरचुंबनलंबितकज्जलमुज्ज्वलय प्रिय लोचने२॥

पद-अलिकुलगंजनसंजनकम् २ रतिनायकसायकमोचने ७ त्वदधरचुंबनलंबितकज्जलम् उज्ज्वलय क्रि-प्रिय १ लोचने७॥२ ॥
योजना-हे प्रिय रतिनायकसायकमोचने लोचने अलिकुलगंजनसंजनकं त्वदधरचुंबनलंबितकज्जलं त्वम् उज्ज्वलय (पुनःकुरु)॥२॥

भाषार्थ-हे प्यारे ! श्रीकृष्णचंद्रजी ! महाराज कामदेवके बाणोंको छोडनेवाले मेरे नेत्रोंमें भ्रमरोंके समूहको तिरस्कार करनेवाले और आपके अधरोंके चुंबनसे गलित (नष्ट) हुये कज्जलको आप उज्ज्वल करो अर्थात् दुबारा लगाओ ॥ २ ॥

नयनकुरंगतरंगविलासनिरोधकरे श्रुतिमंडले ॥
मनसिजपाशविलासधरे शुभवेष निवेशय कुंडले ॥३॥

पद-नयनकुरंगतरंगविलासनिरोधकरे ७ श्रुतिमंडले ७ मनसिजपाशविलासधरे ७ शुभवेष १ निवेशय क्रि-कुंडले २ ॥ ३ ॥
योजना-हे शुभवेष नयनकुरंगतरंगविलासनिरोधकरे मनसिजपाशविलासधरे श्रुतिमंडले कुंडले निवेशय ॥ ३ ॥

भाषार्थ-हे सुंदरवेषधारी श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज !

मृगरूपनेत्रोंके तरंगों (ऊंचीगति) के विलासको रोकनेवाले और कामदेवकी पाशके सदृश (तुल्य) जो मेरे कर्ण हैं उनमें कुंडलोंका निवेश करो अर्थात् कानोंमें कुंडल पहनाओ ॥ ३ ॥

भ्रमरचयं रचयंतमुपरि रुचिरं सुचिरं मम सन्मुखे ॥ जितकमले विमले परिकर्मय नर्मजनकमलकं मुखे ॥ ४ ॥

पद--भ्रमरचयम् २ रचयंतम् २ उपरि रुचिरम् २ सुचिरम् २ मम ६ सन्मुखे ७ जितकमले ७ विमले ७ परिकर्मय क्रि-- नर्मजनकम् २ अलकम् २ मुखे ७ ॥ ४ ॥

योजना--हे श्रीकृष्णचंद्र जितकमले विमले सन्मुख मुखे सुचिरं रुचिरम् यथा स्यात्तथा उपरि भ्रमरचयं रचयंतं नर्मजनकम् अलकं त्वं परिकर्मय (मंडय) ॥ ४ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! आप जीता हैं कमल जिसने और सुंदर मेरे मुखारविंदपर ऐसी अलकावलियोंकी शोभाको करो जो मुखके ऊपर भ्रमरोंके समूहकी तुल्य चिरकालतक शोभायमान प्रतीत हो अर्थात् मेरे भ्रमरोंके समान श्याम केशोंको गूंथो ॥ ४ ॥

मृगमदरसवलितं ललितं कुरु तिलकमलिकरजनीकरे ॥ विहितकलंककलं कमलानन विश्रमितश्रमसीकरे ॥ ५ ॥

पद-मृगमदरसवलितम् २ ललितम् २ कुरु क्रि--तिलकम् २ अलिकरजनीकरे ७ विहितकलंककलम् २ कमलानन १ विश्रमितश्रमसीकरे ७ ॥ ५ ॥

योजना--हे कमलानन श्रीकृष्णचंद्र त्वं विश्रमितश्रमसीकरे अलिकरजनीकरे मृगमदरसवलितं ललितं विहितकलंककलं तिलकं कुरु ॥ ५ ॥

भाषार्थ—हे कमलके समान मुखधारी श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! आप शुष्क होगये हैं स्वेदके जलकणिके जिसमें ऐसे मेरे चंद्ररूप मस्तकपर कस्तूरीसे बनाये, और रची है कलंककी शोभा जिसमें ऐसे मनोहर तिलकको करो अर्थात् चंद्रमाके समान मुखारविंदपर कलंककी सदृश कस्तुरीका तिलक लगाओ ॥ ५ ॥

मम रुचिरे चिकुरे कुरु मानद मनसिजध्वजचामरे ॥ रतिगलिते ललिते कुसुमानि शिखंडिशिखंडकडामरे ॥ ६ ॥

पद--मम ६ रुचिरे ७ चिकुरे ७ कुरु क्रि- मानद १ मनसिजध्वजचामरे ७ रतिगलिते ७ ललिते ७ कुसुमानि २ शिखंडिशिखंडकडामरे ॥ ६ ॥

योजना--हे मानद मम रुचिरे मनसिजध्वजचामरे रतिगलिते ललिते शिखंडिशिखंडकडामरे चिकुरे कुसुमानि त्वं कुरु (आरोपय) ॥ ६ ॥

भाषार्थ—हे मानके देने वा खंडन करनेवाले श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज मेरे शोभायमान और कामदेवकी ध्वजा और

चवरके तुल्य और रतिकी क्रीडासे जिसका बंधन छूटगया है और मनोहर और मयूरकी पिच्छाके समान है आडंबर (वेष) जिसका ऐसे केशोंमें पुष्पोंको करो अर्थात् मेरे बाल २ में पुष्पोंको गुंथो ॥ ६ ॥

सरसघने जघने मम शंबरदारणवारणकंदरे ॥
मणिरशनावसनाभरणानि शुभाशयवासय सुंदरे ॥ ७॥

पद--सरसघने ७ जघने ७ मम ६ शंबरदारणवारणकंदरे ७ मणिरशनावसनाभरणानि २ शुभाशय १ वासय क्रि--सुंदरे ७॥

योजना--हे शुभाशय मम सरसघने शंबरदारणवारणकंदरे सुंदरे जघने मणिरशनावसनाभरणानि त्वं वासय (आरोपय) ॥ ७ ॥

भाषार्थ--हे अत्यंत उदारचित्त श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! आप मेरे सघन (भारी) और शंबरासुरको विदारण करनेवाले हाथीके समान जो कामदेव उसके वासकी कंदरा (गुहा) के समान और सुंदर जघनके ऊपर मणियोंसे जटित रशना (कोंदनी) और वस्त्रभूषणोंको पहनाओ अर्थात् मेरी पूर्वोक्त जंघाओंके ऊपर उक्त रशनाआदिका धारण करो॥ ७ ॥

श्रीजयदेववचासि शुभद हृदयं सदयं कुरु मंडने ॥ हरि चरणस्मरणामृतनिर्मितकलिकलुषज्वरखंडने ॥८॥
इति श्रीगीतगोविंदे चतुर्विंशतितमः प्रबंधः ॥२४॥

पद--श्रीजयदेववचासि ७ शुभदे ७ हृदयम् २ सदयम् २ कुरु क्रि--मंडने ७ हरिचरणस्मरणामृतनिर्मितकलिकलुष-ज्वरखंडने ७ ॥ ८ ॥

योजना--हे भक्तजन शुभदे मंडने हरिचरणस्मरणामृतनिर्मितकलिकलुषज्वरखंडने श्रीजयदेववचसि त्वं हृदयम् सदयम् कुरु ८॥

भाषार्थ—हे भक्तजनो ! तुम कल्याणके दाता भूषणरूप और परमेश्वरके चरणारविंदके अमृतरूपस्मरणसे किया है कलियुगके पापोंका खंडन जिसने ऐसे श्रीजयदेवके गीतरूप वचनमें अपने हृदयको दयासहित करो अर्थात् दयासहित हृदयसे इस गीतको पढो ॥ ८ ॥

इति श्रीगीतगोविन्दभाषाविवृतौ चतुर्विंशः प्रबंधः ॥ २४ ॥

रचय कुचयोः पत्रं चित्रं कुरुष्व कपोलयोर्घटय
जघने कांचीमंच स्रजा कबरीभरम् ॥ कलय
वलयश्रेणीं पाणौ पदे कुरु नूपुराविति निगदितः
प्रीतः पीतांबरोपि तथाकरोत् ॥ १ ॥

पद--रचय क्रि-कुचयोः ७ पत्रम् २ चित्रम् २ कुरुष्व क्रि--कपोलयोः ७ घटय क्रि--जघने ७ कांचीम् २ अंच क्रि--स्रजा ३ कबरीभरम् २ कलय क्रि--वलयश्रेणीम् २ पाणौ ७ पदे ७ कुरु क्रि--नूपुरौ २ इतिऽ निगदितः १ प्रीतः १ पीतांबरः १ अपिऽ तथाऽ अकरोत् क्रि० ॥ १ ॥

योजना--हे श्रीकृष्णचंद्र मम कुचयोः चित्रं रचय कपोलयोः पत्रं कुरुष्व जघने कांचीं घटय स्रजा कबरीभरम् अंच वलयश्रेणीं पाणौ कलय, पदे नूपुरौ कुरु इति निगदितः पीतांबरः (श्रीकृष्णः) अपि प्रीतः सन् तथा अकरोत् ॥ १ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! मेरी कुचाओंपर चित्राम रचो और कपोलोंपर पत्रावली बनाओ और जंघाओंपर क्षुद्रघंटिका (कोंदनी) को करो, और पुष्पमालासे मेरी कबरीकी पूजा करो अर्थात् केशोंमें पुष्पोंको गुंथो

हाथोंमें कंकणोंको और चरणोंमें नूपुरोंको स्थापन करो इस प्रकार कहा है जिनको ऐसे प्रसन्न हुए श्रीकृष्णचंद्रजी भी तैसेही करते भये ॥ १ ॥

पर्यंकीकृतनागनायकफणाश्रेणीमणीनां गणे
संक्रांतप्रतिबिंबसंकलनया बिभ्रद्वपुर्विक्रियाम् ॥
पादांभोरुहधारिवारिधिसुतामक्ष्णां दिदृक्षुः शतैः
कायव्यूहमिवाचरन्नुपचिताकूतो हरिः पातु वः ॥ २ ॥

पद-पर्यंकीकृतनागनायकफणाश्रेणीमणीनां ६ गणे ७ संक्रांतप्रतिबिंबसंकलनया ३ बिभ्रत् १ वपुर्विक्रियाम् २ पादांभोरुहधारिवारिधिसुताम् २ अक्ष्णाम् ६ दिदृक्षुः १ शतैः ३ कायव्यूहम् २ इव अ आचरन् १ उपचिताकूतः १ हरिः १ पातु क्रि-वः २ ॥ २ ॥

योजना--भो भक्ताः पर्यंकीकृतनागनायकफणाश्रेणीमणीनां गणे संक्रांतप्रतिबिंबसंकलनया वपुर्विक्रियां बिभ्रत् पादाम्भोरुहधारिवारिधिसुताम् अक्ष्णां शतैः दिदृक्षुः कायव्यूहम् आचरन् उपचिताकूतः इव हरिः वः (युष्मान्) पातु ॥ २ ॥

भाषार्थ-शय्याके स्थानमें किये जो शेषजी उनके फणाओंकी मणियोंके समूहमें संक्रान्त (पडाहुआ) प्रतिविम्बके अन्वय (संबंध) से अनेक शरीरोंको धारते हुए और मानो अपने चरणकमलको धारण करनेवाली लक्ष्मीको सैकडों नेत्रोंसे देखनेकी इच्छासे अनेक शरीरोंको धारण करते हुए और बढा है कामदेवका भाव जिनको, ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज हे भक्तजनो ! तुमारी रक्षा करो ॥ २ ॥

यद्गांधर्वकलासु कौशलमनुध्यानं च यद्वैष्णवं य-
च्छृंगारविवेकतत्त्वरचनाकाव्येषु लीलायितम् ॥
तत्सर्वं जयदेवपंडितकवेः कृष्णैकतानात्मनः
सानंदाः परिशोधयन्तु सुधियः श्रीगीतगोविंदतः ॥ ३ ॥

पद–यत् १ गांधर्वकलासु ७ कौशलम् १ अनुध्यानम् १ च ऽ यत् १ वैष्णवम् १ यत् १ शृंगारविवेकतत्त्वरचनाकाव्येषु ७ लीलायितम् १ तत् १ सर्वम् १ जयदेवपण्डितकवेः ६ कृष्णैकतानात्मनः ६ सानंदाः १ परिशोधयंतु क्रि॰ सुधियः १ श्रीगीतगोविंदतः ऽ ॥ ३ ॥

योजना–कृष्णैकतानात्मनः जयदेवपण्डितकवेः यत् गांधर्वकलासु कौशलम् च पुनः यत् वैष्णवम् अनुध्यानम् यत् शृंगारविवेकतत्त्वरचनाकाव्येषु लीलायितं तत् सर्वं सानंदाः सुधियः श्रीगीतगोविन्दतः परिशोधयन्तु ॥ ३ ॥

भाषार्थ–कृष्णके विषे एकरस है मन जिसका ऐसे श्रीजयदेवकविकी जो गान विद्यामें कुशलता है और जो विष्णुका ध्यान है और जो शृंगाररसका विवेक अर्थका ज्ञान और रचनासहित काव्योंमें लीलासे शृंगारआदिका विचारहै उस सबको आनंदसहित बुद्धिमान् पण्डितजन श्रीगीतगोविंदग्रंथसे भली प्रकार शोधन करो अर्थात् इन सबका इस गीतगोविंदग्रंथमें विचार करो ॥ ३ ॥

श्रीभोजदेवप्रभवस्य राधादेवीसुतश्रीजयदेवकस्य ॥
पराशरादिप्रियवर्गकंठे श्रीगीतगोविंदकवित्वमस्तु ४ ॥

पद–श्रीभोजदेवप्रभवस्य६ राधादेवीसुतश्रीजयदेवकस्य६ पराशरादिप्रियवर्गकंठे ७ श्रीगीतगोविंदकवित्वम् १ अस्तु क्रि॰ ॥ ४ ॥

योजना-श्रीभोजदेवप्रभवस्य राधादेवीसुतश्रीजयदेवकस्य श्री गीतगोविंदकवित्वम् पराशरादिप्रियवर्गकण्ठे अस्तु ॥ ४ ॥

भाषार्थ-श्रीभोजदेवसे उत्पन्न और श्रीराधादेवीके पुत्र श्रीजयदेवकी जो श्रीगीतगोविंदकी कविता है वह कवियोंमें श्रेष्ठ जो पराशरआदि उनका जो प्रियवर्ग (सभों) उसके कण्ठमें अर्पित हो अर्थात् मैं जयदेवकवि इस श्रीगीतगोविंदको उनके कण्ठमें अर्पित करता हूं ॥ ४ ॥

साध्वी माध्वीक चिंता न भवति भवतः शर्करे कर्कशासि द्राक्षे द्रक्ष्यंति के त्वाममृत मृतमसि क्षीर नीरं रसस्ते ॥ माकंद क्रंद कांताधर धरणितलं गच्छ यच्छंति भावं यावच्छृंगारसारस्वतमिह जयदेवस्य विष्वग्वचांसि ॥ ५ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवपंडितकृतो गीतगोविंदे महाकाव्ये प्रतिपीतांबरो नाम द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥

पद-साध्वी १ माध्वीक १ चिंता १ नऽ भवति क्रि-भवतः ६ शर्करे १ कर्कशा १ असि क्रि-द्राक्षे १ द्रक्ष्यंति क्रि-के १ त्वाम् २ अमृत १ मृतम् १ असि क्रि-क्षीर १ नीरम् १ रसः १ ते ६ माकंद १ क्रंद क्रि-कांताधर १ धरणितलम् २ गच्छ क्रि-यच्छंति क्रि-भावम् २ यावत्ऽ शृंगारसारस्वतम् २ इहऽ जयदेवस्य ६ विष्वग्वचांसि १ ॥ ५ ॥

योजना--यावत् इह (संसारे) जयदेवस्य विष्वग्वचांसि शृंगारसारस्वतम् भावं यच्छंति तावत् हे माध्वीक भवतः चिंता साध्वी न भवति हे शर्करे त्वम् कर्कशा असि हे द्राक्ष त्वाम् के द्र-

क्ष्यंति हे अमृत त्वम् मृतम् असि हे क्षीर ते रसः नीरम् हे माकंद त्वम् क्रंद हे कांताधर त्वम् धरणितलं गच्छ ॥ ९ ॥

भाषार्थ—हे माध्वीक ! (सहत) मैं मधुर हूं यह तेरी चिंता (विचार) तबतक ठीक नहीं और हे शर्करे ! (मिसरी) तूभी तबतक कठोर कंकरके समान है हे द्राक्षे ! (दाख) तबतक तुझेभी कौन देखेगा और हे अमृत ! (अंगुर) वा सुधा तबतक तूभी मृतकके समान है और हे क्षीर ! (दूध) तब तक तेरा रसभी जलरूप है और हे माकंद ! (आम्र) तबतक तूभी अपनी मधुरताका रोदन शब्द कर और हे कांताधर अर्थात् स्त्रीके अधरोष्ठ तबतक तू भी पातालको चलाजाय अर्थात् अपनी २ मधुरताके अभिमानको तबतक तुम सब त्यागदो जबतक जयदेवकविके वचन शृंगारआदिरसके भावको सर्वत्र दें तात्पर्य यह है कि शृंगार रससे युक्त जयदेवकविके वचनोंके आगे मधु आदिकी मधुरता कुछभी वस्तु नहीं है ॥ ९ ॥

इति श्रीकविराजश्रीजयदेवकृतगीतगोविन्दे महाकाव्ये पण्डित

वररामरक्षाङ्गजपण्डितमिहिरचंद्रकृतभाषाविवृतिसहिते सुप्रीतपीताम्बरोनाम द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥

समाप्तश्चायं ग्रन्थः ।

खबाणनंदेंदुमिते पौषे मासि सितदले ॥ रामरक्षांगजेनेयं गीतगोविन्द विवृतिः ॥ १ ॥ भाषायामुद्धृता विद्वद्भ्यः पुष्पवन्तेन (मिहिरचंद्रेण) दीयते ॥ ऊनस्य हरिप्रीतिर्हि सामर्थ्यं तेषु विद्यते ॥ २ ॥

श्रीगणेशाय नमः ।

अथ राधाविनोदकाव्यप्रारम्भः ।



मालीनो घनमाली मालीनो वनमाली ॥
मालीनो बलमाली मालीनोऽवतु माली ॥ १ ॥

पद–मालीनः १ घनमाली १ मालीनः १ वनमाली १ मालीनः १ बलमाली १ मालीनः १ अवतु क्रि--माली १ ॥ १ ॥

योजना--मालीनः घनमाली मालीनः बलमाली मालीनः माली वनमाली नः (अस्मान्) अवतु (रक्षतु) अत्र नः इति अध्याहार्यम् ॥ १ ॥

श्रीराधाकृष्णपादाब्जे ध्यायंध्यायमहर्निशम् ॥
राधाविनोदकाव्यस्य भाषोद्धरणमीर्यते ॥ १ ॥

भाषार्थ– दर्पणके समान हृदयमें लगी है लक्ष्मी जिनके वा लोकरीतिसे कामकी उत्पत्तिके द्वारा लक्ष्मीमें आसक्त और लक्ष्मीके विषे निराकार होनेसे अनासक्त और जो लक्ष्मीमें अनासक्त हैं और लक्ष्मी तो जिनमें आसक्त है और शोभाको प्राप्त हुये यदु गोप आदिके जो स्वामी हैं अथवा शोभायमान इंद्र आदि देवताओंके जो स्वामी हैं और सुदामारूप पुष्पोंकी मालावाले मालीके जो स्वामी हैं अथवा मरूप शिवजीमें जो आलीन (एक) हैं अथवा भ्रमररूप म (ब्रह्मा) के जो स्वामी हैं और जो घन (मेघ) के समान श्यामरूप हैं और बलभद्रसे जिनका सामर्थ्य है अर्थात् बलदेव जिनके सहायक हैं और जो पुष्पमालाको धारण करते हैं ऐसे वनमाली श्रीकृ-

ष्णचंद्रजी महाराज हमारी (श्रोता वक्ताकी) रक्षा करो अथवा सबसे पिछले माली इस पदमें मा अली ये दो पद समझने तब सबके अंतर्यामी वनमाली मा (मां मेरी) रक्षा करो और सब अर्थ पूर्वके समान समझना अथवा इसी एक श्लोकसे दश अवतारोंका वर्णन कविने किया है कि वन (जल) में शोभाको प्राप्त हुये और शंखासुरके नाशक बलसे शोभित मत्स्यरूप भगवान् हमारी रक्षा करो १ वा कूर्मरूप और संपूर्ण भूमिके भारको अपने फलोंपर धारण करनेरूप बलसे शोभित वनमाली भगवान् हमारी रक्षा करो इस अर्थ मेंभी वन शब्दका जल अर्थ समझना २ वा वनमें शोभित और सागरमें डूबी हुयी भूमिके उद्धार करनेका जो बल उससे शोभित वराहरूप भगवान् हमारी रक्षा करो ३ वा हिरण्यकशिपुके नष्ट करनेमें जो बल उससे है शोभा जिनकी ऐसे नृसिंहरूप भगवान् हमारी रक्षा करो ४ अथवा अ (रुद्र) के समान जिनकी घन (बडी) शोभा है वा अघन (ह्रस्व) जिनकी शोभा है ऐसे और बलिको छलनारूप बलसे शोभित वामन रूप भगवान् हमारी रक्षा करो यहां अघनमाली पद समझना ५ वा स्वर्गके मार्गको रोककर तीर्थाटन करनेके लिये वनमें भ्रमे और संपूर्ण क्षत्रियोंके नाशकारी बलसे शोभित परशुरामरूपी भगवान् हमारी रक्षा करो ६ वा दंडकारण्य वनमें

है शोभा जिनकी और रावणको नष्ट करनेके बलसे है शोभा जिनकी ऐसे रामचंद्ररूपी भगवान् हमारी रक्षा करो ७ वा बलराम इस रामसहित पदसे है शोभा जिनकी अर्थात् बलभद्र जिनका नाम है और श्रीयमुनाजीके खींचनेमें जो बल उससे जिनकी शोभा है ऐसे बलदेवजी भगवान् हमारी रक्षा करो ८ वा वनमाली अर्थात् शरद ऋतुके मेघकी तुल्य गौर वर्ण और अवन [रक्षा करनेसे] है शोभा और बल जिसके ऐसे बुद्धरूप भगवान् हमारी रक्षा करो ९ अथवा म्लेच्छोंका नाश करनेके बलसे है शोभा जिनकी ऐसे कल्किरूप भगवान् हमारी रक्षा करो १० अन्य सम्पूर्ण पदोंका अर्थ दशों अवतारोंमें समान है अथवा मोहन मंत्रका उद्धार इस श्लोकसे कविने वर्णन किया है कि सामान्य स्वरूप मा (शक्ति) के विषै जो आलीन (मिला) क्योंकि स्वरके विना जिसका उच्चारण नहीं होसकता ऐसा सब व्यंजनोंमें प्रथम जो ककार वह है रूप जिसका और घनसे है मा (शोभा) जिसका ऐसा जो घनम (इंद्र) उसके बीज (ल) को जो प्राप्त हो अर्थात् लकाररूप और मा (लक्ष्मी) का बीज जो (ई) उसमें व्याप्त और म (चंद्र) है आलीन व्याप्त जिसमें अर्थात् बिंदुसे युक्त ऐसा कामदेवका मोहनी मंत्ररूप (क्लीम्) हमारी रक्षा करो सोई शारदातिलकमें कहाहै (१) कि जो ईकार और

बिन्दुसे युक्त कक्कार और लकार है वह तीनों जगत्‌का मोह-नकारी कामदेवका बीज कहाहै ॥ १ ॥

विधुसुहृद्विरहानलपीडिता विधुसुहृत्तरलाऽनिलपीडिता ॥ विधुसुहृद्वदनाऽऽलिमपीडिता विधुसुहृत्सुगिरोऽकिरदीडिताः ॥ २ ॥

पद-विधुसुहृद्विरहानलपीडिता १ विधुसुहृत्तरला १ अनिलपीडिता १ विधुसुहृद्वदना १ आलिम् २ अपीडिता १ विधुसुहृत् १ सुगिरः २ अकिरत् क्रि-ईडिताः २ ॥ ॥

योजना-विधुसुहृद्विरहानलपीडिता विधुसुहृत्तरला अनिलपीडिता विधुसुहृद्वदना अपीडिता विधुसुहृत् (राधा) आलिं (सखीं प्रति) ईडिताः सुगिरः अकिरत् (उवाच) ॥ २ ॥

भाषार्थ-श्रीकृष्णचंद्ररूप प्यारेकी विरहाग्निसे पीडित और कामदेवसे चंचल वा कपूरके समान है हारकी मध्य मणि जिसकी अर्थात् कामदेवकी अग्निसे हारके मोती भी तेजसे हीन जिसके हो रहे हैं और मलयागिरिके पवनसे पीडित और चंद्रमाके तुल्य है मुखारविंद जिसका वा कपूरके समान है श्वेत मुख जिसका और श्रीकृष्णचंद्रसे है पीडा जिसको वा स्तुतिभी की है जिसकी ऐसी विधुसुहृत् (श्रीकृष्णचंद्रजीकी प्यारी) वह श्रीराधाजी अपनी सखीके प्रति पूजा (प्रशंसा) के योग्य ये सुंदरवाणी कहने लगी ॥ २ ॥

उदयते दयते दयते शशी सखि करैरकरैस्तिमिराकरैः ॥ दिशमिमां चर मां च रमारमं कमलकोमललोललोचनम् ॥ ३ ॥

पद–उदयते क्रि–दयते क्रि–दयते क्रि शशी १ सखि १ करैः ३ अकरैः ३ तिमिराकरैः ३ दिशम् २ इमाम् २ चर क्रि–माम् २ च ऽ रमारमम् २ कमलकोमललोललोचनम् २ ॥ ३ ॥

योजना–हे सखि शशी (चंद्रः) उदयते इमां दिशम् दयते (प्राप्नोति वा कृपयति) च पुनः अकरैः तिमिराकरैः करैः (किरणैः) माम् दयते (हिनस्ति) अतः त्वम् कमलकोमल-लोललोचनम् रमारमम् प्रति चर (गच्छ) ॥ ३ ॥

भाषार्थ–हे सखि चंद्रमा उदय होकर इस आगे दीखती हुई दिशामें अपनी किरणोंसे प्राप्त होता है वा इस दिशापर दया करता है, और अंधकारको नष्ट करनेवाली और दुःख दायी वा उष्ण अपनी किरणोंसे मुझे पीडित करता है इस से हे सखि तु रमारम (लक्ष्मीके पति) और कमलके समान कोमल और चंचल हैं नेत्र जिनके ऐसे श्रीकृष्णचंद्रजीके समीप चल अथवा अंक (चिह्न) रूप मलसे युक्त है मस्तक जिसका ऐसा चंद्रमा उदय होता है इससे तू रमारम लक्ष्मीके संगक्रीडा सहित श्रीकृष्णचंद्रके समीप चल अथवा चंद्रमा उदय होकर मुझे चरम अवस्था (मरण) को प्राप्त करता है इससे तू मारम (लक्ष्मीके रमण) श्रीकृष्णचंद्रजीके समीप चल अथवा क (सुख) में मलक (मलरूप) अर्थात् दुःखदायी चंद्रमा उदय होताहै इससे तू अमल (निर्मल) और चंचलनेत्रधारी श्रीकृष्णचंद्रजीमहाराजके समीप चल ॥ ३ ॥

कुमुदबंधुरबंधुरबंधुरः स तनुतेतनुतेतनुतेततः ॥
हिमकरोऽहिमतां हि मतां मतां किमनु मां सदृशं
सदृशं विधोः ॥ ४ ॥

पद--कुमुदबंधुरबंधुः १ अबंधुरः १ सः १ तनुते क्रि--अतनुते तनुतेततः १ हिमकरः १ अहिमताम् २ हिऽ मताम् २ मताम् २ किम् १ अनुऽ माम् २ सदृशम् २ सदृशम् १ विधोः ६ ॥ ४ ॥

योजना--हेसखि कुमुदबंधुरबंधुः अबंधुरः अतनुतेतनुतेततः सः हिमकरः मताम् अहिमताम् मताम् सदृशम् माम् अनु (उद्दिश्य) हि (यत्) तनुते तत् किं विधोः सदृश (उचितं) वर्तते विधोः विरहिणीपीडनं किं कुलपरंपरागतं मान्यं वर्तते इत्यर्थः ॥ ४ ॥

भाषार्थ—हेसखि ! कुमुदोंका प्यारा बंधु और शीतल बडा हो पूजा और विस्तारको प्राप्त वह चंद्रमा पूजाके योग्य और ज्ञानसहित मेरेलिये स्वीकार कीहुई उष्णता को जो विस्तरता है वह क्या चंद्रमाको उचित है अर्थात् विरहीजनको दुःखदेना क्या चंद्रमाके कुलमें परम्परासे चला आया है अथवा शीतलहै हाथ जिसका ऐसा और दुष्टोंका नाशक जो अ (श्रीकृष्णचंद्र) है मेरे लिये चंद्रमाकी तुल्य जो उष्णता उसको करताहै वह क्या श्रीकृष्णचंद्रजीको उचित है अर्थात् अनुचितहै ॥ ४ ॥

कमलिनीमलिना मलिनाऽऽलि ना विचलता च लतासु लताशुभाम् ॥ विधुतभां विधुतां विधुभानुभिर्नयनयोरनयोर्नयसीनयोः ॥ ५ ॥

पद-कमलिनीम् २ अलिना ३ मलिना ३ आलि १ नाऽ विच-लता ३ चऽ लतासु ७ लताशुभाम् २ विधुतभाम् २ विधुताम् २ विधुभानुभिः ३ नयनयोः ६ अनयोः ६ नयासि क्रि-इनयोः ६ ॥ ५ ॥

योजना-हे आलि मलिना लतासु विचलता अलिना विधुतां लताशुभां विधुभानुभिः विधुतभाम् इमां कमलिनीम् इनयोः अनयोः नयनयोः कि ना नयासि (न दूरीकरोषि) ॥ ५ ॥

भाषार्थ—हे आलि! (सखि) मलिन (श्याम) लताओंमें भ्रमतेहुए भ्रमरकी त्यागी और श्रेष्ठलतारूप और चंद्रमाकी किरणोंसे नष्ट है कान्ति जिसकी ऐसी इस कमलिनीको इन मेरे बडे २ नेत्रोंके आगेसे क्यों नहीं दूर करती अथवा मलिन काले श्रीकृष्णचंद्रजीकी त्यागीहुई और गोपियोंमें श्रेष्ठ चंद्र-माकी किरणोंसे दुःखित मुझे हे सखि! क्या तू नहीं देखती इससे कृष्णके लिवानेको तू गमनकर ॥ ५ ॥

सखि विभाति विभाऽतिविभाऽविभा न सरसी सर-सारससारसैः ॥ अलिकुलैर्विधुना विधुता धुता विनमदब्जमुखी विमुखि स्थिता ॥ ६ ॥

पद-सखि १ विभाति क्रि-विभा १ अतिविभा १ अविभा १ नऽ सरसी १ सरसारससारसैः ३ अलिकुलैः ३ विधुना ३ विधुता १ धुता १ विनमदब्जमुखी १ विमुखी १ स्थिता १ ॥ ६ ॥

योजना-हे सखि विभा अतिविभा अविभा सरसारससारसैः अलिकुलैः विधुना विधुता धुता विनमदब्जमुखी विमुखी स्थिता, इयं सरसी न विभाति ॥ ६ ॥

भाषार्थ-हे सखि ! नष्ट है कांति जिसकी और पक्षियों-की शोभासे रहित और श्रीष्कृणकी कान्तिकी तुल्य और विलाससहित शब्दोंके कर्ता सारस भ्रमरोंका समूह चंद्रमा इनकी त्यागी और नीचेको हैं कमलोंके मुख जिसमें ऐसी पराङ्मुख टिकी हुई यह सरसी (छोटासा सरोवर) शोभायमान नहीं दीखता अर्थात् ऐसीको देखकर अत्यन्तदुःख होता है इससे श्रीकृष्णचंद्रको लाओ ॥ ६ ॥

कुमुदिनीदयितो दयितोनतां निजकरैरकरैर्दहति स्फुटम् ॥ यदयमेकपदे विपदेऽभवद्विकचपुष्क-रिणीहरिणीदृशः ॥ ७ ॥

पद--कुमुदिनीदयितः १ दयितोनताम् २ निजकरैः ३ अकरैः ३ दहति क्रि--स्फुटम् २ यत्ऽअयम् १ एकपदे ७ विपदे ७ अभवत् क्रि--विकचपुष्करिणीहारिणीदृशः ६ ॥ ७ ॥

योजना--यत् अयं चंद्रः विकचपुष्करिणीहारिणीदृशः विपदे एकपदे अभवत् अतः कुमुदिनीदयितः चंद्रः अकरैः निजकरैः दयितोनतः दहति इति स्फुटम् ॥ ७ ॥

भाषार्थ-हे सखि जिससे यह चंद्रमा खिली हुई कमलिनी रूपकांताकी विपत्तिके लिये क्षणमात्र उदयको प्राप्त हुआ इससे कुमुदिनिका पति (प्यारा) यह चंद्रमा दुःख दायी अपनी किरणोंसे पतिसे शून्य स्त्रीको दग्ध करता है यह स्फुट है॥ ७॥

विधुरिता धुरि ता धुरिता दहन्विधुरयं जनितो

जनितोंकभृत् ॥ इह तदक्षिगते क्षिगतेऽब्जिनी रविमतिर्विमतिर्निमिमील सा ॥ ८ ॥

पद--विधुरिताः १ धुरि ७ ताः १ धुरिताः १ दहन् १ विधुः १ अयम् १ जनितः १ जनितः १ अंकभृत् १ इहऽ तत्ऽ अक्षिगते ७ क्षिगते ७ अब्जिनी १ रविमतिः १ विमतिः १ निमिमील क्रि सा १ ॥ ८ ॥

योजना--ताः धुरिताः विधुरिताः धुरि दहन् सन् अयं विधुः यः जनितः (जन्मतः) अंकभृत् जनितः तत् (तस्मात्) क्षिगते इह चंद्रमसि अक्षिगते सति विमतिः रविमतिःसा अब्जिनी निमिमील ८

भाषार्थ--मुख्यताको प्राप्त हुई उन प्रसिद्ध विरहिणीको दग्ध करता हुआ यह चंद्रमा जन्मसेही कलंकी जिससे उत्पन्न हुआ इससे क्षीणताको प्राप्त हुए इस चंद्रमाको देखतेही अत्यन्त बुद्धिमती और सूर्यमें है बुद्धि जिसकी ऐसी वह कमलिनी मीचती भई क्योंकि कलंकीको देखकर नेत्रोंको मिचनेके अनन्तर सूर्यका दर्शनही प्रायश्चित्तहै ॥ ८ ॥

मलयपन्नगपन्नगमंडलीकवलितो वलितो नु वनानिलः ॥ अदयमंगमदंग मदंगकं दहति यद्भ्रमयद्भ्रमयन्नयम् ॥ ९ ॥

पद--मलयपन्नगपन्नगमण्डलीकवलितः १ वलितः १ नुऽ वनानिलः १ अदयम् २ अंगमत् १ अंग १ मदंगकम् १ दहति क्रि-- यत्ऽ भ्रमयत् १ भ्रमयन् १ अयम् १ ॥ ९ ॥

योजना--हे अंग सखि यत् अयम् अंगमत् वनानिलःभ्रमयन् सन् भ्रमयत् मदंगकम् अदयं यथा स्यात् तथा दहति तस्मात् नु (निश्च-

येन) वलितः वनानिलः मलयपन्नगपन्नगमंडलीकवलितः (पीतः) अभूत् इति शेषः ॥ ९ ॥

भाषार्थ–हे सखि ! जिससे अंगके मथनेवाला और भ्रमको पैदा करता यह वनका वायु भ्रमसहित मेरे इस छोटेसे अंगको निर्दय होकर दग्ध करता है इससे यह निश्चयसे प्रतीत होता है कि चलाहुआ वनका पवन मलयागिरिके जो समीपके पर्वत उनमें वसते हुये सर्पोंने पीलिया अर्थात् उनका विष इस वनके पवनमें मिल रहा है अन्यथा मेरे शरीरमें दाह और भ्रम न होता ॥ ९ ॥

अयि रसालवनी नवनी रनीरनवनी नवनीपवनी वती ॥ अलिकुलालिकुलाऽलिकुलाकुला प्राति हिमामहिमामहिमाहिमा ॥ १० ॥

पद–अयिऽ रसालवनी १ नवनी १ रनीः १ अनवनी १ नवनी पवनीवती १ अलिकुलालिकुला १ अलिकुलाकुला १ प्रतिऽ हिऽ माम् २ अहिमाम् २ अहिमा १ हिमा १ ॥ १० ॥

योजना–अयि (कोमलसंबोधनम्) हे सखि नवनी अनवनी नवनीपवनीवती अलिकुलालिकुला अलिकुलाकुला अहिमा हिमा या रसालवनी सा हि (निश्चयेन) अहिमाम् मां प्रति रनीः अस्तीति शेषः ॥ १० ॥

भाषार्थ–हे सखि ! नवीन और नये कंदवकेहैं वृक्ष जिसमें और मेरे पीडनमें तत्पर और भ्रमरोंके स्थान जो मेघ उनके निवासी कोकिलोंका समूह जिसमें वसता है और भ्रमरोंके समूहसे जो युक्त है और जो सर्पके समान भयानक वा दुःखदायी है और

शीतल ऐसाभी यह रसाल (आम्र) का वन श्रीकृष्णचंद्रके विरहसे उष्ण (तपती) हुयी मेरे लिये अग्निके समान संतापको देनेवाला है अर्थात् वियोगमें शीतलवस्तुभी मुझे दुःख देते हैं ॥ १० ॥

बकुलमाकुलमालि परागितं मधुपरागपरागपरालिभिः ॥ विशदशारदशारदशारदं शशकलंककलं कलंकितम् ॥ ११ ॥

पद-बकुलम् १ आकुलम् १ आलि १ परागितम् १ मधुपरागपरागपरालिभिः ३ विशदशारदशारदशारदम् १ शशकलंककलम् १ ककलंकितम् १ ॥ ११ ॥

योजना--हे आलि सखि परागितं मधुपरागपरागपरालिभिः आकुलं विशदशारदशारदशारदम् शशकलंककलं ककलंकितं बकुलं दृश्यते इति शेषः तत् मे दुःखदम् इति भावः ॥ ११ ॥

भाषार्थ–हे आलि खिलाहुआ और मधुके कणकोंको पीने और प्रीतिसे गानेवाले जो भ्रमर उनसे आकुल (युक्त) और सुखसे रहित है दशा जिनकी ऐसे विरही जनोंको दुःखदायी और दश प्रकार कामदेवकी अवस्थाओंसे स्त्रियोंके सुखको जो भोग रहे हैं उनके संतापका नाशक अर्थात् वियोगियोंको दुःखदायी और सुखियोंका तापका नाशक और चंद्रमाके समान है कांति जिसकी और वायुसे कंपायमान ऐसा यह बकुल (मोरसरीका वृक्ष दीखता है अर्थात् इसके देखनेसे श्रीकृष्णचंद्रजीके वियोगमें मुझे दुःख होता है ॥ ११ ॥

नवमशोकमशोकमशोकदे　सुरभितारभितालिर-
तारतम् ॥ सखि स माश्रयमाश्रय माश्रयः कमलि
नीमलिनीप इवाऽऽगतम् ॥ १२ ॥

पद--नवम् २ अशोकम् २ अशोकम् २ अशोकदे १ सुरभिता-
रभितालिरतारतम् २ सखि १ सः १ माश्रयम् २ आश्रय क्रि·
माश्रयः१ कमलिनीम् २ अलिनीपः १ इव आगतः १ ॥ १२ ॥
योजना—हे अशोकदे त्वं नवम् अशोकं शोकनाशकं) सुरभि-
तारभितालिरतारतं माश्रयम् अशोकं (वृक्षम्) आश्रय अतः हे
सखि सः माश्रयः कमलिनीं प्रति अलिनीपः इव आगतः इति त्वं
जानीहि इति शेषः ॥ १२ ॥

भाषार्थ—हे शोककी नाशक सखि ! तू नवीन और शोकके
नाशक और सुगंधसे पुष्पोंमें रमते हुये भ्रमरोंको रतिके सुखका
दाता और शोभासे युक्त जो यह अशोकका वृक्ष है उसका
आश्रय ले अर्थात् वहां चल ऐसा करनेसे तू यह समझ कि वह
लक्ष्मीका पति (श्रीकृष्णचंद्र) इस प्रकार आया कि भ्रमरीका
पति (भ्रमर) कमलिनीके समीप चला जाता है अर्थात् लक्ष्मी-
को भोगकर श्रीकृष्णचंद्र तेरेही समीप आ जांयगे ॥ १२ ॥

सखि हिताऽसिमतासि मतात्थ मां नवमशोकमशो-
कमशोकदाम् ॥ तादिहमामवमामव मामर्मा व्रज
हरिं नवनीरदनीरदम् ॥ १३ ॥

पद—सखि १ हिता १ असिमता १ असि क्रि--मता १
आत्थ क्रि—माम् २ नवम् २ अशोकम् २ अशोकम् २ अशोकदाम्

तत्ऽ इहऽ मामवम् २ आम्ऽ अव क्रि-माम् २ अमाम् २ व्रज क्रि-हरिम् २ नवनीरदनीरदम् २ ॥ १३ ॥

योजना-हे सखि यस्मात् त्वम् अशोकदां मां प्रति नवम् अशोकम् अशोकम् आत्थ अतः त्वं पूर्वं हिता अपि इदानीं असिमता मता असि तत् (तस्मात्) आम् (अंगीकारे) त्वम् इह मामवं नवनीरदनीरदम् हरिं व्रज अमां माम् अव (रक्ष) ॥ १३ ॥

भाषार्थ-हे सखि ! जिससे तैंने श्रीकृष्णचंद्रको शोककी दायक मेरे प्रति नवीन और श्रीकृष्णचंद्रको शोकदायी अशोकका वर्णन किया (नाम लिया) इससे प्रथम हित (प्यारी) भी तू मैं असि (खड्ग) के समान मनोरथवाली मानी (जानी) तिससे लक्ष्मी और ब्रह्मासे सेवित और कामी और नवीन मेघकी जो निरंतर शोभा उसको प्राप्त (घनश्याम) श्रीकृष्णचंद्रके समीप जा और श्रीकृष्णचंद्रसे है शोभा जिसकी ऐसी मेरी रक्षा कर अर्थात् श्रीकृष्णचंद्रके वियोगसे दुर्बल मेरी श्रीकृष्णचंद्रजीको लाकर रक्षा कर और अशोकका नाम मत ले॥ १३॥

इति सखी गदिताऽगदिताऽदितानवनराय वराय वराय वा ॥ इति गिरं कलया कलया कला पटु गिरा मृदुतामृदुताद्रुता ॥ १४ ॥

पद--इतिऽ सखी १ गदिता १ अगदिता १ अदित क्रि--अनवनराय ४ वरायवराय ४ वाऽ इतिऽ गिरम् २ कलया ३ कलया ३ कला १ पटुऽ गिरा ३ मृदुतामृदुताद्रुता ३ ॥ १४ ॥

योजना-राधया इति (पूर्वोक्तप्रकारेण) गदिता कला (नाम्नी) सखी अगदिता वा (इव) अनवनराय वरायवराय (श्रीकृष्णाय) कलया कलया मृदुतामृदुताद्रुता गिरा इति (वक्ष्यमाणाम्) गिरं पटु यथा स्यात्तथा अदित (ददाति स्म) १४

भाषार्थ-राधाजीने इस प्रकार कहा है जिसको ऐसी वह कला नामकी सखी अपनी चतुराईसे बिना सिखाईके समान पुराणपुरुष और श्रेष्ठ श्रीकृष्णचंद्रजीके प्रति सुखकी दाता और गंभीर और नम्रता और कठोरतासे दुःखकी दाता जो वाणी है उससे चतुराईके ये वचन कहती भई अर्थात् ऐसे वचन कहे जिनसे राधाजीका भेजना वा सीख प्रतीत न हों और श्रीकृष्णचंद्रजीका आगमन भी हो जाय ॥ १४ ॥

मलयजं तनुतेऽतनु ते तनौ सहचरी नलिनी नलिनी दलम् ॥ सुनयना नलदं नलदं च सा तदपि सीदति सीदति बंधुता ॥ १५ ॥

पद--मलयजम् २ तनुते क्रि--अतनु २ ते ६ तनौ ७ सहचरी १ नलिनी १ नलिनीदलम् २ सुनयना १ अनलदम् २ नलदम् २ च ऽ सा १ तदपि ऽ सीदति क्रि--सीदती क्रि--बंधुता १॥ १५॥

योजना हे श्रीकृष्ण ते सहचरी यद्यपि तनौ अतनु मलयजम् तनुते ते नलिनी सा तनौ नलिनीदलं तनुते ते सुनयना सा अनलदं नलदं तनौ तनुते तदपि (तथापि) सा सीदति च पुनः बंधुता (सखिवर्गः) अपि सीदति दुःखोपायकरणेऽपि तस्या दुःखं नापैति अतस्त्वं गच्छेति सखयभिप्रायः ॥ १५ ॥

भाषार्थ—हे श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! आपकी सहचरी (राधाजी) अपने शरीरमें यद्यपि बहुतसा मलयागिरिचंदन लगाती है और कमलिनीके समान आपकी प्यारी वह बहुतसे कमलिनीके पत्ते शरीरपर रखती है और सुंदर नयन (नेत्र) वाली वह आपकी प्यारी तापके नाशक उशीर (खस) को देहपर लगाती है तथापि वह आपकी प्राणप्यारी श्रीराधाजी और उसकी संपूर्ण सखियोंका समूह आपके विना दुःखी हैं अर्थात् दुःखका उपाय करनेपर भी उनके दुःखकी शांति नहीं है इससे आपको चलना उचित है ॥ १५ ॥

समुदितेमुदितेमुदितेक्षणे हिमकरेमकरेनकरेश्रुती॥ पि-
करवेऽवरवेवरवेतिसा हरिणलांछनलांछनलांछना १६॥

पद—समुदिते ७ अमुदिते २ अमुदिता १ ईक्षणे २ हिम- करे ७ मकरेनकरे ७ श्रुती २ पिकरवे ७ अवरवा १ ईवर १ वऽ इतिऽ सा १ हरिणलांछनलांछनलांछना १ ॥ १६ ॥

योजना- हे ईवर (लक्ष्मीपते) मकरेनकरे हिमकरे समुदिते सति अमुदिता सा ते प्रिया ईक्षणे (नेत्रे) अमुदिते करोति पुनः अवरवा व उक्ता हरिणलांछनलांछनलांछना सा ते प्रिया पिकरवा समुदिते सति श्रुती (कर्णौ) अमुदिते करोति चंद्रोदये सति नेत्रे निमीलयति पिकरवे श्रुति अव (रक्ष) व इति एकाक्षरे- णापि शिव शिव इति जपतीत्यर्थः ॥ १६ ॥

भाषार्थ—हे लक्ष्मीके पति श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! वह आपकी सहचरी (सखी) श्रीराधाजी समुद्रको सुखके दाता चंद्रमाके उदय होनेपर उदासीन होनेके अनंतर नेत्रोंको मीच लेती है और जिस समय कोकिलोंका शब्द होता है तब अव

(रक्षा करो) और शिव इस संपूर्ण शब्दके स्थानमें व इस आधेही शब्दका उच्चारण करके शिव २ इस मंत्रको जपती है अर्थात् चंद्रोदयके होतेही राधाजीके नेत्र मीचते हैं और कोकिलोंके शब्द होनेपर हे परमेश्वर रक्षा करो २ और अधूरे शिव २ शब्दको जपती है अर्थात् राधाजीको आपका वियोग असह्य है इससे आप चलो और अपनी प्राणप्यारीकी रक्षा करो ॥ १६ ॥

न सहते सहते सह ते सखी तव वियोग वियोग-
मयोगहृत् ॥ सपदि तां तरुणीं सरणिं मणिं कि-
रतु नाम नवं नवनीविजम् ॥ १७ ॥

पद--नऽ सहते क्रि--सहते क्रि- सह १ ते ६ सखी १ तव ६ वियोग १ वियोगं अयोगहृत् १ सपदिऽ ताम् २ तरुणीम् २ सरणिम् २ मणिम् २ किरतु क्रि-नामऽ नवम् २ नवनीविजम् २ १७

योजना--हे सह हे वियोग हे अयोगहृत् अर्थात् हे शांतचित्त हे गरुडासन हे कठिनहृदय श्रीकृष्णचंद्र यतः ते सखी तव वियोगं न सहते न सहते अतः तां (मनःस्थाम्) तरुणीं सपदि भवान् किरतु (त्यजतु) सरणिम् (राधाकुंजमार्गम्) किरतु (गच्छतु) च पुनः नवं नवनीविजं मणिं नाम (निश्चयेन) किरतु (क्षिपतु) मनसि वर्तमानाम् अन्यां त्यक्त्वा राधाकुंजगमनानंतरं राधायाः नवीनवस्त्रस्थितनवीनमणिक्षेपणेन तस्या निजवियोगजन्यदुःखशांतिस्त्वयानुष्ठेयेति सख्यभिप्रायः ॥ १७ ॥

भाषार्थ—हे शांतरूप हे गरुडवाहन हे कठोरचित्त श्रीकृष्णचंद्रजी महाराज ! वह आपकी सखी श्रीराधाजी जिससे आपके वियोगको नहीं सहती नहीं सहती यहां दुःखी होकर दोवार कथन किया है इससे उस मनमें टिकी तरुणी (जवान)

गोपीको आप शीघ्रही त्याग दो और राधाकुंजके मार्गमें चलो और श्रीराधाजीके वस्त्रमें स्थित जो नवीनमणि उसका क्षेपण (फेंकना) करो अर्थात् मनमें स्थित गोपीको त्याग और राधाकुंजमें चलकर राधाजीके वस्त्रमें बँधी हुयी नवीन मणिको फेंक २ राधाजीके संग क्रीडा करो ॥ १७ ॥

अथ तया कलया कलया शुभां वनजदामजदामज-
दीप्तिमान् ॥ हरिरगात्तमगात्तमगाच्च सा मुदम-
तीवमतीव दृशोः स्थितम् ॥ १८ ॥

पद-अथऽ तया ३ कलया ३ कलया ३ शुभाम् २ वनजदामज दामजदीप्तिमान् १ हरिः १ अगात् क्रि-तम् २ अगात्तम् २अगात क्रि-चऽ सा १ मुदम् २ अतीवम् २ अतीवऽ दृशोः ७ स्थितम् २॥ १७ ॥

योजना-अथ अनंतरं मंगलं वा वनजदामजदामजदीप्तिमान् हरिः कलया तया कलया सह शुभां (श्रीराधाम्) अगात् च पुनः सा (राधा) दृशोः स्थितम् अतीवं तं (श्रीकृष्णं) वीक्ष्य अतीव मुदम् अगात् आनंदिता अभूदित्यर्थः ॥ १८ ॥

भाषार्थ-इसके अनंतर वा मंगलकी बात है कमलोंके समूहकी मालाके तुल्य है कांति जिनकी ऐसे वे श्रीकृष्णचंद्रजी प्रसन्नचित्त उस कला सखीके संग राधिकाजीके समीप गये और वह राधिकाजीभी गोवर्धनधारी कोमलस्वभाव और अपने नेत्रोंके आगे स्थित उन श्रीकृष्णचंद्र महाराजको देखकर अत्यंतही आनंदको प्राप्त होती भई ॥ १८ ॥

रामचंद्रकाविनाकाविनादः पूरुषोत्तमसुतेनसुतेन ॥ राधि-
काहृदयशोकदमासीद्राधिकाहृदयशोकदमासीत् १९

इति श्रीपूरुषोत्तमात्मजजनार्दननंदनरामचंद्रकविकृतं राधाविनोदाख्यं काव्यं सटीकं समाप्तम् ॥

पद–रामचंद्रकविना ३ कविना ३ अदः १ पूरुषोत्तमसुतेनसुतेन ३ राधिकाहृदयशोकदम् १ आसीत् क्रि–राधिकाहृदयशोकदमासीत् १ ।१९

योजना–कविना पूरुषोत्तमसुतेनसुतेन रामचंद्रकविना कृतम् राधिकाहृदयशोकदमासीत् अदः काव्यं राधिकाहृदयशोकदम् आसीत् राधाहृदयशोकनाशकमभूत् इत्यर्थः ॥ १९ ॥

भाषार्थ–ब्रह्मा शिव विष्णु वायु अग्नि सूर्य इनके सेवक और पुरुषोत्तमके पुत्र (जर्नादन) के ज्येष्ठ पुत्र रामचंद्र कविने राधाजीके शोककी नाशक जो कला और चंद्रमा विष्णु वायु मधु कामदेव इनका है वर्णन जिसमें और राधाजीके हृदयमें जो शोक उसका नाशक यह काव्य (राधाविनोद) रचकर समाप्त किया ॥ १९ ॥

इति श्रीहरिद्वारदक्षिणप्रान्तवृत्तिलांखग्रामनिवासिश्रीपंडितवरहरिसहायांगजश्रीपं॰रामरक्षात्मजकाशीस्थराजकीयप्रधानपाठशालोत्तीर्णभारतधर्ममहामंडलमहोपदेशक पं॰मिहिरचंद्रकृताश्रीरामचंद्रकविकृतगूढार्थराधाविनोदकाव्यभाषोद्धृतिः पूर्णतामगात् ॥

खेमराजेरितेनेयम्भाषायासुद्धृतिः कृता । राधाविनोदकाव्यस्य पुष्पवन्तेन धीमता ॥ १ ॥ खबाणनन्देन्दुमिते पौषमासि सिते दले । समाप्य चार्प्यते विद्भ्यः स्खलतेर्ज्ञापकाहि ते ॥ २ ॥

॥ मंगलमस्तु ॥